

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2002 — 3030

[C — 2002/03389]

**28 AUGUSTUS 2002.** — Ministerieel besluit dat de faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 4 september 1999-2002-2004-2006, voor de periode van 4 september 2002 tot 3 september 2004 bevestigt

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid de artikelen 8 en 9;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 augustus 1999 betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar, 4 september 1999-2004-2006, en de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet, 4 september 1999-2002-2004-2006, inzonderheid artikel 3, 2e alinea,

Besluit :

**Artikel 1.** De faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 4 september 1999-2002-2004-2006 - wordt vastgesteld op 4,30 pct. voor de periode van 4 september 2002 tot 3 september 2004.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 4 september 2002.

Brussel, 28 augustus 2002.

D. REYNDERS

### MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 3031

[C — 2002/22669]

**2 AUGUSTUS 2002.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet en van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd werd genomen ter uitvoering van artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet en van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. Het bepaalt dat de burgemeesters en schepenen in functie en de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun vervangers in functie die onderworpen zijn aan het bijzonder statuut van sociale zekerheid bedoeld respectievelijk bij artikel 19, § 4, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet en bij artikel 37<sup>quater</sup>, eerste lid, van voormalde wet van 29 juni 1981, een verklaring op erewoord moeten doen over hun hoedanigheid van niet-beschermde persoon inzake sociale zekerheid. Zij moeten eveneens hun situatie inzake geneeskundige verzorging bewijzen door middel van een attest van hun verzekeraarsinstelling.

Het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt tevens dat de gewezen burgemeesters en schepenen en de gewezen voorzitters van O.C.M.W.'s en hun (gewezen) vervangers die de terugbetaling van de persoonlijke bijdragen die inzake geneeskundige verzorging werden gestort vragen krachtens respectievelijk artikel 19, § 4, derde lid, van de nieuwe gemeentewet en artikel 37<sup>quater</sup>, derde lid, van voormalde wet van 29 juni 1981, moeten bewijzen door middel van een attest van de verzekeraarsinstelling dat ze genieten van verstrekkingen inzake geneeskundige verzorging bij toepassing van artikel 32, 15°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2002 — 3030

[C — 2002/03389]

**28 AOUT 2002.** — Arrêté ministériel confirmant le taux facial du Bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 4 septembre 1999-2002-2004-2006, pour la période du 4 septembre 2002 au 3 septembre 2004

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 8 et 9;

Vu l'arrêté ministériel du 24 août 1999 relatif à l'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans, 4 septembre 1999-2004-2006, et du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti, 4 septembre 1999-2002-2004-2006, notamment l'article 3, 2<sup>e</sup> alinéa,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le taux d'intérêt facial du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 4 septembre 1999-2002-2004-2006 - est fixé à 4,30 p.c. pour la période du 4 septembre 2002 au 3 septembre 2004.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 4 septembre 2002.

Bruxelles, le 28 août 2002.

D. REYNDERS

### MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 3031

[C — 2002/22669]

**2 AOUT 2002.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale et de l'article 37<sup>quater</sup>, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés

### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui est soumis à Votre signature a été pris en exécution de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale et de l'article 37<sup>quaters</sup>, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, il prévoit que les bourgmestres et échevins en fonction et les présidents de centre publics d'aide sociale et leurs remplaçants en fonction qui sont soumis au statut spécial en matière de sécurité sociale visé respectivement à l'article 19, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale et à l'article 37<sup>quater</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1981 précitée, doivent faire une déclaration sur l'honneur relative à leur qualité de personne non protégée en matière de sécurité sociale et prouver leur situation en matière de soins de santé à l'aide d'une attestation de leur organisme assureur.

De même, le projet d'arrêté royal prévoit que les anciens bourgmestres et échevins et les anciens présidents de C.P.A.S. et leurs (anciens) remplaçants qui respectivement en vertu des articles 19, § 4, alinéa 3, de la nouvelle loi communale et 37<sup>quater</sup>, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 précitée, demandent le remboursement des cotisations personnelles versées en matière de soins de santé, doivent prouver qu'ils bénéficient des soins de santé en application de l'article 32, 15°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, à l'aide d'une attestation de l'organisme assureur.

In zijn advies nr. 33.053/1 bepaalt de Raad van State dat « in het ontwerp komt onvoldoende duidelijk tot uiting dat, eensdeels, de zitting houdende lokale mandatarissen om de toepassing kunnen verzoeken van hetzij de sociale bescherming die beperkt blijft tot de sector verzorging van de ziekteverzekering, hetzij de ruimere sociale bescherming die onder meer ook de werkloosheids- en gezinsbijslag-regeling omvat, en dat, anderdeels, de gewezen lokale mandatarissen enkel in aanmerking komen voor de beperkte sociale bescherming en uitsluitend om de toepassing van deze laatste kunnen verzoeken. Teneinde geen onzekerheid te laten bestaan omtrent dat onderscheid, dat trouwens reeds uit de wetsartikelen valt af te leiden die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekken, dient de redactie van de diverse artikelen van het ontwerp in die zijn te worden geëxpliciteerd. » Het gaat om een verkeerde interpretatie van artikel 37*quater* van voormelde wet van 29 juni 1981.

De burgemeesters en schepenen, de voorzitters van O.C.M.W.'s en hun vervangers in functie die de voorwaarden respectievelijk van artikel 19, § 4, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet of van artikel 37*quater*, eerste lid, van voormelde wet van 29 juni 1981 vervullen, hebben geen keuze en moeten worden onderworpen aan de regelingen verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen, werkloosheidsuitkeringen en kinderbijslag voor werknemers. Na afloop van hun mandaat kunnen de burgemeesters en schepenen, de voorzitters van O.C.M.W.'s en hun vervangers die de voorwaarden van respectievelijk artikel 19, § 4, derde lid, van de nieuwe gemeentewet of artikel 37*quater*, derde lid, van de wet van 29 juni 1981 vervullen, enkel de terugbetaling vragen van de bijdragen die voor de verzekering voor geneeskundige verzorging werden gestort.

Aangezien de Raad van State gevraagd heeft artikelen 1 en 2 van het ontwerp van koninklijk besluit nauwkeuriger te formuleren omdat ze niet duidelijk zijn, werden deze artikelen gesplitst. Artikel 1 van het nieuw ontwerp van koninklijk besluit heeft aldus betrekking op de burgemeesters en schepenen in functie die, zonder de toepassing van artikel 19, § 4, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet, aanvullende persoonlijke bijdragen voor geneeskundige verzorging zouden moeten betalen en die daardoor onderworpen zijn aan de regelingen verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen, werkloosheidsuitkeringen en kinderbijslag van de algemene regeling van sociale zekerheid voor werknemers. Dit artikel bepaalt dat voormelde burgemeesters en schepenen een verklaring op erewoord moeten doen, waarbij ze hun hoedanigheid van niet-beschermde lokale mandataris bevestigen, aangevuld met iedere informatie die het mogelijk maakt de toestand van de betrokkenen inzake geneeskundige verzorging vast te stellen.

Artikel 2 heeft betrekking op de gewezen burgemeesters en schepenen die persoonlijke bijdragen moeten betalen om te kunnen genieten van geneeskundige verzorging en bepaalt dat wanneer ze de terugbetaling door de gemeente van de bijdragen betreffende geneeskundige verzorging vragen, ze een attest van de verzekeringsinstelling moeten voegen bij hun aanvraag per aangetekende brief aan de gemeente, waarin wordt bevestigd dat ze persoonlijke bijdragen voor geneeskundige verzorging moeten betalen.

Artikel 3 heeft betrekking op de voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn of hun vervangers in functie die, zonder de toepassing van artikel 37*quater*, eerste lid, van voormelde wet van 29 juni 1981, aanvullende persoonlijke bijdragen zouden moeten betalen om te kunnen genieten van geneeskundige verzorging en die daardoor onderworpen zijn aan de regelingen verplichte verzekering geneeskundige verzorging en uitkeringen, werkloosheidsuitkeringen en kinderbijslag van de algemene regeling van sociale zekerheid voor werknemers. Dit artikel bepaalt dat voormelde voorzitters van O.C.M.W.'s en hun vervangers een verklaring op erewoord moeten doen, waarbij ze hun hoedanigheid van niet-beschermde persoon bevestigen, aangevuld met iedere informatie die het mogelijk maakt de toestand van de betrokkenen inzake geneeskundige verzorging vast te stellen.

Artikel 4 heeft betrekking op de gewezen voorzitters van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun gewezen vervangers die persoonlijke bijdragen moeten betalen om te kunnen genieten van geneeskundige verzorging en bepaalt dat wanneer ze de terugbetaling door het O.C.M.W. van de bijdragen betreffende geneeskundige verzorging vragen, ze een attest van de verzekeringsinstelling moeten voegen bij hun aanvraag per aangetekende brief aan de Raad voor maatschappelijk welzijn, waarin wordt bevestigd dat ze persoonlijke bijdragen voor geneeskundige verzorging moeten betalen.

Dans son avis n° 33.053/1, le Conseil d'Etat dispose "Qu'il ne ressort pas suffisamment clairement du projet, d'une part que les mandataires locaux en fonction peuvent demander l'application, soit de la protection sociale limitée au secteur des soins de l'assurance maladie, soit de la protection sociale étendue, qui inclut entre autres également la réglementation du chômage et des prestations familiales, et d'autre part, que les anciens mandataires locaux ne peuvent bénéficier que de la protection sociale limitée et ne peuvent demander application que cette dernière. Afin de ne laisser subsister aucune incertitude à propos de cette distinction, qui peut d'ailleurs déjà s'inférer des articles de loi dans lesquels la réglementation en projet puise son fondement légal, il conviendra de préciser en ce sens la formulation des différents articles en projet". Il s'agit d'une interprétation erronée de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale et de l'article 37*quater* de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Les bourgmestres et échevins, les présidents de C.P.A.S. et leurs remplaçants en fonction qui répondent respectivement aux conditions de l'article 19, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale ou de l'article 37*quater*, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1981 n'ont pas le choix et doivent être assujettis aux régimes assurance obligatoire soins de santé et indemnités, allocations de chômage et allocations familiales des travailleurs salariés. Après la fin de leur mandat, les bourgmestres et échevins, les présidents de C.P.A.S. et leurs remplaçants qui répondent respectivement aux conditions de l'article 19, § 4, alinéa 3, de la nouvelle loi communale ou 37*quater*, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 ne peuvent que demander le remboursement des cotisations versées pour l'assurance soins de santé.

Etant donné que le Conseil d'Etat a demandé de préciser la formulation des articles 1<sup>er</sup> et 2, du projet d'arrêté royal pour motif que ces derniers ne sont pas clairs, lesdits articles ont été scindés, ainsi, l'article 1<sup>er</sup> du nouveau projet d'arrêté royal vise les bourgmestres et échevins en fonction qui sans l'application de l'article 19, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale devraient payer des cotisations personnelles complémentaires pour les soins de santé et qui sont soumis de ce fait aux régimes assurance obligatoire soins de santé et indemnités, allocations de chômage et allocations familiales du régime général de la sécurité sociale des travailleurs salariés. Cet article dispose que les bourgmestres et échevins précités doivent faire une déclaration sur l'honneur certifiant leur qualité de mandataire non protégé, accompagnée de toute information permettant de déterminer la situation des intéressés en matière de soins de santé.

L'article 2 vise les anciens bourgmestres et échevins qui doivent payer des cotisations personnelles pour bénéficier des soins de santé et prévoit que lorsque ces derniers demandent le remboursement par la commune des cotisations relatives aux soins de santé, ils doivent joindre à leur demande par lettre recommandée adressée à la commune, une attestation de l'organisme assureur certifiant le fait qu'ils doivent verser des cotisations personnelles pour les soins de santé.

L'article 3 vise les présidents des centres publics d'aide sociale ou leurs remplaçants en fonction qui sans l'application de l'article 37*quater*, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1981 précitée devraient payer des cotisations personnelles complémentaires pour bénéficier des soins de santé et qui sont soumis de ce fait aux régimes assurance obligatoire soins de santé et indemnités, allocations de chômage et allocations familiales du régime général de la sécurité sociale des travailleurs salariés. Cet article dispose que les présidents de C.P.A.S. précités et leurs remplaçants doivent faire une déclaration sur l'honneur certifiant leur qualité de personne non protégée, accompagnée de toute information permettant de déterminer la situation des intéressés en matière de soins de santé.

L'article 4 vise les anciens présidents de centres publics d'aide sociale et leurs anciens remplaçants qui doivent payer des cotisations personnelles pour bénéficier des soins de santé et prévoit que lorsque ces derniers demandent le remboursement par le C.P.A.S. des cotisations relatives aux soins de santé, ils doivent joindre à leur demande par lettre recommandée au Conseil de l'aide sociale, une attestation de l'organisme assureur certifiant le fait qu'ils doivent verser des cotisations personnelles pour les soins de santé.

Artikelen 5 en 6 hebben betrekking op de doorzending van de attesten van de verzekeringsinstellingen aan de gemeente of aan de Raad voor maatschappelijk welzijn, attesten die bevestigen dat de betrokkenen de in artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet of de in artikel 37<sup>quater</sup> van voormalde wet van 29 juni 1981 bedoelde voorwaarden vervullen.

Ten slotte werd voor een beter begrip van het ontwerp van koninklijk besluit niet altijd gevolg gegeven aan het advies van de Raad van State om de volledige tekst van de wets- en verordeningenbepalingen te vermelden.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majestieit,

de zeer eerbiedige en getrouwe dienaar

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

#### Advies 33.053/1 van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 februari 2002 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet en van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers", heeft op 14 maart 2002 het volgende advies gegeven :

##### Algemene opmerking

In het ontwerp komt onvoldoende duidelijk tot uiting dat, eensdeels, de zitting houdende lokale mandatarissen om de toepassing kunnen verzoeken van hetzij de sociale bescherming die beperkt blijft tot de sector verzorging van de ziekteverzekering, hetzij de ruimere sociale bescherming die onder meer ook de werkloosheids- en gezinsbijslag-regeling omvat, en dat, anderdeels, de gewezen lokale mandatarissen enkel in aanmerking komen voor de beperkte sociale bescherming en uitsluitend om de toepassing van deze laatste kunnen verzoeken (1).

Teneinde geen onzekerheid te laten bestaan omtrent dat onderscheid, dat trouwens reeds uit de wetsartikelen valt af de leiden die de ontworpen regeling tot rechtsgrond strekken, dient de redactie van de diverse artikelen van het ontwerp in die zin te worden geëxpliciteerd.

##### Onderzoek van de tekst :

###### Aanhef :

###### 1. Men redigere het tweede lid van de aanhef als volgt :

« Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid op artikel 19, § 4, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 2001; ».

2. Onmiddellijk na het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet, worden best de leden ingevoegd waarin wordt gerefereerd aan de adviezen van het verzekeringscomité en van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. Men verplaatst derhalve het vijfde en het zesde lid van de aanhef.

3. Men passe de redactie van het zevende en het achtste lid van de aanhef aan als volgt :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 33.053/1 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2002, met toepassing van artikel 84, eerst lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

##### Artikel 1.

In een normatieve tekst horen in beginsel geen woorden als "moeten" of "dienen te", aangezien de verplichting reeds voortvloeit uit de normatieve bepalingen zelf. Men vervangt derhalve in de inleidende zin van artikel 1, § 2, van het ontwerp de woorden "moet de volgende documenten bevatten" door de woorden "bevat de volgende documenten". Waar nodig dient de redactie van nog andere bepalingen van het ontwerp in die zin te worden aangepast.

Les articles 5 et 6 visent la transmission à la commune ou au Conseil de l'aide sociale des attestations des organismes assureurs, lesdites attestations certifient que les intéressés remplissent les conditions visées à l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale ou à l'article 37<sup>quater</sup>, de la loi du 29 juin 1981 précitée.

Enfin, pour une meilleure compréhension du projet d'arrêté royal, l'avis du Conseil d'Etat visant à demander qu'il ne soit pas chaque fois mentionné l'énoncé entier des dispositions légales et réglementaires n'a toujours pas été suivi.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,

le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

#### Avis 33.053/1 de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 19 février 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale et de l'article 37<sup>quater</sup> de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés", a donné le 14 mars 2002 l'avis suivant :

##### Observation générale :

Il ne ressort pas suffisamment clairement du projet, d'une part, que les mandataires locaux en fonction peuvent demander l'application, soit de la protection sociale limitée au secteur des soins de l'assurance maladie, soit de la protection sociale étendue, qui inclut entre autres également la réglementation du chômage et des prestations familiales, et d'autre part, que les anciens mandataires locaux ne peuvent bénéficier que de la protection sociale limitée et ne peuvent demander l'application que de cette dernière (1).

Afin de ne laisser subsister aucune incertitude à propos de cette distinction, qui peut d'ailleurs déjà s'inférer des articles de la loi dans lesquels la réglementation en projet puise son fondement légal, il conviendra de préciser en ce sens la formulation des différents articles du projet.

##### Examen du texte :

###### Préambule :

###### 1. On rédigera comme suit le deuxième alinéa du préambule :

« Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 19, § 4, remplacé par la loi du 12 août 2000 et modifié par la loi du 23 mars 2001; ».

2. Mieux vaudrait insérer les alinéas qui visent les avis du comité de l'assurance et du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales directement à la suite de l'alinéa du préambule qui vise l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale. On déplacera dès lors les cinquième et sixième alinéas du préambule.

3. On adaptera comme suit la formulation des septième et huitième alinéas du préambule :

« Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.053/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 mars 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

##### Article 1<sup>er</sup>

En principe, le verbe "devoir" ou du futur simple ne s'emploie pas dans un texte nominatif, dès lors que l'obligation est déjà inscrite dans les règles proprement dites. Dans la phrase introductory de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, du projet, on remplacera dès lors le terme "comprendra" par le terme "comprend". Si nécessaire, la formulation d'autres dispositions du projet sera adaptée en ce sens.

**Artikel 2**

Aangezien het opschrift van de wet van 29 juni 1981 reeds wordt vermeld in artikel 2, § 1, van het ontwerp, volstaat het om in artikel 2, § 2, a) en b), te schrijven "van de genoemde wet van 29 juni 1981".

Om een gelijkaardige reden kan in artikel 2, § 2, b), worden geschreven "... van artikel 32, 15°, van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet, voor zover...".

In de artikelen 3 en 4 van het ontwerp dient dan evenmin telkens melding te worden gemaakt van het opschrift van de betrokken wetten.

**Artikel 3**

1. De redactie van de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 3, § 1, van het ontwerp verschilt : de woorden "te rekenen vanaf de postdatum van de aangetekende brief", in de Nederlandse tekst, stemmen niet overeen met de woorden "prenant court (lire : cours) à la date d'envoi de la lettre recommandée, le cachet de la poste faisant foi", in de Franse tekst. De Nederlandse en de Franse tekst worden bij voorkeur op dezelfde wijze geredigeerd.

2. De woorden "tot twee jaar na het einde van het laatst uitgeoefende mandaat", in de Nederlandse tekst van artikel 3, § 4, van het ontwerp, stemmen niet overeen met de woorden "jusqu'à une période de deux ans après la fin de l'exercice du mandat" in de Franse tekst. Deze discordantie moet worden verholpen.

**Nota**

(1) Zo zou bijvoorbeeld uit de redactie van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp ten onrechte kunnen worden afgeleid dat respectievelijk de gewezen burgemeesters en schepenen, en de gewezen voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en hun plaatsvervangers, de mogelijkheid hebben om de toepassing van de uitgebreide sociale bescherming te vragen.

**2 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 19, § 4, van de nieuwe gemeentewet en van artikel 37<sup>quater</sup> van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 37<sup>quater</sup>, ingevoegd bij de wet van 23 maart 2001;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid op artikel 19, § 4, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 2001;

Gelet op het advies van het Verzekeringscomité, gegeven op 23 juli 2001;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overhedsdiensten, gegeven op 23 juli 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 augustus 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 33.053/1 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De burgemeesters en schepenen die de in artikel 19, § 4, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet bedoelde voorwaarden vervullen stellen de gemeente hiervan zo snel mogelijk in kennis door middel van een ter post aangetekende brief gericht aan het College van burgemeester en schepenen of bij gewone brief met bericht van ontvangst.

Voormalde post bevat de volgende documenten :

Een verklaring op erewoord, waarbij betrokken zijn hoedanigheid van niet-beschermde lokale mandataris bevestigt. De verklaring op erewoord wordt aangevuld met iedere informatie en ieder document die het mogelijk maken de toestand van de betrokken inzake bescherming op het gebied van geneeskundige verzorging vast te stellen.

**Article 2**

L'intitulé de la loi du 29 juin 1981 étant déjà cité à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du projet, il suffit, à l'article 2, § 2, a) et b), d'écrire "de la loi du 29 juin 1981 précitée".

Pour un motif similaire, on écrira à l'article 2, § 2, b), "... de l'article 32, 15°, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994, dans la mesure où...".

Dans les articles 3 et 4 du projet, il n'y a dès lors pas d'avantage lieu de mentionner chaque fois l'intitulé des lois en question.

**Article 3**

1. On constate une divergence dans la formulation des texte français et néerlandais de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du projet : les termes "prenant court (lire : cours) à la date d'envoi de la lettre recommandée, le cachet de poste faisant foi", qui figurent dans le texte français, ne concordent pas avec les termes "te rekenen vanaf de postdatum van de aangetekende brief", qui figurent dans le texte néerlandais. Mieux vaudrait uniformiser la rédaction des deux textes sur ce point.

2. Les termes "jusqu'à une période de deux ans après la fin de l'exercice du mandat", qui figurent dans le texte français de l'article 3, § 4, du projet, ne concordent pas avec les termes "tot twee jaar na het einde van het laatst uitgeoefende mandaat", qui figurent dans le texte néerlandais. Il y a lieu de remédier à cette discordance.

**Note**

(1) Il pourrait ainsi s'inférer, à tort, de l'énoncé des articles 1<sup>er</sup> et 2 du projet, par exemple que respectivement les anciens bourgmestres et échevins, et les anciens présidents des centres publics d'aide sociale et leurs suppléants, ont la faculté de demander l'application de la protection sociale étendue.

**2 AOUT 2002. — Arrêté royal portant exécution de l'article 19, § 4, de la nouvelle loi communale et de l'article 37<sup>quater</sup>, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 37<sup>quater</sup> inséré par la loi du 23 mars 2001;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 19, § 4, remplacé par la loi du 12 août 2000 et modifié par la loi du 23 mars 2001;

Vu l'avis du Comité de l'assurance, donné le 23 juillet 2001;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales, donné le 23 juillet 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 août 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.053/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 mars 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les bourgmestres et échevins, qui répondent aux conditions visées à l'article 19, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale en informeront la commune le plus rapidement possible par lettre recommandée à la poste, adressée au Collège des bourgmestres et échevins ou par simple lettre avec accusé de réception.

Le courrier précédent comprend :

Une déclaration sur l'honneur de l'intéressé certifiant sa qualité de mandataire locale non protégé. La déclaration sur l'honneur est accompagnée de toute information et de tout document permettant de déterminer la situation de l'intéressé en matière de protection de soins de santé.

**Art. 2.** De gewezen burgemeesters en schepenen die de in artikel 19, § 4, derde lid, van de nieuwe gemeentewet bedoelde voorwaarden vervullen en die de toepassing ervan vragen, stellen de gemeente hiervan zo snel mogelijk in kennis door middel van een ter post aangetekende brief gericht aan het College van burgemeester en schepenen of bij gewone brief met bericht van ontvangst.

Voormalde post bevat de volgende documenten :

Een attest van de verzekeringsinstelling betreffende de hoedanigheid van rechthebbende op verstrekkingen inzake geneeskundige verzorging bij toepassing van artikel 32, 15°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

**Art. 3.** De voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of hun vervangers die de bij artikel 37<sup>quater</sup>, eerste lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers bedoelde voorwaarden vervullen, stellen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn hiervan zo snel mogelijk in kennis door middel van een ter post aangetekende brief gericht aan de raad voor maatschappelijk welzijn of bij gewone brief met bericht van ontvangst.

Voormalde post bevat de volgende documenten :

Een verklaring op erewoord, waarbij betrokkenen zijn hoedanigheid van niet-beschermde voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of van zijn niet-beschermde vervanger bevestigt. De verklaring op erewoord wordt aangevuld met iedere informatie en ieder document die het mogelijk maken de toestand van de betrokkenen inzake bescherming op het gebied van geneeskundige verzorging vast te stellen.

**Art. 4.** De gewezen voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijke welzijn en de gewezen vervangers die de bij artikel 37<sup>quater</sup>, derde lid, van voormalde wet van 29 juni 1981 bedoelde voorwaarden vervullen, en die de toepassing ervan vragen, stellen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn hiervan zo snel mogelijk in kennis door middel van een ter post aangetekende brief gericht aan de raad voor maatschappelijk welzijn of bij gewone brief met bericht van ontvangst.

Voormalde post bevat de volgende documenten :

Een attest van de verzekeringsinstelling betreffende de hoedanigheid van rechthebbende op verstrekkingen inzake geneeskundige verzorging bij toepassing van artikel 32, 15°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

**Art. 5. § 1.** De hoedanigheid van niet-beschermde lokale mandataris of niet-beschermde voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of van zijn niet-beschermde vervanger, dient binnen een termijn van twee jaar, te rekenen vanaf de datum van verzending van de aangetekende brief, waarvoor de postdatum als bewijs geldt, of die van overhandiging van de brief met bericht van ontvangst, te worden bevestigd door middel van een attest van de verzekeringsinstelling.

§ 2. Dit attest dient te bevestigen dat betrokkenen, zonder toepassing van artikel 19, § 4, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet of van artikel 37<sup>quater</sup>, eerste lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, enkel verstrekkingen inzake geneeskundige verzorging zou genieten mits betaling van bijkomende persoonlijke bijdragen.

§ 3. Op vraag van de betrokkenen wordt het attest door de verzekersinstelling uitgereikt en hem rechtstreeks bezorgd.

§ 4. Dit attest dient jaarlijks, tot twee jaar na het einde van het uitgeoefende mandaat, aan de betrokken gemeente of het betrokken openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn te worden toegezonden.

**Art. 6. § 1.** Het attest van de verzekeringsinstelling betreffende de hoedanigheid van rechthebbende op verstrekkingen inzake geneeskundige verzorging bij toepassing van artikel 32, 15°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, dient eveneens jaarlijks te worden bezorgd. Deze verplichting neemt een einde wanneer de betrokkenen de toepassing van artikel 19, § 4, derde lid, van de nieuwe gemeentewet of van artikel 37<sup>quater</sup>, derde lid, van voormalde wet van 29 juni 1981 niet meer vraagt.

**Art. 2.** Les anciens bourgmestres et échevins, qui répondent aux conditions visées à l'article 19, § 4, alinéa 3, de la nouvelle loi communale et qui en demandent l'application en informant la commune le plus rapidement possible par lettre recommandée à la poste, adressée au Collège des bourgmestres et échevins ou par simple lettre avec accusé de réception.

Le courrier précitée comprend :

Une attestation de l'organisme assureur relative à la qualité de bénéficiaire de prestations en matière de soins de santé de l'intéressé en application de l'article 32, 15°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

**Art. 3.** Les présidents des centres publics d'aide sociale ou leurs remplaçants qui répondent aux conditions visées à l'article 37<sup>quater</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en informant le centre public d'aide sociale le plus rapidement possible par lettre recommandée à la poste adressée au conseil de l'aide sociale, ou par simple lettre avec accusé de réception.

Le courrier susvisé comprend :

Une déclaration sur l'honneur de l'intéressé certifiant sa qualité de président de centre public d'aide sociale ou de son remplaçant, non protégé. La déclaration sur l'honneur est accompagnée de toute information et de tout document permettant de déterminer la situation de l'intéressé en matière de protection de soins de santé.

**Art. 4.** Les anciens présidents de centres publics d'aide sociale et les anciens remplaçants qui répondent aux conditions visées à l'article 37<sup>quater</sup>, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 précitée et qui en demandent l'application, en informant le centre public d'aide sociale le plus rapidement possible par lettre recommandée à la poste adressée au conseil de l'aide sociale, ou par simple lettre avec accusé de réception.

Le courrier susvisé comprend :

Une attestation de l'organisme assureur relative à la qualité de bénéficiaire de prestations en matière de soins de santé de l'intéressé en application de l'article 32, 15°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** La qualité de mandataire local non protégé ou de président de centre public d'aide sociale non protégé ou de son remplaçant non protégé, doit être certifiée par une attestation de l'organisme assureur dans un délai de deux ans prenant cours à la date d'envoi de la lettre recommandée, le cachet de la poste faisant foi, ou de remise de la lettre avec accusé de réception.

§ 2. Ladite attestation doit confirmer que sans l'application de l'article 19, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale ou de l'article 37<sup>quater</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'intéressé ne bénéficierait des soins de santé que moyennant le paiement de cotisations personnelles complémentaires.

§ 3. A la demande de l'intéressé, l'attestation est émise par l'organisme assureur et lui est transmise directement.

§ 4. Cette attestation doit être transmise annuellement à la commune ou au centre public d'aide sociale concerné jusqu'à une période de deux ans après la fin de l'exercice du mandat.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** L'attestation de l'organisme assureur relative à la qualité de bénéficiaire de prestations en matière de soins de santé de l'intéressé en application de l'article 32, 15°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 doit également être transmise annuellement. Cette obligation prend fin lorsque l'intéressé ne demande plus l'application de l'article 19, § 4, alinéa 3, de la nouvelle loi communale ou de l'article 37<sup>quater</sup>, alinéa 3, de la loi du 29 juin 1981 précitée.

§ 2. Op vraag van de betrokkenen wordt het attest door de verzekeringinstelling uitgereikt en hem rechtstreeks bezorgd.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Punat, 2 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 3032

[C — 2002/22668]

**2 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders**

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd is genomen ter uitvoering van artikel 2, § 1, 3.<sup>e</sup> van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en van artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Krachtens artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders worden de bijdragen verschuldigd voor de betaalde sportbeoefenaars berekend op het bedrag van het loon bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars, voor zover het sportbeoefenaars betreft die aan deze wet onderworpen zijn.

Indien voormalde sportbeoefenaars niet zijn onderworpen aan de wet van 24 februari 1978 omdat zij minder verdienen dan het bedrag vermeld in artikel 2, § 1, van voornoemde wet, worden de bijdragen berekend op forfaitaire lonen vastgesteld op de helft van het bedrag van het loon bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 24 februari 1978. Wanneer het aan de sportbeoefenaars werkelijk uitbetaald loon kleiner is dan voormalde forfaitaire bedragen, worden de sociale zekerheidsbijdragen betaald op basis van het werkelijk loon.

Het bedrag bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 24 februari 1978 is veranderd van 13.682,51 euro per jaar in 6.841,27 euro per jaar sinds 1 juli 2000 tot 31 december 2000, krachtens het koninklijk besluit van 26 juni 2000, in 7.117,64 euro per jaar sinds 1 januari 2001 tot 30 juni 2001 krachtens het koninklijk besluit van 14 maart 2001 en in 7.260 euro per jaar sinds 1 juli 2001 krachtens het koninklijk besluit van 18 juli 2001. Toen het bedrag bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars door mijn Collega van Werkgelegenheid werd gewijzigd, werd er eigenlijk geen rekening gehouden met de gevolgen inzake sociale zekerheid.

Uit voorgaande beschouwingen vloeit voort dat indien de bijdragen verschuldigd voor de betaalde sportbeoefenaars worden berekend op het bedrag van het loon bedoeld in artikel 2, § 1, van voormalde wet van 24 februari 1978, de basis voor de berekening van de bijdragen ontoereikend is om te voorzien in een behoorlijke sociale bescherming voor de betrokkenen.

Het ontwerp van koninklijk besluit heeft als voordeel dat voormalde problemen worden opgelost door te bepalen dat de bijdragen in 2000 verder worden geïnd op basis van het bedrag waarmee rekening werd gehouden vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 26 juni 2000, en vanaf 1 januari 2001 op basis van het gewaarborgd minimumloon voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43.

In zijn advies nr. 33.091/1 van 21 maart 2002 bepaalt de Raad van State dat « het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten slechts onder bepaalde voorwaarden toelaatbaar kan worden geacht, namelijk ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroactiviteit heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordeelen toekent of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast. Aangezien de regeling een aantasting inhoudt van de rechten van de betrokken werkgevers zou voor het realiseren van de beoogde retroactiviteit een tussenkomst van de wetgever noodzakelijk zijn », terwijl het ontwerp van koninklijk besluit op zichzelf geen enkele terugwerkende

§ 2. A la demande de l'intéressé, l'attestation est émise par l'organisme assureur et lui est transmise directement.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Punat, le 2 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

[C — 2002/22668]

F. 2002 — 3032

**2 AOUT 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs**

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal qui est soumis à Votre signature est pris en exécution de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3.<sup>e</sup> de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et de l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

En vertu de l'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, les cotisations dues pour les sportifs rémunérés sont calculées sur le montant de la rémunération visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, pour autant qu'il s'agisse de sportifs soumis à cette loi.

Si les sportifs susvisés ne sont pas soumis à la loi du 24 février 1978 car ils gagnent moins que le montant mentionné à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, les cotisations sont calculées sur des rémunérations forfaitaires fixées à la moitié du montant de la rémunération visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1978. Lorsque la rémunération réelle payée aux sportifs est inférieure aux montants forfaitaires susvisés, les cotisations de sécurité sociale sont payées sur base de la rémunération réelle.

Le montant visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1978 est passé de 13.682,51 euros par an à 6.841,27 euros par an à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2000 jusqu'au 31 décembre 2000 en vertu de l'arrêté royal du 26 juin 2000, à 7.117,64 euros par an du 1<sup>er</sup> janvier 2001 au 30 juin 2001 en vertu de l'arrêté royal du 14 mars 2001 et à 7.260 euros par an à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001 en vertu de l'arrêté royal du 18 juillet 2001. Lorsque le montant visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré a été modifié par ma Collègue de l'Emploi, il n'a pas été tenu compte des répercussions en matière de sécurité sociale.

Il résulte de ce qui précède que si les cotisations dues pour les sportifs rémunérés sont calculées sur le montant de la rémunération visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1978 précitée, la base de calcul des cotisations est trop peu élevée pour assurer aux intéressés une protection sociale convenable.

Le projet d'arrêté royal a l'avantage de solutionner la problématique susmentionnée en disposant qu'en 2000 les cotisations continuent à être perçues sur le montant dont il était tenu compte avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 26 juin 2000 et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 sur base du salaire minimum garanti prévu par la convention collective de travail n° 43.

Dans son avis n° 33.091/1 du 21 mars 2002, le Conseil d'Etat dispose qu' « il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés royaux que sous certaines conditions, à savoir lorsque la rétroactivité repose sur un fondement légal, lorsqu'elle se rapporte à une règle qui accorde des avantages dans le respect du principe d'égalité ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des droits acquis. Dès lors que le régime porte atteinte aux droits des employeurs concernés, la réalisation de la rétroactivité visée requerrait l'intervention du législateur », alors que le projet d'arrêté royal n'a en soi aucun effet rétroactif puisqu'il vise à maintenir une situation existante, pas plus qu'il ne porte atteinte aux droits des employeurs concernés, étant donné que son objectif est de

kracht heeft, daar het een bestaande situatie in stand wil houden, en evenmin de rechten van de betrokken werkgevers aantast vermits het tot doel heeft de grondslag voor de bijdragen te behouden zoals hij bestond vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 26 juni 2000 en aldus de ongewenste gevolgen van dit besluit wat betreft de sociale zekerheid van de betaalde sportbeoefenaars te voorkomen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majestete,  
De zeer eerbiedige en getrouwe dienaar  
De Minister van Sociale Zaken,  
F.VANDENBROUCKE

maintenir la base cotisable telle qu'elle était avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 26 juin 2000 et d'éviter ainsi les effets pervers de ce dernier en matière de sécurité sociale des sportifs rémunérés.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
De Votre Majesté,  
Le très respectueux et très fidèle serviteur  
Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

#### ADVIES 33.091/1

##### VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 februari 2002 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders", heeft op 21 maart 2002 het volgende advies gegeven :

##### Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe om, met terugwerkende kracht tot 1 juli 2000, een ongewenst effect van de halvering van het minimumloon, dat geldt als voorwaarde om als betaald sportbeoefenaar in de zin van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars beschouwd te worden, ongedaan te maken.

Aangezien artikel 31 van het in de aanhef van het ontwerp vermelde koninklijk besluit van 28 november 1969 voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen het minimumloon als basis of als referentiepunt neemt voor de betaalde sportbeoefenaars die niet onder de toepassing van de wet van 24 februari 1978 vallen, zijn ook deze bijdragen gehalteerd, wat onder meer tot gevolg heeft dat de betrokkenen na een volledige loopbaan van betaald sportbeoefenaar een pensioen ontvangen dat lager ligt dan het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Het ontwerp strekt ertoe de basis voor de berekening van de bijdragen als volgt aan te passen :

- Voor de periode van 1 juli tot 31 december 2000 : 1.140,21 euro, dit is het minimum maandloon dat van kracht was voor de halvering;

- Vanaf 1 januari 2001 wordt het gewaarborgd gemiddeld minimum maandinkomen als basis genomen (1).

Rechtsgrond daartoe wordt geboden door artikel 2, § 1, 3°, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, dat de Koning de bevoegdheid verleent om voor zekere categorieën van werknemers bijzondere toepassingsregels vast te leggen die afwijken van de wet. Het ontwerp kan tevens worden geacht rechtsgrond te vinden in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, krachtnens welke bepaling de Koning, voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen, het begrip loon kan verruimen of beperken.

##### Onderzoek van de tekst Aanhef

In het tweede lid van de aanhef schrijve men : "..., inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;" in plaats van "..., inzonderheid op artikel 23, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1997;".

De achtste aanhefverwijzing stelle men als volgt :

« Gelet op advies 33.091/1 van de Raad van State, gegeven op 21 maart 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; ».

Artikel 1. In een doorlopende tekst mogen in beginsel geen afkortingen worden gebruikt. Men vervangt derhalve de ISO-afkorting "EUR" door het woord "euro".

#### AVIS 33.091/1

##### DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 28 février 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs", a donné le 21 mars 2002, l'avis suivant :

##### Portée et fondement légal du projet

Le projet soumis pour avis entend annuler, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 2000, un effet non désiré de la réduction de moitié de la rémunération minimum qui conditionne la reconnaissance comme sportif rémunéré au sens de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

Dès lors que l'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 mentionné dans le préambule du projet se base sur la rémunération minimum, ou s'y réfère, pour calculer les cotisations de sécurité sociale dues pour les sportifs rémunérés qui ne sont pas soumis à la loi du 24 février 1978, ces cotisations sont également réduites de moitié, ce qui implique notamment qu'après une carrière complète de sportif rémunéré les intéressés perçoivent une pension inférieure au revenu garanti aux personnes âgées.

Le projet entend adapter la base de calcul des cotisations comme suit :

- Pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2000 : 1.140,21 euros, soit la rémunération mensuelle minimum en vigueur avant la réduction de moitié;

- À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001, la base de calcul est le revenu minimum mensuel moyen garanti (1).

Le projet tire son fondement légal de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, qui confère au Roi le pouvoir de prévoir, pour certaines catégories de travailleurs, des modalités spéciales d'application dérogeant à la loi. Il peut également être considéré comme trouvant son fondement légal dans l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en vertu duquel le Roi peut élargir ou restreindre la notion de rémunération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale.

##### Examen du texte Préambule

Au deuxième aliéa du préambule, on écrira : "..., notamment l'article 23, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997;" au lieu de "..., notamment l'article 23, modifié par la loi du 8 août 1997;".

On rédigera le huitième alinéa du préambule comme suit :

« Vu l'avis 33.091/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 mars 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; ».

Article 1<sup>er</sup>. En principe, il n'est pas permis d'utiliser des abréviations dans un texte suivi. On remplacera, dès lors, l'abréviation ISO "EUR" par le mot "euros".

**Artikel 2.** De ontworpen regeling werkt terug tot 1 juli 2000. In dat verband moet worden opgemerkt dat het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten slechts onder bepaalde voorwaarden toelaatbaar kan worden geacht, namelijk ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroaktiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent of in zoverre de retroaktiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast.

Aangezien de regeling een aantasting inhoudt van de rechten van de betrokken werkgevers zou voor het realiseren van de beoogde retroaktiviteit een tussenkomst van de wetgever noodzakelijk zijn (2). Conclusie is dat aan het ontwerp, in de huidige stand van de wetgeving, geen terugwerkende kracht kan worden verleend.

#### Nota's

(1) Op 1 juni 2001 bedroeg dit 1.140,24 euro voor de werknemer van 21 jaar en ouder.

(2) Een machting door de wetgever aan de Koning om retroactief regels uit te vaardigen, moet beantwoorden aan de voorwaarden die in de rechtspraak van het Arbitragehof worden vooropgesteld (zie, onder meer, arrest nr. 64/97 van 6 november 1997 : "De terugwerkende kracht van wetsbepalingen, die van die aard is dat zij rechtsonzekerheid in het leven kan roepen, kan enkel worden verantwoord op grond van bijzondere omstandigheden, inzonderheid wanneer zij onontbeerlijk is voor de goede werking of de continuïteit van de openbare dienst. Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht van de wetskrachtige norm tot gevolg heeft dat de afloop van een of meer gerechtelijke procedures in een welbepaalde zin wordt beïnvloed of dat rechtscolleges verhinderd worden zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden een verantwoording bieden voor dat optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers inbreuk maakt op de juridictionele waarborgen die aan allen worden geboden", en arrest nr. 36/2000 van 29 maart 2000 : "De niet-retroaktiviteit van wetten is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat eenieder in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer zij onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang, zoals de goede werking of de continuïteit van de openbare dienst. Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot gevolg heeft dat de afloop van gerechtelijke procedures in een welbepaalde zin wordt beïnvloed of dat rechtscolleges verhinderd worden zich uit te spreken over een rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers inbreuk maakt op de juridictionele waarborgen die aan allen worden geboden").

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert, staatsraden;

J. Smets, staatsraden;

G. Schrans, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevr. A.-M. Goossens, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Baert.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en het verslag werd uitgebracht door de heer G. De Bleekere, adjunct-referendaris.

De Griffier,

A.-M. Goossens.

De Voorzitter,

M. Van Damme.

**Article 2.** Le régime en projet produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000. Il est à noter à cet égard qu'il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés que sous certaines conditions, à savoir lorsque la rétoractivité repose sur un fondement légal, lorsqu'elle se rapporte à une règle qui accorde des avantages dans le respect du principe d'égalité ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des droits acquis.

Dès lors que le régime porte atteinte aux droits des employeurs concernés, la réalisation de la rétroactivité visée requerrait l'intervention du législateur (2). En conclusion, un effet rétroactif ne peut être conféré au projet dans l'état actuel de la législation.

#### Notes

(1) Au 1<sup>er</sup> juin 2001, celui-ci était de 1.140,24 euros pour le travailleur de 21 ans et plus.

(2) Le pouvoir que le législateur délègue au Roi d'édicter des règles avec effet rétroactif doit répondre aux conditions postulées dans la jurisprudence de la Cour d'arbitrage (voir, notamment, l'arrêt n° 64/97 du 6 novembre 1997 : "La rétroactivité de dispositions législatives, qui est de nature à créer de l'insécurité juridique, ne peut se justifier que par des circonstances particulières, notamment lorsqu'elle est indispensable au bon fonctionnement ou à la continuité du service public. S'il s'avère en outre que la rétroactivité de la norme législative a pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue d'une ou plusieurs procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit déterminée, à la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles justifient cette intervention du législateur qui porte atteinte, au détriment d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous" et l'arrêt n° 36/2000 du 29 mars 2000 : "La non-rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que chacun puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte se réalise. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable pour réaliser un objectif d'intérêt général, comme le bon fonctionnement ou la continuité du service public. S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour effet d'influencer dans un sens déterminé l'issue de procédures judiciaires ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles justifient cette intervention du législateur qui porte atteinte, au détriment d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous").

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de la chambre;

J. Baert, conseiller d'Etat;

J. Smets, conseiller d'Etat;

G. Schrans, conseiller de la section de législation;

Mme A.-M. Goossens, greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J. Baert.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et le rapport a été présenté par M. G. De Bleekere, référendaire adjoint.

Le Greffier,

A.-M. Goossens.

Le Président,

M. Van Damme.

**2 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 2, § 1, 3°;

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 23 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 31, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1985;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, nr. 1.364 gegeven op 17 juli 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 november 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 december 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op advies 33.091/1 van de Raad van State, gegeven op 21 maart 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 31 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1985, wordt vervangen als volgt :

« Art. 31. De bijdragen verschuldigd voor de werknemers bedoeld in artikelen 6 en 6bis worden voor de periode van 1 juli 2000 tot 31 december 2000 berekend op basis van een maandelijks bedrag gelijk aan 1140,21 euro. Vanaf 1 januari 2001 worden voormelde bedragen berekend op een maandelijks bedrag gelijk aan het bedrag vermeld in artikel 3, eerste lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, houdende wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 21 van 15 mei 1975 en nr. 23 van 25 juli 1975 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 29 juli 1988.

Indien het werkelijk uitbetaalde loon lager is dan voornoemde bedragen, worden de bijdragen berekend op een forfaitair loon vastgesteld op de helft van voornoemde bedragen wanneer de verzekерingsplicht een volledige maand dekt; wanneer de verzekeringsplicht een gedeelte van de maand dekt, worden de bijdragen berekend op één vijfentwintigste van voormelde bedragen per activiteitsdag. Wanneer het aan de sportbeoefenaars werkelijk uitbetaalde loon kleiner is dan de in dit lid bedoelde forfaitaire lonen, worden de forfaitaire lonen vastgesteld op het bedrag van het werkelijk uitbetaalde loon. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2000.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Punat, 2 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Fr. VANDENBROUCKE

**2 AOUT 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>;

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 23, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 31, modifié par l'arrêté royal du 12 août 1985;

Vu l'avis du Conseil national du Travail n° 1.364, donné le 17 juillet 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 novembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 décembre 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.091/1 du Conseil d'Etat, donné le 21 mars 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 31 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par l'arrêté royal du 12 août 1985, est remplacé par la disposition suivante

« Art. 31. Les cotisations dues pour les travailleurs visés aux articles 6 et 6bis sont calculées pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2000 sur base d'un montant mensuel fixé à 1140,21 euros. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 les cotisations susmentionnées sont calculées sur un montant mensuel égal au montant visé à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988, conclue au sein du Conseil national du travail, portant modification et coordination des conventions collectives de travail n° 21 du 15 mai 1975 et n° 23 du 25 juillet 1975 relatives à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 juillet 1988.

Si la rémunération réelle est inférieure aux montants précités, les cotisations sont calculées sur une rémunération forfaitaire fixée à la moitié des montants susvisés lorsque l'assujettissement couvre un mois complet; lorsque l'assujettissement couvre une fraction de mois, les cotisations sont calculées sur un vingt-cinquième de la moitié des montants susvisés par jour d'activité. Lorsque la rémunération réelle payée aux sportifs est inférieure aux rémunérations forfaitaires visées au présent alinéa, les rémunérations forfaitaires sont fixées au montant de la rémunération réelle. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Punat, le 2 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Fr. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 3033

[C — 2002/22677]

**28 AUGUSTUS 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 1, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, inzonderheid op artikel 7, derde lid, c), ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 juni 1991, 4 juli 1991 en 22 februari 2002;

Gelet op het voorstel tot wijziging op 17 juli 2002 door het College van geneesheren-directeurs gedaan;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gegeven op 22 juli 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 augustus 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 21 augustus 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 7, 3de lid, c), van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 juni 1991, 4 juli 1991 en 22 februari 2002,

1° wordt punt 8° vervangen als volgt :

« 8° Chronische auto-immune inflammatoire polyarthritis :

1. Reumatoïde arthritis
2. Spondyloarthropathie
3. Juvenile chronische arthritis
4. Systemische lupus
5. Sclerodermie,

volgens de definities aanvaard door de Koninklijke Belgische Vereniging voor Reumatologie;

2° wordt het vierde lid vervangen als volgt :

« De verminderde hoegrootheden van het persoonlijk aandeel van de rechthebbende bedoeld onder littera c van het vorige lid, worden slechts toegepast mits akkoord van de adviserend geneesheer, die zijn beslissing treft op basis van een uitgebreide medische verantwoording die, vertrekend van een functioneel bilan, aangeeft via welke kinesitherapeutische of fysiotherapeutische technieken men het beoogde functionele resultaat wil bereiken.

Deze medische verantwoording wordt opgemaakt door de geneesheer-specialist in het kader van zijn specialistische discipline of door de huisarts in samenspraak met deze laatste. In dit laatste geval dient minstens een diagnostisch verslag van bedoelde geneesheer-specialist bij de medische verantwoording door de huisarts gevoegd.

F. 2002 — 3033

[C — 2002/22677]

**28 AOUT 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations, notamment l'article 7, alinéa 3, c), inséré par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par les arrêtés royaux des 7 juin 1991, 4 juillet 1991 et 22 février 2002;

Vu la proposition de modification faite le 17 juillet 2002 par le Collège des médecins-directeurs;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité donné le 22 juillet 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 août 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 21 août 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 7, alinéa 3, c), de l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires pour certaines prestations inséré par l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et modifié par les arrêtés royaux des 7 juin 1991, 4 juillet 1991 et 22 février 2002,

1° le point 8° est remplacé par le texte suivant :

« 8° Polyarthrites chroniques inflammatoires d'origine immunitaire :

1. Arthrite rhumatoïde
2. Spondyloarthropathies
3. Arthrite rhumatoïde juvénile
4. Lupus erythémateux
5. Sclérodermie,

selon les définitions acceptées par la Société Royale Belge de Rhumatologie;

2° le quatrième alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Les taux réduits des interventions personnelles du bénéficiaire sous le littéra c de l'alinéa précédent ne sont appliqués que moyennant accord du médecin-conseil qui prend sa décision sur la base d'une justification médicale détaillée qui, partant d'un bilan fonctionnel, indique par le biais de quelles techniques de kinésithérapie ou de physiothérapie l'on veut atteindre le résultat fonctionnel visé.

Cette justification médicale est établie par le médecin spécialiste traitant, dans le cadre de sa spécialisation, ou par le médecin traitant en concertation avec ce dernier. Dans cette dernière éventualité au moins un rapport diagnostique du médecin spécialiste visé doit être joint à la justification médicale du médecin généraliste.

Wat het punt 8° (artikel 7, 3de lid, c) betreft, wordt het diagnostisch verslag opgemaakt door een geneesheer-specialist in de reumatologie, in de inwendige geneeskunde of in de pediatrie.

Geen enkel akkoord mag 3 jaar overtreffen. Alle akkoorden gegeven voor de datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit nemen een einde 6 maanden na deze datum. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de eerste van de maand volgend op deze waarin het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE



N. 2002 — 3034

[C — 2002/22681]

**28 AUGUSTUS 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 december 1972, 14 maart 1975, 5 mei 1976, 22 juli 1977, 25 september 1978, 20 december 1979, 19 maart 1981, 30 juli 1981, 10 augustus 1982, 6 februari 1984, 28 november 1986, 23 november 1987, 29 juni 1989, 2 februari 1990, 19 april 1991, 21 januari 1992, 31 december 1992, 30 december 1994, 14 maart 1995, 23 april 1997, 3 april 1998, 22 januari 1999, 8 november 1999 en 17 oktober 2000;

Gelet op het advies van de overeenkomstencommissie apothekers - verzekersinstellingen, gegeven op 13 oktober 2000 en 20 december 2000;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 7 mei 2001;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 10 december 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 april 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 augustus 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 6 van het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 6. Voor het jaar 2001 wordt de jaarlijkse bijdrage van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bedoeld in artikel 3, vastgesteld op 1.722,86 EUR, die bijdrage wordt respectievelijk verminderd tot 1.292,15 EUR en 861,43 EUR in de situaties waarin is voorzien in artikel 4, § 2, tweede lid. »

En ce qui concerne le point 8° (article 7, alinéa 3, c) le rapport diagnostique est établi par un médecin spécialiste en rhumatologie, en médecine interne ou en pédiatrie.

Aucun accord ne peut dépasser 3 ans. Tous les accords donnés avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté prennent fin 6 mois après cette date. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le premier du mois qui suit celui de la publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE



F. 2002 — 3034

[C — 2002/22681]

**28 AOUT 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 54;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens, modifié par les arrêtés royaux des 29 décembre 1972, 14 mars 1975, 5 mai 1976, 22 juillet 1977, 25 septembre 1978, 20 décembre 1979, 19 mars 1981, 30 juillet 1981, 10 août 1982, 6 février 1984, 28 novembre 1986, 23 novembre 1987, 29 juin 1989, 2 février 1990, 19 avril 1991, 21 janvier 1992, 31 décembre 1992, 30 décembre 1994, 30 décembre 1994, 14 mars 1995, 23 avril 1997, 3 avril 1998, 22 janvier 1999, 8 novembre 1999 et 17 octobre 2000;

Vu l'avis de la Commission de conventions pharmaciens - organismes assureurs, donné le 13 octobre 2000 et le 20 décembre 2000;

Vu l'avis du Comité de l'Assurance des Soins de Santé, donné le 7 mai 2001;

Vu l'avis du Conseil général de l'Assurance Soins de Santé, donné le 10 décembre 2001;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances, donné le 17 avril 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 août 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 6 de l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens, la première phrase est remplacée par les dispositions suivantes :

« Art. 6. Pour l'année 2001, la cotisation annuelle de l'assurance soins de santé visée à l'article 3, est fixée à 1.722,86 EUR; cette cotisation est ramenée respectivement à 1.292,15 EUR et à 861,43 EUR BEF dans les situations prévues à l'article 4, § 2, alinéa 2. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bruxelles, 28 augustus 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 3035

[C — 2002/22704]

**28 AUGUSTUS 2002.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2002 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, §§ 1en 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de hoogdringendheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, teneinde betwistingen te vermijden over de plaats van inschrijving van de in § 190 van hoofdstuk IV van bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 bedoelde specialiteiten, bijkomende onderzoek vereist is en dat om die reden de datum van inwerkingtreding van artikel 1, 3°-19), verdaagd dient te worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het ministerieel besluit van 19 augustus 2002 tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten wordt aangevuld als volgt :

« en met uitzondering van de bepalingen van artikel 1, 3°-19) die in werking treden op 1 januari 2003 ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 28 augustus 2002.

F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 août 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

F. 2002 — 3035

[C — 2002/22704]

**28 AOUT 2002.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2002 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, §§ 1<sup>er</sup> et 2, inséré par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, afin d'éviter des conflits sur la place de l'inscription des spécialités visées au § 190 du chapitre IV de l'annexe I<sup>e</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001, un examen supplémentaire est nécessaire et que pour cette raison la date d'entrée en vigueur de l'article 1<sup>er</sup>, 3°-19) doit être postposée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté ministériel du 19 août 2002 modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques est complété comme suit :

« et à l'exception des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, 3°-19) qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 août 2002.

F. VANDENBROUCKE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

---

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2002 — 3036

[S — C — 2002/36103]

**5 JULI 2002. — Decreet tot vaststelling van de regels inzake  
de dotatie en de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen***

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 39, 127, 128 en 129 van de Grondwet.

**Art. 2.** De jaarlijkse dotatie aan het Vlaams Gemeentefonds wordt uitgetrokken op de begroting van het Vlaamse Gewest.

**Art. 3. § 1.** Elk jaar wordt de dotatie van het Vlaams Gemeentefonds vastgesteld op een bedrag dat minstens gelijk is aan de dotatie van het vorige jaar, aangepast met een in § 2 bedoeld evolutiepercentage.

§ 2. Het evolutiepercentage is de procentuele verhouding, berekend tot op een honderdste van de eenheid, tussen het indexcijfer van de consumptieprijsen van de maand maart van het jaar dat aan het jaar van de verdeling voorafgaat, en het indexcijfer van de maand maart van het jaar daarvoor, zoals die werden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, vermeerdert met de geraamde reële groei van het bruto nationaal inkomen van het betrokken begrotingsjaar, zoals voorzien in de economische begroting bedoeld in artikel 108, g), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

§ 3. In afwijking van § 1 bedraagt de dotatie voor 2003 1.542.979.000 euro.

§ 4. De berekende dotatie wordt afgerond op het hogere duizendtal.

**Art. 4.** De dotatie aan het Vlaams Gemeentefonds wordt elk jaar verdeeld over alle gemeenten en OCMW's van het Vlaamse Gewest, voor hun algemene financiering, volgens de regels bepaald in dit decreet. Op eenvoudig verzoek worden de gemeenten en OCMW's in kennis gesteld van de wijze waarop hun aandeel is berekend.

**Art. 5.** Alle bedragen die berekend zijn met toepassing van dit decreet, worden afgerond op de euro.

**HOOFDSTUK II. — *Berekening van de aandelen***

**Art. 6. § 1.** Het Gemeentefonds wordt op grond van de volgende maatstaven onder de gemeenten verdeeld :

1° 40,8 % voor de bijzondere financiering van de centrumsteden en de kustgemeenten :

a) 30 % volgens het aantal inwoners in de gemeenten met 200.000 inwoners of meer;

b) 1,6 % volgens het aantal inwoners van gemeenten tussen 100.000 en 200.000 inwoners;

c) 6,2 % volgens het aantal inwoners in de volgende steden : Turnhout, Roeselare, Genk, Oostende, Hasselt, Sint-Niklaas, Kortrijk, Mechelen, Aalst en Leuven;

d) 2 % volgens het aantal inwoners in de volgende steden : Aarschot, Deinze, Dendermonde, Diest, Eeklo, Geel, Halle, Herentals, Ieper, Knokke-Heist, Lier, Lokeren, Mol, Oudenaarde, Ronse, Sint-Truiden, Tielt, Tienen, Tongeren, Vilvoorde en Waregem;

e) 1 % volgens het aantal inwoners in de gemeenten waarvan het grondgebied grenst aan de zee;

2° 8 % voor de centrumfunctie :

a) 4 % volgens de actieve bevolking, tewerkgesteld in de gemeente;

b) 4 % volgens het aantal leerlingen en studenten dat onderwijs volgt op het grondgebied van de gemeente;

3° 30,2 % voor de fiscale armoede :

a) 19 % op de omgekeerde evenredigheid van de totale opbrengst van de personenbelasting van de inwoners in de gemeente, exclusief de aanvullende belasting op de personenbelasting;

b) 11,2 % op de omgekeerde evenredigheid van het totale belastbare kadastrale inkomen op het grondgebied van de gemeente;

4° 6 % voor open ruimten op basis van de oppervlakte bos, tuinen en parken, woeste gronden, gekadastreerde wateren, akkerland, grasland, recreatiegebieden en boomgaarden;

5° 15 % voor sociale maatstaven :

a) 1 % volgens het aantal personen met een WIGW-statuut, met uitzondering van de bestaansminimumtrekkers;

b) 4 % volgens het aantal werklozen met een lage scholingsgraad;

c) 3 % volgens het aantal geboorten in kansarme gezinnen;

d) 3 % volgens het aantal bewoners van sociale huurappartementen;

e) 4 % volgens het aantal bestaansminimumtrekkers.

§ 2. De basisgetallen zijn voor alle maatstaven, met uitzondering van de maatstaven van de fiscale armoede, gelijk aan de eenheid waarop de maatstaf is gebaseerd. In § 1, 1° a, b, c, d en e, 2°, a en b, 5° a, b, d en e, is die eenheid : personen; in 4° : hectaren en in 5°, c : aantal geboorten.

Voor de maatstaven van de fiscale armoede, bedoeld in § 1, 3°, a) en b), worden de basisgetallen berekend aan de hand van de volgende formules :

1° basisgetal personenbelasting = inwoners<sup>2</sup>/totale inkohiering personenbelasting, exclusief de aanvullende belasting op de personenbelasting, van de inwoners van de gemeente;

2° basisgetal kadastraal inkomen = inwoners<sup>2</sup>/totale belastbare kadastrale inkomen op het grondgebied van de gemeente.

§ 3. Voor elke maatstaf, bedoeld in § 1, 2° tot 5°, wordt het aandeel van de gemeenten vastgesteld in verhouding tot de relatieve waarde van het basisgetal van elke gemeente ten opzichte van de som van de basisgetallen van alle gemeenten.

**Art. 7.** De actieve bevolking, werkzaam in de gemeente, bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, a, bestaat uit :

1° arbeiders en bedienden, inclusief het onderwijzend personeel dat niet door de overheid wordt bezoldigd;

2° de zelfstandigen, inclusief de helpers van zelfstandigen;

3° het personeel in dienst van de overheid, inclusief het onderwijzend personeel.

**Art. 8.** § 1. Het aantal leerlingen en studenten dat onderwijs volgt op het grondgebied van de gemeente, bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, b, bestaat uit :

1° de regelmatig aanwezige leerlingen en studenten in het secundair en het hoger onderwijs, met volledig leerplan;

2° de helft van het aantal regelmatige leerlingen in het deeltijds kunstonderwijs, waarop krachtens artikel 96, § 2, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II het aantal uren-leraar bepaald wordt;

3° de helft van het aantal financierbare cursisten in het onderwijs voor sociale promotie, die volgens artikel 46, § 1, van het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs, voor financiering of subsidiëring in aanmerking komen.

§ 2. De bepalende factor voor het vaststellen van het aantal leerlingen, is de gemeente waar de campus gelegen is en niet de zetel van de onderwijsinrichting.

**Art. 9.** Voor elke maatstaf worden de recentste waarden in aanmerking genomen waarover de regering beschikt. De gegevens van elke maatstaf moeten voor alle gemeenten op hetzelfde tijdstip of op dezelfde periode betrekking hebben. De gegevens worden uitsluitend ingewonnen bij overheidsdiensten en -instellingen waaronder de Vlaamse overheid, het Kadaster, het Nationaal Instituut voor de Statistiek, de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen en de Federale Overheidsdienst Financiën.

**Art. 10.** 1. De toepassing van dit decreet mag er niet toe leiden dat een gemeente minder ontvangt dan de som van :

1° het aandeel uit het Gemeentefonds 2002, exclusief een eventueel uitzonderlijk aanvullend aandeel;

2° het toegekend trekkingsrecht uit het Investeringsfonds 2002, exclusief een eventueel uitzonderlijk aanvullend trekkingsrecht;

3° het voor 2002 gewaarborgde aandeel uit het Sociaal Impulsfonds;

4° het gedeelte boven de waarborg uit het Sociaal Impulsfonds 2002 voor de gemeenten die in 2002 een aandeel ontvingen dat hoger lag dan het voor 2002 gewaarborgde aandeel, en die niet behoren tot de groep van de centrumsteden volgens artikel 6, § 1, 1°, a, b en c, van dit decreet.

§ 2. De berekende aandelen van de gemeenten die lager liggen dan de hierboven gewaarborgde ontvangst, worden verhoogd door afneming van de daarvoor noodzakelijke bedragen op de aandelen van de gemeenten die hoger liggen dan de gewaarborgde ontvangst. De afneming gebeurt in verhouding tot de bedragen waarmee de aandelen van die gemeenten de gewaarborgde ontvangst overstijgen.

**Art. 11.** § 1. Het berekende gemeentelijk aandeel, na de toepassing van de waarborgregeling, bedoeld in artikel 10 van dit decreet, wordt verminderd als de aanslagvoeten voor de aanvullende personenbelasting of de opcentiemen op de onroerende voorheffing van die gemeente, in het jaar dat aan de berekening voorafgaat, lager zijn dan de respectieve drempelwaarden van 5 % en 700 opcentiemen. Die vermindering bedraagt respectievelijk 0,5 % voor elk tiende van een procent en vijfentwintig zevenhonderdste procent voor elke opcentiem onder de drempelwaarde.

§ 2. De som van de bedragen die in mindering wordt gebracht van de gemeenten bedoeld in § 1, wordt evenredig verdeeld onder de overige gemeenten, behalve onder de gemeenten van wie de aandelen overeenkomstig de bepalingen in artikel 10, verhoogd werden tot de gewaarborgde ontvangst.

§ 3. De vermindering van de aandelen op basis van de fiscale aanslagvoeten wordt gradueel ingevoerd vanaf het jaar 2004. Voor 2004 wordt slechts een derde van de berekende vermindering gehouden van het gemeentelijk aandeel. Voor 2005 is dat twee derden, voor 2006 en volgende jaren 100 %.

**HOOFDSTUK III. — Vereffening van de aandelen**

**Art. 12.** § 1. Elke gemeente kan vragen een deel van het aandeel rechtstreeks te storten op de rekening van het OCMW. De beslissing moet uitgaan van de OCMW-raad en de gemeenteraad en moet uiterlijk op 30 juni van het jaar dat de verdeling voorafgaat, toekomen op de administratie Binnenlandse Aangelegenheden. Het OCMW-aandeel wordt uitgedrukt in hele procenten van het totale aandeel of in een bedrag, afgerekond op duizend euro.

§ 2. Een meegedeeld percentage of bedrag wordt het daaropvolgende jaar behouden, tenzij de beslissing vóór de in § 1 bedoelde datum door de gemeenteraad en de OCMW-raad wordt gewijzigd.

§ 3. Bij ontstentenis van een dergelijke beslissing of als die beslissing te laat aankomt, wordt 8 % van het gemeentelijk aandeel binnen het Vlaams Gemeentefonds rechtstreeks op de rekening van het OCMW gestort.

**Art. 13.** Op het einde van de eerste maand van elk kwartaal wordt, onverminderd de bepalingen van artikel 21, aan elke gemeente en aan elk OCMW een voorschot uitbetaald dat gelijk is aan één vierde van hun aandeel, volgens de verhouding bepaald in artikel 12, van het laatste jaar waarvoor de Vlaamse regering de definitieve verdeling heeft bepaald.

**Art. 14.** De definitieve vaststelling van de aandelen gebeurt door de Vlaamse regering.

**Art. 15.** Als het definitieve aandeel kleiner is dan de som van de toegekende voorschotten, wordt het negatieve eindsaldo ambtshalve afgenomen van de rekeningen van de gemeente en van het OCMW, volgens de verhouding die bepaald werd overeenkomstig artikel 12 van dit decreet.

**Art. 16.** Als een vergissing werd gemaakt bij de definitieve vaststelling van de aandelen, kan de Vlaamse regering de vaststelling van de aandelen herzien. Ze bepaalt de voorwaarden van de regularisatie, die eventueel gespreid wordt over meerdere jaren.

**Art. 17.** Een eventueel negatief saldo of een ambtshalve afname ten gevolge van een vergissing, kan pas van de rekening van de gemeente en van het OCMW afgenomen worden na het verstrijken van een termijn van dertig dagen, nadat het besluit ter kennis van de gemeente en het OCMW is gebracht.

**Art. 18.** De Vlaamse regering bepaalt de modaliteiten voor de uitbetaling van de voorschotten en de eindsaldi en voor de ambtshalve afnames, bedoeld in de artikels 13, 15, 16 en 17 van dit decreet.

**Art. 19.** Onverminderd de regels bepaald in de artikelen 41 en 50 van de wetten op de rikscomptabiliteit, gecooptineerd op 17 juli 1991, worden de aan de gemeenten en OCMW's toegekende voorschotten en eindsaldi in het kader van dit decreet vrijgesteld van het voorafgaand visum van het Rekenhof. Het Rekenhof kan een controle a posteriori verrichten met betrekking tot de toepassing van dit decreet.

**HOOFDSTUK IV. — Ophettings- en overgangsbepalingen**

**Art. 20.** De volgende decreten worden opgeheven :

1° het decreet van 31 juli 1990 tot instelling van het Vlaams Gemeentefonds en tot regeling van een bijzondere dotatie voor sommige gemeenten van het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1994, 14 mei 1996 en 22 december 1999, en het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 2001;

2° het decreet van 7 november 1990 tot vaststelling van de regelen inzake de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds, gewijzigd bij de decreten van 6 juli 1994, 17 november 1998 en 22 december 1999, en het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 2001;

3° het decreet van 20 maart 1991 betreffende het Investeringsfonds ter verdeling van de subsidies voor bepaalde onroerende investeringen die in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest door of op initiatief van de provincies, de gemeenten of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden gedaan, gewijzigd bij de decreten van 25 juni 1992, 6 juli 1994, 6 juli 1994, 21 december 1994, 17 november 1998 en 19 december 1998, en het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 2001;

4° het decreet van 14 mei 1996 tot vaststelling van de regelen inzake de werking van het Sociaal Impulsfonds, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 8 juli 1997, 19 december 1997, 8 december 1998, 19 december 1998, 18 mei 1999, 22 december 1999 en 30 juni 2000, het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 2001, en het decreet van 21 december 2001.

**Art. 21.** De kwartaalvoorschotten, uitbetaald in het begrotingsjaar 2003, zullen in afwijking van artikel 13 van dit decreet, 24,5 % bedragen van de raming van het Gemeentefonds voor 2003. Die raming zal gebeuren overeenkomstig de bepalingen van dit decreet.

**Art. 22.** § 1. Vanaf het begrotingsjaar 2003 worden geen trekkingssrechten of toelagen meer toegekend in het kader van het Investeringsfonds, zoals bepaald in het decreet van 20 maart 1991 betreffende het Investeringsfonds ter verdeling van de subsidies voor bepaalde onroerende investeringen die in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest door of op initiatief van de provincies, de gemeenten of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden gedaan.

§ 2. De gemeenten, de provincies en de Vlaamse Gemeenschapscommissie blijven evenwel tot 31 december 2005 alle rechten behouden met betrekking tot de in het verleden toegekende trekkingssrechten of toelagen. Voor de procedure voor de machting, het gebruik van trekkingssrechten en toelagen en de uitbetaling, blijven de bepalingen van het in § 1 vermeld decreet, het besluit van de Vlaamse regering van 20 maart 1991 tot uitvoering, behalve wat de Vlaamse Gemeenschapscommissie betreft, van het decreet van 20 maart 1991 betreffende het Investeringsfonds ter verdeling van de subsidies voor bepaalde onroerende investeringen die in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest door of op initiatief van de provincies, de gemeenten of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden gedaan en het besluit van de Vlaamse regering van 20 maart 1991 tot uitvoering van artikel 3, § 1, van het decreet van 20 maart 1991 betreffende het Investeringsfonds ter verdeling van de subsidies voor bepaalde onroerende investeringen die in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest door of op initiatief van de provincies, de gemeenten of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden gedaan, van toepassing, onverminderd de bepalingen in § 3 tot § 6 van dit artikel.

§ 3. Trekkingsrechten en toelagen waarvoor op 1 januari 2006 door de provinciegouverneur of de Vlaamse minister geen machtiging tot gebruik werd verleend, vervallen.

§ 4. Trekkingsrechten en toelagen waarvoor uiterlijk op 31 december 2005 machtiging tot gebruik werd verleend, kunnen tot uiterlijk 31 oktober 2007 worden omgezet in geldvoorschotten en in een eindsaldo overeenkomstig de bepalingen van het in § 2 vermelde decreet en zijn uitvoeringsbesluiten. Gemachtigde trekkingsrechten en toelagen waarvoor op 31 oktober 2007 niet de vereiste verantwoordingsstukken voor het verkrijgen van geldvoorschotten of eindsaldi ter beschikking werden gesteld van de provinciegouverneur of de Vlaamse minister, worden niet meer uitbetaald.

§ 5. Overeenkomstig artikel 55 tot en met artikel 58 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, zijn de gemeenten, de provincies en de Vlaamse Gemeenschapscommissie verplicht een eindafrekening in te dienen. Bij ontstentenis van een eindafrekening op 31 december 2008 moet het gedeelte van de reeds uitbetaalde voorschotten dat niet werd verantwoord, integraal teruggestort worden op de rekening van de Vlaamse overheid.

§ 6. Als uit de eindafrekening, ingediend na 31 december 2007, blijkt dat het factuurbedrag lager is dan het bedrag van de reeds ontvangen voorschotten en het verschil groter is dan 2.500 euro, moet het verschil integraal terugbetaald worden aan de Vlaamse Overheid. Saldi van 2.500 euro of minder mogen door de gemeente als verworven beschouwd worden.

**Art. 23.** Het gedeelte van de trekkingsrechten uit het Sociaal Impulsfonds van het convenant 2000-2002 van de gemeenten en OCMW's dat op 31 december 2002 niet vastgelegd werd in het convenant, wordt aan het Gemeentefonds van 2003 toegevoegd en verdeeld overeenkomstig de bepalingen van dit decreet. De uitbetalingen met betrekking tot de convenanten 2000-2002 kunnen gebeuren tot uiterlijk 31 december 2003. Uitbetalingen met betrekking tot investeringen kunnen gebeuren tot uiterlijk 31 december 2004.

Dit artikel is niet van toepassing op de gemeenten die behoren tot de groep van de centrumsteden volgens artikel 6, § 1,1°, a, b en c, van dit decreet.

**Art. 24.** § 1. Aanvragen in het kader van de toekenning van uitzonderlijke aanvullende aandelen uit het Vlaams Gemeentefonds, zoals bepaald in artikel 2bis van het decreet van 7 november 1990 tot vaststelling van de regelen inzake de verdeling van het Vlaams Gemeentefonds, en van uitzonderlijke aanvullende trekkingsrechten uit het Vlaams Investeringsfonds, zoals bepaald in artikel 2bis van het decreet van 20 maart 1991 betreffende het Investeringsfonds ter verdeling van de subsidies voor bepaalde onroerende investeringen die in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest door of op initiatief van de provincies, de gemeenten of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden gedaan, die uiterlijk op 31 december 2002 werden ingediend, worden behandeld volgens de regelen die op dat tijdstip van kracht waren.

§ 2. De toekenning van de uitzonderlijke aanvullende aandelen en de uitzonderlijk aanvullende trekkingsrechten kunnen, in afwijking van artikel 22, § 1, gebeuren tot uiterlijk 31 december 2004. De gemeenten bezorgen ten laatste op 30 juni 2004 de nodige verantwoordingsdocumenten aan de Vlaamse regering.

§ 3. De uitzonderlijk aanvullende aandelen worden voorafgenomen van de totale dotatie.

**Art. 25.** In afwijking van artikel 12, § 1 moet de beslissing voor het bepalen van het aandeel dat rechtstreeks gestort wordt op de rekening van het OCMW met betrekking tot de verdeling voor 2003, uiterlijk op 1 december 2002 toekomen op de administratie Binnenlandse Aangelegenheden.

#### HOOFDSTUK V. – *Slotbepaling*

**Art. 26.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,  
P. VAN GREMBERGEN

—  
Nota

(1) *Zitting 2001-2002 :*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, 1148 - Nr. 1. — Verslag over gedachtewisseling, 1148 - Nr. 2. — Amendementen, 1148 - Nrs. 3 en 4. — Verslag, 1148 - Nr. 5. — Amendementen, 1148 - Nr. 6. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1148 - Nr. 7.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 26 juni 2002.

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2002 — 3036

[S — C — 2002/36103]

**5 JUILLET 2002. — Décret réglant la dotation et la répartition du Fonds flamand des Communes (1)**

Le Parlement Flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière visée aux articles 39, 127, 128 et 129 de la Constitution.

**Art. 2.** La dotation annuelle allouée au Fonds flamand des Communes est inscrite au budget de la Région flamande.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La dotation du Fonds flamand des Communes est fixée chaque année à un montant qui est au moins égal à la dotation de l'année précédente, adapté au pourcentage d'évolution visé au § 2.

§ 2. Le pourcentage d'évolution est le rapport exprimé en pour cent, calculé à un centième de l'unité, entre l'indice des prix à la consommation du mois de mars de l'année qui précède l'année de répartition et l'indice du mois de mars de l'année qui précède cette dernière, tel qu'ils ont été publiés au *Moniteur belge*, majoré par la croissance réelle estimée du revenu brut national de l'année budgétaire en question, telle que prévue par le budget économique, visé à l'article 108, g) de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

§ 3. Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, la dotation pour 2003 s'élève à 1.542.979.000 euros.

§ 4. La dotation calculée est arrondie au millier supérieur.

**Art. 4.** La dotation au Fonds flamand des Communes est répartie chaque année parmi toutes les communes et CPAS de la Région flamande pour leur financement général, suivant les règles prescrites par le présent décret. Sur simple demande, les communes et CPAS sont informés des modalités de calcul de leur quote-part.

**Art. 5.** Tous les montants calculés en application du présent décret, sont arrondis à l'euro.

**CHAPITRE II. — Calcul des quotes-parts**

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Le Fonds des Communes est réparti parmi les communes selon les critères suivants :

1° 40,8 % pour le financement spécial des villes-centres et des communes côtières :

a) 30 % en fonction du nombre d'habitants des communes comptant 200.000 d'habitants ou plus;

b) 1,6 % en fonction du nombre d'habitants des communes comptant entre 100.000 et 200.000 habitants;

c) 6,2 % en fonction du nombre d'habitants des les communes suivantes : Turnhout, Roeselare, Genk, Oostende, Hasselt, Sint-Niklaas, Kortrijk, Mechelen, Aalst et Leuven;

d) 2 % en fonction du nombre d'habitants des villes suivantes : Aarschot, Deinze, Dendermonde, Diest, Eeklo, Geel, Halle, Herentals, Ieper, Knokke-Heist, Lier, Lokeren, Mol, Oudenaarde, Ronse, Sint-Truiden, Tielt, Tienen, Tongeren, Vilvoorde et Waregem;

e) 1 % en fonction du nombre d'habitants des communes dont le territoire est limitrophe de la mer;

2° 8 % pour la fonction de centre :

a) 4 % en fonction de la population active occupée dans la commune;

b) 4 % en fonction du nombre d'élèves et d'étudiants qui suivent un enseignement sur le territoire de la commune;

3° 30,2 % pour la pauvreté fiscale :

a) 19 % sur la proportionnalité inverse du produit global de l'impôt des personnes physiques des habitants de la commune, à l'exclusion des taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques;

b) 11,2 % sur la proportionnalité inverse du revenu cadastral imposable global sur le territoire de la commune;

4° 6 % pour les espaces libres sur la base de la superficie des bois, jardins, parcs, terres incultes, eaux cadastrées, terres arables, prairies, zones de récréation et vergers;

5° 15 % pour critères sociaux :

a) 1 % en fonction du nombre de personnes bénéficiant d'un statut VIPO, à l'exclusion des minimexés;

b) 4 % en fonction du nombre de chômeurs infrascolarisés;

c) 3 % en fonction du nombre de naissances dans des familles défavorisées;

d) 3 % en fonction du nombre d'occupants d'appartements locatifs sociaux;

e) 4 % en fonction du nombre de minimexés.

§ 2. Les nombres de base pour tous les critères, à l'exception des critères de la pauvreté fiscale, sont égaux à l'unité sur laquelle le critère est basé. Dans le § 1<sup>er</sup>, 1° a, b, c, d et e, 2°, a et b, 5° a, b, c, d et e, l'unité est représentée par des personnes; au 4° par des hectares et au 5°, c par le nombre de naissances.

Pour les critères de la pauvreté fiscale, visés au § 1<sup>er</sup>, 3°, a) et b), les nombres de base sont calculés à l'aide des formules suivantes :

1° nombre de base de l'impôt sur les personnes physiques = habitants<sup>2</sup>/impôt global sur les personnes physiques enrôlé, à l'exclusion des taxes additionnelles sur l'impôt des personnes physiques des habitants de la commune;

2° nombre de base du revenu cadastral = habitants<sup>2</sup>/revenu cadastral imposable global sur le territoire de la commune.

§ 3. Pour chaque critère, visé au § 1<sup>er</sup>, 2° à 5°, la quote-part des communes est déterminée en proportion de la valeur relative du nombre de base de chaque commune par rapport à la somme des nombres de base de l'ensemble des communes.

**Art. 7.** La population active occupée dans la commune, visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2° a, se compose :

1° d'ouvriers et d'employés, y compris le personnel enseignant non rémunéré par les pouvoirs publics;

2° d'indépendants, y compris leurs aidants;

3° le personnel occupé par les pouvoirs publics, y compris le personnel enseignant.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le nombre d'élèves et d'étudiants qui suivent un enseignement sur le territoire de la commune, visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2°, b se compose :

1° des élèves et étudiants régulièrement présents dans l'enseignement secondaire et supérieur de plein exercice;

2° de la moitié du nombre d'élèves réguliers dans l'enseignement artistique à temps partiel, sur lequel le nombre de périodes/enseignant est fixé en vertu de l'article 96, § 2 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II;

3° de la moitié du nombre de participants financables aux cours de l'enseignement de promotion sociale qui sont admissibles au financement ou au subventionnement, aux termes de l'article 46, § 1<sup>er</sup>, du décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes.

§ 2. Le facteur déterminant pour la détermination du nombre d'élèves, est la commune où le campus est situé et non le siège de l'établissement d'enseignement.

**Art. 9.** Sont prises en considération pour chaque critère, les valeurs les plus récentes dont dispose le Gouvernement. Les données de chaque critère doivent se rapporter pour toutes les communes à la même date ou à la même période. Les données sont exclusivement recueillies auprès des services publics et institutions parmi lesquels les pouvoirs publics flamands, le Cadastre, l'Institut national de Statistique, la Banque Carrefour de la Sécurité sociale, l'Office national de la Sécurité sociale, l'Institut national d'assurance sociales des travailleurs indépendants et le service public fédéral des Finances.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'application du présent décret ne peut conduire à ce qu'une commune perçoit moins que la somme :

1° de la quote-part dans le Fonds des Communes 2002, à l'exclusion d'une éventuelle quote-part supplémentaire exceptionnelle;

2° du droit de tirage accordé dans le Fonds d'investissement, à l'exclusion d'un éventuel droit de tirage supplémentaire exceptionnel;

3° de la quote-part garantie pour 2002 dans le Fonds d'impulsion sociale;

4° de la part dépassant le montant garanti dans le Fonds d'impulsion sociale 2002 pour les communes qui ont perçu en 2002 une quote-part supérieure à la quote-part garantie pour 2002 et qui n'appartiennent pas aux villes-centres, aux termes de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, a, b et c, du présent décret.

§ 2. Les quotes-parts calculées des communes qui sont inférieures aux recettes garanties précitées, sont majorées par prélèvement des montants nécessaires à cet effet sur les quotes-parts des communes qui sont supérieures aux recettes garanties. Le prélèvement se fait en proportion des montants à concurrence desquels les quotes-parts de ces communes dépassent les recettes garanties.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. En application du régime de garantie, visé à l'article 10 du présent décret, la quote-part communale calculée est diminuée si les taux d'imposition des taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques ou les centimes additionnels sur le précompte immobilier de cette commune sont inférieurs aux valeurs seuils respectivement de 5 % et 700 centimes additionnels dans l'année précédant le calcul. Cette réduction s'élève respectivement à 0,5 % pour chaque dixième d'un pour cent et vingt-cinq sept-centièmes pour cent pour chaque centime additionnel inférieur à la valeur seuil.

§ 2. La somme des montants déduite des communes visées au § 1<sup>er</sup>, est répartie proportionnellement parmi les autres communes, sauf les communes dont les quotes-parts ont été majorées jusqu'à la recette garantie, conformément aux dispositions de l'article 10.

§ 3. La diminution des quotes-parts sur la base des taux d'imposition fiscaux est introduite graduellement à partir de l'an 2004. Pour 2004, seul un tiers de la diminution calculée est prélevée sur la quote-part communale. Pour 2005, le prélèvement concerne les deux tiers, pour 2006 et les années suivantes 100 %.

**CHAPITRE III. — *Liquidation des quotes-parts***

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Chaque commune peut demander qu'une part de la quote-part soit versée sur le compte du CPAS. La décision incombe au conseil du CPAS et au conseil communal et doit parvenir à l'Administration des Affaires intérieures, au plus tard le 30 juin de l'année précédant la répartition. La part du CPAS est exprimée en pour cents entiers de la quote-part globale ou en un montant arrondi à mille euros.

§ 2. Un pourcentage ou montant communiqué est maintenu l'année suivante, à moins que la décision ne soit modifiée par le conseil communal et le conseil du CPAS avant la date visée au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. A défaut d'une telle décision ou si la décision arrive trop tard, 8 % de la quote-part communale dans le Fonds flamand des Communes est versée directement sur le compte du CPAS.

**Art. 13.** Sans préjudice des dispositions de l'article 21, il est payé à la fin du premier mois de chaque trimestre, à chaque commune et chaque CPAS une avance à concurrence d'un quart de leur quote-part, selon la proportion définie à l'article 12, de la dernière année pour laquelle le Gouvernement flamand a déterminé la répartition définitive.

**Art. 14.** La détermination définitive des quotes-parts incombe au Gouvernement flamand.

**Art. 15.** Si la quote-part définitive est inférieure à la somme des avances allouées, le solde final négatif est prélevé d'office sur les comptes de la commune et du CPAS, suivant la proportion fixée conformément à l'article 12 du présent décret.

**Art. 16.** Si des erreurs ont été commises lors de la détermination définitive des quotes-parts, le Gouvernement flamand peut réviser leur détermination. Il arrête les conditions de la régularisation qui est éventuellement étalée sur plusieurs années.

**Art. 17.** Un éventuel solde négatif ou un prélèvement d'office résultant d'une erreur, ne peut être prélevé du compte de la commune et du CPAS qu'à l'expiration d'un délai de trente jours après la notification de la décision à la commune et au CPAS.

**Art. 18.** Le Gouvernement flamand arrête les modalités relatives au paiement des avances et des soldes finaux et aux prélèvements d'office, visés aux articles 13, 15, 16 et 17 du présent décret.

**Art. 19.** Sans préjudice des règles prescrites par les articles 41 et 50 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les avances et les soldes finaux allouées aux communes et CPAS, sont exonérés dans le cadre du présent décret du visa préalable de la Cour des Comptes. La Cour des Comptes peut contrôler a posteriori l'application du présent décret.

**CHAPITRE IV. — *Dispositions abrogatoires et transitoires***

**Art. 20.** Les décrets suivants sont abrogés :

1° le décret du 31 juillet 1990 instituant le Fonds flamand des Communes et réglant l'octroi d'une dotation spéciale à certaines communes de la Région flamande, modifié par les décrets des 21 décembre 1994, 14 mai 1996, et 22 décembre 1999 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2001;

2° le décret du 7 novembre 1990 fixant les règles de répartition du Fonds flamand des Communes, modifié par les décrets des 6 juillet 1994, 17 novembre 1998 et 22 décembre 1999 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2001;

3° le décret du 20 mars 1991 relatif au Fonds d'investissement pour la répartition des subventions en faveur de certains investissements immobiliers effectués dans la Communauté flamande et la Région flamande par les provinces, les communes ou la Commission communautaire flamande, ou à leur initiative, modifié par les décrets des 25 juin 1992, 6 juillet 1994, 21 décembre 1994, 17 novembre 1998 et 19 décembre 1998 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2001;

4° le décret du 14 mai 1996 réglementant le fonctionnement et la répartition du « Sociaal Impulsfonds » (Fonds d'impulsion sociale), modifié par les décrets des 20 décembre 1996, 8 juillet 1997, 19 décembre 1997, 8 décembre 1998, 19 décembre 1998, 18 mai 1999, 22 décembre 1999 et 30 juin 2000, l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2001 et le décret du 21 décembre 2001.

**Art. 21.** Les avances trimestrielles réglées au cours de l'année budgétaire 2003 s'élèveront, par dérogation à l'article 13 du présent décret, à 24,5 % de l'estimation du Fonds des Communes pour 2003. Cette estimation se fera conformément aux dispositions du présent décret.

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. A partir de l'année budgétaire 2003, aucun droit de tirage ou subvention ne sera octroyé dans le cadre du Fonds d'investissement, tel que prévu par le décret du 20 mars 1991 relatif au Fonds d'investissement pour la répartition des subventions en faveur de certains investissements effectués dans la Communauté flamande et la Région flamande par les provinces, les communes ou la Commission communautaire flamande, ou à leur initiative.

§ 2. Les communes, les provinces et la Commission communautaire flamande conserveront toutefois jusqu'au 31 décembre 2005 tous les droits relatifs aux droits de tirage ou subventions octroyées par le passé. La procédure d'autorisation, l'utilisation des droits de tirage et des subventions et la liquidation restent soumises aux dispositions du décret mentionné au § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mars 1991 portant exécution, sauf en ce qui concerne la Commission communautaire flamande, du décret du 20 mars 1991 relatif au Fonds d'investissement pour la répartition des subventions en faveur de certains investissements immobiliers effectués dans la Communauté flamande et la Région flamande par les provinces, les communes ou la Commission communautaire flamande, ou à leur initiative, et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mars 1991 portant exécution de l'article 3, § 1<sup>er</sup> du décret du 20 mars 1991 relatif au Fonds d'investissement pour la répartition des subventions en faveur de certains investissements immobiliers effectués dans la Communauté flamande et la Région flamande par les provinces, les communes ou la Commission communautaire flamande, ou à leur initiative, sans préjudice des dispositions des §§ 3 à 6 du présent article.

§ 3. Les droits de tirage et les subventions qui ne font pas l'objet d'une autorisation d'utilisation accordée par le gouverneur de province ou le Ministre flamand au 1<sup>er</sup> janvier 2006, sont caducs.

§ 4. Les droits de tirage et les subventions faisant l'objet d'une autorisation d'utilisation au plus tard le 31 décembre 2005, peuvent être convertis au plus tard jusqu'au 31 octobre 2007 en des avances de fonds et en un solde final, conformément aux dispositions du décret visé au § 2 et ses arrêtés d'exécution. Les droits de tirage et subventions autorisés pour lesquels les pièces justificatives requises pour l'obtention d'avances de fonds ou de soldes finaux n'ont pas été transmises au gouverneur de province ou au Ministre flamand le 31 octobre 2007, ne seront plus liquidés.

§ 5. Conformément à l'article 55 à 58 inclus des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les communes, les provinces et la Commission communautaire flamande sont tenues de présenter un décompte final. A défaut d'un décompte final le 31 décembre 2008, la part non justifiée des avances déjà liquidées doit être reversée sur le compte des pouvoirs publics flamands.

§ 6. S'il résulte du décompte final, présenté après le 31 décembre 2007, que le montant de la facture est inférieur au montant des avances déjà perçues et que la différence est supérieure à 2.500 euros, la différence doit être remboursée intégralement aux pouvoirs publics flamands. Les soldes de 2.500 euros ou moins peuvent être considérés comme acquis par la commune.

**Art. 23.** La part des droits de tirage du « Sociaal Impulsfonds » de la convention 2000-2002 des communes et des CPAS qui ne fait pas partie de la convention le 31 décembre 2002, est ajoutée au Fonds des Communes de 2003 et répartie conformément aux dispositions du présent décret. Les liquidations relatives aux conventions 2000-2002 sont possibles jusqu'au 31 décembre 2003 au plus tard. Les liquidations relatives aux investissements sont possibles jusqu'au 31 décembre 2004 au plus tard.

Le présent article ne s'applique pas aux communes qui appartiennent au groupe des villes-centres, aux termes de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, a, b et c, du présent décret.

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Les demandes qui ont été présentées au plus tard le 31 décembre 2002, dans le cadre de l'octroi de quotes-parts supplémentaires exceptionnelles dans le Fonds des Communes, telles que prévues à l'article 2bis du décret du 7 novembre 1990 fixant les règles de répartition du Fonds flamand des Communes, et des droits de tirage supplémentaires exceptionnels, tels que prévus à l'article 2bis du décret du 20 mars 1991 relatif au Fonds d'investissement pour la répartition des subventions en faveur de certains investissements effectués dans la Communauté flamande et la Région flamande par les provinces, les communes ou la Commission communautaire flamande, ou à leur initiative, sont traitées suivant les règles en vigueur à cette date.

§ 2. Par dérogation à l'article 22, § 1<sup>er</sup>, l'octroi de ces quotes-parts et droits de tirage supplémentaires exceptionnels est possible jusqu'au 31 décembre 2004 au plus tard. Les communes transmettent les pièces justificatives requises au Gouvernement flamand au plus tard le 31 juin 2004.

§ 3. Les quotes-parts supplémentaires exceptionnelles sont prélevées sur la dotation globale.

**Art. 25.** Par dérogation à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, la décision concernant la détermination de la quote-part à verser directement sur le compte du CPAS en ce qui concerne la répartition pour 2003, doit parvenir à l'Administration des Affaires intérieures au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2002.

#### CHAPITRE V. — *Disposition finale*

**Art. 26.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*,

Bruxelles, le 5 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,  
P. VAN GREMBERGEN

---

#### Note

(1) Session 2001-2002 :

*Documents.* — Projet de décret, 1148 – N° 1. — Rapport de la discussion, 1148 – N° 2. — Amendements, 1148 – N° 3 et 4. — Rapport, 1148 – N° 5. — Amendements, 1148 – N° 6. — Texte adopté par l'assemblée plénière, 1148 – N° 7.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances du 26 juin 2002.

**19 JULI 2002. — Decreet tot wijziging van de wet van 21 april 1965 houdende  
het statuut van de reisbureaus en van het decreet van 5 maart 1985  
houdende oprichting van een Vlaamse Adviesraad voor Toerisme (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Aan de wet van 21 april 1965 houdende het statuut van de reisbureaus worden voor het Vlaamse Gewest artikel 14 tot en met 18 toegevoegd, die luiden als volgt :

« Regeling voor het Vlaamse Gewest

Artikel 14

In artikel 3 wordt na het tweede lid een derde lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

Indien de in artikel 1, § 1, bedoelde werkzaamheid uitgeoefend wordt zonder vergunning kan de Vlaamse minister bevoegd voor Toerisme of zijn gemachtigde de sluiting bevelen van de lokalen waar die werkzaamheid wordt uitgeoefend. »

Artikel 15

Aan artikel 4, 2°, a), worden de volgende woorden toegevoegd : « en verzekeringen ».

Artikel 16

In artikel 5, 5°, worden de woorden « , welk bedrag niet hoger mag zijn dan 1 p.d. van dat van de borgtocht » geschrapt.

Artikel 17

In artikel 8, eerste lid, 2°, worden na het woord « toekenning » de woorden « , weigering, schorsing of intrekking » vervangen door de woorden « of weigering ».

Artikel 18

In artikel 9 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan het tweede lid worden na de woorden « ... werkzaamheden uit te oefenen. » de volgende zinnen toegevoegd : « Als de in artikel 1, § 1, bepaalde werkzaamheid verder wordt uitgeoefend nadat de vergunning werd ingetrokken of geschorst omdat de dader van het misdrijf niet beschikte over de verzekeringen, vermeld in artikel 4, 2°, a, kan het verbod tijdelijk zijn, met een minimum van drie maanden, tot definitief. In dat geval kunnen de hoven en de rechtbanken ook beslissen tot de verbeurdverklaring van de goederen van het reisbureau, die eigendom zijn van de veroordeelde. »;

2° na het vierde lid wordt een vijfde lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Toerisme Vlaanderen kan zich burgerlijke partij stellen. »;

3° na het vijfde lid wordt een zesde lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Ter uitvoering van de beslissing tot intrekking of schorsing van de vergunning bedoeld in artikel 3, eerste lid en van het besluit van de minister of zijn gemachtigde, bedoeld in artikel 3, derde lid, kan de leidend ambtenaar van Toerisme Vlaanderen of zijn gemachtigde overgaan tot het leggen van de zegels op al de bedoelde lokalen waar reizen en verblijven worden verkocht zodanig dat deze activiteit niet meer uitgeoefend kan worden. »

**Art. 3.** Aan artikel 7, § 1, b, van het decreet van 5 maart 1985 houdende oprichting van een Vlaamse Adviesraad voor toerisme wordt volgende zin toegevoegd :

« Evenwel is de taak van het technisch comité van de reisbureaus beperkt tot het verstrekken van advies in eerste aanleg over voorstellen van beslissing tot toekenning of weigering van een erkenning. »

**Art. 4.** De Vlaamse regering bepaalt de datum waarop dit decreet in werking treedt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,  
R. LANDUYT

Nota

(1) Zitting 2001-2002 :

Stukken

Ontwerp van decreet 1208 – Nr. 1. — Verslag 1208 – Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering 1208 – Nr. 3.

Handelingen

Bespreking en aanneming : vergaderingen van 9 juli 2002.

## TRADUCTION

F. 2002 — 3037

[C — 2002/36045]

**19 JUILLET 2002. — Décret modifiant la loi du 21 avril 1965  
portant statut des agences de voyages et le décret du 5 mars 1985  
portant création d'un Conseil consultatif flamand pour le Tourisme (1)**

Le Parlement Flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voyages et le décret du 5 mars 1985 portant création d'un Conseil consultatif flamand pour le Tourisme.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** A la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voyages, sont ajoutés les articles 14 à 18 inclus, rédigés comme suit :

« Régime pour la Région flamande

Article 14

Dans l'article 3, il est inséré après l'alinéa 2, un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Si l'activité visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, est exercée sans l'autorisation, le Ministre flamand chargé du Tourisme ou son délégué peut ordonner la fermeture des locaux où cette activité exercée. »

Article 15

A l'article 4, 2<sup>o</sup>, a) sont ajoutés les mots suivants : « et aux assurances ».

Article 16

Dans l'article 5, 5<sup>o</sup>, les mots « montant qui ne peut excéder 1 p.m. du montant du cautionnement », sont supprimés.

Article 17

Dans l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, les mots « , de refus, de suspension ou de retrait » après le mot « d'octroi » sont remplacé par le mot « ou de refus ».

Article 18

A l'article 9 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, les phrases suivantes sont ajoutées après le mots « , pendant une durée de un à douze mois. » : Si l'activité définie à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> continue à être exercée après le retrait ou la suspension de l'autorisation du fait que l'auteur de l'infraction ne disposait pas des assurances nécessaires, citées à l'article 4, 2<sup>o</sup>, a, l'interdiction peut être temporaire, avec un minimum de trois mois, ou définitive. Dans ce cas les cours et tribunaux peuvent prononcer la confiscation des biens de l'agence de voyages qui sont la propriété du condamné. »;

2° il est inséré après l'alinéa 4, un alinéa 5, rédigé comme suit :

« Toerisme Vlaanderen peut se constituer partie civile. »;

3° il est inséré après l'alinéa 5, un alinéa 6, rédigé comme suit :

« En exécution de la décision de retrait ou de suspension de l'autorisation, visée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'arrêté du Ministre ou son délégué, visé à l'article 3, alinéa 3, le fonctionnaire dirigeant de « Toerisme Vlaanderen » ou son délégué peut procéder à l'apposition des scellés sur tous les locaux dans lesquels sont vendus des voyages et des séjours de sorte que cette activité ne puisse plus être exercée. »

**Art. 3.** A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, b, du décret du 5 mars 1985 portant création d'un Comité consultatif flamand pour le tourisme, il est ajouté la phrase suivante :

« La mission du comité technique des agences de voyages est toutefois limitée d'avis en première instance sur les propositions de décision d'octroi ou de refus d'un agrément. »

**Art. 4.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,  
R. LANDUYT

—  
Note

(1) Session 2001-2002 :

*Documents*

Projet de décret 1208 – N° 1. — Rapport 1208 – N° 2. — Texte adopté par l'assemblée plénière 1208 – N° 3.

*Annales*

Discussion et adoption : séances du 9 juillet 2002.

**19 JULI 2002. — Decreet houdende instemming met :**

- 1° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Gabon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 27 mei 1998;**
- 2° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 1 april 1999 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekragtingen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Gabon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 27 mei 1998, zal volkomen gevolg hebben.

**Art. 3.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 1 april 1999, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. Dewael

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Buitenlandse Handel en Huisvesting,  
J. Gabriels

---

Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

Stukken : Ontwerp van decreet 1150 – Nr. 1. – Verslag 1150 – Nr. 2. – Tekst aangenomen door de plenaire vergadering 1150 – Nr. 3

Handelingen : bespreking en aanneming. Vergaderingen van 9 juli 2002.

**19 JUILLET 2002. — Décret portant assentiment à :**

- 1° l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République gabonaise concernant la promotion et la protection réciproque des investissement, signé à Bruxelles le 27 mai 1998;**
- 2° l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé à Bruxelles le 1<sup>er</sup> avril 1999 (1)**

Le Parlement Flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République gabonaise concernant la promotion et la protection réciproque des investissement, signé à Bruxelles le 27 mai 1998, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** L'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproque des investissement, signé à Bruxelles le 1<sup>er</sup> avril 1999, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. Dewael

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, du Commerce extérieur et du Logement,  
J. Gabriels

---

Note

(1) *Session 2001-2002*

Documents : Projet de décret 1150 – N° 1. – Rapport 1150 – N° 2. - Texte adopté par l'assemblée plénière 1150 – N° 3  
Annales : discussion et adoption. Séances du 9 juillet 2002.

N. 2002 — 3039

[C — 2002/36124]

**19 JULI 2002. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van het bosdecreet van 13 juni 1990, van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, van het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van wet zoals aangevuld door de wet van 11 augustus 1978 houdende bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1**

Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Artikel 2**

In artikel 2 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 4° wordt vervangen door wat volgt :

"4° habitat : een natuurlijke habitat en/of een habitat van een soort waarbij

— "een natuurlijke habitat" een geheel natuurlijke of halfnatuurlijke land- of waterzone met bijzondere geografische, abiotische en biotische kenmerken is;

— "een habitat van een soort" een door specifieke abiotische en biotische elementen bepaald natuurlijk milieu is waarbij de soort tijdens één van de fasen van zijn biologische cyclus leeft. Hiertoe behoren ook de woongebieden van een vogelsoort, zijnde : de rustplaatsen in de trekzones, de voortplantings-, broed- en foageergebieden evenals de rui- en overwinteringsgebieden;"

2° in 6° wordt het woord "bosjes" geschrapt;

3° aan 10° worden na de woorden "naar een zo groot mogelijke biologische diversiteit in de natuur" de volgende woorden toegevoegd : "en naar een gunstige staat van instandhouding van habitats en soorten";

4° er worden een 30°, 31°, 32°, 33°, 34°, 35°, 36°, 37°, 38°, 39°, 40°, 41°, 42°, 43°, 44°, 45°, 46°, 47° en 48° toegevoegd, die luiden als volgt :

"30° betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone : een aantasting die meetbare en aantoonbare gevolgen heeft voor de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone, in de mate er meetbare en aantoonbare gevolgen zijn voor de staat van instandhouding van de soort(en) of de habitat(s) waarvoor de betreffende speciale beschermingszone is aangewezen of voor de staat van instandhouding van de soort(en) vermeld in bijlage III van dit decreet voor zover voorkomend in de betreffende speciale beschermingszone;

31° betekenisvolle verstoring van een soort : een verstoring die meetbare en aantoonbare gevolgen heeft voor de staat van instandhouding van een soort. Factoren die als dusdanig kunnen worden beschouwd, zijn :

— elke activiteit die bijdraagt tot de afname op lange termijn van de grootte van de populatie (populatieomvang) van de betrokken soort in het gebied of tot een geringe afname waardoor in vergelijking met de begintoestand de soort niet langer een levensvatbare component van de natuurlijke habitat kan blijven;

— elke activiteit die ertoe bijdraagt dat het verspreidingsgebied van de soort in het gebied kleiner wordt of dreigt te worden;

— elke activiteit die ertoe bijdraagt dat de omvang van de habitat van de soort in het gebied kleiner wordt.

Betreft het een soort van bijlage II of IV van dit decreet, dan dient de verstoring ervan tevens geëvalueerd te worden in het licht van de bijdrage van de speciale beschermingszone tot de algehele samenhang van de speciale beschermingszone en -zones;

32° Bosdecreet : het bosdecreet van 13 juni 1990;

33° code voor goede natuurpraktijk : richtlijnen inzake natuurbeheer met het oog op het respecteren van het standstill-beginsel;

34° Habit Richtlijn : Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna;

35° huiskavel : kadastraal perceel of kadastrale percelen die ofwel behoren bij een vergunde woning ofwel behoren bij de stal of stallen van de landbouw- en/of veeteeltinrichting zoals bedoeld in het mestdecreet en met de vergunde woning, stal of stallen een ononderbroken geheel vormen; de begrenzing van de huiskavel vindt plaats op basis van een duidelijk herkenbaar specifiek gebruik of op basis van een in het landschap duidelijk herkenbaar element;

36° instandhouding : het geheel van maatregelen die nodig zijn voor het behoud of herstel van habitats en populaties van wilde dier- en plantensoorten in een gunstige staat van instandhouding.

De staat van instandhouding van een habitat wordt als gunstig beschouwd wanneer :

— het natuurlijke verspreidingsgebied van de habitat en de oppervlakte van die habitat binnen dat gebied stabiel zijn of toenemen;

— de nodige specifieke structuur en functies voor behoud op lange termijn bestaan en in de afzienbare toekomst vermoedelijk zullen blijven bestaan;

— de staat van instandhouding van de voor die habitat gunstige typische soorten gunstig is.

De staat van instandhouding van een soort wordt als gunstig beschouwd wanneer :

— uit populatiedynamische gegevens blijkt dat de betrokken soort nog altijd een levensvatbare component is van de habitat waarin de soort voorkomt en dat vermoedelijk op lange termijn zal blijven;

— het natuurlijke verspreidingsgebied van die soort niet kleiner wordt of binnen afzienbare tijd lijkt te zullen worden;

— er een voldoende grote habitat bestaat en waarschijnlijk zal blijven bestaan om de populaties van die soort op lange termijn in stand te houden;

37° Mestdecreet : het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

38° natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone : het geheel van biotische en abiotische elementen, samen met hun ruimtelijke en ecologische kenmerken en processen, die nodig zijn voor de instandhouding van

a) de natuurlijke habitats en de habitats van de soorten waarvoor de betreffende speciale beschermingszone is aangewezen en

b) de soorten vermeld in de bijlage III;

39° natuurrichtplan : een plan dat aangeeft wat op vlak van natuurbehoud voor een specifiek gebied wordt beoogd en waarin de instrumenten en maatregelen zijn opgenomen die al dan niet projectmatig verlopen, om de beoogde doelstellingen op het vlak van het natuurbehoud te realiseren. Het plan komt tot stand en wordt uitgevoerd met medewerking van eigenaars of grondgebruikers;

40° plan of programma : een document waarin beleidsvoornemens, beleidsontwikkelingen of grootschalige overheids-, particuliere of gemengde activiteiten worden aangekondigd en dat wordt opgemaakt en vastgesteld, gewijzigd of herzien op initiatief of onder toezicht van het Vlaamse Gewest, de provincies, de intercommunales, de intergemeentelijke samenwerkingsverbanden en/of de gemeenten, en/of van de federale overheid of waarvoor medefinanciering voorzien is door de Europese Gemeenschap of door het Vlaamse Gewest of de Vlaamse Gemeenschap in het kader van de internationale samenwerking, voor zover het voorgenomen plan of programma aanzienlijke milieu- of veiligheidseffecten kan hebben op het grondgebied van het Vlaamse Gewest;

41° plan-MERrichtlijn : Richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevallen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's;

42° project-MERrichtlijn: Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten;

43° speciale beschermingszone : gebied aangewezen door de Vlaamse regering in toepassing van de Vogelrichtlijn of van de Habitatrichtlijn;

44° staat van instandhouding van een habitat : de som van de invloeden die op de betrokken habitat en de daar voorkomende typische soorten inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de natuurlijke verspreiding, de structuur en de functies van die habitat of die van invloed kunnen zijn op het voortbestaan op lange termijn van de betrokken typische soorten in het Vlaamse Gewest;

45° staat van instandhouding van een soort : het effect van de som van de invloeden die op de betrokken soort inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de verspreiding en de grootte van de populaties van die soort in het Vlaamse Gewest;

46° vergunningsplichtige activiteit : een activiteit waarvoor op grond van een wet, decreet of besluit, een vergunning, toestemming of machtiging vereist is;

47° Vogelrichtlijn : Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

48° wijzigingsdecreet [...] : decreet van [...] houdende de wijziging van het decreet van 21 oktober 1997 inzake het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van het bosdecreet van 13 juni 1990, van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, van het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van wet zoals aangevuld door de wet van 11 augustus 1978 houdende bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968."

#### Artikel 3

Artikel 7 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 7

Het onder artikel 6 bedoelde beleid is gericht op het nemen van alle maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen.

Onverminderd wat bepaald wordt in het eerste lid, wordt in de maatregelen genomen in uitvoering van de Habitat- en Vogelrichtlijn rekening gehouden met de vereisten op economisch, sociaal en cultureel gebied en met de regionale en lokale bijzonderheden.”.

#### Artikel 4

Artikel 9 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 9

§ 1. De maatregelen bedoeld in artikel 8, artikel 13, artikel 36ter, §§ 1, 2 en 5, tweede lid en Hoofdstuk VI kunnen beperkingen opleggen maar, met uitzondering van de maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 voor zover deze expliciet zijn opgenomen in een goedgekeurd natuurrichtplan, evenwel geen beperkingen vaststellen die absoluut werken of handelingen verbieden of onmogelijk maken die overeenstemmen met de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, noch de realisatie van die plannen en hun bestemmingsvoorschriften verhinderen.

De maatregelen bedoeld in het eerste lid beogen de instandhouding van de natuur en kunnen onder meer de bescherming bevatten van de bestaande natuur en natuurelementen, zoals habitats, holle wegen, houtkanten, poelen, waterrijke gebieden, heiden en historisch permanent grasland, ongeacht waar de natuur en de natuurelementen zich bevinden.

De in het eerste lid vermelde maatregelen kunnen de landbouwbedrijfsvoering en het teeltplan niet regelen in agrarische gebieden, landschappelijk waardevolle agrarische gebieden, valleigebieden, brongebieden, agrarische gebieden met ecologisch belang of ecologische waarde, agrarische gebieden met bijzondere waarde en de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, tenzij in de volgende gevallen :

1° voor de uitvoering van maatregelen bedoeld in artikel 36ter §§ 1 en 2;

2° binnen het VEN;

3° voor wat betreft het historisch permanent grasland gelegen binnen :

— de valleigebieden, brongebieden, agrarische gebieden met ecologisch belang of ecologische waarde, agrarische gebieden met bijzondere waarde of de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening;

- het IVON;
- de beschermde duingebieden aangeduid krachtens artikel 52 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, toegevoegd bij decreet van 14 juli 1993 houdende maatregelen tot bescherming van de kustduinen;
- de gebieden afgebakend volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen.

§ 2. Behoudens andersluidende bepaling kunnen de maatregelen bedoeld in artikel 13, § 1, artikel 25, § 1, eerste lid, artikel 28, § 1, artikel 36ter, §§ 1 en 2, artikel 48, § 3, en artikel 51 :

- 1° gericht zijn op het stimuleren van maatregelen op het vlak van natuurbehoud en soortenbehoud;
- 2° het uitvoeren van een activiteit verbieden;
- 3° voorwaarden aan een activiteit opleggen;
- 4° gebodsbeperkingen aan een overheid opleggen;
- 5° de verplichting bevatten voor een overheid tot het nemen van maatregelen op het vlak van natuurbeheer voor terreinen en waterlopen die deze in eigendom, gebruik of beheer heeft.

De maatregelen bedoeld in artikel 13, § 1, artikel 25, § 1, eerste lid, artikel 28, § 1, artikel 36ter, §§ 1 en 2, en artikel 51 kunnen tevens bevatten :

- 1° het afhankelijk maken van een activiteit van het verkrijgen van een voorafgaande schriftelijke vergunning, toestemming of machtiging;
- 2° het onderwerpen van een activiteit aan een voorafgaande, schriftelijke melding of kennisgeving.

De Vlaamse regering of haar gemachtigde kan tevens tegen vergoeding gebodsbeperkingen opleggen, al dan niet kaderend binnen een natuurrichtplan, aan de particuliere grondeigenaars of -gebruikers in :

- 1° het VEN;
- 2° een speciale beschermingszone in zoverre het maatregelen betreft zoals bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2;
- 3° de overige gebieden die afgebakend zijn volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen.

De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen inzake het opleggen van gebodsbeperkingen aan de particuliere grondeigenaars of -gebruikers en inzake de vergoeding hiervoor.”.

## Artikel 5

Aan artikel 13 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan artikel 13, § 1, 6°, van hetzelfde decreet wordt na de woorden “een natuurlijk milieu” een bepaling toegevoegd die luidt als volgt :

— ”, met inachtneming van het bepaalde in artikel 35, § 1. Voor de natuurreservaten en het VEN of onderdelen van het VEN houdt dit eveneens het regelen in van de toegang tot de voor het verkeer minder belangrijke openbare wegen. Worden beschouwd als voor het verkeer minder belangrijke openbare wegen : alle openbare of gedeelten van openbare wegen liggend in de natuurreservaten of het VEN, met uitzondering van de openbare wegen die ingericht zijn voor het gewone gemotoriseerde verkeer voor zover deze in hoofdzaak bestemd zijn als doorgangsweg. De toegang tot deze wegen kan slechts wettig worden aangeduid in de vorm en op de wijze zoals bepaald door de Vlaamse regering.”;

2° aan artikel 13 worden nieuwe §§ 4 tot 6 toegevoegd, die luiden als volgt :

” § 4. Onverminderd de bepalingen van § 3 wordt het wijzigen van de vegetatie of het geheel of gedeeltelijk wijzigen van kleine landschapselementen of de vegetatie ervan, voor zover de Vlaamse regering die wijzigingen niet verbiedt, afhankelijk gemaakt van het verkrijgen van een vergunning. Het gaat daarbij om de volgende gebieden :

1° de groengebieden, de parkgebieden, de buffergebieden, de bosgebieden, de natuurontwikkelingsgebieden, de valleigebieden, de brongebieden, de agrarische gebieden met ecologisch belang of waarde, de agrarische gebieden met bijzondere waarde en de met al deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening;

2° de beschermde duingebieden, aangeduid krachtens artikel 52 van de wet van 12 juli 1973, toegevoegd bij decreet van 14 juli 1993 houdende maatregelen tot bescherming van de kustduinen;

3° de gebieden afgebakend volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen.

De Vlaamse regering kan bepalen welke activiteiten een wijziging zijn van de vegetatie of van kleine landschapselementen of van de vegetatie ervan.

§ 5. Onverminderd de bepalingen van §§ 3 en 4, wordt het geheel of gedeeltelijk wijzigen van kleine landschapselementen of de vegetatie ervan, voor zover de Vlaamse regering die wijzigingen niet verbiedt, tevens afhankelijk gemaakt van het verkrijgen van een vergunning in de volgende gebieden :

1° de landschappelijk waardevolle agrarische gebieden en de agrarische gebieden en de met al deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening;

2° het IVON.

§ 6. De Vlaamse regering kan nadere regels bepalen inzake vrijstelling van de vergunningsplicht, bedoeld in §§ 4 en 5, voor zover uitdrukkelijk voldaan wordt aan de zorgplicht opgelegd door artikel 14 en, in voorkomend geval, voldaan is aan de bepalingen van artikel 16, §§ 1 tot 3 inzake het tegengaan van vermijdbare schade wanneer :

1° voor de vermelde activiteit op grond van wetten, decreten of besluiten een vergunning of toestemming van de overheid verleend is, na advies van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud;

2° de activiteit geregteld is in goedgekeurde plannen of projecten die nader zijn bepaald door de Vlaamse regering;

3° het huiskavels met een maximale grootte van 3 ha betreft;

4° het normale onderhoudswerken betreft.”.

### Artikel 6

Artikel 14 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### " Artikel 14

Iedereen die handelingen verricht of hiertoe de opdracht verleent, en die weet of redelijkerwijze kan vermoeden dat de natuurelementen in de onmiddellijke omgeving daardoor kunnen worden vernietigd of ernstig geschaad, is verplicht om alle maatregelen te nemen die redelijkerwijze van hem kunnen worden gevergd om de vernietiging of de schade te voorkomen, te beperken of indien dit niet mogelijk is, te herstellen.

De Vlaamse regering kan een code van goede natuurpraktijk vaststellen die de in het voorgaande lid bedoelde zorgplicht verduidelijkt."

### Artikel 7

In artikel 15 van hetzelfde decreet wordt het tweede lid opgeheven.

### Artikel 8

Artikel 16 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### " Artikel 16

§ 1. In het geval van een vergunningsplichtige activiteit, draagt de bevoegde overheid er zorg voor dat er geen vermijdbare schade aan de natuur kan ontstaan door de vergunning of toestemming te weigeren of door redelijkerwijze voorwaarden op te leggen om de schade te voorkomen, te beperken of, indien dit niet mogelijk is, te herstellen.

§ 2. Een activiteit waarvoor een kennisgeving of melding aan de overheid vereist is, kan enkel uitgevoerd worden indien geen vermijdbare schade kan ontstaan en voor zover de aanvrager zich in voorkomend geval gedraagt naar de code van goede natuurpraktijk.

De kennisgever dient aan te tonen dat de activiteit geen vermijdbare schade kan veroorzaken. Wanneer de kennisgever dit niet gedaan heeft, dient de betrokken overheid zelf te onderzoeken of de activiteit vermijdbare schade kan veroorzaken. Indien dit het geval is of indien de code van goede natuurpraktijk niet wordt nageleefd, wordt dit door de overheid aan de kennisgever medegegeerd bij ter post aangerekende brief binnen de eventuele wachttijd voor het uitvoeren van de activiteit voorzien in de wetgeving in kader waarvan de kennisgeving of de melding gebeurt of bij gebreke daarvan binnen dertig dagen na de kennisgeving of de melding. De kennisgever mag pas starten met de uitvoering van de betrokken activiteit wanneer voormelde termijn verstrekken is zonder dat hij een voormeld bericht van de overheid heeft ontvangen.

De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen voor de toepassing van deze paragraaf.

§ 3. De Vlaamse regering kan voor bepaalde activiteiten of categorieën van activiteiten, voor bepaalde habitats of ecologische processen, of voor bepaalde soortengroepen, richtlijnen geven voor het beoordelen van het vermijdbare karakter van de activiteit en voor het opleggen van voorwaarden en herstelmaatregelen."

### Artikel 9

Aan artikel 17 van hetzelfde decreet wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

"§ 3. Elke GEN of GENO die de Vlaamse regering in overdruk afbaket overeenkomstig de wetgeving betreffende de ruimtelijke ordening in gewestelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen, wordt van rechtswege beschouwd als een GEN of GENO in de zin van dit decreet.

Een volgens artikel 21 vastgesteld afbakeningsplan wordt van rechtswege opgeheven voor het onderdeel waarvoor nadien een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan in werking treedt dat aan dit onderdeel een bestemming geeft waardoor dit laatste niet meer krachtens artikel 20 van dit decreet zou kunnen worden aangeduid als GEN of GENO. Het aldus opgeheven onderdeel van het afbakeningsplan herneemt zijn rechtskracht indien en in de mate het bedoelde ruimtelijk uitvoeringsplan door de Raad van State wordt geschorst of vernietigd."

### Artikel 10

In artikel 18 van hetzelfde decreet, worden tussen het woord "voert" en de woorden "in het VEN", de woorden ", binnen haar bevoegdheden," ingevoegd.

### Artikel 11

In artikel 20 van hetzelfde decreet worden 1° en 2° vervangen door wat volgt :

"1° als GEN kunnen worden aangeduid : de groengebieden, parkgebieden, buffergebieden, bosgebieden, gebieden voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen met als overdruk overstromingsgebied of wachtkassen, militaire domeinen en de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, en de beschermde duingebieden aangeduid krachtens artikel 52 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, toegevoegd bij decreet van 14 juli 1993 houdende maatregelen ter bescherming van de kustduinen;

2° als GENO kunnen worden aangeduid de in 1° vermelde gebiedscategorieën, alsmede :

— de ontginningsgebieden en ermee vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening voor zover zij één van de in 1° genoemde bestemmingen als nabestemming hebben;

— de valleigebieden, de brongebieden, de agrarische gebieden met ecologisch belang of ecologische waarde, de agrarische gebieden met bijzondere waarde, de bosuitbreidingsgebieden en de natuurontwikkelingsgebieden, en de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening."

### Artikel 12

Artikel 21 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 21

§ 1. Voor de afbakening van een GEN of GENO stelt de Vlaamse regering een ontwerp van afbakeningsplan op, al dan niet in samenwerking met natuurlijke personen dan wel publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen.

§ 2. De Vlaamse regering kan de nadere regels vastleggen inzake de te volgen procedures.

§ 3. De Vlaamse regering stelt het ontwerp van afbakeningsplan voorlopig vast.

§ 4. Vanaf de voorlopige vaststelling van het ontwerp van afbakeningsplan zijn de reglementaire bepalingen van artikel 25 van toepassing.

§ 5. De Vlaamse regering onderwerpt het ontwerp van afbakeningsplan aan een openbaar onderzoek dat binnen 60 dagen na de voorlopige vaststelling wordt aangekondigd door aanplakking in elke gemeente waarop het ontwerpplan geheel of gedeeltelijk betrekking heeft, door een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie dagbladen die in het Gewest worden verspreid.

Deze aankondiging vermeldt minstens :

1° de gemeenten waarop het ontwerpplan geheel of gedeeltelijk betrekking heeft;

2° waar het ontwerpplan ter inzage ligt;

3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;

4° het adres waar de opmerkingen en bezwaren, vermeld in § 8 dienen toe te komen of kunnen worden aangegeven, en de vermelding dat opmerkingen en bezwaren ook kunnen worden aangegeven op het gemeentehuis van de gemeenten waarop de bedoelde vaststelling geheel of gedeeltelijk betrekking heeft.

§ 6. Na de aankondiging wordt het ontwerpplan gedurende 60 dagen ter inzage gelegd in het gemeentehuis van elke betrokken gemeente.

§ 7. De bezwaren en opmerkingen worden uiterlijk de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek aan de Minaraad toegezonden bij een ter post aangetekende brief of aangegeven tegen ontvangstbewijs.

De bezwaren en opmerkingen kunnen ook uiterlijk de laatste dag van die termijn aan het gemeentehuis van elke gemeente bedoeld in § 6 worden aangegeven tegen ontvangstbewijs of mondeling worden meegedeeld aan de burgemeester of zijn gemachtigde ambtenaar die hiervan een proces-verbaal opmaakt. De gemeente bezorgt in dat geval uiterlijk de tiende werkdag na het openbaar onderzoek de bezwaren en opmerkingen aan de Minaraad. Met bezwaren en opmerkingen die laattijdig aan de Minaraad worden bezorgd, moet geen rekening worden gehouden. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen met betrekking tot het ontvangen en bijhouden van bezwaren en opmerkingen door de gemeente en met betrekking tot de wijze waarop deze aan de Minaraad worden bezorgd.

§ 8. De Minaraad coördineert alle bezwaren en opmerkingen en brengt binnen 60 dagen na het einde van het openbaar onderzoek gemotiveerd advies uit bij de Vlaamse regering.

Dit advies bevat desgevallend een meerderheids- en een minderheidsstandpunt.

Op gemotiveerd verzoek van de Minaraad binnen een termijn van 25 dagen na het einde van het openbaar onderzoek beslist de Vlaamse regering over de verlenging met 60 dagen van de termijn van 60 dagen waarbinnen de Minaraad zijn advies diende uit te brengen.

Bij gebrek aan een beslissing binnen een termijn van 15 dagen na ontvangst van het verzoek wordt de verlenging geacht te zijn toegekend.

§ 9. De Vlaamse regering stelt binnen 180 dagen na de begindatum van het openbaar onderzoek, of 240 dagen in geval van verlenging van de termijn vermeld in § 8, het plan definitief vast.

Het besluit houdende definitieve vaststelling van het plan wordt bij uitreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt binnen 30 dagen na de definitieve vaststelling.

Het definitief vastgestelde plan treedt in werking 14 dagen na zijn bekendmaking.

De Vlaamse regering stuurt een afschrift van het definitief vastgestelde plan en van het vaststellingsbesluit naar de betrokken provincie(s) en elke gemeente, bedoeld in § 5, waar deze documenten kunnen worden ingekeken.”.

#### Artikel 13

Artikelen 22 en 23 van hetzelfde decreet worden opgeheven.

#### Artikel 14

In artikel 25 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 1. De administratieve overheid neemt, binnen haar bevoegdheden, de nodige maatregelen om in GEN, bij voorrang ten opzichte van de andere functies in het gebied, en in GENO, rekening houdend met de overige functies in het gebied, de natuur en het natuurlijk milieu te behouden, te herstellen en te ontwikkelen.

Naast de maatregelen vermeld in hoofdstuk IV, afdeling 4 van dit hoofdstuk en hoofdstuk VI en onverminderd hetgeen bepaald wordt in het eerste lid, hebben deze maatregelen betrekking op :

1° het bevorderen van een natuurgerichte bosbouw en het instellen van bosreservaten, in overeenstemming met de bepalingen van het Bosdecreet;

2° het behouden, herstellen en/of op natuurelementen met een hoge natuurkwaliteit afstemmen van de waterhuishouding, ondermeer de waterkwaliteit, de waterkwantiteit en de natuurlijke structuur van de waterlopen en hun randzones, zonder dat dit disproportionele gevolgen heeft op de omliggende gebieden;

3° het beschermen van de insijpelingsgebieden van het grondwater;

4° het behouden en herstellen van het microrelief en de structuur van het landschap;

5° het recreatieve medegebruik;

6° het agrarisch medegebruik;

7° het beheer van de natuurwaarden gedurende of na afloop van de economische of andere activiteiten die in het gebied plaatsvinden, rekening houdend met cultuurhistorische en landschappelijke waarden van het gebied.”;

2° § 2 wordt opgeheven;

3° In § 3 worden na de woorden “de GEN” de woorden “en de GENO” ingevoegd.

#### Artikel 15

Artikel 26 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999, wordt opgeheven.

#### Artikel 16

Aan hoofdstuk V, afdeling 1, van hetzelfde decreet, wordt een artikel 26bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

#### “Artikel 26bis

§ 1. De overheid mag geen toestemming of vergunning verlenen voor een activiteit die onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken.

Als voor een activiteit een kennisgeving of melding aan de overheid vereist is, dient door de kennisgever worden aangetoond dat de activiteit geen onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken. Wanneer de kennisgever dit niet gedaan heeft, dient de betrokken overheid zelf te onderzoeken of de activiteit onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken. Wanneer dit het geval is, wordt dit door de overheid aan de kennisgever medegedeeld bij ter post aangetekende brief binnen de eventuele wachttermijn voor het uitvoeren van de activiteit voorzien in de wetgeving in het kader waarvan de kennisgeving of de melding gebeurt of bij gebreke daarvan binnen dertig dagen na de kennisgeving of melding. De kennisgever mag pas starten met de uitvoering van de betrokken activiteit wanneer voormelde termijn verstreken is zonder dat hij een voormeld bericht van de overheid heeft ontvangen.

De Vlaamse regering kan bepalen hoe moet aangetoond worden dat een activiteit geen onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken.

§ 2. De in § 1 bedoelde overheid vraagt in de gevallen bedoeld in § 1 advies aan de dienst bevoegd voor het natuurbehoud over de vraag of de betrokken activiteit onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken.

De Vlaamse regering kan de nadere regels vastleggen met betrekking tot de procedure die moet nageleefd worden voor het vragen van het advies.

§ 3. In afwijking van § 1 kan een activiteit die onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken, bij afwezigheid van een alternatief, toch worden toegelaten of uitgevoerd om dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard. In dat geval dienen alle schadebeperkende en compenserende maatregelen genomen te worden.

Degene die de aanvraag, de kennisgeving of de melding bedoeld in § 1 gedaan heeft en die respectievelijk een weigering of een bericht zoals bedoeld in § 1, tweede lid van de betrokken overheid heeft ontvangen, richt tot deze overheid een verzoek tot het toepassen van de in deze paragraaf bedoelde afwijkingsmogelijkheid.

De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor deze aanvragen en voor het behandelen ervan.

De Vlaamse regering oordeelt over het bestaan van dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard.”.

## Artikel 17

Aan artikel 27 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de eerste twee leden worden § 1 en in het eerste lid worden tussen de woorden "de administratieve overheid" en de woorden "zorg draagt", de woorden ", binnen haar bevoegdheden," ingevoegd;

2° de overige leden worden § 2;

3° in de nieuwe § 2, 1°, worden de woorden "artikel 20, 2°" vervangen door de woorden "artikel 20";

4° er wordt een nieuwe § 3 toegevoegd die luidt als volgt :

"§ 3. Elk natuurverwevingsgebied dat de Vlaamse regering in overdruk afbakt overeenkomstig de wetgeving betreffende de ruimtelijke ordening in een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, wordt van rechtswege beschouwd als natuurverwevingsgebied in de zin van dit decreet.

Elk natuurverbindingssgebied of met dit gebied vergelijkbaar gebied dat de Bestendige Deputatie afbakt overeenkomstig de wetgeving betreffende de ruimtelijke ordening in een provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan, wordt van rechtswege beschouwd als natuurverbindingssgebied in de zin van dit decreet.

Een volgens artikel 30 vastgesteld afbakeningsplan wordt van rechtswege opgeheven voor een onderdeel waarvoor later een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan in werking treedt dat aan dit onderdeel een bestemming geeft waardoor dit laatste niet meer krachtens artikel 27, § 2 van dit decreet zou kunnen worden aangeduid als onderdeel van het natuurverwevingsgebied. Het aldus opgeheven onderdeel van het afbakeningsplan herneemt zijn rechtskracht indien en in de mate het bedoelde ruimtelijk uitvoeringsplan door de Raad van State wordt geschorst of vernietigd."

## Artikel 18

In artikel 28 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden tussen de woorden "is de administratieve overheid ertoe gehouden" en de woorden "de nodige maatregelen" de woorden ", binnen haar bevoegdheden," ingevoegd";

2° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

"§ 2. Behoudens in de groengebieden en bosgebieden en de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, kunnen naast de maatregelen vermeld in hoofdstuk IV, afdeling 4 van dit hoofdstuk en hoofdstuk VI, ten aanzien van de eigenaars en grondgebruikers slechts stimulerende maatregelen worden genomen en dit ter bevordering van :

1° een natuurgerichte bosbouw en ecologisch verantwoorde bebossing, in overeenstemming met de bepalingen van het Bosdecreet;

2° de bescherming en het beheer van de vegetatie van kleine landschapselementen, de fauna en de flora;

3° het behoud van een voor de natuur gunstige waterhuishouding, en het tegengaan van risico van verdroging, en van aantasting van reliëf en bodem zonder dat dit disproportionele gevolgen heeft voor de overige functies;

4° binnnen de groen-, park-, buffer- en bosgebieden en de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, het behoud van een voor de natuur gunstige waterhuishouding en het tegengaan van risico van verdroging, en van aantasting van reliëf en bodem en het herstel hiervan zonder dat dit disproportionele gevolgen heeft voor de omliggende gebieden;

5° het behoud of het herstel van voor de natuur gunstige structuurkenmerken van de waterlopen;

6° de totstandkoming van een verenigbaar recreatief medegebruik."

### Artikel 19

In artikel 29 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door wat volgt :

"§ 1. Behoudens in de groengebieden en bosgebieden en de met een van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, kunnen naast de maatregelen vermeld in hoofdstuk IV, afdeling 4 van dit hoofdstuk en hoofdstuk VI, ten aanzien van eigenaars en grondgebruikers slechts stimulerende maatregelen worden genomen en dit gericht op :

1° inrichting met het oog op het instandhouden of verbeteren van de verbindingsfunctie;

2° onderhoud, ontwikkeling en beheer van de kleine landschapselementen en overige verbindingselementen met inbegrip van waterlopen;

3° de instandhouding en de ontwikkeling van de bestaande natuurelementen.";

2° in § 2 worden de woorden "conform artikel 50" opgeheven.

### Artikel 20

Artikel 30 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 30

Voor de afbakening van een gebied als natuurverwevingsgebied, stelt de Vlaamse regering een ontwerp van afbakeningsplan op, al dan niet in samenwerking met natuurlijke dan wel publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen. De afbakening geschiedt overeenkomstig de bepalingen van artikel 21, §§ 2 tot 9, met dien verstande dat het in § 4 vermelde artikel 25 hier moet begrepen worden als artikel 28."

### Artikel 21

In artikel 34 van hetzelfde decreet wordt aan § 1 een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

"Indien het natuurreervaat geheel of gedeeltelijk is gelegen binnen een speciale beschermingszone moeten in het beheersplan de maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 opgenomen worden."

### Artikel 22

Artikel 35 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 35

§ 1. Binnen de natuurreservaten hebben, behoudens bij toepassing van het tweede of derde lid, de voetgangers steeds toegang tot alle wegen waarvoor de Vlaamse regering krachtens artikel 13, § 1, 6°, bevoegd is de toegang te regelen. Zij hebben echter geen toegang tot de paden waarop slechts één voetganger tegelijkertijd kan passeren, tenzij die paden in het goedkeurde beheersplan als toegankelijk zijn aangeduid. Wat de voetgangers betreft, kan dit beheersplan tevens bepalen dat één of meerdere zones van het natuurreervaat ook buiten de wegen toegankelijk zijn.

Andere categorieën van weggebruikers dan de voetgangers kunnen uitsluitend tot de wegen en de paden die krachtens het eerste lid voor de voetgangers toegankelijk zijn, worden toegelaten indien en in de mate het goedkeurde beheersplan dit uitdrukkelijk toelaat.

Het goedkeurde beheersplan van een natuurreervaat kan bepalen dat het reservaat geheel of gedeeltelijk en bestendig, tijdelijk of periodiek ontoegankelijk is, de in het eerste lid bedoelde wegen en paden inbegrepen. Deze ontoegankelijkheid dient op een duidelijk zichtbare wijze te worden aangeduid langs de belangrijkste toegangs wegen tot het reservaat of reservaatgedeelte dat ontoegankelijk wordt gesteld. De Vlaamse regering legt de vorm en de wijze vast waarop die aanduiding moet gebeuren.

De ambtenaar bedoeld in artikel 34, § 2, kan ten allen tijde, zo mogelijk in overleg met de bevoegde adviescommissie bedoeld in artikel 34, § 3, beslissen dat het Vlaamse natuurreervaat met het beheer waarvan hij belast is, voor een welbepaalde duur geheel of gedeeltelijk ontoegankelijk is, de in het eerste lid bedoelde wegen en paden inbegrepen, omwille van het brandgevaar, de bescherming van de fauna tijdens het voortplantingsseizoen of wegens het bestaan van ernstige bedreigingen voor de te beschermen planten- of diersoorten. De beheerder van een erkend reservaat heeft dezelfde bevoegdheid voor zijn reservaat, maar zijn beslissing behoeft wel de goedkeuring van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud. Wat betreft de vorm en de wijze van het aanduiden van de in dit lid bedoelde ontoegankelijkheid, gelden de bepalingen van het vorige lid.

§ 2. Binnen de natuurreservaten is het verboden, behoudens ontheffing in het goedkeurde beheersplan :

1° individuele of groepssporten te beoefenen;

2° gemotoriseerde voertuigen te gebruiken of achter te laten tenzij die nodig zijn voor het beheer en de bewaking van het reservaat of voor de hulp aan personen in nood;

3° keten, loodsen, tenten of andere constructies te plaatsen, zelfs tijdelijk;

4° de rust te verstören of reclame te maken op welke wijze ook;

5° in het wild levende diersoorten opzettelijk te verstören, vooral tijdens de perioden van voortplanting, afhankelijkheid van de jongen of overwintering en trek; ze opzettelijk te vangen of te doden; hun eieren opzettelijk te rapen of te vernielen of hun nesten, voortplantingsplaatsen of rust- en schuilplaatsen te vernielen of te beschadigen;

6° planten opzettelijk te plukken, te verzamelen, af te snijden, te ontwortelen of te vernielen of planten of vegetatie op welke wijze ook te beschadigen of te vernietigen;

7° opgravingen, boringen, grondwerkzaamheden of exploitatie van materialen te verrichten, welk werk ook uit te voeren dat de aard van de grond, het uitzicht van het terrein, de bronnen en het hydrografisch net zou kunnen wijzigen, boven- of ondergrondse leidingen te leggen en reclameborden en aanplakbrieven te plaatsen;

8° vuur te maken en afval te storten;

9° bestrijdingsmiddelen te gebruiken;

10° meststoffen te gebruiken, met uitzondering van de natuurlijke uitscheiding als gevolg van extensieve begrazing;

11° het waterpeil te wijzigen en op kunstmatige wijze water te lozen;

12° het terrein op geringe hoogte te overvliegen of er te landen met vliegtuigen, helikopters, luchtballs en andere luchtvaartuigen van om het even welke aard.

Deze maatregelen kunnen evenwel geen erfdiestbaarheden opleggen op de omliggende gebieden.

De Vlaamse regering kan om redenen van natuurbehoud bijkomende algemene maatregelen treffen voor natuurreservaten.

De Vlaamse regering of haar gemachtigde kan in het belang van het natuurbehoud, de volksgezondheid of het wetenschappelijk onderzoek, ter voorkoming van disproportionele schade ontheffing verlenen van de in dit artikel bedoelde verbodsbeperkingen.”.

### Artikel 23

Aan artikel 36 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 wordt de eerste zin vervangen door wat volgt :

“In de agrarische gebieden en de landschappelijk waardevolle agrarische gebieden gelegen buiten de gebieden afgebakend in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen, kunnen natuurreservaten erkend worden als ze aan de volgende criteria voldoen :”;

2° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 3. In de valleigebieden, de brongebieden, de agrarische gebieden met ecologisch belang of agrarische gebieden met bijzondere waarde buiten het VEN en buiten de gebieden afgebakend in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen, kan de Vlaamse regering specifieke criteria voor erkenning vaststellen.”

### Artikel 24

In hoofdstuk V van hetzelfde decreet wordt een nieuwe afdeling 3bis, bestaande uit de artikelen 36bis en 36ter, ingevoegd met als opschrift “ De speciale beschermingszones”.

### Artikel 25

In hetzelfde decreet wordt een artikel 36bis ingevoegd dat luidt als volgt :

#### “Artikel 36bis

§ 1. De Vlaamse regering stelt, op voorstel van het Instituut voor Natuurbehoud, de gebieden die in aanmerking komen als speciale beschermingszone voorlopig vast via een vaststellingsbesluit.

Het voorlopige vaststellingsbesluit bevat een grafisch plan dat aangeeft voor welk gebied of welke gebieden het besluit van toepassing is, evenals een wetenschappelijke omschrijving en een situering van het gebied of de gebieden. De Vlaamse regering kan de nadere regels vaststellen met betrekking tot de inhoud en de vorm van dit besluit.

Voor de speciale beschermingszones in toepassing van de Habitrichtlijn gebeurt de voorlopige vaststelling op grond van de criteria van bijlage V van dit decreet en van de relevante wetenschappelijke gegevens.

Voor de speciale beschermingszones in toepassing van de Vogelrichtlijn worden de gebieden aangewezen die naar aantal en oppervlakte het meest geschikt zijn voor de instandhouding van :

— de soorten van bijlage IV van dit decreet;

— de niet in bijlage IV van dit decreet genoemde en op het grondgebied van het Vlaamse Gewest geregeld voorkomende trekvogels, waarbij rekening wordt gehouden met hun behoefté aan bescherming ten aanzien van hun broed-, rui-, foageer- en overwinteringsgebieden en de rustplaatsen in hun trekzones.

§ 2. De Vlaamse regering onderwerpt het voorlopige vaststellingsbesluit aan een openbaar onderzoek dat binnen 30 dagen na de voorlopige vaststelling minstens wordt aangekondigd door :

1° aanplakking in elke gemeente waarop de bedoelde vaststelling geheel of gedeeltelijk betrekking heeft;

2° een bericht in het *Belgisch Staatsblad* en in ten minste drie dagbladen die in het Vlaamse Gewest worden verspreid;

3° een bericht dat driemaal door de openbare radio en televisie wordt uitgezonden.

Deze aankondiging vermeldt minstens :

1° de gemeenten waarop de bedoelde vaststelling geheel of gedeeltelijk betrekking heeft;

2° waar het voorlopige vaststellingsbesluit en de in § 3 bedoelde nota ter inzage liggen;

3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;

4° het adres van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud waar adviezen, opmerkingen en bezwaren, vermeld in § 4, dienen toe te komen of kunnen worden afgegeven, en de vermelding dat opmerkingen en bezwaren ook kunnen worden afgegeven op het gemeentehuis van de gemeenten waarop de bedoelde vaststelling geheel of gedeeltelijk betrekking heeft.

§ 3. Na de aankondiging wordt het voorlopige vaststellingsbesluit samen met een nota betreffende de gevuldte methode voor afbakening van de voorlopig vastgestelde gebieden gedurende 60 dagen ter inzage gelegd in het gemeentehuis van elke gemeente waarop de bedoelde vaststelling geheel of gedeeltelijk betrekking heeft.

§ 4. Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per aangetekende brief toegezonden aan de administratie bevoegd voor het natuurbehoud of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

De bezwaren en opmerkingen kunnen ook uiterlijk de laatste dag van die termijn aan het gemeentehuis van elke gemeente bedoeld in § 2, eerste lid, 1°, worden afgegeven tegen ontvangstbewijs of mondeling worden meegedeeld aan de burgemeester of zijn gemachtigde ambtenaar die hiervan een proces verbaal opmaakt. De gemeente bezorgt in dat geval uiterlijk de tiende werkdag na het openbaar onderzoek, de bezwaren en opmerkingen aan de administratie bevoegd voor het natuurbehoud. Met bezwaren en opmerkingen die laattijdig aan de administratie bevoegd voor het natuurbehoud worden bezorgd, moet geen rekening worden gehouden. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen met betrekking tot het ontvangen en bijhouden van bezwaren en opmerkingen door de gemeente en met betrekking tot de wijze waarop deze aan de administratie bevoegd voor het natuurbehoud worden bezorgd.

De administratie bevoegd voor de ruimtelijke ordening kan aan de administratie bevoegd voor het natuurbehoud een advies bezorgen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek.

§ 5. De administratie bevoegd voor het natuurbehoud bundelt en coördineert alle adviezen, opmerkingen en bezwaren en brengt binnen 90 dagen na het einde van het openbaar onderzoek gemotiveerd advies uit bij de Vlaamse regering. Dit advies omvat tevens het advies van het Instituut om na te gaan of de voorgestelde wijzigingen aan de gebieden die in aanmerking komen als speciale beschermingszone, voldoen aan de criteria vermeld in § 1, derde of vierde lid.

Samen met het gemotiveerd advies bezorgt de administratie bevoegd voor het natuurbehoud de Vlaamse regering de gebundelde adviezen, opmerkingen en bezwaren.

§ 6. De Vlaamse regering stelt binnen 60 dagen na het einde van het openbaar onderzoek de gebieden die in aanmerking komen als speciale beschermingszone definitief vast.

Bij de definitieve vaststelling van de gebieden bedoeld in het eerste lid kunnen ten opzichte van het voorlopige vaststellingsbesluit slechts wijzigingen worden aangebracht, die gebaseerd zijn op of voortvloeien uit de tijdens het openbaar onderzoek geformuleerde bezwaren en opmerkingen of de adviezen, en dit telkens voor zover hierbij de bepalingen van § 1, derde of vierde lid, worden in acht genomen.

De definitieve vaststelling van de gebieden bedoeld in het eerste lid kan echter geen betrekking hebben op delen van het grondgebied die niet opgenomen zijn in het voorlopig vaststellingsbesluit.

§ 7. Het definitieve vaststellingsbesluit wordt door de Vlaamse regering bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* binnen 30 dagen na de definitieve vaststelling.

Het besluit treedt in werking veertien dagen na de bekendmaking. De kaarten hebben voorrang op het tekstdgedeelte.

De Vlaamse regering stuurt een afschrift van het definitieve vaststellingsbesluit naar de betrokken provincie(s) en gemeenten, waar het kan worden ingekijken.

Voor de speciale beschermingszones in toepassing van de Vogelrichtlijn vormt het definitieve vaststellingsbesluit tevens het aanwijzingsbesluit zoals bedoeld in § 9.

§ 8. Binnen de termijn bedoeld in § 7, tweede lid, zendt de Vlaamse regering het in § 7 bedoelde besluit toe aan de Europese Commissie.

§ 9. Binnen drie maanden nadat de Commissie een in het Vlaamse Gewest gelegen gebied van communautair belang heeft verklaard, wijst de Vlaamse regering dit gebied bij besluit aan als speciale beschermingszone. Dit gebeurt met inachtneming van de bepalingen van § 1, tweede lid.

Dit aanwijzingsbesluit wordt door de Vlaamse regering bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Het aanwijzingsbesluit treedt in werking veertien dagen na de bekendmaking. De kaarten hebben voorrang op het tekstdgedeelte.

De Vlaamse regering stuurt een afschrift van het aanwijzingsbesluit aan de betrokken provincie(s) en gemeenten, waar het kan worden ingekijken.

§ 10. Het in § 9 bedoelde aanwijzingsbesluit vervangt vanaf zijn inwerkingtreding het in § 12 bedoelde besluit of het besluit houdende definitieve vaststelling van de gebieden bedoeld in § 6, eerste lid, wat betreft elk gebied dat het voorwerp uitmaakt van het eerstgenoemde besluit.

Binnen drie maanden nadat de Commissie beslist heeft een gebied dat definitief vastgesteld werd krachtens § 6 of dat het voorwerp uitmaakt van het in § 12 bedoelde besluit, niet van communautair belang te verklaren, heft de Vlaamse regering het betreffende besluit op voor zover het betrekking heeft op dat gebied. De Vlaamse regering stuurt een afschrift van het opheffingsbesluit naar de betrokken provincie(s) en gemeenten.

§ 11. Wat betreft de gebieden waarop de in artikel 5 van de Habitatrijlijn bedoelde overlegprocedure betrekking heeft, neemt elke administratieve overheid, binnen haar bevoegheden, de nodige maatregelen om er gedurende de overlegperiode en in afwachting van een besluit van de Europese Raad een ernstige aantasting van de natuurkwaliteit te voorkomen. Op de gebieden die als gevolg van het overleg of krachtens het besluit van de Europese Raad geselecteerd zijn als gebied van communautair belang, zijn de bepalingen van § 9 van overeenkomstige toepassing.

§ 12. De gebieden bedoeld in het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 2002 tot vaststelling van de gebieden die in uitvoering van artikel 4, lid 1, van Richtlijn 92/43/EWG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna aan de Europese Commissie zijn voorgesteld als speciale beschermingszones worden geacht definitief te zijn vastgesteld, in de zin van § 6.

§ 13. Elke zone bedoeld in artikel 1, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 17 oktober 1988 tot aanwijzing van speciale beschermingszones in de zin van artikel 4 van de Vogelrichtlijn en elke in artikel 1, § 3, van dat besluit bedoelde zone voor zover het de in die paragraaf vermelde bestemmingsgebieden en de voor die zone vermelde habitats betreft, worden beschouwd als definitief vastgesteld, in de zin van § 6.

§ 14. De bepalingen van dit decreet voor de vaststelling van de gebieden die in aanmerking komen als speciale beschermingszone en voor de aanwijzing van de speciale beschermingszone, zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

§ 15. Zodra een gebied dat in aanmerking komt als speciale beschermingszone definitief is vastgesteld in de zin van § 6 of § 12, wordt het voor de toepassing van de artikelen 13, § 4, 34, 36, 36ter, §§ 3 tot 6, 47 en 48 van dit decreet beschouwd als speciale beschermingszone.

Een gebied dat definitief is vastgesteld in de zin van § 6 of § 12, is tevens onderworpen aan artikel 19 van het Bosdecreet, artikel 16 van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, artikel 13 van het decreet van 21 december 1998 houdende de oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, de artikelen 62 en 70 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en de artikelen 15ter, §§ 4 en 5, en 15sexies, § 1, van het Mestdecreet.”

### Artikel 26

"In hetzelfde decreet wordt een artikel 36ter ingevoegd dat luidt als volgt :

#### " Artikel 36ter

§ 1. De administratieve overheid neemt, binnen haar bevoegdheden, in de speciale beschermingszones, ongeacht de bestemming van het betrokken gebied, de nodige instandhoudingsmaatregelen die steeds dienen te beantwoorden aan de ecologische vereisten van de typen habitats vermeld in bijlage I van dit decreet en de soorten vermeld in de bijlagen II, III en IV van dit decreet. De Vlaamse regering stelt nadere regels vast met betrekking tot de nodige instandhoudingsmaatregelen en de ecologische vereisten.

§ 2. De administratieve overheid neemt, binnen haar bevoegdheden, ongeacht de bestemming van het betrokken gebied, tevens alle nodige maatregelen om

a) elke verslechtering van de natuurkwaliteit en het natuurlijk milieu van de habitats van bijlage I van dit decreet en van de habitats van de soorten vermeld in de bijlagen II, III en IV van dit decreet in een speciale beschermingszone te vermijden;

b) elke betekenisvolle verstoring van een soort vermeld in de bijlagen II, III of IV van dit decreet in een speciale beschermingszone te vermijden.

De Vlaamse regering stelt hiervoor nadere regels vast.

§ 3. Een vergunningsplichtige activiteit die, of een plan of programma dat, afzonderlijk of in combinatie met één of meerdere bestaande of voorgestelde activiteiten, plannen of programma's, een betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone kan veroorzaken, dient onderworpen te worden aan een passende beoordeling wat betreft de betekenisvolle effecten voor de speciale beschermingszone.

De verplichting tot het uitvoeren van een passende beoordeling geldt ook indien wegens het verstrijken van de lopende vergunning van de vergunningsplichtige activiteit een nieuwe vergunning moet worden aangevraagd.

De initiatiefnemer is verantwoordelijk voor het opstellen van de passende beoordeling.

Indien een vergunningsplichtige activiteit of een plan of programma onderworpen is aan de verplichting tot milieueffectrapportage overeenkomstig de wetgeving in uitvoering van de project-MERrichtlijn of de plan-MERrichtlijn, gescheidt de passende beoordeling in het kader van de milieueffectrapportage. De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen in verband met de herkenbaarheid van de passende beoordeling in het milieueffectrapport.

Indien een vergunningsplichtige activiteit of een plan of programma niet onderworpen is aan de verplichting tot milieueffectrapportage overeenkomstig de wetgeving in uitvoering van de project-MERrichtlijn of de plan-MERrichtlijn, vraagt de administratieve overheid steeds het advies van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud.

De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen in verband met de inhoud en de vorm van de passende beoordeling.

§ 4. De overheid die over een vergunningsaanvraag, een plan of programma moet beslissen, mag de vergunning slechts toestaan of het plan of programma slechts goedkeuren indien het plan of programma of de uitvoering van de activiteit geen betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van de betrokken speciale beschermingszone kan veroorzaken. De bevoegde overheid draagt er steeds zorg voor dat door het opleggen van voorwaarden er geen betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone kan ontstaan.

§ 5. In afwijking op de bepalingen van § 4, kan een vergunningsplichtige activiteit die of een plan of programma dat afzonderlijk of in combinatie met één of meer bestaande of voorgestelde activiteiten, plannen of programma's, een betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone kan veroorzaken, slechts toegestaan of goedgekeurd worden

a) nadat is gebleken dat er voor de natuurlijke kenmerken van de speciale beschermingszone geen minder schadelijke alternatieve oplossingen zijn

en

b) omwille van dwingende redenen van groot openbaar belang met inbegrip van redenen van sociale of economische aard. Wanneer de betrokken speciale beschermingszone of een deelgebied ervan, een gebied met een prioritair type natuurlijke habitat of een prioritaire soort is, komen alleen argumenten die verband houden met de menselijke gezondheid, de openbare veiligheid of met voor het milieu wezenlijk gunstige effecten dan wel, na advies van de Europese Commissie, andere dwingende redenen van groot openbaar belang, in aanmerking.

De afwijking bedoeld in het voorgaande lid kan bovendien slechts toegestaan worden nadat voldaan is aan de volgende voorwaarden :

1° de nodige compenserende maatregelen genomen zijn en de nodige actieve instandhoudingsmaatregelen genomen zijn of worden die waarborgen dat de algehele samenhang van de speciale beschermingszone en -zones bewaard blijft;

2° de compenserende maatregelen zijn van die aard dat een evenwaardige habitat of het natuurlijk milieu ervan, van minstens een gelijkaardige oppervlakte in principe actief is ontwikkeld.

De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen voor het opstellen van een passende beoordeling van de effecten van de activiteit op de habitats, de habitats van een soort en op de soort of soorten waarvoor de speciale beschermingszone is aangewezen, voor het onderzoeken van minder schadelijke alternatieven en inzake de compenserende maatregelen.

De Vlaamse regering oordeelt over het bestaan van een dwingende reden van groot openbaar belang met inbegrip van redenen van sociale of economische aard.

Elke beslissing in uitvoering van de afwijkingsprocedure van deze paragraaf, wordt met redenen omkleed.

§ 6. De overheid houdt bij haar beslissing over de voorgenomen actie, en in voorkomend geval ook bij de uitwerking ervan, rekening met het goedgekeurde milieueffectrapport, de passende beoordeling of het advies van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud.

De overheid motiveert elke beslissing over de voorgenomen actie in het bijzonder op volgende punten :

1° de keuze voor de voorgenomen actie, een bepaald alternatief of bepaalde deelalternatieven;

2° de aanvaardbaarheid van de te verwachten betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone;

3° de in het milieueffectrapport, in de passende beoordeling of de in het advies van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud voorgestelde compenserende maatregelen en actieve instandhoudingsmaatregelen.

Wordt deze beslissing genomen in het kader van een vergunningverlening of het verlenen van een toestemming of machtiging, dan deelt de overheid haar beslissing mee aan de aanvrager op dezelfde wijze als de beslissing op de aanvraag voor de vergunning of de toestemming of machtiging wordt meegedeeld.

§ 7. Voor de speciale beschermingszones kan de Vlaamse regering een specifieke regeling uitwerken voor de cumulatieve toepassing van de procedures voorzien in dit artikel en in de artikelen 13, 15 en 26bis."

#### Artikel 27

In artikel 37 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij decreet van 18 mei 1999, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, 2. wordt vervangen door :

"2. in de natuurreservaten en hun uitbreidingszone gelegen binnen de groen- en bosgebieden, de bosuitbreidingsgebieden en de met al deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, of het VEN.";

2° in § 1, 3. worden na de woorden "binnen de groen- en bosgebieden" de volgende woorden toegevoegd :

"en de bosuitbreidingsgebieden en de met al deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening.";

3° in § 1, derde lid, worden de woorden "van de afbakening van het VEN of van de perimeter of de afbakening" vervangen door de woorden "van de afbakening van het VEN, van de uitbreidingszone, van de perimeter of van de afbakening";

4° er wordt een § 4 toegevoegd die luidt als volgt :

"§ 4. De Vlaamse regering kan de nodige maatregelen nemen om in geval het voorkooprecht wordt uitgeoefend op een verpacht perceel een vrijwillige grondruil mogelijk te maken."

Voor voormalde gronden kan slechts een einde gemaakt aan de lopende pacht bij het verstrijken van elke pachtperiode zoals voorzien in artikel 7, 9° van de pachtwet tenzij de pachter vroeger afstand doet van zijn pachtrecht.

#### Artikel 28

In artikel 40, eerste lid, van hetzelfde decreet wordt het woord "uitbreidingsperimeter" vervangen door het woord "uitbreidingszone".

#### Artikel 29

Aan artikel 42 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden "GEN of GENO" en de woorden", de waardevermindering van zijn onroerend goed", de woorden "of de aanwijzing ervan als een speciale beschermingszone" ingevoegd;

2° in het tweede lid worden tussen de woorden "in het VEN" en de woorden "en de waarde", de woorden " of in de speciale beschermingszone" gevoegd.

#### Artikel 30

Artikel 43 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 43

Indien een onroerend goed wordt gebruikt dat binnen een GEN of GENO ligt, kan van het Vlaamse Gewest een vergoeding gevraagd worden in de mate dat inkomstenverlies kan aangetoond worden ten gevolge van de maatregelen conform artikel 25, § 3, 2°, 1."

#### Artikel 31

Artikel 47 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 47

§ 1. De Vlaamse regering of haar gemachtigde kan, na advies van de Raad, in de gebieden of gebiedscategorieën vermeld in artikel 20, 1° en 2° en in andere door de Vlaamse regering of haar gemachtigde met redenen omkleed aan te duiden gebieden, een natuurinrichtingsproject instellen.

Met natuurinrichtingsprojecten worden maatregelen en inrichtingswerkzaamheden beoogd die gericht zijn op een optimale inrichting van een gebied met het oog op het behoud, het herstel, het beheer en de ontwikkeling van natuur en natuurlijk milieu in het VEN, de speciale beschermingszones en in groen-, park-, buffer-, bos- en bosuitbreidingsgebieden en de ermee vergelijkbare gebieden, aangeduid op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening.

Een natuurinrichtingsproject voor een gebied dat behoort tot een speciale beschermingszone, doch niet tot het VEN, kan, naast de maatregelen op basis van artikels 13, 27, 28, 29 en 51, slechts die maatregelen bevatten die nodig zijn voor de instandhouding van de habitats of habitats van soorten waarvoor de speciale beschermingszones werd vastgesteld of aangewezen.

§ 2. De Vlaamse regering stelt de nadere regels vast met betrekking tot de maatregelen binnen natuurinrichtingsprojecten. Deze maatregelen kunnen inhouden :

1° kavelruil uit kracht van wet, met inbegrip van herkaveling;

2° infrastructuur- en kavelwerken;

3° aanpassing van de wegen en van het wegenpatroon;

4° bewarende maatregelen om te voorkomen dat, vanaf het moment van de aanduiding, het gebruik of de plaatsgesteldheid van het gebied zodanig gewijzigd wordt dat het natuurinrichtingsproject belemmerd wordt;

5° het tijdelijk opheffen van de bevoegdheden van de administratieve overheid en openbare besturen gedurende de uitvoering van het natuurinrichtingsproject;

6° het tijdelijk beperken van de genot van onroerende goederen tijdens de uitvoering van het natuurinrichtingsproject;

7° waterhuishoudingswerken zoals peilwijziging, wijziging van de structuurkenmerken van de waterlopen, aanpassen van het afwateringspatroon, en aanpassing van de watertoevoer en -afvoer;

8° grondwerken zoals reliëfwijziging en afgraving;

9° uitbouw van natuureducatieve voorzieningen;

10° bedrijfsverplaatsing;

11° erfdiestbaarheden vestigen of afschaffen.

§ 3. De Vlaamse regering kan de nadere regels vastleggen betreffende de procedure en de uitvoeringsmodaliteiten inzake het voorbereiden, het uitvoeren en het opvolgen van natuurinrichtingsprojecten.

§ 4. De Vlaamse regering kan voorwaarden bepalen waaronder de eigenaar of degene die het gebruiksrecht heeft van een betrokken gebied een vergoeding kunnen krijgen voor de uitvoering van het natuurinrichtingsproject."

### Artikel 32

Aan hoofdstuk V, afdeling 4, onderafdeling C, van hetzelfde decreet wordt een artikel 47bis toegevoegd dat luidt als volgt :

#### "Artikel 47bis

De vrederechter van het kanton waarin het grootste gedeelte van het natuurinrichtingsproject is gelegen, neemt kennis van de geschillen inzake natuurinrichting."

### Artikel 33

Artikel 48 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

#### "Artikel 48

§ 1. Voor elk gebied dat behoort tot het VEN, het IVON, de groengebieden, parkgebieden, buffergebieden, bosgebieden of de met één van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden aangewezen op de plannen van aanleg of op de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening en de gebieden afgebakend volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen, wordt een natuurrichtplan opgesteld.

§ 2. Een natuurrichtplan is een instrument dat aangeeft wat op het vlak van natuurbehoud voor een specifiek gebied wordt beoogd.

Een natuurrichtplan bevat in het bijzonder :

1° een gebiedsvisie die het streefbeeld weergeeft voor de natuur en het natuurlijk milieu;

2° een beschrijving van de stimulerende en bindende maatregelen inzake natuurbehoud die nodig zijn om de gebiedsvisie te realiseren;

3° een opsomming van de instrumenten die nodig zijn om de gebiedsvisie te verwezenlijken.

§ 3. Onverminderd hetgeen bepaald wordt in § 4 kan een natuurrichtplan de volgende maatregelen inzake natuurbehoud bevatten :

1° alle nodige maatregelen ter verwezenlijking van de gebiedsvisie, met inbegrip van de maatregelen bedoeld in artikel 13, § 1, en artikel 51;

2° de maatregelen bedoeld in artikel 25, § 1, wanneer het een natuurrichtplan voor een gebied gelegen in het VEN betreft;

3° de maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2, wanneer het een natuurrichtplan voor een gebied gelegen in een speciale beschermingszone betreft;

4° de maatregelen bedoeld in artikel 27, 28 of 29 wanneer het een natuurrichtplan voor een gebied gelegen in IVON betreft;

5° ontheffingen om redenen van natuurbehoud of natuureducatie van de verbodsbeperkingen die door of krachtens dit decreet zijn opgelegd;

6° de specifieke bepalingen bedoeld in artikel 15ter, § 4, tweede lid, en § 5, eerste en tweede lid, van het Mestdecreet;

7° de perimeter waarbinnen het recht van voorkoop van het Vlaamse Gewest geldt in uitvoering van artikel 37, § 1, 3;

8° de perimeter waarbinnen beheersovereenkomsten kunnen worden afgesloten in uitvoering van artikel 46, 2°.

§ 4. Het natuurrichtplan kan bepalen welke gedeelten van de gebiedsvisie bindend zijn voor de administratieve overheid.

De maatregelen in een natuurrichtplan voor een gebied behorende tot het IVON of behorende tot de parkgebieden, buffergebieden, of de met één van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening kunnen voor particuliere grondeigenaars en grondgebruikers enkel stimulerend en niet bindend zijn behalve de maatregelen in § 3, 5°, 6° en 8°, voor zover dat gebied niet gelegen is in het VEN, in gebieden afgebakend volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen, of in de groengebieden, bosgebieden of de met één van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden aangewezen op de plannen van aanleg of de ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening.

§ 5. De Vlaamse regering kan nadere regels en voorwaarden vaststellen inzake de stimulerende en bindende maatregelen en inzake subsidiering of vergoeding van een administratieve overheid of van een particuliere eigenaar of grondgebruiker indien deze maatregelen opgenomen in het natuurrichtplan op projectmatige basis uitvoert op grond van een overeenkomst, hierna genoemd natuurprojectovereenkomst'.

§ 6. De Vlaamse regering of haar gemachtigde kan een arbitragecommissie oprichten die beslissingen kan nemen over bewistingen inzake :

1° de uitvoering van gebodsbeperkingen opgelegd door het natuurrichtplan;

2° de uitvoering van de natuurprojectovereenkomst bedoeld in § 5.

De arbitragecommissie is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de eigenaars of gebruikers van een grond in het gebied waarvoor een natuurrichtplan is vastgesteld, vertegenwoordigers van de betrokken diensten van het Vlaamse Gewest als ook van de erkende terreinbeherende natuurverenigingen die eigenaar zijn van gronden in het gebied waarvoor een natuurrichtplan is opgesteld. Het voorzitterschap wordt waargenomen door een onafhankelijke externe deskundige.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels inzake de samenstelling en werking van de arbitragecommissie."

**Artikel 34**

Artikel 49 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Artikel 35**

Artikel 50 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

**"Artikel 50**

§ 1. De natuurrichtplannen, met uitzondering van deze bedoeld in het tweede lid, worden vastgesteld door de Vlaamse regering of haar gemachtigde.

De natuurrichtplannen die enkel betrekking hebben op natuurverbindingen gebied dat niet behoort tot de groengebieden, bosgebieden of de met één van deze gebieden vergelijkbare bestemmingsgebieden, aangewezen op de plannen van aanleg of ruimtelijke uitvoeringsplannen van kracht in de ruimtelijke ordening, noch tot een speciale beschermingszone, worden vastgesteld door de Bestendige Deputatie van de provincie waartoe het natuurverbindingen gebied behoort.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de vorm van het natuurrichtplan alsook de procedure voor de opstelling, de inspraak, de goedkeuring, de bekendmaking, de herziening en de ontheffing van een natuurrichtplan. Bij de opmaak van het natuurrichtplan worden grondeigenaars en grondgebruikers betrokken om, zo mogelijk, een consensus na te streven.

§ 3. Elke administratieve overheid stelt, hetzij op eenvoudig verzoek of uit eigen beweging, alle nuttige informatie en kennis waarover zij beschikt ter beschikking van de dienst bevoegd voor het natuurbehoud die wordt belast met het opstellen of herzien van de natuurrichtplannen."

**Artikel 36**

Artikel 51 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

**"Artikel 51**

§ 1. De Vlaamse regering neemt, na advies van de Raad, alle maatregelen die ze nuttig acht :

1° inzake de instandhouding van populaties van soorten of ondersoorten van organismen vermeld in de bijlagen III en IV van dit decreet en van hun habitats;

2° om populaties van de overige soorten of ondersoorten van organismen in stand te houden, te herstellen of te ontwikkelen.

Deze maatregelen kunnen overal of voor bepaalde gebieden of habitats worden genomen, ze kunnen soortenbescherming omvatten en kunnen betrekking hebben op onder meer :

1° alle ontwikkelingsvormen van organismen;

2° een verbod op het opzettelijk verstoren van soorten en hun habitats, tijdens de periode van voortplanting, afhankelijkheid van de jongen, trek en overwintering;

3° beschermingsmaatregelen voor gereeld voorkomende trekvogels in hun broed-, rui-, foageer- en overwinteringsgebieden en rustplaatsen in hun trekzones;

4° een verbod op het opzettelijk vernielen of rapen van eieren van in het wild levende soorten;

5° een verbod op het beschadigen of vernielen van de woongebieden;

6° een verbod op het opzettelijk plukken en verzamelen, afsnijden, ontwortelen of vernielen van plantensoorten;

7° een verbod op het exploiteren van bepaalde populaties;

8° een verbod op het gebruik van alle niet-selectieve middelen die de plaatselijke verdwijning of ernstige verstoring van de rust van de populaties vermeld in de bijlage III van dit decreet tot gevolg kunnen hebben;

9° het instellen van een stelsel van ontrekkingsvergunningen of quota;

10° het revalideren van gekwetste in het wild levende diersoorten.

Deze maatregelen kunnen blijvend, voor een bepaalde periode of tijdelijk van toepassing zijn en kunnen worden ondersteund door vergoedingen waartoe ze, binnen de perken van de begrotingsmiddelen, een financiële regeling kunnen vaststellen.

Voor organismen die onder toepassing vallen van het jachtdecreet van 24 juli 1991 of van de wet van 1 juli 1954 op de rivervisserij kunnen de maatregelen slechts worden genomen na advies van de betrokken Vlaamse Hoge Raden.

De Vlaamse regering stelt nadere regels vast inzake de maatregelen en de procedure.

§ 2. De Vlaamse regering kan, onverminderd de bepalingen van het voormelde Jachtdecreet, maatregelen nemen om de volgende activiteiten tijdelijk of permanent, plaatselijk of over het hele grondgebied te regelen of te verbieden : het in het bezit houden voor persoonlijke of commerciële doeleinden, vangen, doden, onttrekken, het gebruik van bepaalde middelen voor het vangen en doden, verzamelen, wegnemen of vernielen, het in de handel brengen, het ruilen, het te koop of in ruil aanbieden, het te koop vragen, het vervoeren en het in- of uitvoeren van elk organisme, levend of dood, of van gemakkelijk herkenbare delen of elk daaruit verkregen product.

§ 3. De Vlaamse regering kan maatregelen nemen om het uitzetten van diersoorten of van plantensoorten of organismen te regelen of te verbieden voorzover deze uitzetting een bedreiging vormt voor de natuur of het natuurlijk milieu en om het vervoeren van diersoorten of hun krachten of plantensoorten te regelen of te verbieden."

**Artikel 37**

Aan artikel 53, § 1, van hetzelfde decreet wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

"De Vlaamse regering neemt en bevordert in het bijzonder initiatieven voor educatie en algemene voorlichting aangaande de noodzaak wilde dieren en plantensoorten te beschermen en hun habitats en de natuurlijke habitats overeenkomstig de Habitatrictlijn en de Vogelrichtlijn in stand te houden."

**Artikel 38**

Artikel 56 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

**" Artikel 56**

§ 1. De Vlaamse regering of haar gemachtigde kan afwijken van de verbodsbeperkingen van dit decreet of zijn uitvoeringsbeperkingen :

1° ten behoeve van het wetenschappelijk onderzoek verricht door wetenschappelijke instellingen en universiteiten;

2° ten behoeve van het natuurbeheer, de natuureducatie in het belang van de bescherming van de natuur en van de instandhouding van de habitats;

- 3° ten behoeve van de volksgezondheid of de openbare veiligheid;
- 4° ter voorkoming van belangrijke schade aan cultuurgewassen, vee en huisdieren, bossen en visserij;
- 5° ten behoeve van het onderwijs en de repopulatie.

Wanneer wordt afgeweken van een bepaling voortvloeiend uit een internationaal verdrag, overeenkomst of akte, bedoeld in artikel 7, moet bovendien voldaan worden aan de door dat verdrag, die overeenkomst of akte opgelegde voorwaarden.

Indien de afwijking betrekking heeft op een activiteit die een betekenisvolle aantasting van de natuurlijke kenmerken van een speciale beschermingszone kan veroorzaken, kan enkel afgeweken worden om de redenen en volgens de procedure bepaald in artikel 36ter, §§ 3 tot 6.

Indien de afwijking betrekking heeft op een activiteit die onvermijdbare en onherstelbare schade aan de natuur in het VEN kan veroorzaken, kan enkel afgeweken worden om de redenen en volgens de procedure bepaald in artikel 26bis, § 3.

Onvermindert de bepalingen van het tweede, derde en vierde lid, mogen de afwijkingen bedoeld in het eerste lid uitsluitend worden toegestaan wanneer er geen bevredigende alternatieven bestaan en voorzover zij soorten van bijlage III van dit decreet betreffen, zij geen afbreuk doen aan het streven de populaties van de betrokken soort in hun natuurlijke verspreidingsgebied in een gunstige staat van instandhouding te laten voortbestaan. De administratie bevoegd voor het natuurbehoud meldt deze afwijking en de motivering ervan aan de Europese Commissie.

De Vlaamse regering kan de nadere voorwaarden en procedure voor de toepassing van deze afwijkingsmogelijkheden bepalen.

§ 2. De Vlaamse regering kan een vrijstelling of een procedurele afstemming voorzien in geval door of krachtens dit decreet voor eenzelfde activiteit meerdere verplichtingen gelden tot het bekomen van een machtiging, vergunning, ontheffing of afwijking. Deze regeling kan echter niet afwijken van hetgeen bepaald wordt in de artikelen 26bis, § 3, en 36ter, §§ 3 tot 6."

#### Artikel 39

Aan hoofdstuk VIII van hetzelfde decreet wordt een artikel 57bis toegevoegd dat luidt als volgt :

#### "Artikel 57bis

Personen die ingevolge hun ambt of in opdracht van de overheid werken ten behoeve van aangelegenheden die ressorteren onder dit decreet of zijn uitvoeringsbesluiten, mogen in functie van hun opdracht onroerende eigendommen, met uitzondering van woningen en gebouwen bestemd voor privé of bedrijfsactiviteiten, betreden om er opmetingen en onderzoeken te verrichten. Zij dienen zich te legitimeren en moeten in staat zijn bewijs te leveren van hun opdracht. De Vlaamse regering kan hiertoe nadere regels vaststellen."

#### Artikel 40

Artikel 62, § 1, 7° van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

"7° alle maatregelen te treffen, met inbegrip van verzageling, inbeslagname van materiaal en materieel, om te voorzien in de toepassing van het bevel totstaking van de werkzaamheden of, in voorkomend geval, de beschikking in kort geding."

#### Artikel 41

In artikel 72, § 2 van hetzelfde decreet worden de woorden "dertig dagen" vervangen door de woorden "zestig dagen".

#### Artikel 42

Aan hetzelfde decreet wordt een artikel 75 toegevoegd dat luidt als volgt :

#### "Artikel 75

Wat het gedeelte van een in artikel 1, § 3, van het besluit van de Vlaamse regering van 17 oktober 1988 tot aanwijzing van speciale beschermingszones in de zin van artikel 4 van de Vogelrichtlijn, bedoelde zone betreft die noch één der in artikel 1, § 3, vermelde bestemmingenbevatten, noch één der in dat artikel voor die zone vermelde habitats bevat, zijn de bepalingen van de artikelen 13, § 4, en 36ter, §§ 3 tot 6, van overeenkomstige toepassing in afwachting van een in artikel 36bis, § 6, bedoeld definitief vaststellingsbesluit voor dat gedeelte of onderdelen daarvan."

#### Artikel 43

De bij dit decreet gevoegde bijlagen I tot V worden aan het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu toegevoegd als bijlagen I tot V.

#### Artikel 44

Artikel 3, § 1, eerste lid, 3°, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, vervangen bij de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, wordt vervangen door wat volgt :

"3° voor het openbaar verkeer openstaande wegen in de domeinbossen en de bosreservaten zoals bedoeld in het bosdecreet van 13 juni 1990, en in de natuurreservaten, het VEN of onderdelen ervan en de speciale beschermingszones of onderdelen ervan zoals bedoeld in het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu;".

#### Artikel 45

In artikel 4 van het Bosdecreet, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999, wordt een 9bis ingevoegd dat luidt als volgt :

"9bis het Decreet Natuurbehoud : het decreet van 21 oktober 1997 inzake het natuurbehoud en het natuurlijk milieu;".

#### Artikel 46

In artikel 18, 5, van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 18 mei 1999, worden de woorden "natuurlijke of deels natuurlijke habitats of ecosystemen" vervangen door de woorden "habitats of deels natuurlijke ecosystemen".

#### Artikel 47

Artikel 19 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 18 mei 1999, wordt vervangen door wat volgt :

##### "Artikel 19

Bij het beheer van openbare bossen moet altijd rekening worden gehouden met de ecologische functie, zoals die in artikel 18 werd vastgelegd.

In het beheersplan van alle bossen, zoals bedoeld in de artikelen 25 en 43, wordt steeds aangegeven hoe en in welke mate de ecologische functie aan bod komt, onverminderd de bepalingen van artikel 20.

Voor elk openbaar bos en bosreservaat dat geheel of gedeeltelijk gelegen is binnen een speciale beschermingszone moeten in het beheersplan tevens de nodige maatregelen zoals bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het Decreet Natuurbehoud opgenomen worden."

#### Artikel 48

Artikel 19bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 21 oktober 1997, wordt vervangen door wat volgt :

##### "Artikel 19bis

De Vlaamse regering kan, na advies van de Vlaamse Hoge Bosraad en van de Vlaamse Hoge Raad voor het Natuurbehoud, volgens de voorwaarden en de normen door haar te bepalen, afhankelijk van de begrotingskredieten, toelagen verlenen voor het nemen van maatregelen die de ontwikkeling van natuur in het bos, met inbegrip van de realisatie van de maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het Decreet Natuurbehoud tot doel hebben, desgevallend afgestemd op de door het natuurgebeleid of het ruimtelijk beleid vooropgestelde gebiedscategorieën en zo nodig afgestemd op de gebieden afgebakend in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen."

#### Artikel 49

In artikel 47, eerste lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 21 oktober 1997, worden de woorden "dertig dagen" vervangen door de woorden "zestig dagen".

#### Artikel 50

In artikel 16 van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij het decreet van 21 oktober 1997, wordt § 3 vervangen door wat volgt :

"§ 3. De Vlaamse regering bepaalt eveneens de nadere regels inzake de opmaak en de uitvoering van de beheersplannen.

Indien een beschermd landschap geheel of gedeeltelijk ligt in een gebied waarvoor een natuurrichtplan moet opgesteld worden, moet in voorkomend geval het beheersplan en het besluit tot bescherming als landschap in overeenstemming zijn met het natuurrichtplan bedoeld in artikel 48 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu. In voorkomend geval, dienen op voorstel van de administratie bevoegd voor het natuurbehoud, na overleg met de administratie bevoegd voor monumenten en landschappen, het beheersplan en het besluit tot bescherming als landschap in overeenstemming te worden gebracht binnen twee jaar na de inwerkingtreding van het betrokken natuurrichtplan.

Indien het beschermd landschap geheel of gedeeltelijk gelegen is binnen een speciale beschermingszone, moet het beheersplan de nodige maatregelen zoals bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het voormelde decreet, bevatten."

#### Artikel 51

In artikel 13 van het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, gewijzigd bij de decreten van 22 november 1995 en 8 december 2000, wordt § 2 vervangen door wat volgt :

"§ 2. Voor die zones van een landinrichtingsplan en de bijhorende uitvoeringsprogramma's die geheel of gedeeltelijk gelegen zijn binnen een speciale beschermingszone zoals bedoeld in het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu, moeten de maatregelen in het richtplan en het inrichtingsplan beantwoorden aan de noodzakelijke maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het voormelde decreet."

#### Artikel 52

In artikel 62 van de Wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van wet, zoals aangevuld door de wet van 11 augustus 1978 houdende bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest wordt een vijfde lid toegevoegd dat luidt als volgt :

"Een ruilverkaveling die geheel of gedeeltelijk wordt uitgevoerd binnen een speciale beschermingszone zoals bedoeld in het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu, is tevens gericht op het realiseren van de maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het voormelde decreet."

#### Artikel 53

In artikel 70 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 1978, wordt aan het eerste lid een zin toegevoegd, die luidt als volgt :

"In voorkomend geval worden de activiteiten die nodig zijn voor het realiseren van de maatregelen bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu eveneens op voormeld plan aangegeven."

#### Artikel 54

In artikel 71 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 1978, wordt aan het eerste lid een zin toegevoegd die luidt als volgt :

"Dat landschapsplan bevat de activiteiten die nodig zijn voor het realiseren van de maatregelen, bedoeld in artikel 36ter, §§ 1 en 2 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu."

### Artikel 55

In artikel 15ter van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, ingevoegd bij het decreet van 11 mei 1999 en gewijzigd bij het decreet van 3 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 4, tweede lid, worden de woorden "de artikelen 25 en 26" vervangen door de woorden "artikel 25";
- 2° in § 4, tweede lid, worden de woorden "artikelen 48 en 50" vervangen door de woorden "artikel 48";
- 3° § 5 wordt vervangen door wat volgt :

"§ 5. In natuurrichtplannen conform artikel 48 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu kan voor gebieden gelegen in het VEN en voor groengebieden gelegen in IVON of voor groengebieden gelegen in gebieden afgebakend volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen, in functie van het behoud, het herstel en de ontwikkeling van de natuur en het natuurlijk milieu, gemoduleerd ontheffing worden verleend van het verbod op bemesting zoals bedoeld in §§ 1, 3 en 5 tot maximum de algemene forfaitaire bemestingsnormen, bedoeld in artikel 14, met uitzondering van de regeling voor de combinatie van maïs en gras.

In deze natuurrichtplannen kunnen voor de in het vorige lid vermelde gebieden de bemestingsnormen ter stimulering van verdergaande stappen inzake het behoud, het herstel en de ontwikkeling van de natuur en het natuurlijk milieu mits vergoeding van de inkomstenverliezen gemoduleerd verstrengd worden."

### Artikel 56

In artikel 15sexies, § 1, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij decreet van 11 mei 1999 en gewijzigd bij decreet van 3 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden de woorden "of volgens artikel 50" opgeheven;
- 2° in het tweede lid wordt de laatste zin vervangen door wat volgt :

"Indien de kwetsbare zones bedoeld in de artikelen 15bis en 15ter tevens behoren tot het IVON in de zin van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu of tot een gebied afgebakend volgens of in uitvoering van internationale overeenkomsten of verdragen betreffende het natuurbehoud of van akten betreffende het natuurbehoud, met inbegrip van Europese richtlijnen, vastgesteld op grond van internationale verdragen, worden de beheersovereenkomsten afgesloten overeenkomstig de regels van de artikelen 45 en 46 van datzelfde decreet."

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

---

Nota's

(1) *Verwijzingen :*

*Zitting 2001-2002*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet 967 – Nr. 1

- Advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen 967 – Nr. 2
- Advies van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen 967 – Nr. 3
- Advies van de Vlaamse Havencommissie 967 – Nr. 4
- Verslag over hoorzittingen 967 – Nr. 5
- Advies van de Raad van State 967 – Nr. 6
- Amendementen 967 – Nrs. 7 tot 9
- In eerste lezing door de commissie aangenomen artikelen 967 – Nr. 10
- Verslag 967 – Nr. 11
- Amendementen 967 – Nr. 12
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering 967 – Nr. 13

*Handelingen*

- Bespreking en aanneming: Middagvergadering van 9 juli 2002.

## Bijlage I

**De habitattypes van bijlage I van de Habitatrichtlijn die in Vlaanderen voorkomen**

"Typen van natuurlijke habitats van communautair belang voor de instandhouding waarvan aanwijzing van speciale beschermingszones vereist is" (\* : prioritair habitat).

De Vlaamse regering is ertoe gemachtigd om de bijlage te wijzigen als gevolg van de in artikel 19 van de Habitatrichtlijn bedoelde aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang.

<b>Code</b>	<b>Prioriteit</b>	<b>Habitattype</b>
1130		Estuaria
1140		Bij eb droogvallende slikwadden en zandplaten
1310		Eénjarige pionervegetaties van slik- en zandgebieden met <i>Salicornia</i> -soorten en andere zoutminnende planten
1320		Schorren met slikgrasvegetatie ( <i>Spartinion maritimae</i> )
1330		Atlantische schorren ( <i>Glauco-Puccinellietalia maritimae</i> )
2110		Embryonale wandelende duinen
2120		Wandelende duinen op de strandwal met <i>Ammophila arenaria</i> (witte duinen)
2130	*	Vastgelegde duinen met kruidvegetatie (grijze duinen)
2150	*	Eu-atlantische vastgelegde ontkalkte duinen ( <i>Calluno-Ulicetea</i> )
2160		Duinen met <i>Hippophae rhamnoides</i>
2170		Duinen met <i>Salix repens</i> ssp. <i>Argentea</i> ( <i>Salicion arenariae</i> )
2180		Beboste duinen van het Atlantische, Continentale and Boreale kustgebied
2190		Vochtige duinvalleien
2310		Psammofiele heide met <i>Calluna</i> - en <i>Genista</i> -soorten
2330		Open grasland met <i>Corynephorus</i> - en <i>Agrostis</i> -soorten op landduinen
3110		Mineraalarme oligotrofe wateren van de Atlantische zandvlakten ( <i>Littorelletalia uniflora</i> )
3130		Oligotrofe tot mesotrofe stilstaande wateren met vegetatie behorend tot het <i>Littorelleta uniflora</i> en/of <i>Isoëto-Nanojuncetea</i>
3140		Kalkhoudende oligo-mesotrofe wateren met benthische <i>Chara</i> spp. Vegetaties
3150		Van nature eutrofe meren met vegetatie van het type <i>Magnopotamion</i> of <i>Hydrocharition</i>
3260		Submontane en laagland rivieren met vegetaties behorend tot het <i>Ranunculion fluitans</i> en het <i>Callitricho-Batrachion</i>
4010		Noord-Atlantische vochtige heide met <i>Erica tetralix</i>
4030		Droge Europese heide
5130		<i>Juniperus communis</i> -formaties in heidevelden of op kalkgrasland
6210		Droge halfnatuurlijke graslanden en struikvormende facies op kalkhoudende ( <i>Festuco-Brometalia</i> ) (*gebieden waar zeldzame orchideën groeien)
6230	*	Soortenrijke heischrale graslanden op arme bodems
6410		Grasland met <i>Molinia</i> op kalkhoudende, venige of lemige kleibodem ( <i>Eu-Molinion</i> )
6430		Voedselrijke zoomvormende ruigten van het laagland, en van de montane en alpiene zones
6510		Laaggelegen schraal hooiland ( <i>Alopecurus pratensis</i> , <i>Sanguisorba officinalis</i> )
7110	*	Actief hoogveen
7120		Aangetast hoogveen waar natuurlijke regeneratie nog mogelijk is
7140		Overgangs- en trilveen
7150		Slenken in veengronden met vegetatie behorend tot het <i>Rhynchosporion</i>
7210	*	Kalkhoudende moerassen met <i>Cladium mariscus</i> en <i>Carex davalliana</i>
7220	*	Kalktufbronnen met tufsteenformatie ( <i>Cratoneurion</i> )
7230		Alkalisch laagveen

<b>Code</b>	<b>Prioriteit</b>	<b>Habitattype</b>
8310		Niet voor het publiek opengestelde grotten
9110		Beukenbossen van het type <i>Luzulo-Fagetum</i>
9120		Zuurminnende Atlantische beukenbossen met ondergroei van <i>Ilex</i> of soms <i>Taxus</i> ( <i>Quercion roburi-petraeae</i> of <i>Ilici-Fagion</i> )
9130		Beukenbossen van het type <i>Asperulo-Fagetum</i>
9160		Sub-Atlantische en midden-Europese winterreikenbossen of eikenhaagbeukbossen behorend tot het <i>Carpinion-betuli</i>
9190		Oude zuurminnende eikenbossen met <i>Quercus robur</i> op zandvlakten
91D0	*	Veenbossen
91E0	*	Alluviale bossen met <i>Alnion glutinosa</i> en <i>Fraxinus excelsior</i> ( <i>Alno-Padion</i> , <i>Alnion incanae</i> , <i>Salicion albae</i> )
91F0		Gemengde eiken-iepen-essenbossen langs de oevers van grote rivieren met <i>Quercus robur</i> , <i>Ulmus laevis</i> , <i>Fraxinus excelsior</i> of <i>Fraxinus angustifolia</i> ( <i>Ulmion minoris</i> )

---

**Bijlage II****De dier- en plantensoorten van Bijlage II van de Habitrichtlijnen die voorkomen in Vlaanderen**

De Vlaamse regering is er toe gemachtigd om de bijlage te wijzigen als gevolg van de in artikel 19 van de Habitrichtlijn bedoelde aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang.

<b>Code</b>	<b>Zoogdieren</b>	
1304	<i>Rhinolophus ferrumequinum</i>	Grote hoefijzerneus
1308	<i>Barbastella barbastellus</i>	Dwarsoor of Mopsvleermuis
1323	<i>Myotis bechsteini</i>	Langoor of Bechsteins vleermuis
1318	<i>Myotis dasycneme</i>	Meervleermuis
1321	<i>Myotis emarginatus</i>	Ingekorven vleermuis
1324	<i>Myotis myotis</i>	Vale vleermuis
1355	<i>Lutra lutra</i>	Otter
<b>Amfibieën</b>		
1166	<i>Triturus cristatus</i>	Kamsalamander
<b>Vissen</b>		
1099	<i>Lampetra fluviatilis</i>	Rivierprik
1096	<i>Lampetra planeri</i>	Beekprik
1134	<i>Rhodeus sericeus amarus</i>	Bittervoorn
1149	<i>Cobitis taenia</i>	Kleine modderkruiper
1145	<i>Misgurnis fossilis</i>	Grote modderkruiper
1163	<i>Cottus gobio</i>	Rivierdonderpad
<b>Insecten</b>		
1042	<i>Leucorrhinia pectoralis</i>	Gevlekte witsnuitlibel
1083	<i>Lucanus cervus</i>	Vliegend hert
<b>Mollusken</b>		
1016	<i>Vertigo moulensis</i>	Zeggekorfslak
1014	<i>Vertigo angustior</i>	Nauwe korfslak
<b>Planten</b>		
1393	<i>Drepanocladus vernicosus</i>	Geel Schorpioenmos
1614	<i>Apium repens</i>	Kruipend moerasscherm
1831	<i>Luronium natans</i>	Drijvende Waterweegbree
1903	<i>Liparis loeselii</i>	Groenknolorchis

## Bijlage III

**De dier- en plantensoorten van communautair belang van de Bijlage IV van de Habitatrichtlijn,  
die voorkomen in Vlaanderen**

De Vlaamse regering is er toe gemachtigd om de bijlage te wijzen als gevolg van de in artikel 19 van de Habitatrichtlijn bedoelde aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang.

**A) DIERSOORTEN****MICROCHIROPTEREN**

<i>Rhinolophus ferrumequinum</i>	Grote hoefijzervleermuis
<i>Myotis mystacinus</i>	Baardvleermuis
<i>Myotis brandtii</i>	Brandt's vleermuis
<i>Myotis daubentonii</i>	Watervleermuis
<i>Myotis nattereri</i>	Franjestaart
<i>Myotis emarginatus</i>	Ingekorven vleermuis
<i>Myotis dasycneme</i>	Meervleermuis
<i>Myotis bechsteinii</i>	Bechstein's vleermuis
<i>Myotis myotis</i>	Vale vleermuis
<i>Plecotus auritus</i>	Gewone grootoorvleermuis
<i>Plecotus austriacus</i>	Grijze grootoorvleermuis
<i>Pipistrellus pipistrellus</i>	Dwergvleermuis
<i>Pipistrellus nathusii</i>	Ruige dwergvleermuis
<i>Eptesicus serotinus</i>	Laatvlieger
<i>Vespertilio murinus</i>	Tweekleurige vleermuis
<i>Nyctalus noctula</i>	Rosse vleermuis
<i>Nyctalus leisleri</i>	Bosvleermuis
<i>Barbastella barbastellus</i>	Mopsvleermuis

**RODENTIA**

<i>Muscardinus avellanarius</i>	Hazelmuis
<i>Cricetus cricetus</i>	Hamster

**CARNIVORA**

<i>Lutra lutra</i>	Otter
--------------------	-------

**AMPHIBIEEN**

<i>Triturus cristatus</i>	Kamsalamander
<i>Alytes obstetricans</i>	Vroedmeesterpad
<i>Rana arvalis</i>	Heidekikker
<i>Pelobates fuscus</i>	Knoflookpad
<i>Bufo calamita</i>	Rugstreeppad
<i>Hyla arborea</i>	Boomkikker
<i>Coronella austriaca</i>	Gladde slang

**GELEEDPOTIGEN**

Odonata	
<i>Leucorrhinia pectoralis</i>	Gevlekte witsnuitlibel

**B) PLANTENSOORTEN**

<i>Drepanocladus vernicosus</i>	Geel Schorpioenmos
<i>Apium repens</i>	Kruipend moerasscherm
<i>Luronium natans</i>	Drijvende Waterweegbree
<i>Liparis loeselii</i>	Groeknolorchis

## Bijlage IV

**De vogelsoorten van de Bijlage I van de Vogelrichtlijn die voorkomen in Vlaanderen.**

De Vlaamse regering is er toe gemachtigd om de bijlage te wijzigen als gevolg van de in artikel 15 van de Vogelrichtlijn bedoelde aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang.

<i>Acrocephalus paludicola</i>	Waterrietzanger
<i>Alcedo atthis</i>	Ijsvogel
<i>Anser erythropus</i>	Dwerggans
<i>Anthus campestris</i>	Duinpieper
<i>Ardea purpurea</i>	Purperreiger
<i>Asio flammeus</i>	Velduil
<i>Aythya nyroca</i>	Witoogendeend
<i>Botaurus stellaris</i>	Roerdomp
<i>Branta leucopsis</i>	Brandgans
<i>Branta ruficollis</i>	Roodhalsgans
<i>Burhinus oedicnemus</i>	Griel
<i>Caprimulgus europaeus</i>	Nachtzwaluw
<i>Charadrius morinellus</i>	Morinelpievier
<i>Chlidonias niger</i>	Zwarre stern
<i>Ciconia ciconia</i>	Ooievaar
<i>Ciconia nigra</i>	Zwarre ooievaar
<i>Circus aeruginosus</i>	Bruine kiekendief
<i>Circus cyaneus</i>	Blauwe kiekendief
<i>Circus pygargus</i>	Grauwe kiekendief
<i>Crex crex</i>	Kwartelkoning
<i>Cygnus columbianus</i>	Kleine zwaan
<i>Cygnus cygnus</i>	Wilde zwaan
<i>Dendrocopos medius</i>	Middelste Bonte Specht
<i>Dryocopus martius</i>	Zwarre specht
<i>Egretta alba</i>	Grote zilverreiger
<i>Egretta garzetta</i>	Kleine zilverreiger
<i>Emberiza hortulana</i>	Ortolaan
<i>Ficedula parva</i>	Kleine vliegenvanger
<i>Falco columbarius</i>	Smelleken
<i>Falco peregrinus</i>	Slechtvalk
<i>Gallinago media</i>	Poelsnip
<i>Gavia arctica</i>	Parelduiker
<i>Gavia immer</i>	Ijsduiker
<i>Gavia stellata</i>	Roodkeelduiker
<i>Grus grus</i>	Kraanvogel
<i>Haliaeetus albicilla</i>	Zeearend
<i>Himantopus himantopus</i>	Steltkluit
<i>Ixobrychus minutus</i>	Woudaapje
<i>Lanius collurio</i>	Grauwe klauwier
<i>Larus melanocephalus</i>	Zwartkopmeeuw
<i>Limosa lapponica</i>	Rosse grutto
<i>Lullula arborea</i>	Boomleeuwerik
<i>Luscinia svecica</i>	Blauwborst
<i>Mergellus albellus</i>	Nonnetje
<i>Milvus migrans</i>	Zwarre wouw
<i>Milvus milvus</i>	Rode wouw
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Kwak
<i>Pandion haliaetus</i>	Visarend
<i>Pernis apivorus</i>	Wespendief
<i>Phalaropus lobatus</i>	Grauwe franjepoot
<i>Philomachus pugnax</i>	Kemphaan
<i>Platalea leucorodia</i>	Lepelaar
<i>Pluvialis apricaria</i>	Goudplevier
<i>Podiceps auritus</i>	Kuifduiker
<i>Porzana paura</i>	Kleine waterhoen
<i>Porzana porzana</i>	Porseleininhoen
<i>Porzana pusilla</i>	Kleinste waterhoen

<i>Recurvirostra avocetta</i>	Kluut
<i>Sterna albifrons</i>	Dwergstern
<i>Sterna dougallii</i>	Dougalls stern
<i>Sterna hirundo</i>	Visdief
<i>Sterna paradisea</i>	Noordse stern
<i>Sterna sandvicensis</i>	Grote stern
<i>Sylvia nisoria</i>	Sperwergrasmus
<i>Tetrao tetrix</i>	Korhoen
<i>Tringa glareola</i>	Bosruiter

## Bijlage V

Deze bijlage bevat de criteria van fase 1 bedoeld in bijlage III bij de Habitatrichtlijn en betreffende de selectie van gebieden die kunnen worden aangewezen als gebieden van communautair belang en als speciale beschermingszones.

A. Criteria voor de beoordeling van het gebied voor een type natuurlijke habitat van bijlage I van dit decreet

a) mate van representativiteit van het type natuurlijke habitat in het gebied;

b) door het type natuurlijke habitat bestreken oppervlakte van het gebied ten opzichte van de totale door dit type natuurlijke habitat op het nationale grondgebied bestreken oppervlakte;

c) mate van instandhouding van de structuur en de functies van het betrokken type natuurlijke habitat en herstelmogelijkheid;

d) algemene beoordeling van de betekenis van het gebied voor de instandhouding van het betrokken type natuurlijke habitat.

B. Criteria voor de beoordeling van het gebied voor een soort van bijlage II van dit decreet

a) omvang en dichtheid van de populatie van de soort in het gebied ten opzichte van de populaties op het nationale grondgebied;

b) mate van instandhouding van de elementen van de habitat die van belang zijn voor de betrokken soort en herstelmogelijkheid;

c) mate van isolatie van de populatie in het gebied ten opzichte van het natuurlijke verspreidingsgebied van de soort;

d) algemene beoordeling van de betekenis van het gebied voor de instandhouding van de betrokken soort.

## TRADUCTION

F. 2002 — 3039

[C — 2002/36124]

**19 JUILLET 2002. — Décret modifiant le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, le décret forestier du 13 juin 1990, le décret du 16 avril 1996 portant la protection des sites ruraux, le décret du 21 décembre 1988 portant création d'une "Vlaamse Landmaatschappij" (Société flamande terrienne), la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux en vertu de la loi telle que complétée par la loi du 11 août 1978 portant dispositions particulières pour la Région flamande, le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrâis et la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée par arrêté royal du 16 mars 1968 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>

Le présent décret règle une matière régionale.

## Article 2

A l'article 2 du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 4 ° est remplacé par ce qui suit :

"4° habitat : un habitat naturel et/ou un habitat d'une espèce, où

— "un habitat naturel" est une zone terrestre ou aquatique entièrement naturelle ou semi-naturelle possédant des caractéristiques géographiques, abiotiques ou biotiques particulières;

— "un habitat d'une espèce" est un milieu naturel défini par des éléments spécifiques abiotiques et biotiques, dans lequel l'espèce vit durant l'une des phases de son cycle biologique. A cette définition correspondent également les zones d'habitat d'une espèce d'oiseau, à savoir : les aires de repos des zones de migration, les zones de reproduction, les zones de couvées et d'avitaillement, ainsi que les zones de mue et d'hibernation;"

2° au point 6 °, le mot "bosquets" est supprimé;

3° au point 10 °, les mots " et d'un état de conservation favorable des habitats et des espèces" sont ajoutés après les mots " poursuite de la plus grande diversité biologique possible dans la nature";

4° les points 30 °, 31 °, 32 °, 33 °, 34 °, 35 °, 36 °, 37 °, 38 °, 39 °, 40 °, 41 °, 42 °, 43 °, 44 °, 45 °, 46 °, 47 ° et 48 ° sont ajoutés et stipulent ce qui suit :

"30° dépréciation significative des caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation : une dépréciation qui entraîne des conséquences mesurables et démontrables pour les caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation, dans la mesure où il existe des conséquences mesurables et démontrables pour l'état de conservation de ou des espèces ou habitats pour lesquels la zone spéciale de conservation est désignée ou pour l'état de conservation de ou des espèces citées à l'annexe III du présent décret, pour autant qu'il s'agisse de la zone spéciale de conservation concernée;

31° perturbation significative d'une espèce : une perturbation ayant des conséquences mesurables et démontrables pour l'état de conservation d'une espèce. Les facteurs pouvant être considérés comme tels sont :

— toute activité qui contribue à la diminution à long terme de la population (taille de la population) de l'espèce concernée du site, ou à une faible diminution susceptible d'empêcher que, par rapport à la situation initiale, l'espèce puisse demeurer un élément viable de l'habitat;

— toute activité qui contribue à réduire ou à menacer de réduire l'aire de répartition de l'espèce;

— toute activité qui contribue à diminuer l'étendue de l'espèce du site.

S'il s'agit d'une espèce de l'annexe II ou IV du présent décret, il convient d'évaluer la perturbation à la lumière des contributions des zones spéciales de conservation au contexte global de la (et des) zone(s) spéciale(s) de conservation;

32° décret forestier : le décret forestier du 13 juin 1990;

33° code de bonne pratique naturelle : directives en matière de gestion de la nature en vue du respect du principe de standstill;

34° directive "habitats" : Directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages;

35° parcelle propre à l'habitation : parcelle cadastrale ou parcelles cadastrales qui soit appartiennent à l'habitation pour laquelle un permis est délivré soit à l'étable ou aux étables de l'établissement d'agriculture ou d'élevage tel que visé dans le décret relatif aux engrais, l'étable ou les étables formant un tout ininterrompu; cette parcelle propre à l'habitation est délimitée sur la base d'un emploi spécifique clairement défini ou sur la base d'un élément clairement reconnaissable sur le territoire du site.

36° conservation : un ensemble de mesures requises pour maintenir ou rétablir les habitats naturels et les populations d'espèces de faune et de flore sauvages dans un état favorable.

L'état de conservation d'un habitat naturel sera considéré comme favorable lorsque :

— son aire de répartition naturelle ainsi que les superficies qu'il couvre au sein de cette aire sont stables ou en extension;

— la structure et les fonctions spécifiques nécessaires à son maintien à long terme existent et sont susceptibles de perdurer dans un avenir prévisible;

— l'état de conservation des espèces qui lui sont typiques est favorable.

L'état de conservation d'un habitat naturel sera considéré comme favorable lorsque :

— les données relatives à la dynamique de la population de l'espèce en question indiquent que cette espèce continue et est susceptible de continuer à long terme à constituer un élément viable des habitats naturels auxquels elle appartient;

— l'aire de répartition naturelle de l'espèce ne diminue ni ne risque de diminuer dans un avenir prévisible;

— il existe et il continuera probablement d'exister un habitat suffisamment étendu pour que ses populations se maintiennent à long terme;

37° décret relatif aux engrais : décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais;

38° caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation : l'ensemble d'éléments biotiques et abiotiques, ainsi que leurs caractéristiques et processus spatiaux et écologiques requis pour la conservation :

a) des habitats naturels et des habitats des espèces pour lesquelles la zone de protection spéciale concernée est désignée et

b) les espèces citées à l'annexe III;

39° plan directeur de la nature : un plan qui désigne un projet visant un site en particulier sur le plan de la préservation de la nature et dans le cadre duquel les instruments et les mesures, conformes ou non au projet, sont prises pour réaliser les objectifs visés sur le plan de la préservation de la nature. Le plan est élaboré et exécuté avec la collaboration des propriétaires ou des utilisateurs du sol;

40° plan ou programme : un document dans lequel sont annoncés les projets politiques, développements politiques ou activités de grande échelle, qu'ils soient publics, privés ou mixtes, et qui est élaboré et arrêté, modifié ou revu sur initiative ou sous le contrôle de la Région flamande, des provinces, des intercommunales, des associations de coopération intercommunale et/ou des communes, et/ou de l'autorité fédérale, ou pour lequel il est prévu un cofinancement par la Communauté européenne ou par la Région flamande ou la Communauté flamande dans le cadre de la coopération internationale, pour autant que le plan ou programme entrepris puisse avoir des incidences considérables sur l'environnement et la sécurité dans le territoire de la Région flamande;

41° directive "évaluation des incidences d'un plan" : Directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement;

42° directive "évaluation des incidences d'un projet" : Directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement;

43° zone spéciale de conservation : site désigné par le Gouvernement flamand en application de la directive "oiseaux" ou de la directive "habitats";

44° état de conservation d'un habitat : l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme de ses espèces typiques dans la Région flamande;

45° état de conservation d'une espèce : l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur l'espèce, peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations en Région flamande;

46° activité soumise à autorisation : une activité qui, en vertu d'une loi, d'un décret ou d'un arrêté, exige une autorisation, une permission ou un mandat;

47° directive "oiseaux" : Directive 79/409/CEE du Conseil du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages;

48° décret de modification [...] : décret du [...] modifiant le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, le décret forestier du 13 juin 1990, le décret du 16 avril 1996 portant la protection des sites ruraux, du décret du 21 décembre 1988 portant création d'une "Vlaamse Landmaatschappij", la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux en vertu de la loi telle que complétée par la loi du 11 août 1978 portant dispositions particulières pour la région flamande, le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais et la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée par arrêté royal du 16 mars 1968."

### Article 3

L'article 7 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 7

La politique visée à l'article 6 vise à prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou des actes concernant la conservation de la nature, y compris des directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa premier, les mesures prises en exécution de la directive "oiseaux" et "habitats" tiennent compte des exigences économiques, sociales et culturelles, ainsi que des particularités régionales et locales."

### Article 4

L'article 9 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 9

§ 1<sup>er</sup> Les mesures visées à l'article 8, l'article 13, l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 5, alinéa deux et le chapitre VI peuvent imposer des restrictions mais, à l'exception des mesures visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 pour autant que celles-ci soient reprises explicitement dans un plan directeur de la nature approuvé, elles ne peuvent cependant pas établir de restrictions interdisant ou rendant impossibles au sens absolu des travaux ou opérations conformes aux plans d'aménagement ou aux plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire, ou entravent la réalisation de ces plans et de leurs prescriptions d'affectation.

Les mesures visées à l'alinéa premier visent la préservation de la nature et peuvent comprendre entre autres la protection de la nature et des éléments naturels existants tels que habitats, chemins creux, bords boisés, mares, zones humides, bruyères et prairies historiques permanentes, quelle que soit la localisation de la nature et des éléments naturels.

Les mesures énoncées à l'alinéa premier ne peuvent réglementer l'exploitation agricole et le plan de culture dans les zones agricoles, les zones agricoles d'intérêt paysager, les zones vallonnées, les zones de sources, les zones agricoles d'intérêt écologique ou de valeur écologique, des zones agricoles d'intérêt particulier et des zones de destination comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire, sauf dans les cas suivants :

1° pour l'application des mesures visées à l'article 36ter §§ 1<sup>er</sup> et 2;

2° dans le cadre du VEN;

3° en ce qui concerne les prairies historiques permanentes situées dans :

— les zones vallonnées, les zones de sources, les zones agricoles d'intérêt écologique ou de valeur écologique, des zones agricoles d'intérêt particulier et des zones à destination spatiale comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire;

— l'IVON;

— les zones dunaires désignées en vertu de l'article 52 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, inséré par décret du 14 juillet 1993 portant des mesures de protection des dunes côtières;

— les sites délimités suivant ou en exécution de conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature, en ce comprises des directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux.

§ 2. Sauf disposition contraire, les mesures visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, l'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, l'article 28, § 1<sup>er</sup>, l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2, l'article 48, § 3 et l'article 51 peuvent :

1° tendre à stimuler des mesures sur le plan de la conservation de la nature et la conservation des espèces;

2° interdire l'exécution d'une activité;

3° imposer des conditions à une activité;

4° imposer des injonctions à une autorité;

5° comporter l'obligation pour une autorité, de prendre les mesures sur le plan de la gestion de la nature pour des terrains et cours d'eau dont cette dernière est propriétaire, qu'elle utilise ou gère.

Les mesures visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, l'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, l'article 28, § 1<sup>er</sup>, l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 et l'article 51 peuvent également :

1° subordonner une activité à l'obtention d'une autorisation, d'une permission ou d'un mandat écrit préalable;

2° soumettre une activité à une déclaration ou une notification écrites préalables;

Le Gouvernement flamand ou ses fonctionnaires peut également, moyennant indemnité, imposer des injonctions, qu'elles s'inscrivent ou non dans un plan directeur de la nature, à des propriétaires ou utilisateurs de sol particuliers dans :

1° le VEN

2° une zone spéciale de conservation pour autant que cela concerne des mesures telles que visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2;

3° les autres sites délimités suivant ou en exécution de conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature, ou d'actes concernant la conservation de la nature en ce comprises des directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux.

Le Gouvernement flamand peut établir des règles plus précises en matière d'imposition d'injonctions aux propriétaires ou utilisateurs de sol particuliers et matière d'indemnité à cet égard."

### Article 5

A l'article 13 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article 13, §1, 6 °, du même décret, une disposition est ajoutée après les mots "un milieu naturel", rédigée comme suit :

— ", compte tenu de ce qui est stipulé à l'article 35, § 1<sup>er</sup> Pour les réserves naturelles et le VEN ou des éléments du VEN, cela comporte également la réglementation de l'accès à la voirie publique de moindre importance pour la circulation. Est considérée comme voirie publique de moindre importance pour la circulation : toute route ou partie de routes située dans les réserves naturelles ou le VEN, à l'exclusion de la voirie publique aménagée pour la circulation motorisée normale et pour autant qu'elles soient principalement destinées au trafic de transit";

2° à l'article 13 sont ajoutés de nouveaux §§ 4 à 6, rédigés comme suit :

“§ 4. Sans préjudice des dispositions du § 3, la modification de la végétation ou de tout ou partie des petits éléments paysagers ou de leur végétation est subordonnée, pour autant que le Gouvernement flamand n'interdise pas ces modifications, à l'obtention d'une autorisation. Il s'agit en l'occurrence des sites suivants :

1° les zones d'espaces verts, zones de parcs, zones tampons, zones forestières, zones vallonnées, zones de sources, zones de développement de la nature, zones agricoles d'intérêt ou de valeur écologique, zones agricoles d'intérêt spécial et les zones de destination comparables à ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire;

2° les zones dunaires désignées en vertu de l'article 52 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, insérée par décret du 14 juillet 1993 portant des mesures de protection des dunes côtières;

3° les sites délimités suivant ou en exécution de conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou d'actes concernant la conservation de la nature en ce comprises des directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux.

Le Gouvernement flamand peut déterminer quelles activités représentent une modification de la végétation ou des petits éléments paysagers ou de la végétation de ceux-ci.

§ 5. Sans préjudice des dispositions des §§ 3 et 4, la modification totale ou partielle des petits éléments paysagers ou de leur végétation est également subordonnée, pour autant que le Gouvernement flamand n'interdise pas ces modifications, à l'obtention d'une autorisation dans les sites suivants :

1° zones agricoles d'intérêt paysager et les zones de destination comparables à toutes ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire;

2° l'IVON.

§ 6. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités en matière d'exemption de l'obligation d'autorisation visées aux §§ 4 et, pour autant qu'il soit expressément satisfait au devoir de sollicitude imposé par l'article 14, et, le cas échéant, qu'il soit satisfait aux dispositions de l'article 16, §§ 1<sup>er</sup> et 3 en matière de lutte contre les préjudices évitables, si :

1° pour une activité, est accordée une autorisation ou une permission de l'autorité en vertu des lois, décrets ou arrêtés, après avis de l'administration compétente pour la conservation de la nature;

2° l'activité est réglementée par des plans ou projets approuvés dont les modalités sont arrêtées par le Gouvernement flamand;

3° l'activité concerne des parcelles propres à l'habitation d'une surface maximale de 3 ha;

4° l'activité concerne des travaux d'entretiens normaux.”

#### Article 6

L'article 14 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### ”Article 14

Quiconque pose des actes ou en donne l'ordre et est conscient ou peut présumer raisonnablement qu'ils pourront détruire ou nuire gravement aux éléments naturels des environs, est tenu de prendre toutes les mesures qu'on peut raisonnablement demander à lui pour prévenir, limiter ou, si cela n'est pas possible, restaurer la destruction ou les dommages.

Le Gouvernement flamand peut établir un code de bonne pratique naturelle qui explicite le devoir de sollicitude visé à l'alinéa précédent.”

#### Article 7

Dans l'article 15 du même décret, l'alinéa deux est abrogé.

#### Article 8

L'article 16 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### ”Article 16

§ 1<sup>er</sup> Dans le cas d'une activité soumise à autorisation, l'autorité compétente assure que la nature ne subit aucun préjudice évitable par le refus de l'autorisation ou de la permission ou l'imposition de conditions raisonnables pour prévenir, limiter ou, si cela n'est pas possible, réparer les dommages.

§ 2. Une activité pour laquelle est requise une notification ou une déclaration à l'autorité ne peut être exécutée que si elle n'entraîne aucun préjudice évitable et pour autant que le demandeur respecte, le cas échéant, le code de bonne pratique naturelle.

Le notifiant doit démontrer que l'activité ne peut causer aucun préjudice évitable. A défaut du notifiant de remplir cette obligation, l'autorité concernée doit examiner elle-même si l'activité peut causer des préjudices évitables. Si c'est le cas, ou si le code de bonne pratique naturelle n'est pas respecté, l'autorité doit en informer le notifiant par lettre recommandée dans le délai d'attente éventuel d'exécution de l'activité prévu par la législation dans le cadre de laquelle la notification ou la déclaration a lieu ou, à défaut d'un tel délai, dans les trente jours qui suivent la notification ou la déclaration. Le notifiant ne peut démarrer l'exécution de l'activité en question que lorsque le délai précité s'est écoulé sans qu'il ait reçu l'information précitée de la part de l'autorité.

Le Gouvernement flamand peut fixer les modalités d'application de ce paragraphe.

§ 3. Pour certaines activités ou catégories d'activités, pour certains habitats ou processus écologiques ou pour certains groupes d'espèces, le Gouvernement flamand peut donner des directives pour l'appréciation du caractère évitable de l'activité, pour l'imposition de conditions et de mesures de réparation.”

#### Article 9

A l'article 17 du même décret, il est ajouté un paragraphe 3, rédigé comme suit :

”§ 3. Toute GEN ou GENO délimitée par le Gouvernement flamand en surimpression conformément à la législation concernant l'aménagement du territoire dans les plans d'aménagement régionaux, sont considérées de droit comme une GEN ou une GENO au sens du présent décret.

Un plan de délimitation établi suivant l'article 21 est supprimé de droit en ce qui concerne l'élément pour lequel, par la suite, un plan d'adaptation de l'espace régional entre en vigueur et donne à cet élément une affectation en vertu de laquelle ce dernier ne peut plus être désigné comme GEN ou GEN en vertu de l'article 20 du présent décret. L'élément ainsi supprimé du plan de délimitation reprend sa force de droit si, et dans la mesure où, le plan d'adaptation visé par le Conseil d'Etat est suspendu ou annulé."

#### Article 10

Dans l'article 18 du même décret, entre les mots "la gestion" et les mots "de l'autorité administrative", les mots ", dans le cadre de ses compétences," sont insérés.

#### Article 11

Dans l'article 20 du même décret, les points 1° et 2° sont remplacés par ce qui suit :

"1° peuvent être désignées comme GEN : les zones d'espaces verts, les zones de parcs, les zones tampons, les zones forestières, les zones d'équipement communautaire et de services publics avec en surimpression sur les plans d'exécution les zones inondables ou les bassins d'attente, les domaines militaires et les zones de destination comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire et les zones dunaires en vertu de l'article 52 de la loi du 12 juillet 1973, inséré par décret du 14 juillet 1993 portant des mesures de protection des dunes côtières;

2° peuvent être désignées comme GENO les catégories de sites énoncées au point 1°, ainsi que :

— les zones d'extraction et les zones de destination comparables, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire pour autant qu'elles aient pour destination finale une des destinations prévues au point 1°;

— les zones vallonnées, les zones de sources, les zones agricoles d'intérêt écologique ou de valeur écologique, les zones agricoles d'intérêt spécial et les zones de développement de la nature, ainsi que les zones de destination comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire."

#### Article 12

L'article 21 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 21

§ 1<sup>er</sup> Pour la délimitation d'une GEN ou d'une GENO, le Gouvernement flamand dresse un plan de délimitation, en collaboration ou non avec des personnes morales de droit public ou de droit privé.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités des procédures à suivre.

§ 3. Le Gouvernement flamand établit provisoirement le projet de plan de délimitation.

§ 4. Dès la fixation provisoire du projet de délimitation, les dispositions réglementaires des articles 25 sont d'application.

§ 5. Le Gouvernement flamand soumet un plan de délimitation à une enquête publique qui est annoncée dans les 60 jours qui suivent la fixation provisoire par affichage dans chaque commune concernée en tout ou en partie, par un avis au Moniteur Belge et dans au moins trois journaux diffusés dans la Région.

Cette annonce mentionne au moins :

1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet de plan;

2° le ou les endroits où le projet de plan est mis à la disposition du public;

3° la date de début et de cessation de l'enquête publique;

4° l'adresse à laquelle les remarques et les réclamations, visées au § 8 doivent parvenir ou peuvent être remises, et l'annonce selon laquelle les remarques et les réclamations peuvent également être remises à la maison communale des communes que concerne en tout ou en partie la fixation visée.

§ 6. Après l'annonce, le projet de plan est mis à la disposition du public à la maison communale de chaque commune concernée pendant 60 jours.

§ 7. Les réclamations et remarques sont adressées au "Minaraad" (Conseil flamand pour l'environnement et la nature) au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par lettre recommandée à la poste ou remise contre récépissé.

Les réclamations et remarques peuvent également être remises, au plus tard le dernier jour dudit délai à la maison communale de chaque commune visée au § 6 contre récépissé ou communiquées oralement au bourgmestre ou au fonctionnaire délégué qui en dresse procès-verbal. Dans ce cas, la commune fournit au plus tard le dixième jour ouvrable qui suit l'enquête publique les réclamations et remarques au Minaraad. Les réclamations et remarques qui sont remises au Minaraad passé ce délai ne doivent pas être prises en compte. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités concernant la réception et la conservation des réclamations et remarques par la commune et concernant la manière dont ces dernières sont transmises au Minaraad.

§ 8. Le Minaraad coordonne toutes les réclamations et remarques et rend un avis motivé au Gouvernement flamand dans les 60 jours de la fin de l'enquête publique.

Cet avis comprend, le cas échéant, un point de vue majoritaire et un point de vue minoritaire.

A la demande motivée du Minaraad dans un délai de 25 jours après la fin de l'enquête publique, le Gouvernement flamand statue sur la prolongation de 60 jours du délai de 60 jours dans lequel le Minaraad est tenu d'émettre son avis.

Faute de décision dans un délai de 15 jours de la réception de la demande, la prolongation est censée accordée.

§ 9. Dans les 180 jours après le début de l'enquête publique, ou 240 jours en cas de prolongation du délai cité au § 8, le Gouvernement flamand fixe le plan définitif.

Le décret portant fixation définitive du plan est publié par extrait au Moniteur Belge dans les 30 jours après la fixation définitive.

Le plan définitivement fixé entre en vigueur 15 jours après sa publication.

Le Gouvernement flamand envoie une copie du plan définitivement fixé et de l'arrêté portant fixation à la (aux) province(s) concernée(s) et à chaque commune, visée au § 5, où ces documents peuvent être consultés."

#### Article 13

Les articles 22 et 23 du même décret sont abrogés.

#### Article 14

A l'article 25 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

“ § 1<sup>er</sup> L'autorité administrative prend, dans le cadre de ses compétences, les mesures nécessaires pour préserver, restaurer et développer par priorité, par rapport à d'autres fonctions dans le site, la nature et le milieu naturel dans la GEN.

Outre les mesures visées au chapitre IV, section 4 du présent chapitre et du chapitre VI, et sans préjudice des dispositions de l'alinéa premier, ces mesures portent sur :

1° la promotion d'une sylviculture respectueuse de la nature et l'instauration de réserves forestières conformément aux dispositions du décret forestier;

2° la préservation, la restauration et/ou l'adéquation du régime hydraulique avec les éléments naturels à haute qualité naturelle, notamment la qualité de l'eau, la quantité d'eau et la structure naturelle des cours d'eau et de leurs zones périphériques sans que les zones environnantes en subissent des effets disproportionnés;

3° la protection des zones d'infiltration des eaux souterraines;

4° la préservation et la restauration du microrelief et de la structure paysagère;

5° l'usage récréatif complémentaire;

6° l'usage agricole complémentaire;

7° la gestion des valeurs naturelles pendant ou après le déroulement des activités économiques ou autres qui ont lieu sur le site, en tenant compte de valeurs culturelles et paysagères du site.”;

2° le § 2 est abrogé;

3° Au § 3, après les mots “Dans la GEN”, les mots “et dans la GENO” sont ajoutés.

#### Article 15

L'article 26 du même décret, modifié par le décret du 18 mai 1999, est abrogé.

#### Article 16

Au chapitre V, section 1<sup>re</sup>, du même décret, un article 26bis est ajouté, qui est rédigé comme suit :

##### "Article 26bis

§ 1<sup>er</sup> L'autorité ne peut accorder d'autorisation ou de permission pour une activité susceptible de causer des préjudices irréparables à la nature dans le VEN.

Si pour une activité, une déclaration ou une notification est exigée, le notifiant doit démontrer que l'activité ne peut causer aucun préjudice inévitable et irréparable à la nature dans le VEN. A défaut du notifiant de remplir cette obligation, l'autorité concernée doit examiner elle-même si l'activité peut causer des préjudices inévitables et irréparables à la nature dans le VEN. Si tel est le cas, l'autorité doit en informer le notifiant par lettre recommandée dans l'éventuel délai d'attente d'exécution de l'activité prévu par la législation dans le cadre de laquelle la notification ou la déclaration a lieu ou, à défaut d'un tel délai, dans les trente jours qui suivent la notification ou la déclaration. Le notifiant ne peut démarrer l'exécution de l'activité en question que lorsque le délai précité s'est écoulé sans qu'il ait reçu l'information précitée de la part de l'autorité.

Le Gouvernement flamand peut déterminer les modalités selon lesquelles il doit être démontré qu'une activité ne peut causer aucun préjudice inévitable et irréparable à la nature dans le VEN.

§ 2. Dans les cas visés au § 1<sup>er</sup>, l'autorité visée au § 1<sup>er</sup> demande avis au service chargé de la conservation de la nature quant à la question de savoir si l'activité concernée est susceptible ou non de causer des préjudices inévitables et irréparables à la nature dans le VEN.

Le Gouvernement flamand peut fixer les modalités ayant trait à la procédure à suivre pour la demande d'avis.

§ 3. Contrairement au § 1<sup>er</sup>, une activité qui peut causer des préjudices inévitables et irréparables à la nature dans le VEN peut, en l'absence d'alternative, tout de même être autorisée ou exécutée pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique. Dans ce cas, il convient de prendre toutes les mesures compensatoires et limitatrices nécessaires.

Quiconque a fait la demande, la déclaration ou la notification visées au § 1<sup>er</sup> et qui respectivement, a reçu un refus ou un avis tel que défini au § 1<sup>er</sup>, alinéa deux de la part de l'autorité concernée, adresse à cette autorité une requête en application de la possibilité de dérogation prévue dans ce paragraphe.

Le Gouvernement flamand fixe la procédure à suivre concernant ces demandes et le traitement de ces dernières.

Le Gouvernement flamand évalue l'existence de raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique.”

#### Article 17

A l'article 27 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° les deux premiers alinéas deviennent le § 1<sup>er</sup> et à l'alinéa premier, entre les mots “l'autorité administrative” et le mot “assure”, il convient d'insérer les mots “, dans le cadre de ses compétences,”;

2° les autres alinéas deviennent le § 2;

3° dans le nouveau § 2, 1 °, les mots “article 20, 2<sup>o</sup>” sont remplacés par “article 20”;

4° il y a lieu d'ajouter un nouveau § 3, rédigé comme suit :

“§ 3. Toute zone naturelle d'imbrication délimitée en surimpression par le Gouvernement flamand conformément à la législation concernant l'aménagement du territoire dans un plan d'adaptation de l'espace régional, est considéré de plein droit comme zone naturelle d'imbrication au sens du présent décret.

Toute zone naturelle de transition ou site comparable délimité par la Députation Permanente conformément à la législation concernant l'aménagement du territoire dans un plan d'adaptation de l'espace provincial, est considéré de plein droit comme zone naturelle de transition au sens du présent décret.

Un plan de délimitation établi suivant l'article 30 est supprimé de droit en ce qui concerne l'élément pour lequel, par la suite, un plan d'adaptation de l'espace régional entre en vigueur et donne à cet élément une affectation en vertu de laquelle ce dernier ne peut plus être désigné comme zone naturelle d'imbrication en vertu de l'article 27, § 2 du présent décret. L'élément ainsi supprimé du plan de délimitation reprend sa force de droit si, et dans la mesure où, le plan d'adaptation visé par le Conseil d'Etat est suspendu ou annulé.”

### Article 18

A l'article 28 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, entre les mots "l'autorité administrative est tenue de prendre" et les mots "les mesures nécessaires", sont insérés les mots ", dans le cadre de ses compétences,";

2° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

"§ 2 A l'exception des zones d'espaces verts et des zones forestières et des zones de destination comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire, outre les mesures énoncées au chapitre IV, à la section 4 du présent chapitre et au chapitre VI, seules des mesures incitatives peuvent être prises à l'encontre des propriétaires et des utilisateurs du sol, et ce pour favoriser :

1° une sylviculture respectueuse de la nature et un boisement écologique conformes aux dispositions du décret forestier;

2° la protection et la gestion de la végétation de petits éléments paysagers, de la faune et de la flore;

3° la préservation d'un régime hydraulique propice à la nature et la lutte contre l'assèchement et la dépréciation du relief et du sol sans que les autres fonctions en subissent des effets disproportionnés;

4° dans les zones d'espaces verts, les zones de parcs, les zones tampons et les zones forestières et les zones de destination comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire, la préservation d'un régime hydraulique propice à la nature et la lutte contre l'assèchement et la dépréciation du relief et du sol ainsi que sa restauration sans que les zones environnantes en subissent des effets disproportionnés;

5° la préservation ou la restauration des propriétés structurelles des cours d'eau propices à la nature;

6° l'instauration d'un usage récréatif complémentaire compatible."

### Article 19

A l'article 29 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

"§1<sup>er</sup> A l'exception des zones d'espaces verts et des zones forestières et des zones de destination comparables à l'une de ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire, outre les mesures énoncées au chapitre IV, à la section 4 du présent chapitre et au chapitre VI, seules des mesures incitatives peuvent être prises à l'encontre des propriétaires et des utilisateurs du sol, et ce en vue de :

1° un aménagement en vue de préserver ou d'améliorer la fonction de transition;

2° l'entretien, le développement et la gestion des petits éléments paysagers et les autres éléments de transition, y compris les cours d'eau;

3° la préservation et le développement des éléments naturels existants.

2° au § 2, les mots "conformément à l'article 50" sont supprimés.

### Article 20

L'article 30 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 30

Pour délimiter une zone naturelle d'imbrication, le Gouvernement flamand dresse un plan de délimitation, en collaboration ou non avec des personnes morales de droit public ou de droit privé La délimitation se déroule suivant les dispositions de l'article 21, §§ 2 à 9, étant entendu que l'article 25 cité au § 4 doit être compris comme étant l'article 25".

### Article 21

A l'article 34 du même décret, il est ajouté au § 1<sup>er</sup> un alinéa trois, rédigé comme suit :

" Si la réserve naturelle est située en tout ou en partie dans une zone spéciale de conservation, le plan de gestion doit reprendre les mesures énoncées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2."

### Article 22

L'article 35 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 35

§ 1<sup>er</sup> Dans les réserves naturelles, les piétons ont toujours accès, sauf en application du deuxième ou troisième alinéa, à toutes les routes pour lesquelles le Gouvernement flamand a la compétence de régler l'accès en vertu de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 6°. Ils n'ont toutefois pas accès aux sentiers destinés au passage d'un seul piéton à la fois, sauf si ces sentiers sont désignés comme accessibles dans un plan de gestion approuvé. En ce qui concerne les piétons, ce plan de gestion peut également déterminer qu'une ou plusieurs zones de la réserve naturelle sont également accessibles en dehors des routes.

D'autres catégories d'usagers de la route peuvent exclusivement être autorisés sur les routes et les sentiers accessibles aux piétons en vertu de l'alinéa premier si, et dans la mesure où, le plan de gestion approuvé l'autorise de façon expresse.

Le plan de gestion approuvé d'une réserve naturelle peut déterminer que la réserve est interdite d'accès, en tout ou en partie, en permanence, temporairement ou périodiquement, y compris les routes et sentiers visés à l'alinéa premier. Cette interdiction d'accès doit être indiquée de façon clairement visible le long des principales routes d'accès à la réserve ou à la partie de la réserve décrétée interdite d'accès. Le Gouvernement flamand arrête la forme et la manière dont cette indication doit avoir lieu.

Le fonctionnaire visé à l'article 34, § 2, peut à tout moment et si possible de commun accord avec la commission consultative compétente visée à l'article 34, § 3, décider que la réserve naturelle flamande qu'il est chargé de gérer, est interdite d'accès en tout ou en partie pour une durée déterminée, y compris les routes et les sentiers visés à l'alinéa premier, en raison du danger d'incendie, de la protection de la faune durant la saison de reproduction ou en raison de l'existence de menaces sérieuses pour les espèces végétales et animales à protéger. Le gestionnaire d'une réserve agréée a la même compétence pour sa réserve, mais sa décision nécessite néanmoins l'approbation de l'administration compétente en matière de conservation de la nature. En ce qui concerne la forme et la manière d'indiquer l'interdiction d'accès visée au présent alinéa, les dispositions de l'alinéa précédent sont d'application.

§ 2. Dans les réserves naturelles, il est interdit, sauf dispense accordée par le plan de gestion approuvé :

1° de pratiquer des sports individuels ou en groupe;

2° d'utiliser ou d'abandonner des véhicules à moteur, à moins que ceux-ci soient nécessaires pour la gestion et la surveillance de la réserve pour secourir des personnes en danger;

3° d'ériger, même temporairement, des baraqués, hangars, tentes ou autres constructions;

4° de perturber la tranquillité ou de faire de la publicité, de quelque manière que soit;

5° de perturber intentionnellement des espèces animales vivant dans la nature, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation et de migration; de les capturer et de les tuer intentionnellement; de ramasser ou de détruire intentionnellement les œufs, de détruire ou de détériorer leurs nids, leurs sites de reproduction, leurs aires de repos et leurs refuges;

6° de cueillir, rassembler, couper, déraciner ou détruire intentionnellement des plantes ou d'endommager et détruire de quelque manière que soit, la végétation ou les plantes;

7° d'effectuer des excavations, forages, terrassements ou d'exploiter des matériaux, procéder à des travaux susceptibles de modifier la nature du sol, l'aspect du terrain, les sources et le réseau hydrographique, de poser des canalisations souterraines ou aériennes, d'ériger des panneaux publicitaires et d'apposer des affiches;

8° de faire du feu et de verser des déchets;

9° d'utiliser des pesticides;

10° d'épandre des engrains, à l'exclusion des déjections naturelles résultant d'un pâturage extensif;

11° de modifier le niveau de l'eau et de procéder à des rejets d'eau artificiels;

12° de survoler le terrain à basse altitude ou d'y atterrir avec des avions, hélicoptères, ballons et autres aéronefs de quelque nature que ce soit.

Ces mesures ne peuvent toutefois imposer aucune servitude aux zones environnantes.

Le Gouvernement flamand peut prendre, pour des raisons de conservation de la nature, des mesures générales supplémentaires en faveur des réserves naturelles.

Dans l'intérêt de la conservation de la nature, de la santé publique ou de la recherche scientifique, le Gouvernement flamand peut accorder des dispenses d'interdictions visées au présent article afin d'éviter des dommages disproportionnés.”.

### Article 23

A l'article 36 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, la première phrase est remplacée par ce qui suit :

“Dans les zones agricoles et les zones agricoles d'intérêt paysager situées en dehors des sites délimités en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou des actes concernant la conservation de la nature, en ce comprises les directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux, des réserves naturelles peuvent être agréées, si elles satisfont aux critères suivants :

2° le § 3 est remplacé par ce qui suit :

“§ 3. Dans les zones vallonnées, les zones de sources, les zones agricoles d'intérêt écologique ou des zones agricoles d'intérêt particulier, hors du VEN et en dehors des sites délimités en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou des actes concernant la conservation de la nature, en ce comprises les directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux, le Gouvernement flamand peut arrêter des critères d'agrément spécifiques :

### Article 24

Au chapitre IV du même décret, est ajoutée une nouvelle section 3bis, composée des articles 36bis et 36ter et intitulée : “Les zones spéciales de conservation”.

### Article 25

Dans le même décret, il y a lieu d'ajouter un article 36bis, qui est rédigé comme suit :

#### “Article 36bis

§ 1<sup>er</sup> Le Gouvernement flamand arrête, sur proposition de l'Institut de la Conservation de la Nature, les sites susceptibles d'être désignés comme zones spéciales de conservation, par le biais d'un arrêté portant fixation.

L'arrêté portant fixation provisoire comprend un plan graphique qui indique le ou les sites pour lesquels le décret est d'application, de même qu'une description scientifique et une localisation du ou des sites. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités ayant trait au contenu et à la forme dudit arrêté.

Pour les zones spéciales de conservation d'application dans la directive “habitats”, la fixation provisoire a lieu sur la base des critères de l'annexe V du présent décret et des données scientifiques pertinentes.

Pour les zones spéciales de conservation d'application dans la directive “oiseaux”, sont désignés les sites qui, en raison du nombre et de la superficie, sont les plus appropriés à la préservation :

— des espèces énumérées à l'annexe IV du présent décret;

— des oiseaux migrateurs non énumérés à l'annexe IV du présent décret et présents sur le territoire de la Région flamande, dont il convient de tenir compte des besoins de protection en matière de zones de couvée, de mue, d'avitaillement et d'hibernation ainsi que des aires de repos dans leurs zones de migration.

§ 2. Le Gouvernement flamand soumet l'arrêté portant fixation provisoire à une enquête publique qui doit être annoncée dans les 30 jours qui suivent la fixation provisoire, au minimum par :

1° affichage dans toutes les communes concernées en tout ou en partie par la fixation;

2° un avis au Moniteur Belge et dans au moins trois journaux diffusés dans la Région flamande.

3° un avis qui sera diffusé trois fois par la radio et la télévision publiques.

Cette annonce mentionne au moins :

1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet de plan;

2° le ou les endroits où l'arrêté portant fixation et la note visée au § 3 sont mis à la disposition du public;

3° la date de début et de cessation de l'enquête publique;

4° l'adresse de l'administration chargée de la conservation de la nature à laquelle les avis, les remarques et les réclamations visés au § 4 doivent parvenir ou peuvent être remis, et l'annonce selon laquelle les remarques et les réclamations peuvent également être remises à la maison communale des communes concernées en tout ou en partie par la fixation en question.

§3. Après l'annonce, l'arrêté portant fixation provisoire ainsi qu'une note concernant la méthode suivie pour la délimitation des sites provisoirement fixés sont mis à la disposition du public pendant 60 jours à la maison communale de chaque commune concernée en tout ou en partie par la fixation en question.

§ 4. Les réclamations et remarques sont adressées à l'administration chargée de la conservation de la nature au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par lettre recommandée à la poste ou remise contre récépissé.

Les réclamations et remarques peuvent également être remises au plus tard le dernier jour dudit délai à la maison communale de chaque commune visée au § 2, alinéa premier, 1°, contre récépissé ou communiquées oralement au bourgmestre ou au fonctionnaire délégué qui en dresse procès-verbal. Dans ce cas, la commune fournit au plus tard le dixième jour ouvrable qui suit l'enquête publique les réclamations et remarques à l'administration chargée de la conservation de la nature. Les réclamations et remarques qui sont remises à l'administration chargée de la conservation de la nature passé ce délai ne doivent pas être prises en compte. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités concernant la réception et la conservation des réclamations et remarques par la commune et concernant la manière dont ces dernières sont transmises à l'administration chargée de la conservation de la nature.

L'administration chargée de l'aménagement du territoire peut rendre un avis à l'administration chargée de la conservation de la nature au plus tard le dernier jour de l'enquête publique.

§ 5. L'administration chargée de la conservation de la nature rassemble et coordonne tous les avis, réclamations et remarques et rend un avis motivé au Gouvernement flamand dans les 90 jours de la fin de l'enquête publique. Cet avis comprend également l'avis de l'Institut afin de vérifier si les propositions de modifications des sites susceptibles d'être désignés comme zones spéciales de conservation satisfont aux critères énoncés au § 1<sup>er</sup>, troisième ou quatrième alinéa.

L'administration chargée de la conservation de la nature transmet l'ensemble des avis, remarques et réclamations de même que l'avis motivé au Gouvernement flamand.

§ 6. Dans les 60 jours après la cessation de l'enquête publique, le Gouvernement flamand arrête les sites susceptibles d'être désignés comme zones spéciales de conservation.

Lors de la fixation définitive des sites visés à l'alinéa premier, seules peuvent être apportées, par rapport à l'arrêté portant fixation provisoire, des modifications qui sont basées sur, ou découlent des réclamations et remarques ou des avis formulés au cours de l'enquête publique, et ce, pour autant que soient respectées les dispositions du § 1<sup>er</sup>, troisième ou quatrième alinéa.

La fixation définitive des sites visés à l'alinéa premier ne peut toutefois pas concerter des parties de territoire ne figurant pas dans l'arrêté portant fixation provisoire.

§ 7. L'arrêté portant fixation définitive est publié par le Gouvernement flamand, par extrait au Moniteur Belge dans les 30 jours après la fixation définitive.

L'arrêté entre en vigueur 15 jours après sa publication. Les cartes ont priorité sur les parties de texte.

Le Gouvernement flamand envoie une copie de l'arrêté portant fixation définitive à la (aux) province(s) concernée(s) et aux communes, où il peut être consulté.

Pour les zones spéciales de conservation d'application dans la directive "oiseaux", l'arrêté portant fixation définitive constitue également l'arrêté de désignation tel que visé au § 9.

§ 8. Dans le délai visé au § 7, alinéa deux, le Gouvernement flamand envoie l'arrêté visé au § 7 à la Commission européenne.

§ 9. Dans les trois mois après que la Commission a déclaré un site situé en Région flamande site d'intérêt communautaire, le Gouvernement flamand désigne, par arrêté, ce site comme zone spéciale de conservation, dans le respect des dispositions du § 1<sup>er</sup>, alinéa deux.

Cet arrêté de désignation est publié par extrait au Moniteur Belge par le Gouvernement flamand.

L'arrêté de désignation entre en vigueur 15 jours après sa publication. Les cartes ont priorité sur les parties de texte.

Le Gouvernement flamand envoie une copie de l'arrêté de désignation à la (aux) province(s) concernée(s) et aux communes, où il peut être consulté.

§ 10. L'arrêté de désignation visé au § 9 remplace, dès son entrée en vigueur, l'arrêté visé au § 12 ou l'arrêté portant fixation définitive des sites visés au § 6, alinéa premier, ce qui concerne chaque domaine faisant l'objet du premier arrêté.

Dans les trois mois après que la Commission a décidé de ne pas déclarer d'intérêt communautaire un site qui a été définitivement fixé en vertu du § 6 ou qui fait l'objet de l'arrêté visé au § 12, le Gouvernement flamand supprime l'arrêté concerné pour autant qu'il ait trait à ce site. Le Gouvernement flamand envoie une copie de l'arrêté de suppression à la (aux) province(s) et communes concernées.

§ 11. En ce qui concerne les sites auxquels a trait la procédure de concertation visée à l'article 5 de la directive "habitats", toute autorité administrative prend, dans le cadre de ses compétences, les mesures nécessaires pour prévenir une dépréciation grave de la qualité de la nature durant la période de concertation et dans l'attente d'un arrêté du Conseil européen. Dans les sites qui, à la suite d'une concertation ou en vertu de l'arrêté du Conseil européen, sont sélectionnés comme site d'intérêt communautaire, les dispositions du § 9 sont applicables par analogie.

§ 12. Les sites visés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 2002 portant fixation des sites qui, en application de l'article 4, alinéa premier de la Directive 92/43/CEE du Conseil des Communautés européennes du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, sont proposés à la Commission européenne comme zones spéciales de conservation, sont considérés comme étant définitivement fixés, au sens du § 6.

§ 13. Toute zone visée à l'article 1<sup>er</sup>, §2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 1988 portant désignation des zones spéciales de conservation au sens de l'article 4 de la directive "oiseaux" et toute zone visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 3 dudit arrêté sont considérées comme étant définitivement fixées, au sens du § 6, pour autant qu'il s'agisse des zones de destination énoncées dans ledit paragraphe et des habitats cités pour cette zone.

§ 14. Les dispositions du présent décret portant fixation des sites susceptibles d'être désignés comme zones spéciales de conservation et portant désignation des zones spéciales de conservation, sont également d'application à la révision de celui-ci.

§ 15. Aussitôt qu'un site susceptible d'être désigné comme zone spéciale de conservation est fixé au sens du § 6 ou du § 12, il est considéré comme zone spéciale de conservation en ce qui concerne l'application des articles 13; § 4, 34, 36, 36ter, §§ 3 à 6, 47 et 48 du présent décret.

Un site définitivement fixé au sens du § 6 ou du § 12, est également soumis à l'article 19 du décret forestier, à l'article 16 du décret du 16 avril 1996 portant protection des sites ruraux, à l'article 13 du décret du 21 décembre 1988 portant création d'une "Vlaamse Landmaatschappij", aux articles 62 et 70 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux en vertu de la loi, et des articles 15ter, §§ 4 et 5, et 15sexies, § 1<sup>er</sup>, du décret relatif aux engrâis".

#### Article 26

"Un article 36ter, rédigé comme suit, est inséré dans ledit décret :

##### "Article 36ter

§ 1<sup>er</sup> Dans les zones spéciales de conservation, quelle que soit l'affectation du site concerné, l'autorité administrative prend, dans le cadre de ses compétences, les mesures de conservation nécessaires qui doivent toujours répondre aux exigences écologiques des types d'habitats énoncés à l'annexe I<sup>re</sup> du présent décret des espèces citées aux annexes II, III et IV du présent décret. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les mesures de conservation nécessaires et les exigences écologiques.

§ 2. Quelle que soit l'affectation du site concerné, l'autorité administrative prend également, dans le cadre de ses compétences, les mesures de conservation nécessaires pour :

a) éviter toute détérioration de la qualité naturelle et de l'environnement naturel des habitats de l'annexe I<sup>re</sup> du présent décret et des habitats des espèces citées aux annexes II, III et IV du présent décret dans une zone spéciale de conservation;

b) éviter toute perturbation significative d'une espèce citée aux annexes II, III et IV du présent décret dans une zone spéciale de conservation;

Le Gouvernement flamand arrête les modalités à cet égard.

§ 3. Une activité soumise à autorisation ou un plan ou programme qui, individuellement ou en combinaison avec une ou plusieurs activités, plans ou programmes existants ou proposés, peut causer une dépréciation significative des caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation, doit être soumise à une évaluation appropriée en ce qui concerne les incidences significatives sur la zone spéciale de conservation.

L'obligation d'effectuer une évaluation appropriée vaut également lorsqu'il s'agit d'une demande de renouvellement d'autorisation après expiration de l'autorisation d'une activité soumise à autorisation.

L'initiateur est chargé d'établir ladite évaluation appropriée.

Si une activité ou un plan ou programme soumis à autorisation est soumis(e) à l'obligation d'évaluation des incidences sur l'environnement conformément à la législation en application de la directive sur l'évaluation des incidences de certains projets sur l'environnement ou de la directive sur l'évaluation des incidences de certains plans sur l'environnement, l'évaluation appropriée a lieu dans le cadre de l'évaluation des incidences sur l'environnement. Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités en rapport avec l'identification de l'évaluation appropriée dans le cadre de l'évaluation des incidences sur l'environnement.

Si une activité, ou un plan ou programme soumis(e) à autorisation n'est pas soumis(e) à l'obligation d'évaluation des incidences sur l'environnement conformément à la législation en application de la directive sur l'évaluation des incidences de certains projets sur l'environnement ou de la directive sur l'évaluation des incidences de certains plans sur l'environnement, l'autorité administrative doit néanmoins demander l'avis de l'administration chargée de la conservation de la nature.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités en rapport avec le contenu et la forme de l'évaluation appropriée.

§ 4. L'autorité chargée de statuer sur une demande d'autorisation, un plan ou un programme ne peut accorder l'autorisation ou approuver le plan ou programme que si le plan ou programme d'exécution de l'activité ne cause aucune détérioration significative des zones spéciales de conservation concernées. L'autorité compétente veille toujours, en imposant des conditions, à ce qu'il ne puisse se produire aucune détérioration significative des caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation.

§ 5. Contrairement aux dispositions du § 4, une activité soumise à autorisation ou un plan ou programme qui, individuellement ou en combinaison avec une ou plusieurs activités, plans ou programmes existants ou proposés, peut causer une dépréciation significative des caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation, ne peut être autorisé ou approuvé que

a) après qu'il est apparu qu'il n'y a pas d'autre solution alternative moins nuisible pour les caractéristiques naturelles de la zone spéciale de conservation

et

b) pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris d'ordre social et économique. Lorsque la zone spéciale de conservation concernée ou un site qui en fait partie est un site abritant un type d'habitat naturel ou une espèce prioritaire, seules peuvent être évoquées des considérations liées à la santé de l'homme et à la sécurité publique ou à des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement ou, après avis de la Commission, à d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur.

La dérogation visée à l'alinéa précédent ne peut en outre être autorisée qu'après qu'il a été satisfait aux conditions suivantes :

1° les mesures compensatoires nécessaires ont été prises et les mesures actives nécessaires à la préservation sont ou vont être prises en vue de garantir la cohérence globale de la (ou des) zone(s) spéciale(s) de conservation;

2° les mesures compensatoires sont de nature telle à développer activement, en principe, un habitat de même valeur ou l'environnement naturel de ce dernier, d'une surface au moins équivalente.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités selon lesquelles doit être établie une évaluation appropriée des incidences de l'activité sur les habitats, les habitats d'une espèce et l'espèce ou les espèces pour lesquelles une zone spéciale de conservation est désignée, pour l'examen d'alternatives moins nuisibles et en matière de mesures compensatoires.

Le Gouvernement flamand évalue l'existence de raisons impératives d'intérêt public majeur y compris de nature sociale ou économique.

Toute décision en application de la procédure de dérogation du présent paragraphe, est motivée.

§ 6. Dans sa décision concernant l'action projetée et également, le cas échéant, lors de l'élaboration de celle-ci, l'autorité tient compte de l'évaluation approuvée des incidences sur l'environnement, de l'évaluation appropriée ou de l'avis de l'administration chargée de la conservation de la nature.

L'autorité motive toute décision concernant l'action projetée, en particulier sur les points suivants :

1° le choix de l'action projetée, une alternative déterminée ou des alternatives partielles déterminées;

2° l'acceptabilité de la détérioration significative des caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation à laquelle il faut s'attendre;

3° les mesures compensatoires et les mesures actives de préservation proposées dans le cadre de l'évaluation des incidences sur l'environnement, de l'évaluation appropriée ou de l'avis remis par l'administration chargée de la conservation de la nature.

Si cette décision est prise dans le cadre d'un octroi d'autorisation ou de l'octroi d'une permission ou d'un mandat, l'autorité communique sa décision au demandeur de la même manière que pour la décision concernant la demande d'autorisation ou de permission ou mandat.

§ 7. Pour les zones spéciales de conservation, le Gouvernement flamand peut élaborer un règlement spécifique d'application cumulative des procédures prévues au présent article et aux articles 13, 15 et 26bis".

#### Article 27

A l'article 37 du même décret, modifié par le décret du 18 mai 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, 2. est remplacé par :

"2. dans les réserves naturelles et leur périmètre d'extension situées dans les zones d'espaces verts et les zones forestières, les zones d'extension forestière et les zones de destination comparables à toutes ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou les plans d'exécution spatiaux d'applications dans le cadre de l'aménagement du territoire, ou le VEN.";

2° au § 1<sup>er</sup>, 3., après les mots "au sein des zones d'espaces verts et des zones forestières", les mots suivants sont ajoutés :

" et les zones d'extension forestière et les zones de destination comparables à toutes ces zones, figurant sur les plans d'aménagement ou les plans d'exécution spatiaux d'applications dans le cadre de l'aménagement du territoire.";

3° au § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, les mots " de la délimitation du VEN ou du périmètre et de la délimitation" sont remplacés par les mots " de la délimitation du VEN, de la zone d'extension, du périmètre ou de la délimitation";

4° un § 4, rédigé comme suit, est ajouté :

"§ 4. Le Gouvernement flamand peut prendre les mesures nécessaires pour pouvoir faciliter un échange volontaire de terrain au cas où le droit de préemption est exercé sur une parcelle donnée à ferme."

Pour les raisons précitées, il ne peut être mis fin à un bail à ferme en cours qu'à l'expiration de la période de fermage comme le prévoit l'article 7, 9 ° de la loi sur le bail à ferme, sauf si le fermier renonce plus tôt que prévu à son droit de fermage.

#### Article 28

Dans l'article 40, alinéa premier dudit décret, le mot "périmètre d'extension" est remplacé par " zone d'extension".

#### Article 29

A l'article 42 dudit décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, entre les mots " GEN ou GENO" et les mots ", a entraîné une dépréciation grave de la valeur du bien", il y a lieu d'insérer les mots " ou leur désignation comme zone spéciale de conservation";

2° à l'alinéa deux, entre les mots " au VEN" et les mots " et sa valeur", il y a lieu d'ajouter les mots " ou dans la zone spéciale de conservation".

#### Article 30

L'article 43 dudit décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 43

En cas d'usage d'un bien immobilier situé dans une GEN ou une GENO, une indemnité peut être réclamée à la Région flamande, dans la mesure où une perte de revenu peut être démontrée par suite de mesures conformes à l'article 25, § 3, 2 °, 1.".

#### Article 31

L'article 47 dudit décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 47

§ 1<sup>er</sup> Le Gouvernement flamand ou ses fonctionnaires délégués peuvent, après avis du conseil, lancer un projet d'aménagement de la nature dans une zone ou dans les catégories de zone énoncées à l'article 20, 1° et 2° et dans les autres zones à désigner de façon motivée par le Gouvernement flamand ou ses fonctionnaires délégués.

Par projets d'aménagement de la nature, on entend les mesures et travaux d'aménagement visant l'aménagement optimal d'une zone, en vue de la préservation, la restauration, la gestion et le développement de la nature et du milieu naturel dans le VEN, dans les zones spéciales de conservation et dans les zones d'espaces verts, les zones de parcs, les zones-tampons, les zones forestières et les zones d'extension forestière, ainsi que les zones comparables, figurant sur les plans d'aménagement ou les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire.

Un projet d'aménagement de la nature pour une zone appartenant à une zone spéciale de conservation, mais pas au VEN, ne peut contenir, outre les mesures basées sur les articles 13, 27, 28, 29 et 51, que les mesures qui sont nécessaires à la préservation des habitats ou des habitats d'espèces pour lesquelles les zones spéciales de conservation ont été fixées ou désignées.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête les modalités des mesures prises dans le cadre de projets d'aménagement de la nature. Il s'agit des mesures suivantes :

1° échange de lots, en vertu de la loi, y compris celle du remembrement;

2° des travaux d'infrastructure et de lotissement;

3° l'adaptation des routes et du tissu routier;

4° les mesures conservatoires visant à éviter qu'à partir du moment de désignation, l'utilisation ou l'état des lieux de la zone soit modifié de manière à entraver le projet d'aménagement de la nature;

5° la suppression temporaire des compétences des autorités administratives et des pouvoirs publics au cours de la mise en œuvre du projet d'aménagement de la nature;

6° la limitation temporaire de la jouissance de biens immobiliers durant l'exécution d'un projet d'aménagement de la nature;

7° des travaux au régime hydraulique, tels que la modification du niveau, des caractéristiques structurelles des cours d'eau, l'adaptation du modèle d'écoulement et l'adaptation de l'adduction et de l'évacuation d'eau;

8° des travaux de terrassement, tels que l'adaptation du relief et travaux de déblai;

9° la mise en place d'équipements pour l'éducation à la nature;

10° des délocalisations;

11° fixer ou supprimer des servitudes.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut fixer les règles concernant la procédure et les modalités d'exécution en matière de préparation, exécution et suivi de projets d'aménagement de la nature.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut déterminer des conditions stipulant que le propriétaire ou l'usufruitier d'un site concerné peuvent recevoir une indemnité pour l'exécution d'un projet d'aménagement de la nature."

#### Article 32

Au chapitre V, section 4, sous-section C, du même décret, il y a lieu d'ajouter un article 47bis, rédigé comme suit :

#### "Article 47bis

Le juge de paix du canton dans lequel la majeure partie du projet d'aménagement de la nature est située, prend connaissance des différends en matière d'aménagement de la nature."

#### Article 33

L'article 48 dudit décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 48

§ 1<sup>er</sup>. Il est établi un plan directeur de la nature pour chaque zone appartenant au VEN ou à l'IVON, aux zones d'espaces verts, zones de parcs, zones-tampons, zones forestières, ou aux zones de destination comparables à l'une de ces zones figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire ou des zones délimitées suivant ou en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou d'actes concernant la conservation de la nature, en ce comprises les directives européennes arrêtées sur la base de traités internationaux.

§ 2. Le plan directeur de la nature est un instrument qui indique ce qui est envisagé sur le plan de la conservation de la nature pour un site spécifique.

Un plan directeur de la nature contient en particulier :

1° une vision du site qui rend l'image à laquelle le projet tend pour la nature et le milieu naturel;

2° une description des mesures incitantes et contraignantes en matière de conservation de la nature, nécessaires à la réalisation de la vision du site;

3° une énumération des instruments nécessaires pour concrétiser la vision du site.

§ 3. Sans préjudice des dispositions du § 4, un plan directeur de la nature peut comporter les mesures suivantes en matière de conservation de la nature :

1° toutes les mesures nécessaires pour concrétiser la vision du site, y compris les mesures visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, et l'article 51;

2° les mesures visées à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, lorsque le plan directeur de la nature concerne un site situé dans le VEN;

3° les mesures visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2, lorsque le plan directeur de la nature concerne un site situé dans une zone spéciale de conservation;

4° les mesures visées à l'article 27, 28 ou 29, lorsque le plan directeur de la nature concerne un site situé dans l'IVON;

5° des dispenses pour raisons de conservation de la nature ou de l'éducation à la nature, des interdictions imposées par ou en vertu du présent décret;

6° les dispositions spécifiques visées à l'article 15ter, § 4, alinéa deux, et au § 5, alinéas premier et deuxième du décret relatif aux engrâis;

7° le périmètre au sein duquel le droit de préemption de la Région flamande prévaut en application de l'article 37, § 1<sup>er</sup>, 3;

8° le périmètre au sein duquel des contrats de gestion peuvent être conclus en application de l'article 46, 2°.

§ 4. Le plan directeur de la nature peut déterminer les parties de la vision du site qui sont contraignantes pour l'autorité administrative.

Les mesures d'un plan directeur de la nature pour un site appartenant à l'IVON ou appartenant aux zones de parcs, zones-tampons, ou à l'une des zones de destination comparables à ces zones figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'exécution spatiaux d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire ne peuvent être, vis-à-vis des propriétaires ou utilisateurs privés du sol, qu'incitantes et non contraignantes, sauf les mesures du § 3, 5 °, 6 ° et 8 °, pour autant que ce site ne soit pas situé dans le VEN, dans des zones délimitées suivant ou en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou d'actes concernant la conservation de la nature, en ce comprises les directives européennes arrêtées sur la base de traités internationaux, ou dans les zones d'espaces verts, zones forestières ou dans les zones de destination comparables à ces zones figurant sur les plans d'aménagement ou sur les plans d'adaptation de l'espace d'application dans le cadre de l'aménagement du territoire.

§ 5. Le Gouvernement flamand peut fixer les modalités et les conditions en matière de mesures incitantes et contraignantes et en matière de subventionnement ou indemnisation d'une autorité administrative ou d'un propriétaire ou utilisateur privés du sol si ces mesures figurant dans le plan directeur de la nature prennent la forme d'un projet sur la base d'un contrat, dénommé ci-après " contrat de projet relatif à la nature".

§ 6. Le Gouvernement flamand ou ses fonctionnaires peuvent mettre sur pied une commission d'arbitrage chargée de statuer sur les différends en matière de :

1° l'exécution d'injonctions imposées par le plan directeur de la nature;

2° l'exécution de contrats de projets relatifs à la nature visés au § 5.

La commission d'arbitrage est composée de manière paritaire, de représentants des propriétaires ou utilisateurs du sol d'un site faisant l'objet d'un plan directeur de la nature, de représentants des services concernés de la Région flamande ainsi que des associations pour la nature officiellement chargées de gérer les terrains et qui sont propriétaires des sols du site faisant l'objet d'un plan directeur de la nature.

La présidence est assurée par un expert indépendant extérieur.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités en matière de composition et de fonctionnement d'une commission d'arbitrage."

#### Article 34

L'article 49 du même décret est abrogé.

#### Article 35

L'article 50 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 50

§ 1<sup>er</sup> Les plans directeurs de la nature, à l'exception de ceux qui sont visés à l'alinéa deux, sont établis par le Gouvernement flamand ou ses fonctionnaires délégués.

Les plans directeurs de la nature qui ont trait uniquement à une zone naturelle de transition qui n'appartient pas aux zones d'espaces verts, aux zones forestières ou aux zones de destination comparables à ces l'une de ces zones, ni à une zone spéciale de conservation, sont établis par la Députation permanente de la Province à laquelle appartient la zone naturelle de transition.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine la forme du plan directeur de la nature ainsi que la procédure d'élaboration, de participation, d'approbation, de publication, de révision et de suppression d'un plan directeur de la nature. Les propriétaires et utilisateurs du sol sont impliqués dans l'établissement du plan directeur de la nature afin d'atteindre, si possible, un consensus.

§ 3. Toute autorité administrative met, de sa propre initiative ou à sa simple demande, toutes informations et connaissances utiles dont elle dispose à la disposition de l'Administration chargée de la Conservation de la nature censée élaborer ou réviser le plan directeur de la nature."

#### Article 36

L'article 51 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 51

§ 1<sup>er</sup> Le Gouvernement flamand prend, après avis du conseil, toutes les mesures qu'il juge utiles :

1° pour préserver les populations d'espèces ou de sous-espèces d'organismes énumérés aux annexes III et IV du présent décret et de leurs habitats;

2° pour préserver, restaurer ou développer d'autres populations d'espèces ou de sous-espèces d'organismes.

Ces mesures peuvent être prises partout ou pour des zones ou habitats déterminés, elles peuvent viser la protection d'espèces elles peuvent comprendre toutes les formes de développement des organismes et concerner entre autres :

1° toutes les formes de développement d'organismes;

2° l'interdiction de perturber intentionnellement des espèces et leurs habitats, durant la période de reproduction, de dépendance, de migration et d'hibernation;

3° des mesures de protection d'oiseaux migrateurs régulièrement présents sur leurs sites de couvée, de mue, d'avitaillement et d'hibernation, ainsi que sur leurs aires de repos dans les zones de migration;

4° l'interdiction de ramasser ou de détruire intentionnellement les œufs des espèces vivant dans la nature;

5° l'interdiction de détériorer ou détruire les habitats;

6° l'interdiction de cueillir, rassembler, couper, déraciner ou détruire intentionnellement des espèces végétales;

7° l'interdiction d'exploiter certaines populations;

8° l'interdiction d'utiliser tous les moyens non sélectifs susceptibles d'entraîner localement la disparition ou de troubler gravement la tranquillité des populations des espèces énumérées à l'annexe III du présent décret;

9° l'instauration d'un système d'autorisations de prélèvement de spécimens ou de quotas;

10° la réhabilitation des espèces blessées vivant dans la nature.

Ces mesures peuvent être d'application permanente, périodique ou temporaire et peuvent bénéficier d'indemnités pour lesquelles, dans les limites des moyens budgétaires, elles peuvent faire l'objet d'un règlement financier.

Les organismes régis par le décret sur la chasse du 24 juillet 1991 ou la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, ne peuvent faire l'objet de ces mesures qu'après avis des conseils supérieurs flamands concernés.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant les mesures et la procédure.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du décret précité sur la chasse, le Gouvernement flamand peut prendre des mesures pour régler ou interdire les activités suivantes, que ce soit temporairement ou en permanence, localement ou sur l'ensemble du territoire : la possession à des fins personnelles ou commerciales, la capture, la mise à mort, le prélèvement, l'usage de certains moyens de capture et de mise à mort, le rassemblement, l'enlèvement ou la destruction, la commercialisation, l'échange, l'offre en vente ou en échange, la demande en vente, le transport et l'importation ou l'exportation de tout organisme, vivant ou mort, ou de parties ou produits facilement reconnaissables obtenus de ces organismes.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut prendre des mesures pour régler ou interdire le lâchage d'espèces animales ou végétales ou d'organismes, pour autant que ce lâchage menace la nature et le milieu naturel et pour régler ou interdire le transport d'espèces animales ou leurs cadavres ou d'espèces végétales."

#### Article 37

A l'article 53, § 1<sup>er</sup> dudit décret, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

"Le Gouvernement flamand prend et favorise en particulier les initiatives destinées à l'éducation et l'information concernant la nécessité de protéger les animaux sauvages et les espèces végétales et de préserver leurs habitats et habitats naturels conformément à la directive "habitats" et à la directive "oiseaux"."

### Article 38

L'article 56 du même décret est remplacé par ce qui suit :

#### "Article 56

Le Gouvernement flamand ou ses fonctionnaires délégués peuvent déroger aux interdictions du présent décret ou ses dispositions d'exécution :

- 1° au profit de la recherche scientifique entreprise par des établissements scientifiques et des universités;
- 2° au profit de la gestion de la nature, de l'éducation à la nature et dans l'intérêt de la protection de la nature et de la préservation des habitats;
- 3° au profit de la santé publique ou de la sécurité publique;
- 4° pour éviter que les cultures, le bétail et les animaux domestiques, les bois et la pêche subissent des dommages importants;
- 5° au profit de l'enseignement et du repeuplement.

Lorsqu'il est dérogé à une disposition prise en vertu d'un traité, d'une convention ou d'un acte internationaux visés à l'article 7, les conditions imposées par ce traité, convention ou acte doivent avant tout être respectées.

Si la dérogation concerne une activité susceptible d'engendrer une détérioration significative des caractéristiques naturelles d'une zone spéciale de conservation, il ne peut être dérogé que pour les raisons visées et suivant les procédures déterminées à l'article 36ter, §§ 3 à 6.

Si la dérogation concerne une activité susceptible d'engendrer des préjudices inévitables et irréparables à la nature dans le VEN, il ne peut être dérogé que pour les raisons visées et suivant les procédures déterminées à l'article 26bis, § 3.

Sans préjudice des dispositions des deuxième, troisième et quatrième alinéa, les dérogations visées à l'alinéa premier peuvent exclusivement être autorisées lorsqu'il n'existe aucune alternative satisfaisante et pour autant qu'elles concernent les espèces de l'annexe III du présent décret, ne nuisent pas au maintien, dans un état de conservation favorable, des populations des espèces concernées dans leur aire de répartition naturelle. L'Administration chargée de la Conservation de la nature communique cette dérogation et sa motivation à la Commission européenne.

Le Gouvernement flamand peut déterminer les conditions et procédures d'application de ces possibilités de dérogation.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut prévoir une dispense ou une harmonisation procédurale au cas où, par ou en vertu du présent décret, pour une même activité, plusieurs obligations s'appliquent à l'obtention d'un mandat, d'une autorisation, d'une suppression ou d'une dérogation. Cette réglementation ne peut pas, toutefois, déroger aux dispositions des articles 26bis, § 3, et 36ter, §§ 3 à 6."

### Article 39

Au chapitre VIII du même décret, il est ajouté un article 57bis, rédigé comme suit :

#### " Article 57bis

Les personnes qui, dans le cadre de leur fonction ou mandatées par le gouvernement, travaillent au profit d'affaires ressortissant du présent décret, peuvent, en fonction de leur mission, pénétrer dans des propriétés immobilières, à l'exception des habitations et bâtiments destinés à des activités privées ou professionnelles, afin d'y effectuer des mesurages et des examens. Ils doivent justifier leur identité et être en mesure de fournir la preuve de leur mission. Le Gouvernement flamand peut arrêter des modalités à ce sujet."

### Article 40

L'article 62, § 1<sup>er</sup>, 7 ° du même décret est remplacé par ce qui suit :

" 7° prendre toutes les mesures, y compris la mise sous scellés, la saisie du matériau et du matériel, pour pourvoir à l'application de l'ordre de cessation des travaux ou, le cas échéant, d'une ordonnance de référé."

### Article 41

Dans l'article 72, § 2 du même décret, les mots "30 jours" sont remplacés par les mots "60 jours".

### Article 42

Au même décret est ajouté un article 75, rédigé comme suit :

#### " Article 75

En ce qui concerne la partie d'une zone spéciale de conservation visée à l'article premier, § 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 1988 portant désignation des zones spéciales de conservation au sens de l'article 4 de la directive "oiseaux", qui ne contient pas une seule des zones de destination énumérées à l'article premier, § 3, ni un seul des habitats énumérés au même article pour cette zone, les dispositions des articles 13, § 4, et 36ter, §§ 3 à 6, sont applicables par analogie dans l'attente d'un arrêté de fixation définitive tel que visé à l'article 36bis, § 6, pour cette partie de zone ou des éléments de cette dernière."

### Article 43

Les annexes I à V insérées par le présent décret, sont ajoutées au décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et du milieu naturel en tant qu'annexe I à V.

### Article 44

L'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 3 °, de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée par arrêté royal du 16 mars 1968, remplacé par la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, est remplacé par ce qui suit :

"3 ° les routes accessibles à la circulation publique dans les bois domaniaux et les réserves forestières tels que visés dans le décret forestier du 13 juin 1990, et dans les réserves naturelles, le VEN ou des éléments de celui-ci, tels que visés dans le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel;".

### Article 45

Dans l'article 4 du décret forestier, modifié par le décret du 18 mai 1999, il est inséré un point 9bis, rédigé comme suit :

"9bis le décret "conservation de la nature": le décret du 21 octobre 1997 en matière de conservation de la nature et le milieu naturel;".

#### Article 46

Dans l'article 18, 5, du même décret, remplacé par le décret du 18 mai 1999, les mots "d'habitats ou d'écosystèmes naturels ou semi-naturels" sont remplacés par les mots "d'habitats ou d'écosystèmes semi-naturels".

#### Article 47

L'article 19 du même décret, modifié par le décret du 18 mai 1999, est remplacé par ce qui suit :

#### " Article 19

La gestion des bois publics doit toujours tenir compte de la fonction écologique, telle que définie à l'article 18.

Le plan de gestion de tous les bois visé aux articles 25 et 43, indique toujours la façon et la mesure dans laquelle la fonction écologique est réalisée, sans préjudice des dispositions de l'article 20.

Pour tout bois public et réserve forestière situés en tout ou en partie au sein d'une zone spéciale de conservation, le plan de gestion doit également prévoir les mesures nécessaires telles que prévues à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret "conservation de la nature".

#### Article 48

Le Gouvernement flamand peut, après avis du Conseil supérieur des Bois et du Conseil supérieur flamand de la Conservation de la nature, aux conditions et suivant les normes qu'il fixe, allouer des subventions dans les limites des crédits budgétaires, pour des mesures favorisant le développement de la nature dans les bois, y compris la réalisation des mesures visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret "conservation de la nature" le cas échéant, en adéquation avec les catégories zonales prévues par la politique de la nature et/ou la politique de l'aménagement du territoire et, si nécessaire, en adéquation avec les zones délimitées en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature, ou des actes concernant la conservation de la nature, en ce comprises les directives européennes arrêtées sur la base de traités internationaux."

#### Article 49

Dans l'article 47, alinéa premier, du même décret, inséré au décret du 21 octobre 1997, les mots "30 jours" sont remplacés par les mots "60 jours".

#### Article 50

Dans l'article 16 du décret du 16 avril 1996 concernant les sites ruraux, modifié par le décret du 21 octobre 1997, le § 3 est remplacé par ce qui suit :

"Le Gouvernement flamand détermine également les règles détaillées en matière de l'établissement et de l'exécution des plans de gestion.

Si un site rural protégé se trouve en tout ou en partie dans un site pour lequel un plan directeur de la nature doit être établi, le plan de gestion et l'arrêté de protection du site rural doivent être conformes au plan directeur de la nature, visé à l'article 50 du décret du 21 octobre 1997 relatif à la conservation de la nature et le milieu naturel.

Dans ce cas, sur proposition de l'administration chargée de la conservation de la nature, après concertation avec l'administration chargée des monuments et des sites, le plan de gestion et l'arrêté de protection du site, doivent être mis en adéquation dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur du plan directeur de la nature concerné.

Si un site rural protégé se trouve en tout ou en partie dans une zone spéciale de conservation, le plan de gestion doit comporter les mesures nécessaires visées à l'article 36ter §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret susmentionné."

#### Article 51

Dans l'article 13 du décret du 21 décembre 1998 portant création d'une "Vlaamse Landmaatschappij", modifié par les décrets du 22 novembre 1995 et du 8 décembre 2000, le § 2 est remplacé par ce qui suit :

"§ 2. Pour ces zones faisant l'objet d'un plan de rénovation rurale et des programmes d'exécution pertinents, situées en tout ou en partie dans une zone spéciale de conservation telle que visée par le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, les règles du plan directeur et du plan de rénovation doivent correspondre aux mesures nécessaires visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret précité."

#### Article 52

A l'article 62 de la Loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux en vertu de la loi, telle que complétée par la loi du 11 août 1978 portant dispositions particulières pour la région flamande, il est ajouté un alinéa cinq, rédigé comme suit :

"Un remembrement effectué en tout ou en partie au sein d'une zone spéciale de conservation telle que visée dans le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, s'oriente également vers la réalisation de mesures visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret précédent."

#### Article 53

A l'article 70 de la même loi, inséré par la loi du 11 août 1978, il est ajouté à l'alinéa premier, une phrase rédigée comme suit :

"Le cas échéant, les activités qui s'avèrent nécessaires pour la réalisation des mesures visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et du milieu naturel sont également indiquées sur le plan précédent."

#### Article 54

A l'article 71 de la même loi, inséré par la loi du 11 août 1978, il est ajouté à l'alinéa premier, une phrase rédigée comme suit :

"Ce plan rural comprend les activités qui s'avèrent nécessaires pour la réalisation des mesures visées à l'article 36ter, §§ 1<sup>er</sup> et 2 du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel."

#### Article 55

A l'article 15ter du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrangements, inséré par le décret du 11 mai 1999 et modifié par le décret du 3 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 4, alinéa deux, les mots "articles 25 et 26" sont remplacés par les mots "article 25";

2° au § 4, alinéa deux, les mots "articles 48 et 50" sont remplacés par les mots "article 48";

3° le § 5 est remplacé par ce qui suit :

"§ 5. Dans les plans directeurs de la nature conformes à l'article 48 du décret du 21 octobre concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, il est possible, pour les sites situés dans le VEN et pour les zones d'espaces verts situées dans l'IVON ou pour les zones d'espaces verts situées dans les zones délimitées suivant ou en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature ou d'actes concernant la conservation de la nature, en ce comprises les directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux, d'accorder une dispense modulée à l'interdiction de fertilisation visée aux §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 5, en vue de la conservation, du rétablissement et du développement de la nature et du milieu naturel et ce, au maximum jusqu'aux normes de fertilisation forfaitaires générales, visées à l'article 14, à l'exception du règlement pour la combinaison de maïs et d'herbe.

Dans ces plans directeurs, les normes de fertilisation peuvent être renforcées de manière modulée dans les zones énumérées à l'alinéa précédent afin d'encourager des initiatives ultérieures en matière de conservation, de rétablissement et de développement de la nature et du milieu naturel moyennant indemnisation des pertes de revenus."

#### Article 56

A l'article 15*sexies*, § 1<sup>er</sup>, du même décret, inséré par le décret du 11 mai et modifié par le décret du 3 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, les mots " ou suivant l'article 50" sont supprimés;

2° à l'alinéa deux, la dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

"Si les zones vulnérables, visées aux articles 15*bis* et 15*ter*, sont également des zones appartenant à l'IVON au sens du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel ou à une zone délimitée suivant ou en application des conventions et traités internationaux concernant la conservation de la nature, en ce comprises des directives européennes, arrêtées sur la base des traités internationaux, les contrats de gestion sont conclus conformément aux règles des articles 45 et 46 de ce même décret."

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,

V. DUA

---

#### Notes

(1) *Session 2001-2002*

*Documents*

- Projet de décret : 967 - N° 1
- Avis du Conseil socio-économique de la Flandre : 967 - N° 2
- Avis du Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre : 967 - N° 3
- Avis de la Commission portuaire flamande : 967 - N° 4
- Rapport de séances d'audition : 967 - N° 5
- Avis du Conseil d'Etat : 967 - N° 6
- Amendements : 967 - N° 7 à 9
- Articles adoptés en première lecture par la commission : 967 - N° 10
- Rapport : 967 - N° 11
- Amendements : 967 - N° 12
- Texte adopté par l'assemblée plénière : 967 - N° 13

*Annales*

- Discussion et adoption : séance de l'après-midi du 9 juillet 2002.

Annexe I<sup>re</sup>**Les types d'habitats de l'Annexe I de la directive " Habitats" présents en Flandre**

Types d'habitats naturels d'intérêt communautaire dont la conservation nécessite la désignation de zones spéciales de conservation (\* : types d'habitats prioritaires)

Le Gouvernement flamand est autorisé à modifier l'annexe dans un souci d'adaptation au progrès technique et scientifique, conformément à l'article 19 de la directive "habitats".

<b>Code</b>	<b>Priorité</b>	<b>Type d'habitat</b>
1130		Estuaires
1140		Replats boueux ou sableux exondés à marée basse
1310		Végétations annuelles pionnières à <i>Salicornia</i> et autres des zones boueuses et sableuses
1320		Prés à <i>Spartina</i> ( <i>Spartinio maritimae</i> )
1330		Prés-salés atlantiques ( <i>Glauco-Puccinellietalia maritima</i> )
2110		Dunes mobiles embryonnaires
2120		Dunes mobiles du cordon littoral à <i>Ammophila arenaria</i> (dunes blanches)
2130	*	Dunes fixées à végétation herbacée (dunes grises) :
2150	*	Dunes fixées décalcifiées eu-atlantiques ( <i>Calluno-Ulicetea</i> )
2160		Dunes à <i>Hyppophae rhamnoides</i>
2170		Dunes à <i>Salix repens</i> ssp <i>Argentea</i> ( <i>Salicion arenariae</i> )
2180		Dunes boisées du littoral atlantique, Continental et Boréal
2190		Dépressions humides intradunales
2310		Landes psammophiles à <i>Calluna</i> et <i>Genista</i>
2330		Pelouses ouvertes à <i>Corynephorus</i> et <i>Agrostis</i> des dunes continentales
3110		Eaux oligotrophes très peu minéralisées des plaines sablonneuses atlantiques ( <i>Littorel-letalia uniflora</i> )
3130		Eaux stagnantes oligotrophes à mésotrophes avec végétation à <i>Littorelltea</i> et/ou <i>Isoeto-Nanojuncetea</i>
3140		Eaux oligo-mésotrophes calcaires avec végétation benthique à végétation spp <i>Chara</i>
3150		Lacs eutrophes naturels avec végétation du type <i>Magnopotamion</i> ou <i>Hydrocharition</i>
3260		Rivières submontagnardes et planitaires avec végétation appartenant au <i>Ranunculion fluitans</i> et au <i>Callitricho-Batrachion</i>
4010		Landes humides atlantiques septentrionales à <i>Erica tetralix</i>
4030		Landes sèches européennes
5130		Formations de <i>Juniperus communis</i> sur landes ou pelouses calcaires
6210		Formations herbeuses sèches semi-naturelles et faciès d'embuissonnement sur calcaires ( <i>Festuco Brometalia</i> ) (*sites d'orchidées remarquables)
6230	*	Nardales riches en espèces sur sols pauvres
6410		Prairies à molinies sur argile calcaire, marécageux ou limoneux ( <i>Eu-Molinion</i> )
6430		Mégaphorbiaies eutrophes formant lisière de la plaine, et des zones montagnarde et alpine
6510		Prairies maigres de fauche de basse altitude ( <i>Alopecurus pratensis</i> , <i>Sanguisorba officinalis</i> )
7110	*	Tourbières hautes actives
7120		Tourbières hautes dégradées encore susceptibles de régénération naturelle
7140		Tourbières de transition et tremblantes
7150		Dépressions sur substrats tourbeux avec végétation appartenant au <i>Rhynchosporion</i>
7210	*	Marais calcaires à <i>Cladium mariscus</i> et <i>Carex davalliana</i>
7220	*	Sources pétrifiantes avec formation de tuf ( <i>Cratoneurion</i> )
7230		Tourbières basses alcalines
8310		Grottes non exploitées par le tourisme
9110		Hêtraies du type <i>Luzulo-Fagetum</i>
9120		Hêtraies atlantiques acidophiles avec sous-bois d' <i>Ilex</i> ou parfois <i>Taxus</i> , ( <i>Quercion roburi-petraeae Ilici-Fagion</i> )
9130		Hêtraies du type <i>Aperulo-Fagetum</i>
9160		Chênaies rouvres subatlantiques et d'Europe centrale ou forêts de hêtres, de chênes et de haies appartenant au <i>Carpinion-betuli</i>
9190		Vieilles chênaies acidophiles à <i>Quercus robur</i> des plaines sablonneuses
91D0	*	Tourbières boisées
91E0	*	Forêts alluviales avec <i>Alnion glutinosa</i> et <i>Fraxinus excelsior</i> ( <i>Alno-Padion</i> , <i>Alnion incanae</i> , <i>Salicion albae</i> )
91F0		Forêts mixtes de chênes, d'ormes et de frênes bordant de grands fleuves avec <i>Quercus robur</i> , <i>Umus laevis</i> , <i>Fraxinus excelsior</i> ou <i>Fraxinus agustifoia</i> ( <i>Ulmenion minoris</i> )

## Annexe II

**Les espèces de la faune et de la flore de l'Annexe II de la directive "Habitats" présents en Flandre**

Le Gouvernement flamand est autorisé à modifier l'annexe dans un souci d'adaptation au progrès technique et scientifique, conformément à l'article 19 de la directive "habitats".

<b>Code</b>	<b>Mammifères</b>	
1304	<i>Rhinolophus ferrumequinum</i>	Grand Rhinolophe
1308	<i>Barbastella barbastellus</i>	Barbastelle
1323	<i>Myotis bechsteini</i>	Vespertilion de Bechstein
1318	<i>Myotis dasycneme</i>	Vespertilion des marais
1321	<i>Myotis emarginatus</i>	Vespertilion à oreilles échancrées
1324	<i>Myotis myotis</i>	Grand murin
1355	<i>Lutra lutra</i>	Loutre
	<b>Amphibiens</b>	
1166	<i>Triturus cristatus</i>	Triton crêté
	<b>Poissons</b>	
1099	<i>Lampetra fluviatilis (V)</i>	Lamproie de rivière
1096	<i>Lampetra planeri (o)</i>	Lamproie de Planer
1134	<i>Rhodeus sericeus amarus (o)</i>	Bouvière
1149	<i>Cobitis taenia (o)</i>	Loche de rivière
1145	<i>Misgurnus fossilis (o)</i>	Loche d'étang
1163	<i>Cottus gobio</i>	Chabot
	<b>Insectes</b>	
1042	<i>Leucorrhinia pectoralis</i>	Leucorrhine à gros thorax
1083	<i>Lucanus cervus</i>	Lucane cerf-volant
	<b>Mollusques</b>	
1016	<i>Vertigo moulinsiana</i>	Vertigo moulinsiana
1014	<i>Vertigo angustior</i>	<i>Vertigo angustior</i>
	<b>Plantes</b>	
1393	<i>Drepanocladus vernicosus</i>	Drépanoclade brillant
1614	<i>Apium repens</i>	Ache rampant
1831	<i>Luronium natans</i>	Flûteau nageant
1903	<i>Liparis loeselii</i>	Liparis de Loesel

## Annexe III

**Les espèces de la faune et de la flore d'intérêt communautaire de l'Annexe IV de la directive "Habitats" présents en Flandre**

Le Gouvernement flamand est autorisé à modifier l'annexe dans un souci d'adaptation au progrès technique et scientifique, conformément à l'article 19 de la directive "habitats".

**A) ESPECES ANIMALES****MICROCHIROPTERA**

<b>MICROCHIROPTERA</b>	<b>MICROCHIROPTERES</b>
<i>Rhinolophus ferrumequinum</i>	Grand Rhinolophe
<i>Myotis mystacinus</i>	Vespertillon à moustaches
<i>Myotis brandtii</i>	Murin de Brandt
<i>Myotis daubentonii</i>	Murin de Daubenton
<i>Myotis nattereri</i>	Murin de Natterer
<i>Myotis emarginatus</i>	Vespertilion à oreilles échancrées
<i>Myotis dasycneme</i>	Vespertilion des marais
<i>Myotis bechsteinii</i>	Vespertilion de Bechstein
<i>Myotis myotis</i>	Grand murin
<i>Plecotus auritus</i>	Oreillard roux
<i>Plecotus austriacus</i>	Oreillard gris
<i>Pipistrellus pipistrellus</i>	Pipistrelle commune

<i>Pipistrellus nathusii</i>	Pipistrelle de Nathusius
<i>Eptesicus serotinus</i>	Sérotine commune
<i>Nyctalus noctula</i>	Noctule commune
<i>Nyctalus leisleri</i>	Noctule de Leisler
<i>Barbastella barbastellus</i>	Barbastelle d'Europe
<b>RODENTIA</b>	
<i>Muscardinus avellanarius</i>	Muscardin
<i>Cricetus cricetus</i>	Hamster
<b>CARNIVORA</b>	
<i>Lutra lutra</i>	Loutre
<b>AMPHIBIENS</b>	
<i>Triturus cristatus</i>	Triton crêté
<i>Alytes obstetricans</i>	Crapaud accoucheur
<i>Rana arvalis</i>	Grenouille oxyrhine
<i>Pelobates fuscus</i>	Pelobate brun
<i>Bufo calamita</i>	Crapaud calamite
<i>Hyla arborea</i>	Rainette verte
<i>Coronella austriaca</i>	Coronelle lisse
<b>INVERTÉBRÉS ARTHROPODES</b>	
<b>Odonata</b>	
<i>Leucorrhina pectoralis</i>	Leucorrhine à gros thorax
<b>B) ESPECES VEGETALES</b>	
<i>Drepanocladus vernicosus</i>	Drépanoclade brillant
<i>Apium repens</i>	Ache rampant
<i>Luronium natans</i>	Flûteau nageant
<i>Liparis loeselii</i>	Liparis de Loesel

## Annexe IV

**Les espèces d'oiseaux de l'Annexe I de la directive "oiseaux" présents en Flandre**

Le Gouvernement flamand est autorisé à modifier l'annexe dans un souci d'adaptation au progrès technique et scientifique, conformément à l'article 15 de la directive "oiseaux".

<i>Acrocephalus paludicola</i>	Phragmite aquatique
<i>Alcedo atthis</i>	Martin-pêcheur d'Europe
<i>Anser erythropus</i>	Oie naine
<i>Anthus campestris</i>	Pipit rousseline
<i>Ardea purpurea</i>	Héron pourpré
<i>Asio flammeus</i>	Hibou des marais
<i>Aythya nyroca</i>	Fuligule nyroca
<i>Botaurus stellaris</i>	Butor étoilé
<i>Branta leucopsis</i>	Bernache nonnette
<i>Branta ruficollis</i>	Bernache à cou roux
<i>Burhinus oedicnemus</i>	Oedicnème criard
<i>Caprimulgus europaeus</i>	Engoulevent d'Europe
<i>Charadrius morinellus</i>	Pluvier guignard
<i>Chlidonias niger</i>	Guifette noire
<i>Ciconia ciconia</i>	Cigogne blanche
<i>Ciconia nigra</i>	Cigogne noire
<i>Circus aeruginosus</i>	Busard des roseaux
<i>Circus cyaneus</i>	Busard Saint-Martin
<i>Circus pygargus</i>	Busard cendré
<i>Crex crex</i>	Râle des genêts
<i>Cygnus columbianus</i>	Cygne de Bewick
<i>Cygnus cygnus</i>	Cygne chanteur
<i>Dendrocopos medius</i>	Pic mar

<i>Dryocopus martius</i>	Pic noir
<i>Egretta alba</i>	Aigrette blanche
<i>Egretta garzetta</i>	Aigrette garzette
<i>Emberiza hortulana</i>	Bruant ortolan
<i>Ficedula parva</i>	Gobemouche nain
<i>Falco columbarius</i>	Faucon émerillon
<i>Falco peregrinus</i>	Faucon pèlerin
<i>Gallinago media</i>	Bécassine double
<i>Gavia arctica</i>	Plongeon arctique
<i>Gavia immer</i>	Plongeon imbrin
<i>Gavia stellata</i>	Plongeon catmarin
<i>Grus grus</i>	Grue cendrée
<i>Haliaeetus albicilla</i>	Pygargue à queue blanche
<i>Himantopus himantopus</i>	Echasse blanche
<i>Ixobrychus minutus</i>	Blongios nain
<i>Lanius collurio</i>	Pie-grièche écorcheur
<i>Larus melanocephalus</i>	Mouette mélanocéphale
<i>Limosa lapponica</i>	Barge rousse
<i>Lullula arborea</i>	Alouette lulu
<i>Luscinia svecica</i>	Gorgebleue à miroir
<i>Mergellus albellus</i>	Harle piette
<i>Milvus migrans</i>	Milan noir
<i>Milvus milvus</i>	Milan royal
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Bihoreau gris
<i>Pandion haliaetus</i>	Balbuzard pêcheur
<i>Pernis apivorus</i>	Bondrée apivore
<i>Phalaropus lobatus</i>	Phalarope à bec étroit
<i>Philomachus pugnax</i>	Combattant varié
<i>Platalea leucorodia</i>	Spatule blanche
<i>Pluvialis apricaria</i>	Pluvier doré
<i>Podiceps auritus</i>	Grèbe esclavon
<i>Porzana pusilla</i>	Marouette de Baillon
<i>Porzana porzana</i>	Marouette ponctuée
<i>Porzana parva</i>	Marouette poussin
<i>Recurvirostra avocetta</i>	Avocette élégante
<i>Sterna albifrons</i>	Sterne naine
<i>Sterna dougallii</i>	Sterne de Dougall
<i>Sterna hirundo</i>	Sterne pierregarin
<i>Sterna paradisaea</i>	Sterne arctique
<i>Sterna sandvicensis</i>	Sterne caugek
<i>Sylvia nisoria</i>	Fauvette
<i>Tetrao tetrix</i>	Tétras lyre
<i>Tringa glareola</i>	Chevalier sylvain

#### Annexe V

Cette annexe contient les critères de la phase 1 visée à l'annexe III de la directive " habitats" et concernant la sélection des sites susceptibles d'être désignés comme sites d'intérêt communautaire et comme zones spéciales de conservation.

A. Critères d'évaluation du site pour un type d'habitat naturel donné de l'annexe I du présent décret

a) degré de représentativité du type d'habitat naturel sur le site;

b) superficie du site couverte par le type d'habitat naturel par rapport à la superficie totale couverte par ce type d'habitat naturel sur le territoire national;

c) degré de conservation de la structure et des fonctions du type d'habitat naturel concerné et possibilité de restauration;

d) évaluation globale de la valeur du site pour la conservation du type d'habitat naturel concerné.

B. Critères d'évaluation du site pour une espèce donnée de l'annexe II du présent décret

a) taille et densité de la population de l'espèce présente sur le site par rapport aux populations présentes sur le territoire national;

b) degré de conservation des éléments de l'habitat importants pour l'espèce concernée et possibilité de restauration;

c) degré d'isolement de la population présente sur le site par rapport à l'aire de répartition naturelle de l'espèce;

d) évaluation globale de la valeur du site pour la conservation de l'espèce concernée.

N. 2002 — 3040

[C — 2002/36107]

**30 NOVEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering houdende aanpassing van het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de regeling van de procedure en de voorwaarden van erkenning en subsidiëring van de steunpunten voor beleidsrelevant onderzoek**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 169bis, § 2, ingevoegd bij het decreet van 18 mei 1999;

Gelet op besluit van de Vlaamse regering van 7 juli 2000 betreffende de erkenning van een universitair steunpunt werkgelegenheid, arbeid en vorming, inzonderheid artikel 1, § 2;

Gelet op het feit dat het besluit van de Vlaamse regering van 6 juli 1999 houdende de regeling van de procedure en de voorwaarden van erkenning en subsidiering van universitaire steunpunten vooral betrekking heeft op steunpunten rond maatschappelijk relevante thema's;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de regeling van de procedure en de voorwaarden van erkenning en subsidiëring van de steunpunten voor beleidsrelevant onderzoek;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 12 juli 2001;

Gelet op het advies dat de Vlaamse Raad voor Wetenschapsbeleid op 13 september 2001 heeft verstrekt krachtens artikel 3, § 4 van het decreet van 15 december 1993 tot oprichting van de Vlaamse Raad voor Wetenschapsbeleid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door dezelfde omstandigheden als deze vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 en meer in het bijzonder door de omstandigheid dat de erkennings- en subsidiëringssubjecten aan gang zijn en zo snel mogelijk moeten uitmonden op het afsluiten van overeenkomsten waarvoor deze aanpassingen noodzakelijk zijn, en door de omstandigheid dat een beslissing voor het begin van het academiejaar (in casu 2001-2002) ook toelaat dat een steunpunt onderzoekers aanwerft uit de groep pas afgestudeerden, wat zeker van belang is voor een aantal domeinen die worden bestreken door de steunpunten er waar er een schaarste op de arbeidsmarkt is;

Gelet op het feit dat de hierna opgenomen aanpassingen niets wijzigen aan de gunningsvoorwaarden voor erkenning en subsidiëring noch de uitvoeringsmodaliteiten voor de gegadigden na gunning verzwaren en voor het overige loutere materiële correcties inhouden;

Gelet op het advies 31.174/1 van de Raad van State, gegeven op 5 oktober 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2<sup>e</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 8, eerste lid van het besluit van de Vlaamse regering van 23 februari 2001 houdende de regeling van de procedure en de voorwaarden van erkenning en subsidiëring van de steunpunten voor beleidsrelevant onderzoek wordt vervangen door wat volgt :

« De toegekende subsidies worden jaarlijks uitgekeerd in drie schijven :

- een eerste schijf van 40 % vóór 1 februari,
- een tweede schijf van 30 % vóór 30 juni,
- een derde schijf van maximaal 30 % vóór 1 oktober voor zover het jaarverslag van het vorig werkingsjaar werd goedgekeurd; indien van toepassing, wordt deze schijf verminderd met het positief saldo van het vorig werkingsjaar.

De derde schijf van de subsidie van het laatste jaar waarin het steunpunt wordt erkend en betoelaagd, wordt uitgekeerd vóór 30 juni van het volgend jaar, voor zover het jaarverslag van het vorig werkingsjaar werd goedgekeurd; deze schijf wordt verminderd met het positief saldo van het vorig werkingsjaar. »

**Art. 2.** Artikel 8, vijfde lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Het steunpunt kan een reserve opbouwen. Het totaal bedrag aan opgebouwde reserve mag gecumuleerd volgende maxima niet overschrijden :

- in het eerste werkingsjaar : maximaal 40 % van de in het betrokken jaar toegekende betoelaging,
- in het tweede werkingsjaar : maximaal 25 % van de in het betrokken jaar toegekende betoelaging,
- in het derde en vierde werkingsjaar : maximaal 10 % van de in het betrokken jaar toegekende betoelaging,
- vanaf het vijfde werkingsjaar : maximaal 5 % van de in het betrokken jaar toegekende betoelaging.

Een werkingsjaar valt samen met een kalenderjaar, voor het eerste werkingsjaar kan dit een deel van een kalenderjaar zijn.

In de beheersovereenkomsten met de vier steunpunten van de 2<sup>e</sup> oproep wordt de vorige alinea vervangen door : « Een werkingsjaar valt samen met een kalenderjaar, het eerste werkingsjaar loopt over de periode van 1 december 2001 tot 28 februari 2002 en overlapt met het tweede werkingsjaar ». »

De reserve moet worden aangewend voor personeelskosten, werkingskosten, uitrustingkosten, onderaannemingskosten, centrale beheerskosten en algemene exploitatiekosten, die nodig zijn voor de uitvoering van de opdrachten van het steunpunt. »

**Art. 3.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « van artikel 3 » vervangen door de woorden « van artikel 2 ».

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. De werkingssubsidies, bepaald in dit besluit, kunnen toegekend worden met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 5.** De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 november 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
M. VANDERPOORTEN

---

#### TRADUCTION

F. 2002 — 3040

[C — 2002/36107]

**30 NOVEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 réglementant la procédure et les conditions d'agrément et de subventionnement des antennes pour la recherche scientifique appliquée à la gestion**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 169bis, § 2, inséré par le décret du 18 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 juillet 2000 relatif à l'agrément d'une antenne universitaire Emploi, Travail et Formation, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 2;

Vu le fait que l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 1999 réglementant la procédure et les conditions d'agrément et de subventionnement des antennes universitaires porte surtout sur des antennes traitant des thèmes ayant une pertinence sociale;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 réglementant la procédure et les conditions d'agrément et de subventionnement des antennes pour la recherche scientifique appliquée à la gestion;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent du budget, donné le 12 juillet 2001;

Vu l'avis du Conseil flamand de la Politique scientifique rendu le 13 septembre 2001 en vertu de l'article 3, § 4 du décret du 15 décembre 1993 portant création du Conseil flamand de la Politique scientifique;

Vu l'urgence, motivée par les mêmes circonstances que celles visées au décret du Gouvernement flamand du 23 février 2001 et, en particulier, par le fait que les procédures d'agrément et de subventionnement sont déjà lancées et doivent aboutir à la conclusion de contrats pour lesquels ces adaptations sont importantes, et par le fait qu'une décision prise avant la rentrée universitaire (en l'occurrence 2001-2002) permet aussi qu'une antenne peut recruter des chercheurs parmi le groupe des jeunes sortants, d'autant plus parce qu'il existe une pénurie sur le marché d'emploi pour un certain nombre de domaines couverts par les antennes;

Vu le fait que les modifications mentionnées ci-après ne changent pas les conditions d'adjudication pour l'agrément et subventionnement ni renforcent les modalités d'exécution pour les intéressés après adjudication et pour le reste ne contiennent que des corrections matérielles;

Vu l'avis 31.174/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 octobre 2001, en application de l'article 84, premier alinéa, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 8, premier alinéa de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 réglementant la procédure et les conditions d'agrément et de subventionnement des antennes pour la recherche scientifique appliquée à la gestion, est remplacé par ce qui suit :

« Les subventions attribuées sont versées annuellement en trois tranches :

- une première tranche de 40 % avant le 1<sup>er</sup> février,
- une deuxième tranche de 30 % avant le 30 juin,

— une troisième tranche de 30 %, au maximum, avant le 1<sup>er</sup> octobre pour autant que le rapport annuel de l'exercice précédent ait été approuvé; si applicable, cette tranche est diminuée du solde positif de l'exercice précédent.

La troisième tranche des subventions de la dernière année dans laquelle l'antenne est agréée et subventionnée, est versée avant le 30 juin de l'année suivante, pour autant que le rapport annuel de l'exercice précédent ait été approuvé; cette tranche est diminuée du solde positif de l'exercice précédent. »

**Art. 2.** L'article 8, cinquième alinéa du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« L'antenne peut constituer des réserves. Le montant total de la réserve constituée cumulée ne peut pas dépasser les plafonds suivants :

- au cours du premier exercice : au maximum 40 % de la subvention accordée dans l'année concernée,
- au cours du deuxième exercice : au maximum 25 % de la subvention accordée dans l'année concernée,
- au cours des troisième et quatrième exercices : au maximum 10 % de la subvention accordée dans l'année concernée,
- à partir du cinquième exercice : au maximum 5 % de la subvention accordée dans l'année concernée.

Un exercice coïncide avec une année calendaire. Toutefois, le premier exercice pourrait s'étaler sur une partie d'une année calendaire.

Dans les contrats de gestion avec les quatre antennes du deuxième appel, l'alinéa précédent est remplacé par : « Un exercice correspond à une année calendaire, le premier exercice court du 1<sup>er</sup> décembre 2001 au 28 février 2002 et coïncide avec le deuxième exercice. »

La réserve doit être affectée aux frais de personnel, de fonctionnement, d'équipement, de sous-traitance, de gestion centrale et d'exploitation générale, nécessaires pour l'exécution des missions de l'antenne. »

**Art. 3.** Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « à l'article 3 » sont remplacés par les mots « à l'article 2 ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Les subventions de fonctionnement, fixées dans le présent arrêté, peuvent être accordées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 5.** Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,  
M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 3041

[C — 2002/36098]

**15 JULI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 16 juni 1998  
tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van de centra voor ontwikkelingsstoornissen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 4, 4, en 5, § 1;

Gelet op het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 juni 1998 tot regeling van de erkenning en de subsidiëring van de centra voor ontwikkelingsstoornissen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 25 februari 2000, 17 juli 2000 en 10 juli 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor de Begroting, gegeven op 4 juli 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de bepalingen inzake subsidiëring van de centra aan te passen teneinde de centra voldoende financiële zekerheid te bieden zodat ze hun doelstellingen kunnen realiseren;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is duidelijkheid te scheppen met betrekking tot de consequenties inzake erkenning, kwaliteitszorg en toezicht als gevolg van de overgang van de centra in kwestie naar het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap teneinde voldoende rechtszekerheid te bieden zodat de centra hun doelstellingen kunnen realiseren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke kansen en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 16 juni 1998 tot regeling van de erkenning en subsidiëring van de centra voor ontwikkelingsstoornissen, wordt 9° opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 25 februari 2000 en 17 juli 2000 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° 8° wordt vervangen door wat volgt :

« 8° voldoen aan de bepalingen van het kwaliteitsdecreet van 29 april 1997 inzake kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen.

De Vlaamse minister bepaalt de minimale kwaliteitseisen en de minimale vereisten waaraan het kwaliteitshandboek en het kwaliteitssysteem moeten voldoen.

Het centrum moet een kwaliteitshandboek opmaken overeenkomstig de door de Vlaamse minister vastgestelde componenten en moet de sectorspecifieke minimale kwaliteitseisen die de Vlaamse minister heeft vastgesteld, naleven.

Vanaf het jaar dat volgt op het jaar waarin het kwaliteitshandboek wordt opgemaakt en voor het eerst in het jaar 2004, bezorgt het centrum voor ontwikkelingsstoornissen jaarlijks vóór 1 april de kwaliteitsplanning voor het lopende jaar aan het Fonds. »

2° 10° wordt opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001 wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De aanvraag voor erkenning dient de volgende gegevens en stukken te bevatten : ».

**Art. 4.** Artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Art.8, § 1. De administratie van het Fonds onderzoekt de aanvraag en kan indien nodig verzoeken om extra inlichtingen of ambtenaren aanwijzen die die inlichtingen inwinnen.

§ 2. Het Fonds beslist over de erkenning binnen drie maanden nadat het aanvraagdossier volledig is.

§ 3. Bij weigering van de erkenning wordt de beslissing met redenen omkleed.

§ 4. De beslissing houdende erkenning of weigering wordt bij aangetekende zending betekend aan de aanvrager vóór het einde van de maand die volgt op de beslissing.

§ 5. In geval van weigering van erkenning kan het centrum beroep aantekenen volgens de bepalingen van artikel 17 van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van personen met een handicap. »

**Art. 5.** Artikel 9 en artikel 10 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, worden opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 11 en artikel 12 van hetzelfde besluit worden de woorden "de Vlaamse minister" vervangen door de woorden "het Fonds".

**Art. 7.** In artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2000 en 10 juli 2001 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Voor het jaar 2002 wordt het subsidiebedrag per capaciteitseenheid vastgesteld op 474 euro

Voor het jaar 2003 wordt het subsidiebedrag per capaciteitseenheid vastgesteld op 475 euro

Voor het jaar 2004 wordt het subsidiebedrag per capaciteitseenheid vastgesteld op 476 euro

Vanaf het jaar 2005 wordt het subsidiebedrag per capaciteitseenheid vastgesteld op 477 euro »

2° In § 3 worden de woorden "de Vlaamse minister, bevoegd voor bijstand aan personen" vervangen door de woorden "het Fonds".

**Art. 8.** In artikel 19 en 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, worden de woorden " personeelsleden van het Fonds" vervangen door de woorden "de ambtenaren van het Fonds, gemachtigd om toezichtsopdrachten uit te voeren overeenkomstig hoofdstuk X van het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap".

**Art. 9.** Artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 20. Als een centrum niet langer voldoet aan één of meer erkenningsvoorwaarden, kan de erkenning worden opgeschorst of ingetrokken.

De beslissing tot opschorting of intrekking wordt met redenen omkleed en in een aangetekende brief aan het centrum meegedeeld.

Tegen een beslissing tot opschorting of intrekking kan beroep worden aangetekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 17 van voormeld besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993. »

**Art. 10.** Artikel 21 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 21. In afwijking van de bepalingen van artikel 19 en 20, de bepalingen van Hoofdstuk III van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 betreffende de kwaliteitszorg in de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap gelden, voor wat het toezicht op de naleving van de erkenningsvoorwaarden inzake kwaliteitszorg,bedoeld in artikel 4, 8°, betreft. »

**Art. 11.** Artikel 22 en artikel 23, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2001, worden opgeheven.

**Art. 12.** In artikel 25 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Art. 25. Als een centrum niet langer voldoet aan één of meer subsidiëringsovereenkomsten kan het Fonds de subsidiëring voor een termijn die het Fonds zelf kan bepalen, volledig of gedeeltelijk stoppen en/of de al verleende subsidies geheel of gedeeltelijk terugvorderen. »

**Art. 13.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

**Art. 14.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,  
M VOGELS

## TRADUCTION

F. 2002 — 3041

[C — 2002/36098]

**15 JUILLET 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand  
modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juin 1998  
régulant l'agrément et le subventionnement des centres pour troubles du développement**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées), notamment l'article 4, 4, et 5, § 1<sup>er</sup>;

Vu le décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion totale de la qualité dans les établissements d'aide sociale, modifié par le décret du 22 décembre 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juin 1998 régulant l'agrément et le subventionnement des centres pour troubles du développement, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 25 février 2000, 17 juillet 2000 et 10 juillet 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 4 juillet 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter sans délai les dispositions relatives à l'octroi de subventions aux centres afin de doter ces derniers d'une sécurité financière suffisante pour réaliser leurs objectifs;

Considérant qu'il importe de clarifier les conséquences découlant de l'agrément, de la gestion de la qualité et de la surveillance par suite du transfert des centres au "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap", afin de doter ces derniers d'une sécurité juridique suffisante pour réaliser leurs objectifs;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juin 1998 régulant l'agrément et le subventionnement des centres pour troubles du développement, le 9° est abrogé.

**Art. 2.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand des 25 février 2000 et 17 juillet 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 8° est remplacé par les dispositions suivantes :

« 8° remplir les dispositions du décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale.

Le Ministre flamand arrête les exigences minimales de qualité et les conditions minimales auxquelles doivent répondre le manuel et le système de la qualité.

Le centre doit établir un manuel de la qualité conformément aux composantes fixées par le Ministre et respecter les exigences minimales de qualité propres au secteur que le Ministre flamand a arrêté.

A partir de l'année suivant celle au cours de laquelle le manuel de la qualité a été établi et pour la première fois en 2004, le centre pour troubles du développement transmet au Fonds, chaque année avant le 1<sup>er</sup> avril, la planification de la qualité pour l'année en cours. »

2° le 10° est abrogé.

**Art. 3.** Dans l'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, le alinéa premier est remplacé par l'alinéa suivant :

« La demande d'agrément comprendra les renseignements et documents suivants : ».

**Art. 4.** L'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. § 1<sup>er</sup>. L'administration du Fonds examine la demande et peut au besoin se faire communiquer de plus amples renseignements ou désigner des fonctionnaires chargés de recueillir ces renseignements.

§ 2. Le Fonds statue sur l'agrément dans les trois mois après que le dossier de demande a été complété.

§ 3. En cas de refus de l'agrément, la décision est motivée.

§ 4. La décision d'agréer ou non est notifiée par lettre recommandée au demandeur avant la fin du mois qui suit la décision.

§ 5. En cas de refus de l'agrément, le centre peut exercer un recours en vertu des dispositions de l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agréments par le "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap". »

**Art. 5.** Les articles 9 et 10 du même arrêté, modifiés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, sont abrogés.

**Art. 6.** Dans les articles 11 et 12 du même arrêté, les mots "le Ministre flamand" sont remplacés par les mots "le Fonds".

**Art. 7.** A l'article 14 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 juillet 2000 et 10 juillet 2001, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'année 2002, le montant de la subvention par unité de capacité est fixé à 474 euros

Pour l'année 2003, le montant de la subvention par unité de capacité est fixé à 475 euros

Pour l'année 2004, le montant de la subvention par unité de capacité est fixé à 476 euros

Pour l'année 2005, le montant de la subvention par unité de capacité est fixé à 477 euros »

2° au § 3 les mots " Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions" sont remplacés par les mots "le Fonds".

**Art. 8.** Dans les articles 19 et 24 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, les mots "Des membres du personnel du Fonds" sont remplacés par les mots "Les fonctionnaires du Fonds habilités à accomplir des missions de contrôle conformément au chapitre X du décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap".

**Art. 9.** L'article 20 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. Si un centre ne respecte plus une ou plusieurs des conditions d'agrément, l'agrément peut être suspendu ou retiré.

La décision de suspension ou de retrait est motivée et notifiée par lettre recommandée au centre.

Un recours est ouvert contre la décision de suspension ou de retrait, conformément aux dispositions de l'article 17 de l'arrêté précité du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993. »

**Art. 10.** L'article 21 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. Par dérogation aux dispositions des articles 19 et 20, les dispositions du chapitre III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 relatif à la gestion de la qualité dans les structures d'intégration sociale des personnes handicapées, pour ce qui concerne le contrôle du respect des conditions d'agrément en matière de gestion de la qualité, visées à l'article 4, 8°. »

**Art. 11.** Les articles 22 et 23 du même arrêté, modifiés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2001, sont abrogés.

**Art. 12.** Dans l'article 25 du même arrêté, l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 25. Si un centre ne respecte plus une ou plusieurs conditions de subventionnement, le Fonds peut mettre fin, en tout ou en partie, à l'octroi de subventions pour un délai qu'il fixe et/ou recouvrer, en tout ou en partie, les subventions déjà allouées. »

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 14.** Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances  
et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS

N. 2002 — 3042

[C — 2002/36115]

**19 JULI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten van toekenning van een persoonlijk assistentiebudget aan personen met een handicap**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 58quater, ingevoegd bij het decreet van 17 juli 2000 en gewijzigd bij het decreet van 21 december 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijk-assistentiebudget aan personen met een handicap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 2001;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 28 mei 2002;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 juli 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijd de voorrangsregeling voor toekenning van een persoonlijk assistentiebudget voor het jaar 2002 moet worden vastgesteld en de subsidiëring van de gemachtigde budgethoudersverenigingen voor het jaar 2002 moet worden geregeld, opdat de gerechtigden, binnen een redelijke termijn en zeker nog in de loop van het jaar 2002 van het persoonlijke-assistentiebudget kunnen genieten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In het opschrift van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijk assistentiebudget aan personen met een handicap, worden de woorden "persoonlijk assistentiebudget" vervangen door de woorden "persoonlijke-assistentiebudget".

**Art. 2.** In artikel 1, § 1, van hetzelfde besluit worden 3° en 4° vervangen door wat volgt :

« 3° het PAB : het persoonlijke-assistentiebudget, bedoeld in artikel 58bis, 1<sup>bis</sup>, van het decreet;”

« 4° budgethouder : de persoon, bedoeld in artikel 58bis, 4°, van het decreet, aan wie het Fonds een persoonlijk assistentiebudget toekent;”

**Art. 3.** In artikel 2, § 2, 3°, van hetzelfde besluit worden de woorden "en in te kopen buiten de voorzieningen die de gemeenschappen of de gewesten al subsidiëren" geschrapt.

**Art. 4.** Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 4. Het Vlaams Fonds kan aan ten hoogste 500 personen met een handicap een PAB toekennen.

Het Vlaams Fonds kent in 2002 bij voorrang een PAB toe aan de personen met een handicap, die al een niet-gehonoreerde aanvraag voor een PAB hebben ingediend in het kader van de experimentele fase, voor wie de deskundigencommissie op 31 december 2001 al de inschaling van het PAB heeft vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 8, § 1, van dit besluit en die door de deskundigencommissie op grond van de gemotiveerde inschaling van de beperkingen en behoeften op het vlak van algemene en instrumentele assistentie bij de handelingen van het dagelijks leven, bedoeld in artikel, 6, tweede lid, 1°, van dit besluit en gelet op de aard en ernst van hun handicap en hun concrete functionele mogelijkheden en beperkingen als bijna volledig afhankelijk op het vlak van zelfredzaamheid of als weinig zelfredzaam worden gecatalogeerd. »

**Art. 5.** In artikel 5, van hetzelfde besluit wordt 3° vervangen door wat volgt :

« 3° ze neemt de onderstaande prioriteitenregeling in acht;

a) eerste prioriteit : de personen met een handicap die op het ogenblik van de aanvraag in een semi-residentiële of residentiële voorziening voor opvang, behandeling en begeleiding van personen met een handicap verblijven, en die deze voorziening op korte termijn kunnen verlaten;

b) tweede prioriteit : de personen met een handicap, die al een niet-gehonoreerde aanvraag voor een PAB hebben ingediend in het kader van de experimentele fase. »

**Art. 6.** In artikel 10, van hetzelfde besluit wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Minstens 95 % van de vergoedbare assistentie moet voor personeelskosten worden aangewend. Sociale en fiscale werkgeverslasten alsmede noodzakelijke verzekeringskosten en diverse kosten die met de arbeidssituatie verbonden zijn, opleidingen (met uitzondering van opleidingen die gegeven worden door een budgethoudersvereniging) en zorgconsulentenchap worden eveneens als personeelskosten beschouwd. Enkel de personeelskosten die de persoon met een handicap gemaakt en bewezen heeft met betrekking tot zijn assistentie zijn vergoedbaar.

Maximaal 5 % van de vergoedbare assistentie kan met betrekking tot de persoonlijke assistentie voor andere kosten dan de personeelskosten, bedoeld in het eerste lid, worden aangewend. Die kosten zijn vergoedbaar mits de persoon met een handicap op erewoord verklaart dat het om kosten gaat die betrekking hebben op zijn of haar persoonlijke assistentie.

De persoon met een handicap dient de bewijsstukken met betrekking tot deze kosten gedurende een periode van vijf jaar te bewaren en op verzoek van het Vlaams Fonds voor te leggen. »

**Art. 7.** Artikel 11, § 1, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Jaarlijks of bij het beëindigen van de periode van toekenning van het PAB zullen uitbetaalde voorschotten voor niet-gemaakte kosten en niet-bewezen personeelskosten teruggevorderd of in mindering gebracht worden. »

**Art. 8.** Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 12. De budgethouder is opdrachtgever van de persoonlijke assistent en sluit in die hoedanigheid een overeenkomst inzake de persoonlijke assistentie af. Die overeenkomst kan de vorm aannemen van :

1° een arbeidsovereenkomst tussen de budgethouder en de persoonlijke assistent, waarbij de budgethouder als werkgever moet voldoen aan zijn fiscale en sociaal-rechtelijke verplichtingen;

2° een overeenkomst, waarbij wordt voorzien in zijn persoonlijke assistentie, die de budgethouder sluit met een uitzendkantoor, een zelfstandig dienstverlener of met een voorziening of instelling, die een verklaring op erewoord aan het Vlaams Fonds voorlegt, waarin staat dat de activiteiten, die ze in het kader van dit besluit ontwikkelt, niet reeds door de Vlaamse Gemeenschap worden gesubsidieerd. »

**Art. 9.** In artikel 13, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden "en de opzegregeling" geschrapt.

**Art. 10.** In artikel 15, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "artikel 12, 2°" vervangen door de woorden "artikel 12, § 1, 2°" en worden de woorden "inzake het ter beschikking stellen van een persoonlijke assistent" geschrapt.

**Art. 11.** Aan artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 november 2001 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Bij wijze van overgangsmaatregel en met het oog op het uitvoeren van de in artikel 1, § 1,7°, omschreven opdracht worden de budgethoudersverenigingen die door het Vlaams Fonds op 31 december 2001, gemachtigd zijn voor de periode van 1 januari 2002 tot 31 december 2002, gesubsidieerd voor een bedrag van 54.908,14 euro per vereniging. In dezelfde periode mogen deze verenigingen aan de budgethouders geen vergoeding vragen. »

**Art. 12.** Aan artikel 19 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De ambtenaren van het Vlaams Fonds, die overeenkomstig hoofdstuk X van het decreet aangewezen werden om toezicht uit te oefenen, controleren ter plaatse, zonder evenwel afbreuk te doen aan de onschendbaarheid van de woning, of op stukken of de bepalingen van dit besluit worden nageleefd. De personen met een handicap aan wie een PAB werd toegekend, verlenen hun medewerking aan de uitoefening van het toezicht. Ze bezorgen aan de ambtenaren die voor het uitoefenen van het toezicht zijn aangewezen, de stukken die met de persoonlijke assistentie verband houden, als die daarom verzoeken. »

**Art. 13.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

**Art. 14.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,  
M. VOGELS

## TRADUCTION

F. 2002 — 3042

[C — 2002/36115]

**19 JUILLET 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnelle aux personnes handicapées**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées), notamment l'article 58*quater*, inséré par le décret du 17 juillet 2000 et modifié par le décret du 21 décembre 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnelle aux personnes handicapées, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 2001;

Vu l'avis du conseil d'administration du "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap", donné le 28 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 19 juillet 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de fixer d'urgence le régime des priorités pour l'octroi d'un budget d'assistance personnelle pour l'année 2002 et de régler le subventionnement des associations autorisées des titulaires du budget pour l'année 2002 afin que les bénéficiaires puissent jouir du budget d'assistance personnelle dans un délai raisonnable et certainement dans le courant de l'année 2002;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'intitulé du texte néerlandais de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 établissant les conditions d'octroi d'un budget d'assistance personnelle aux personnes handicapées, les mots "persoonlijk assistentiebudget" sont remplacés par les mots "persoonlijke-assistentiebudget".

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les 3° et 4° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 3° BAP : le budget d'assistance personnelle, visé à l'article 58bis, 1<sup>er</sup> bis, du décret; »

« 4° titulaire du budget : la personne, visée à l'article 58bis, 4° du décret, à laquelle le Fonds octroie un budget d'assistance personnelle; »

**Art. 3.** Dans l'article 2, § 2, 3° du même arrêté, les mots "joindre à leur demande motivée l'engagement qu'elles sont disposées à organiser et prendre à charge elles-mêmes leur assistance en dehors des établissements subventionnés par les communautés ou les régions;" sont remplacés par les mots "joindre à leur demande motivée l'engagement qu'elles sont disposées à organiser elles-mêmes leur assistance;"

**Art. 4.** L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 2001, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 4. L'octroi d'un BAP par le Fonds flamand est plafonné à 500 personnes handicapées.

Le Fonds flamand octroie en 2002 en priorité un BAP aux personnes handicapées qui ont déjà présenté une demande non honorée pour un BAP dans le cadre de la phase expérimentale, pour lesquelles la commission d'experts a déjà effectué le 31 décembre 2001 l'appréciation du BAP, conformément aux dispositions de l'article 8, § 1<sup>er</sup> du présent arrêté, et qui sont cataloguées par la commission d'experts comme entièrement dépendantes sur le plan de l'autonomie ou peu autonomes sur la base de l'appréciation motivée des limitations et des besoins sur le plan de l'assistance générale et instrumentale aux actes de la vie journalière, visée à l'article 6, alinéa deux, 1°, du présent arrêté et vu la nature et la gravité de leur handicap et leurs possibilités et limitations fonctionnelles concrètes. »

**Art. 5.** Dans l'article 5, du même arrêté, le 3° est remplacé par les dispositions suivantes :

« 3° elle observe le régime suivant des priorités :

a) première priorité : les personnes handicapées qui au moment de leur demande séjournent dans une structure semi-résidentielle ou résidentielle pour l'accueil, le traitement et l'accompagnement de personnes handicapées et qui pourront sortir de la structure à court terme;

b) deuxième priorité : les personnes handicapées qui ont déjà présenté dans le cadre de la phase expérimentale, une demande d'obtention d'un BAP non encore honorée. »

**Art. 6.** Dans l'article 10 du même arrêté, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. Au moins 95 % de l'assistance indemnisable doivent être affectés aux frais de personnel. Les charges patronales sociales et fiscales ainsi que les frais d'assurance nécessaires et divers frais liés à l'emploi, les formations (à l'exception de celles données par une association de titulaires du budget) et les conseils en assistance sont également considérés comme des frais de personnel. Seuls les frais de personnel exposés et justifiés par la personne handicapée quant à son assistance, sont indemnisables.

Au maximum 5 % de l'assistance indemnisable peuvent être affectés, quant à l'assistance personnelle, à d'autres frais que les frais de personnel, visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Ces frais sont indemnisables à la condition que la personne handicapée déclare sur l'honneur qu'il s'agit de frais portant sur son assistance personnelle. La personne handicapée doit conserver pendant cinq ans les pièces justificatives portant sur ses frais et les soumettre à la demande du Fonds flamand. »

**Art. 7.** Dans l'article 11, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

« Chaque année ou à la fin de la période d'octroi du BAP, les avances réglées couvrant des frais non exposés et frais de personnel non justifiés seront recouvrées ou portées en diminution. »

**Art. 8.** L'article 12 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 12. Le titulaire du budget est le donneur d'ordre de l'assistant personnel et conclut en cette qualité un contrat d'assistance personnelle. Ce contrat prendra la forme :

1° d'un contrat de travail entre le titulaire du budget et l'assistant personnel, le titulaire du budget en sa qualité d'employeur devant remplir ses obligations de droit fiscal et social;

2° un contrat assurant son assistance personnelle que le titulaire du budget conclut avec un bureau d'intérim, un prestataire de services indépendant ou avec une structure ou institution, qui présente au Fonds flamand une déclaration sur l'honneur certifiant que les activités qu'il développe dans le cadre du présent arrêté ne sont pas subventionnées par la Communauté flamande.

**Art. 9.** Dans l'article 13, 2<sup>o</sup> du même arrêté, les mots "et le régime de résiliation" sont supprimés.

**Art. 10.** Dans l'article 15, alinéa trois, du même arrêté, les mots "l'article 12, 2<sup>o</sup>" sont remplacés par les mots "l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>" et les mots "de mise à disposition d'un assistant personnel" sont supprimés.

**Art. 11.** A l'article 18 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 2001, il est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Par mesure transitoire et en vue d'exécuter la mission définie à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, les associations des titulaires du budget qui sont autorisées le 31 décembre 2000 par le Fonds pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 31 décembre 2002, sont subventionnées à concurrence de 54.908,14 euros par association. Dans la même période, ces associations ne peuvent demander aucune indemnité aux titulaires du budget. »

**Art. 12.** A l'article 19 du même arrêté, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Les fonctionnaires du Fonds flamand qui sont désignés pour exercer la surveillance, conformément au chapitre X du décret, contrôlent sur place, sans porter atteinte à l'inviolabilité du domicile, ou sur pièces, le respect des dispositions du présent arrêté. Les personnes handicapées bénéficiant d'un BAP, prêtent leur concours à l'exercice de cette surveillance. Elles fournissent aux fonctionnaires chargés de la surveillance, sur leur demande, les pièces portant sur l'assistance personnelle. »

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 14.** Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances  
et de la Coopération au Développement,  
M. VOGELS

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2002 — 3043

[C — 2002/29419]

**11 JUILLET 2002. — Décret relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**TITRE I<sup>er</sup>. — De la formation en cours de carrière****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Définitions, champ d'application et objectifs de la formation en cours de carrière**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent titre s'applique aux membres du personnel des établissements de l'enseignement spécial, de l'enseignement secondaire ordinaire et des centres psycho-médico-sociaux, organisés ou subventionnés par la Communauté française, à l'exception des personnels administratif, de maîtrise, gens de métier et de service.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° Décret missions : le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre;

2° Décret pilotage : décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française;

3° Organe de représentation et de coordination : tout organe reconnu conformément à l'article 74 du décret missions;

4° Opérateur de formation : toute personne physique ou morale chargée d'assurer une formation en cours de carrière;

5° Commission de pilotage : commission de pilotage prévue par le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française;

6° Formation en interréseaux : formation dispensée au niveau de l'ensemble des établissements d'enseignement ou des centres psycho-médico-sociaux et accessible, dans les mêmes conditions, à tout membre du personnel quel que soit l'établissement d'enseignement ou le centre psycho-médico-social où il exerce ses fonctions;

7° Formation en cours de carrière : formation qui inclut les formations pouvant être suivies autant dans le cadre de la fonction occupée par l'enseignant que dans le cadre de la préparation à l'exercice de la même fonction dans un autre type d'enseignement, d'une autre fonction pour laquelle il n'existe pas de formation initiale ou d'une fonction de promotion ou de sélection;

8° Activités pédagogiques d'animation : activités qui sont organisées pour encadrer les élèves dont les cours ont été remplacés pour permettre à leur(s) enseignant(s) de bénéficier d'une formation en cours de carrière;

9° Chef d'établissement : préfet des études ou directeur d'un établissement d'enseignement.

10° L'administrateur : toute personne physique, administrateur ordinaire, siégeant au Conseil d'administration ou Bureau de l'Institut et désignée par le Gouvernement.

11° Le fonctionnaire dirigeant : l'administrateur exécutif de l'Institut qui est désigné par le Gouvernement.

12° Le ministre de tutelle : le ministre qui a les statuts des personnels de l'enseignement dans ses attributions et le ministre de l'Enseignement obligatoire.

13° Le ministre du Budget : le ministre qui a le budget de la Communauté française dans ses attributions.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La formation en cours de carrière des membres du personnel de l'enseignement spécial et de l'enseignement secondaire visés à l'article 1<sup>er</sup> a pour objet l'entretien, le perfectionnement ou l'ajustement des connaissances et des compétences dans la perspective de les rendre aptes à rencontrer les objectifs généraux et les objectifs particuliers du décret missions. Elle vise notamment :

1° la poursuite du développement des compétences entamé lors de la formation initiale;

2° la capacité de mettre en œuvre l'apprentissage centré sur l'acquisition de compétences, telles que définies dans le décret missions et particulièrement en application de son article 8, 1°, 2°, 3° et 4°;

3° la capacité de pratiquer une pédagogie différenciée et l'évaluation formative, en particulier pour mettre en œuvre l'article 15 du même décret;

4° l'acquisition des comportements propres à gérer efficacement les relations humaines, en particulier pour mettre en œuvre les articles 6, 8, 4°, 9°, 10° et 11 du même décret;

5° la mise à jour des connaissances et des aptitudes professionnelles dans la fonction exercée, en particulier pour faire atteindre à leurs élèves le niveau des études fixé dans les articles 20, 31 et 55 du même décret;

6° l'étude des facteurs sociaux, économiques et culturels qui influencent le comportement des jeunes et leurs conditions d'apprentissage;

7° le développement de la communication, du travail en équipe ainsi que l'implantation et le développement de projets au sein des établissements, en particulier pour mettre en œuvre les articles 6, 8, 4°, 5°, 6°, 8°, 9, 10, 11, 78, ainsi que le chapitre VII du même décret;

8° la formation aux nouvelles technologies de l'information et de la communication.

§ 2. La formation en cours de carrière des membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux a pour objet l'entretien, le perfectionnement ou l'ajustement des connaissances et des compétences dans la perspective de les rendre aptes à assurer les missions dévolues aux centres. Elle vise notamment :

1° la poursuite du développement des compétences entamé lors de la formation initiale;

2° l'intégration des connaissances scientifiques en rapport avec la fonction exercée;

3° la prise de recul par rapport à son propre fonctionnement et la confrontation de sa pratique professionnelle à celles de ses collègues;

4° la capacité de développer une approche tridisciplinaire et un travail de partenariat avec les écoles et les services extérieurs;

5° la capacité à structurer, mettre en oeuvre et évaluer un projet de centre et à l'ajuster en tenant compte de l'évolution de l'environnement social, économique et culturel des établissements du ressort du centre.

## CHAPITRE II. — *De l'organisation générale des formations*

**Art. 4.** La formation en cours de carrière est organisée selon les trois ensembles suivants :

1° l'ensemble des établissements d'enseignement spécial;

2° l'ensemble des établissements d'enseignement secondaire ordinaire;

3° l'ensemble des centres psycho-médico-sociaux.

Elle peut aussi être organisée par regroupement de tous ou plusieurs de ces ensembles ou par regroupement avec l'ensemble des établissements d'enseignement fondamental ordinaire.

**Art. 5.** Pour chacun des ensembles définis à l'article 4, la formation est organisée selon les niveaux suivants :

1° en interréseaux, pour l'ensemble des pouvoirs organisateurs. Elle porte sur la capacité à mettre en oeuvre la pédagogie des compétences permettant d'atteindre les niveaux déterminés par les socles de compétences, les compétences terminales et les profils de formation et tout autre thème commun à l'ensemble des niveaux et réseaux d'enseignement;

2° au niveau de chaque réseau ou de chaque pouvoir organisateur si celui-ci n'adhère pas à un organe de représentation et de coordination;

3° au niveau de chaque établissement en ce qui concerne l'enseignement organisé par la Communauté française, au niveau de chaque pouvoir organisateur en ce qui concerne l'enseignement subventionné par la Communauté française et au niveau de chaque centre psycho-médico-social en ce qui concerne les centres organisés par la Communauté française, au niveau de chaque pouvoir organisateur en ce qui concerne les centres subventionnés par la Communauté française.

## CHAPITRE III. — *Des bénéficiaires de la formation*

**Art. 6.** Les membres du personnel auxquels est attribué un traitement d'activité ou une subvention-traitement d'activité à charge du Ministère de la Communauté française et qui bénéficient d'une formation sont réputés en activité de service pendant la durée de celle-ci, quel que soit le moment de l'année civile.

Les candidats à une fonction visée à l'article 1<sup>er</sup> qui ne bénéficient pas d'une désignation ou d'un engagement à titre temporaire peuvent participer à une formation aux conditions que le Gouvernement détermine.

Les membres du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi peuvent participer à une formation. La durée de celle-ci est assimilée à un rappel provisoire à l'activité de service.

Pour les membres du personnel qui ne sont pas nommés ou engagés à titre définitif, la durée de la formation n'est prise en considération pour le calcul des anciennetés administrative et pécuniaire que si celle-ci est englobée dans la période de désignation ou d'engagement à titre temporaire.

**Art. 7.** La formation en cours de carrière est organisée, d'une part sur une base obligatoire et d'autre part sur une base volontaire.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** La formation organisée sur la base obligatoire s'adresse à tout membre du personnel nommé ou engagé à titre définitif en fonction dans un établissement ou dans un centre psycho-médico-social.

Elle s'adresse au membre du personnel désigné ou engagé à titre temporaire en fonction dans un établissement ou dans un centre psycho-médico-social.

§ 2. Dans l'enseignement spécial et dans l'enseignement secondaire ordinaire, la formation agencée sur base obligatoire comprend six demi-jours répartis sur le nombre de jours de classe d'une année scolaire. Ce nombre de six demi-jours est réparti à raison de deux demi-jours pour le niveau visé à l'article 5, 1°, et de quatre demi-jours pour les niveaux visés à l'article 5, 2° et 3°.

Toutefois, en ce qui concerne les formations des niveaux visés à l'article 5, 2° et 3°, le nombre de demi-jours visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut être réparti sur le nombre de jours de classe de trois années scolaires consécutives.

§ 3. En ce qui concerne les centres psycho-médico-sociaux, la formation agencée sur base obligatoire comprend six demi-jours répartis sur les jours de prestation d'un exercice. Ce nombre de six demi-jours est réparti à raison de 2 demi-jours pour le niveau visé à l'article 5, 1°, et 4 demi-jours pour les niveaux visés à l'article 5, 2° et 3°. Les demi-jours de formation font partie du temps de prestation des membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux.

Toutefois, en ce qui concerne les formations des niveaux visés aux articles 5, 2° et 3°, le nombre de demi-jours visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut être réparti sur les jours de prestation de trois exercices consécutifs.

§ 4. Le nombre de demi-jours de formation obligatoire est, en cas d'emploi à temps partiel, réduit au prorata de l'horaire presté, le résultat étant arrondi à l'unité supérieure.

Après évaluation de la Commission de pilotage et dans les limites budgétaires fixées à cet effet, le Gouvernement augmente progressivement le nombre de demi-jours de formation obligatoire pour atteindre dix demi-jours, en privilégiant le niveau visé à l'article 5, 1<sup>o</sup>. Toute modification fait préalablement l'objet de négociations, conformément à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

Lorsqu'il atteint dix demi-jours, ce nombre est réparti de la manière suivante :

1<sup>o</sup> cinq demi-jours pour les formations du niveau visé à l'article 5, 1<sup>o</sup>;

2<sup>o</sup> cinq demi-jours pour les formations des niveaux visés à l'article 5, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

§ 5. Lorsqu'une formation porte sur un des thèmes prioritaires proposés dans la formation obligatoire visée aux chapitres VI et VII et qu'elle est suivie par un membre du personnel d'un établissement d'enseignement en dehors des jours de classe ou par un membre du personnel d'un centre en dehors de ses jours de prestation, elle peut être comptabilisée dans les demi-jours visés aux §§ 2 et 3.

Lorsqu'un membre du personnel technique titulaire d'une fonction d'auxiliaire paramédical d'un centre suit une formation prévue dans le cadre du décret de la promotion de la santé à l'école, cette formation est comptabilisée dans les demi-jours visés au § 3.

**Art. 9.** En dehors du temps de prestation du membre du personnel, la formation organisée sur la base volontaire n'est pas limitée en nombre de demi-jours par année de formation.

Lorsqu'elle se déroule durant le temps de prestation des membres du personnel, elle ne peut dépasser six demi-jours par année de formation, sauf dérogation accordée par le Gouvernement sur la demande du chef d'établissement dans l'enseignement organisé par la Communauté française ou du pouvoir organisateur dans l'enseignement subventionné ou du directeur du centre psycho-médico-social pour les centres organisés par la Communauté française ou du pouvoir organisateur pour les centres subventionnés par la Communauté française.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Avant le 20 septembre de chaque année, le membre du personnel en fonction, soit nommé ou engagé à titre définitif, soit désigné ou engagé à titre temporaire pour une année scolaire complète ou un exercice complet, établit son projet personnel de formation. Celui-ci établit le lien avec le plan de formation visé à l'article 19 et reprend les thèmes des formations visées aux chapitres VI et VII du présent titre qu'il suivra soit durant l'année scolaire en cours s'il est temporaire désigné ou engagé pour une année scolaire complète, soit durant l'année scolaire en cours et les deux suivantes s'il est nommé ou engagé à titre définitif.

Chaque année, avant le 15 octobre, la programmation du projet personnel des formations se déroulant durant le temps scolaire est soumise à l'autorisation du chef d'établissement ou du directeur du centre psycho-médico-social, dans l'enseignement et les centres organisés par la Communauté française, ou du pouvoir organisateur dans l'enseignement et les centres subventionnés par la Communauté française.

§ 2. Le chef d'établissement ou le directeur du centre psycho-médico-social organise l'horaire des membres du personnel nommés ou engagés à titre définitif visés à l'article 1<sup>er</sup> de façon à les libérer une demi-journée par semaine durant une des trois années scolaires visées au 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

En cas d'impossibilité d'organiser l'horaire d'un membre du personnel, le chef d'établissement ou le directeur du centre psycho-médico-social peut demander une dérogation au Gouvernement. Celui-ci se prononce après avis soit du comité de concertation de base dans l'enseignement ou les centres organisés par la Communauté française, soit de la commission paritaire locale dans l'enseignement ou les centres officiels subventionnés, soit du conseil d'entreprise ou à défaut, des instances de concertation locale ou à défaut, des délégations syndicales dans l'enseignement ou les centres libres subventionnés. Ces organes de concertation sont saisis sur l'initiative du chef d'établissement ou du directeur du centre psycho-médico-social.

§ 3. Pour les membres du personnel qui entrent en fonction en cours d'année scolaire ou d'exercice, la formation suivie durant le temps scolaire ou durant le temps de prestation est soumise à l'autorisation du chef d'établissement ou du directeur du centre psycho-médico-social dans l'enseignement ou les centres organisés par la Communauté française ou du pouvoir organisateur dans l'enseignement ou les centres subventionnés.

§ 4. Tout refus d'autorisation fait l'objet d'une motivation formelle laquelle consiste en l'indication, dans l'acte, des considérations servant de fondement à la décision et est adéquate à ladite décision.

**Art. 11.** Dans le cas où les cours ne sont pas suspendus pour les élèves des membres du personnel en formation en cours de carrière, le chef d'établissement, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, ou le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française, organise le remplacement des membres du personnel, dans les cas et selon les modalités déterminées par le Gouvernement, par d'autres membres du personnel, par des étudiants effectuant leur stage dans le cadre des accords de collaboration visés à l'article 23 du décret du 12 décembre 2000 relatif à la formation initiale des instituteurs et régents, ou, dans les limites budgétaires prévues à cet effet, par des membres du personnel soit désignés ou engagés à titre temporaire à cet effet soit placés en perte partielle de charge ou en rappel provisoire à l'activité de service ou par des animations pédagogiques, culturelles ou sportives.

**Art. 12.** Une attestation de fréquentation est délivrée au terme des formations, selon les modalités que fixe le Gouvernement.

#### CHAPITRE IV. — *Des opérateurs de formation*

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Les opérateurs de formation sont :

1° des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, des services d'inspection et des membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux;

2° d'autres personnes physiques, experts nationaux ou internationaux;

3° les organisations d'éducation permanente et de jeunesse reconnues par la Communauté française;

4° des Universités;

5° des Hautes Ecoles;

6° des Ecoles et Instituts supérieurs pédagogiques;

7° des écoles supérieures des arts;

8° des établissements d'enseignement de promotion sociale;

9° des établissements d'enseignement artistique à horaire réduit;

10° des instituts supérieurs d'architecture;

11° des centres de formation;

12° des entreprises publiques ou privées;

13° des associations sans but lucratif;

14° des fédérations sportives;

15° des représentants du Conseil de l'Europe, de la Communauté européenne et de l'OCDE.

§ 2. Le Gouvernement fixe les conditions auxquelles doivent en outre répondre les opérateurs de formation visés au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 10<sup>o</sup> à 14<sup>o</sup> afin de vérifier leur capacité à dispenser des formations. Ces conditions auront notamment trait à l'expérience de l'opérateur, aux formations qu'il a déjà dispensées, aux garanties professionnelles et financières qu'il présente.

Le Gouvernement fixe les modalités selon lesquelles les membres du personnel visés au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, peuvent être chargés de dispenser des formations.

§ 3. Le membre du personnel, titulaire d'une fonction d'inspection ou chargé d'une mission dans le cadre de la formation, qui assure une formation durant son temps de prestation, ne peut être rétribué pour cette formation.

Les autres membres du personnel peuvent être rétribués pour cette formation. Le Gouvernement fixe le montant de cette rémunération. Sauf dérogation accordée par le Gouvernement à la demande de leur pouvoir organisateur, ils ne peuvent dispenser plus de vingt demi-jours de formation par année scolaire ou par exercice.

#### CHAPITRE V. — *Du pilotage de la formation*

**Art. 14.** Outre les missions qui lui sont dévolues à l'article 3 du décret pilotage, la Commission de pilotage est chargée de :

1° établir et transmettre au Gouvernement des critères d'évaluation portant, d'une part, sur l'adéquation des formations proposées par les différents opérateurs aux objectifs fixés à l'article 5, 1<sup>o</sup> et permettant, d'autre part, à l'Institut visé à l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, de procéder à leur évaluation, conformément à l'article 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>.

2° consacrer, dans son rapport annuel, un titre particulier à la formulation de propositions visant à adapter et ou améliorer les formations visées à l'article 5, 1<sup>o</sup>. La Commission se fondera pour ce faire notamment sur les évaluations réalisées par l'Institut visé à l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>.

3° formuler, dans le respect de la liberté en matière de méthodes pédagogiques, des propositions afin de favoriser la cohérence des formations organisées conformément au présent décret. Ces propositions font, elles aussi, l'objet d'un titre particulier de son rapport annuel.

A cet effet, l'Institut visé à l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, de même que chaque organe de représentation et de coordination et chaque pouvoir organisateur non affilié à un de ces organes transmet, chaque année, à la Commission de pilotage l'évaluation des formations visées à l'article 5, 2<sup>o</sup>.

De même, chaque établissement, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et chaque pouvoir organisateur, pour l'enseignement subventionné et chaque centre psycho-médico-social pour les centres organisés par la Communauté française et chaque pouvoir organisateur pour les centres subventionnés par la Communauté française, transmet, chaque année, à la Commission de pilotage, dans son rapport d'activités, son évaluation des formations réalisées au niveau visé à l'article 5, 3<sup>o</sup>.

#### CHAPITRE VI. — *Des formations dispensées en interréseaux*

**Art. 15.** Les formations dispensées en interréseaux sont celles visées à l'article 5, 1<sup>o</sup>.

Dans ce cadre, avant le 1<sup>er</sup> septembre de l'année scolaire ou de l'exercice précédant le cycle triennal des formations organisées au niveau visé à l'article 5, 1<sup>o</sup>, le Conseil général de l'Enseignement spécial, le Conseil général de concertation pour l'Enseignement secondaire et le Conseil supérieur de la guidance psycho-médico-sociale, chacun pour ce qui le concerne, transmet à la Commission de pilotage son état des besoins du personnel en termes de formations et ses propositions sur les orientations et les thèmes relatifs à ce niveau de formation.

Avant le 15 octobre de la même année scolaire ou du même exercice, la Commission de pilotage transmet au Gouvernement un plan comprenant les orientations et thèmes prioritaires conformément à l'article 3, 4<sup>o</sup>, du décret pilotage.

Avant le 15 novembre de la même année scolaire ou du même exercice, le Gouvernement, approuve, après modifications éventuelles, le plan visé à l'alinéa 3 et le transmet immédiatement à l'Institut de formation créé par l'article 25.

**Art. 16.** Les formations visées à l'article 5, 1<sup>o</sup>, sont organisées par l'Institut de formation en cours de carrière créé par l'article 25. Toutefois, un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné non affilié à un organe de représentation et de coordination peut introduire au Gouvernement, une demande motivée afin d'être dispensé de l'intervention de l'Institut précité. Dans ce cas, il prend en charge lui-même l'organisation de ces formations et délivre les attestations de fréquentation sous le contrôle de l'inspection. Le Gouvernement détermine la procédure d'examen des demandes de dérogation.

**CHAPITRE VII. — *Des formations dispensées au niveau des réseaux***

**Art. 17.** Les formations propres à chaque réseau sont organisées :

1° par l’Institut pour les personnels de l’enseignement organisé par la Communauté française et le personnel technique des centres psycho-médico-sociaux organisés par la Communauté française;

2° par les organes de représentation et de coordination ou par chaque pouvoir organisateur non affilié à un de ces organes, pour les personnels de l’enseignement subventionné et le personnel technique des centres psycho-médico-sociaux subventionnés par la Communauté française, chacun en ce qui le concerne;

3° sur la base d’une convention établie notamment soit entre plusieurs organes de représentation et de coordination soit entre l’Institut et un ou plusieurs organes de représentation et de coordination.

**Art. 18.** Chacun des organisateurs visés à l’article 17 détermine son programme de formation. Ce programme comprend au minimum l’intitulé et les objectifs de la formation, le public cible et l’identité des opérateurs de formation.

Chaque programme de formation est soumis, selon les modalités fixées par le Gouvernement, à l’avis de la Commission de pilotage, puis à l’approbation du Gouvernement.

**CHAPITRE VIII. — *Des formations dispensées au niveau des établissements scolaires et des centres psycho-médico-sociaux pour l’enseignement organisé par la Communauté française, au niveau des pouvoirs organisateurs pour l’enseignement subventionné***

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Avant le 15 septembre, l’équipe éducative élabore son plan de formation qui précise :

1° les objectifs poursuivis en matière de formation;

2° le lien avec le projet d’établissement visé à l’article 67 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l’enseignement et organisant les structures propres à les atteindre.

§ 2. Avant le 15 septembre, chaque équipe des centres psycho-médico-sociaux établit son plan de formation qui précise :

1° les objectifs poursuivis en matière de formation;

2° le lien avec le projet de centre élaboré en fonction du projet des établissements d’enseignement du ressort du centre.

§ 3. Dans l’enseignement subventionné, les plans de formation visés aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 sont soumis à l’accord du pouvoir organisateur.

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. Après consultation du comité de concertation de base pour les établissements d’enseignement ou les centres psycho-médico-sociaux organisés par la Communauté française et accord du Gouvernement, le chef d’établissement ou le directeur du centre psycho-médico-social organise les formations sur la base du plan de formation élaboré par son équipe éducative ou par son équipe.

Il peut assurer ces formations lui-même ou solliciter un opérateur de formation.

§ 2. Après consultation de la commission paritaire locale pour les établissements d’enseignement ou les centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés par la Communauté française et avis de l’organe de représentation et de coordination auquel il adhère, le pouvoir organisateur met en oeuvre les formations sur la base du plan de formation élaboré par son (ou ses) équipe(s) éducative(s) ou par son (ou ses) équipe(s).

Il peut assurer ces formations lui-même ou solliciter un opérateur de formation.

§ 3. Après consultation du conseil d’entreprise ou à défaut, des instances de concertation locale ou à défaut, des délégations syndicales, pour les établissements d’enseignement ou les centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés par la Communauté française, et avis de l’organe de représentation et de coordination auquel il adhère, le pouvoir organisateur met en oeuvre les formations sur la base du plan de formation élaboré par son (ou ses) équipe(s) éducative(s) ou par son (ou ses) équipe(s).

Il peut assurer ces formations lui-même ou solliciter un opérateur de formation.

**CHAPITRE IX. — *Des moyens budgétaires affectés à la formation en cours de carrière***

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement détermine annuellement les crédits affectés à la formation en cours de carrière pour chacun des ensembles définis à l’article 4.

§ 2. Pour l’enseignement spécial, les montants visés au § 1<sup>er</sup> sont répartis selon les proportions suivantes :

1° 40 % pour les formations en interréseaux organisées par l’Institut visé à l’article 25;

2° 40 % pour les formations au niveau de chaque réseau;

3° 20 % pour les formations au niveau de chaque établissement pour l’enseignement organisé par la Communauté française ou de chaque pouvoir organisateur pour l’enseignement subventionné.

§ 3. Pour l’enseignement ordinaire, les montants visés au § 1<sup>er</sup> sont répartis selon les proportions suivantes :

1° 40 % pour les formations en interréseaux organisées par l’Institut visé à l’article 25;

2° 40 % pour les formations au niveau de chaque réseau;

3° 20 % pour les formations au niveau de chaque établissement pour l’enseignement organisé par la Communauté française ou de chaque pouvoir organisateur pour l’enseignement subventionné.

§ 4. Pour les centres psycho-médico-sociaux, les montants visés au § 1<sup>er</sup>, sont répartis selon les proportions suivantes :

1° 40 % pour les formations en interréseaux organisées par l'Institut visé à l'article 25;

2° 50 % pour les formations au niveau de chaque réseau;

3° 10 % pour les formations au niveau de chaque centre psycho-médico-social en ce qui concerne les centres organisés par la Communauté française ou de chaque pouvoir organisateur en ce qui concerne les centres subventionnés par la Communauté française.

**Art. 22.** Pour les formations visées au chapitre VII du présent titre, les crédits sont répartis entre le Gouvernement, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et les différents organes de représentation et de coordination ou les différents pouvoirs organisateurs non affiliés à un organe de représentation et de coordination, pour l'enseignement subventionné, en proportion du capital-périodes, pour l'enseignement spécial, du nombre total de périodes - professeurs, pour l'enseignement secondaire ordinaire, organisables au 1<sup>er</sup> septembre de l'année scolaire en cours par les établissements du réseau concerné et en proportion du nombre de charges pour l'exercice en cours pour les centres psycho-médico-sociaux du réseau concerné.

Pour les formations visées au chapitre VIII du présent titre, les crédits sont répartis par établissement, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et par pouvoir organisateur, pour l'enseignement subventionné, en proportion de leur capital-périodes ou du nombre total de périodes-professeurs organisables au 1<sup>er</sup> septembre de l'année scolaire en cours pour les établissements scolaires. Ils sont répartis par centre psycho-médico-social, pour les centres organisés par la Communauté française ou par pouvoir organisateur, pour les centres subventionnés par la Communauté française, en proportion du nombre de charges pour l'exercice en cours.

**Art. 23.** Les frais de gestion et de secrétariat, en ce compris les frais relatifs à la sélection et à l'évaluation des formateurs et les rémunérations de personnel à l'exclusion des formateurs, sont imputés aux crédits affectés aux formations en cours de carrière.

Pour le niveau de formation visé à l'article 5, 1°, les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peuvent être supérieurs à 10 p.c. des crédits visés à l'article 21, § 2, 1°, § 3, 1° et § 4, 1°.

Pour le niveau de formation visé à l'article 5, 2°, les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peuvent être supérieurs à 10 p.c. des crédits visés à l'article 21, § 2, 2°, § 3, 2° et § 4, 2°.

Pour le niveau de formation visé à l'article 5, 3°, les frais visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peuvent être supérieurs à 5 p.c. des crédits visés à l'article 21, § 2, 3°, § 3, 3° et § 4, 3°.

Le Gouvernement fixe les modalités de contrôle de l'utilisation des crédits.

**Art. 24.** Selon les modalités qu'il détermine, le Gouvernement autorise l'utilisation d'une partie des budgets de formation en cours de carrière, pour un ou plusieurs des ensembles visés à l'article 3 et pour les formations visées aux chapitres VI et VII, du présent titre, au remplacement des membres du personnel en formation.

## **TITRE II. — De l'Institut de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement fondamental, dans l'enseignement secondaire et dans les centres psycho-médico-sociaux**

### **CHAPITRE I<sup>er</sup>. — De l'Institut de la Formation en cours de carrière et de ses missions**

**Art. 25.** Il est créé un Institut de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement fondamental, l'enseignement secondaire et dans les centres psycho-médico-sociaux, ci-après dénommé l'Institut, chargé d'organiser les formations en cours de carrière en interréseaux.

A la demande des réseaux, des pouvoirs organisateurs, des chefs d'établissement ou des directeurs de centres psycho-médico-sociaux, l'Institut peut également être un service de consultance et de ressource pour les formations qu'ils organisent.

**Art. 26. § 1<sup>er</sup>.** L'Institut a notamment pour mission :

1° d'organiser des formations en cours de carrière en interréseaux au bénéfice des membres du personnel des établissements de l'enseignement fondamental, de l'enseignement secondaire et des centres psycho-médico-sociaux, organisés ou subventionnés par la Communauté française, à l'exception des personnels administratif, de maîtrise, gens de métier et de service;

2° de procéder à l'évaluation de celles-ci selon les critères établis conformément à l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du présent décret et à l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire et d'adresser au Gouvernement et à la Commission de pilotage un rapport annuel afférent à cette évaluation;

3° de garantir la cohérence avec le décret missions en assurant notamment :

- la formation à la capacité à mettre en oeuvre l'évaluation formative et la pédagogie des compétences et aux techniques permettant d'atteindre les niveaux déterminés par les socles de compétences, les compétences terminales, les profils de formation;

- la formation aux différentes formes de pédagogie différenciée;

- l'entraînement à la création d'outils pédagogiques et d'outils d'évaluation adaptés à la réalisation des objectifs déterminés par les socles de compétences, les compétences terminales, les profils de formation;

4° d'aider les membres du personnel visés au 1<sup>er</sup>, à réguler leur action en prenant appui sur leur formation initiale ainsi que sur les enseignements issus de l'articulation entre les pratiques de leurs pairs, les recherches en éducation, en psychologie et en sociologie, et les données statistiques utiles à l'évaluation de l'action dans les domaines précités;

5° de développer une culture de la formation en cours de carrière dans le chef des membres du personnel de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française;

6° d'assurer la formation en cours de carrière des enseignants du réseau de la Communauté française;

7° d'assurer les formations donnant accès à des fonctions de sélection et de promotion pour le réseau de la Communauté française;

8° d'assurer la formation donnant accès aux fonctions de promotion des Inspecteurs et des Inspecteurs généraux;

9° d'assurer les autres formations décidées par le Gouvernement.

§ 2. Dans ce cadre, il établit un programme de formations sur la base des orientations et thèmes définis par le Gouvernement.

**Art. 27.** Sur la demande d'un organe de représentation et de coordination ou d'un pouvoir organisateur non affilié à un de ces organes ou du Gouvernement pour l'enseignement organisé par la Communauté française, l'Institut peut coordonner certaines formations organisées au niveau des réseaux.

**Art. 28.** L'Institut peut prendre l'initiative de formations communes à plusieurs ensembles visés à l'article 4. Il peut aussi coordonner des initiatives de formateurs s'adressant à des établissements appartenant à des ensembles différents.

**Art. 29.** L'Institut organise des séances d'information relatives à la déontologie de la formation, des formations et des supervisions au bénéfice des formateurs chargés de dispenser les formations visées à l'article 5, 1°.

Il veille à ce que les formateurs soient respectueux de la liberté des méthodes et de la spécificité des projets éducatif et pédagogique tels que définis aux articles 63, 64 et 65 du décret missions.

## CHAPITRE II. — *Des organes des gestion de l'Institut*

**Art. 30.** L'Institut est un organisme d'intérêt public doté de la personnalité juridique. Il est dirigé, sous l'autorité du Conseil d'administration et du Bureau, par un fonctionnaire dirigeant désigné par le Gouvernement.

**Art. 31.** L'Institut est dirigé par un Conseil d'administration, dénommé ci-après le Conseil et composé comme suit :

1° l'administrateur général de l'Administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique ou son délégué, qui préside le Conseil;

2° le directeur général de l'enseignement obligatoire ou son délégué;

3° le directeur général de l'enseignement non obligatoire ou son délégué;

4° le directeur général-adjoint du service général des affaires générales, de la recherche en éducation et du pilotage de l'enseignement interréseaux ou son délégué;

5° cinq inspecteurs désignés par le Gouvernement;

6° quatre représentants de l'enseignement de caractère non confessionnel désignés par le Gouvernement, dont trois sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés;

7° quatre représentants de l'enseignement de caractère confessionnel désignés par le Gouvernement sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés;

8° trois représentants des organisations syndicales, désignés par le Gouvernement, sur présentation des organisations syndicales représentant les enseignants et les membres du personnel technique des centres psychomédico-sociaux affiliées à des organisations syndicales siégeant au Conseil national du travail;

9° deux experts issus des Institutions universitaires et deux experts issus des départements pédagogiques des Hautes Ecoles, désignés par le Gouvernement.

Le Gouvernement désigne des suppléants pour les membres visés sous 5° et 9° et, pour les membres visés sous 6° à 8°, sur proposition des différentes instances concernées. Un suppléant ne peut siéger qu'en l'absence du membre effectif.

Les membres visés sous 1° et 5° à 9° siègent avec voix délibérative. Toutefois, les membres visés sous 9° n'ont pas voix délibérative lorsque le dossier soumis au Conseil porte sur l'attribution d'une formation à une Institution universitaire ou à une Haute Ecole.

Les membres visés sous 2° à 4° siègent avec voix consultative.

Lors des votes concernant les missions visées à l'article 26, 6° et 7°, les trois membres désignés sur proposition des organes de représentation et de coordination concernés visés sous 6° et les membres visés sous 7° ont voix consultative.

Les membres visés sous 6° à 9° sont désignés pour la durée de la législature.

Le Conseil peut accepter qu'un conseiller technique accompagne chacun des membres visés sous 6° à 8°.

La présidence est assurée par le membre visé sous 1°.

Le Gouvernement désigne, pour la durée de la législature, trois vice-présidents parmi les membres du Conseil d'administration. Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut assiste aux réunions du Conseil avec voix consultative et assume la fonction de secrétaire du Conseil.

**Art. 32. § 1<sup>er</sup>** Les administrateurs conservent leur mandat jusqu'à leur remplacement effectif lors de la législature suivante.

§ 2. Les administrateurs peuvent être révoqués par le Gouvernement à tout moment, après avis ou sur proposition du Conseil d'administration et audition de l'administrateur concerné qui :

a) a accompli un acte incompatible avec les missions de l'Institut;

b) a commis une faute ou une négligence grave dans l'exercice de son mandat;

c) exerce une activité incompatible avec l'exercice de son mandat;

d) qui, sans justification, est absent à plus de trois réunions du conseil d'administration au cours d'une même année;

§ 3. Si un administrateur démissionne, décède, est révoqué ou perd la qualité en fonction de laquelle il a été nommé, il sera remplacé selon la même procédure que celle qui a présidé à sa nomination. Le remplaçant achève le mandat du membre qui a démissionné, est décédé ou a été révoqué.

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice d'autres incompatibilités existantes, la qualité d'administrateur est incompatible avec :

a) la qualité de membre d'un gouvernement;

b) la qualité de membre d'une assemblée législative européenne, fédérale, communautaire et régionale;

c) la qualité de gouverneur de province ou de gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

d) la qualité de membre d'un cabinet ministériel de la Communauté française;

e) la qualité de membre du personnel de l'Institut;

f) l'appartenance à un organisme qui ne respecte pas les principes de la démocratie tels qu'énoncés, notamment, par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la seconde guerre mondiale ou toute autre forme de génocide;

g) l'exercice d'une fonction de nature à créer un conflit d'intérêt personnel ou fonctionnel, en raison de l'exercice de la fonction ou de la détention d'intérêts dans une société ou une organisation exerçant une activité en concurrence directe avec celle de l'Institut. Cette disposition ne vaut pas pour les administrateurs visés à l'article 31, 6° à 9°;

h) la qualité de conseiller externe ou de consultant régulier de l'Institut.

§ 2. Tout administrateur frappé d'une incompatibilité, est démis de plein droit et remplacé selon la procédure visée à l'article 32, § 3.

**Art. 34.** Dans l'année qui suit leur désignation, l'Institut organise pour les administrateurs un cycle de formation permanente relatif à l'évolution du statut et de la fonction d'administrateur au regard des évolutions législatives, sociales, réglementaires et de gestion en la matière.

**Art. 35.** Le Conseil d'administration de l'Institut adopte et transmet annuellement au ministre de tutelle et au ministre du Budget un rapport d'information sur les formations suivies par les administrateurs.

**Art. 36.** L'administrateur reçoit un jeton de présence par séance du Conseil d'administration et si nécessaire des indemnités de parcours et de séjour dont les montants sont fixés par le Gouvernement.

**Art. 37.** Les rémunérations, indemnités et jetons de présence des administrateurs ainsi que la rémunération du fonctionnaire dirigeant sont repris dans le rapport annuel d'activités du Conseil d'administration, visé à l'article 39.

**Art. 38.** Le Conseil se réunit au moins quatre fois par an.

Il ne délibère valablement que si la moitié des membres visés à l'article 31, 1<sup>er</sup> et 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup>, 8<sup>o</sup> et 9<sup>o</sup>, sont présents. Si cette condition n'est pas remplie, le Président du Conseil convoque une nouvelle réunion. Les décisions qui sont prises lors de cette réunion sont valables quel que soit le nombre de membres présents. Le Conseil prend ses décisions à la majorité des deux tiers des membres présents ayant voix délibérative.

Le Conseil ne peut délibérer que sur des points portés à l'ordre du jour.

Le Conseil d'administration établit un règlement organique qui détermine le mode selon lequel il exerce ses attributions.

Ce règlement est soumis préalablement à l'approbation du Gouvernement, accompagné d'un rapport des commissaires du Gouvernement.

Il comprendra notamment les règles minimales suivantes :

1. les limites et les formes dans lesquelles le Conseil d'administration délègue certaines de ses attributions;

2. l'obligation et la procédure d'information préalable et postérieure du Gouvernement lors de décisions stratégiques ou de moments de crise;

3. l'Institut agit par ses organes de gestion et les membres de ces organes ne contractent aucun engagement personnel relatif aux engagements de celle-ci ou de celui-ci;

4. les administrateurs forment un collège mais dans les cas justifiés par l'urgence et par l'intérêt social, et dans la mesure où le règlement du conseil d'administration le permet, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime et écrit des administrateurs.

Cette procédure ne peut toutefois pas être utilisée pour l'adoption dudit règlement, pour l'arrêt des comptes annuels, pour l'utilisation du capital ou pour tout autre cas que le règlement du Conseil d'administration entendrait excepter;

5. une procédure d'information du Conseil d'administration et des commissaires du Gouvernement en cas de conflit d'intérêts dans le chef d'un des administrateurs sera prévue, ainsi que la possibilité pour l'Institut d'agir en nullité des décisions prises en violation de cette disposition lorsque l'autre partie avait ou devait avoir connaissance de cette circonstance;

6. les administrateurs sont personnellement et solidairement responsables lorsqu'une décision prise en application des principes définis au point 5 leur a procuré ou a procuré à l'un d'entre eux un avantage financier abusif au détriment de l'Institut.

**Art. 39.** L'Institut transmet au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre au Gouvernement un rapport annuel d'activités de l'année précédente. Le Gouvernement le transmet au Conseil de la Communauté française dans le mois de sa prise d'acte.

Ce rapport indique notamment les mesures prises par l'Institut pour remplir ses missions, son contrat de gestion ainsi que les perspectives d'avenir.

**Art. 40.** § 1<sup>er</sup>. Les règles et les modalités selon lesquelles l'Institut exerce les missions qui lui sont confiées par le décret, sont arrêtées dans un contrat de gestion conclu entre la Communauté française et l'Institut.

§ 2. Le contrat de gestion règle au moins les matières suivantes :

1. les tâches que l'Institut assume en vue de l'exécution de ses missions de service public, ci-après dénommées les "tâches de service public"

2. les règles de conduite, les engagements et les objectifs à atteindre vis-à-vis des usagers des prestations de service public et des acteurs du secteur;

3. la fixation, le calcul et les modalités de paiement de dotations ou de subventions éventuelles à charge du budget général des dépenses de la Communauté française que la Communauté française accepte d'affecter à la couverture des charges qui découlent pour l'Institut de ses tâches de service public;

4. une clause d'imprévision permettant de modifier certains paramètres du contrat de gestion, en raison de cas fortuits ou de cas de force majeure;

5. les sanctions en cas de non-respect par l'Institut de ses engagements ou de ses objectifs résultant du contrat de gestion.

§ 3. Toute clause résolutoire expresse dans le contrat de gestion est réputée non écrite. L'article 1184 du Code Civil n'est pas applicable au contrat de gestion. La partie envers laquelle une obligation dans le contrat de gestion n'est pas exécutée, ne peut poursuivre que l'exécution de l'obligation, et, le cas échéant, demander des dommages-intérêts, sans préjudice de l'application de toute sanction spéciale prévue dans le contrat de gestion.

§ 4. Les obligations financières éventuelles de la Communauté française à l'égard de l'Institut sont limitées à celles qui résultent des dispositions du contrat de gestion conclu avec l'Institut.

§ 5. Le contrat de gestion ne constitue pas un acte ou règlement visé à l'article 14 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973. Toutes ses clauses sont réputées contractuelles.

**Art. 41.** Lors de la négociation et de la conclusion du contrat de gestion, la Communauté française est représentée par le ministre de tutelle.

Lors de la négociation du contrat de gestion, l'Institut est représenté par son fonctionnaire général et par son Président. Le contrat de gestion est soumis à l'approbation du Conseil d'administration statuant à la majorité des deux tiers des voix exprimées.

Le contrat de gestion n'entre en vigueur qu'après son approbation par arrêté du Gouvernement et à la date fixée par cet arrêté. Le contrat de gestion est transmis dans le même temps au Conseil de la Communauté française.

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Une réunion annuelle est organisée entre l'Institut et le ministre de tutelle ainsi que le ministre du Budget pour, notamment, faire le point sur l'exécution du contrat de gestion et, le cas échéant, l'adapter de commun accord.

Ces adaptations proposées par l'une des parties ou par les deux parties sont faites conformément à l'article 41.

§ 2. Le contrat de gestion est conclu pour une durée de trois ans au moins et de cinq ans au plus.

§ 3. Au plus tard six mois après l'expiration du contrat de gestion, le Bureau soumet au ministre de tutelle un projet de nouveau contrat de gestion.

Si à l'expiration d'un contrat de gestion, un nouveau contrat de gestion n'est pas entré en vigueur, le contrat est prorogé de plein droit jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouveau contrat de gestion. Cette prorogation est publiée au *Moniteur belge* par le ministre de tutelle.

Si un an après la prorogation visée à l'alinéa précédent, un nouveau contrat de gestion n'est pas entré en vigueur, le Gouvernement peut fixer, après avis du Conseil d'administration, des règles provisoires concernant les matières visées à l'article 23, § 2. Ces règles provisoires valent comme nouveau contrat de gestion et sont d'application jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouveau contrat de gestion, conclu conformément à l'article 41.

**Art. 43.** Les arrêtés portant approbation d'un contrat de gestion, ou de son adaptation, ainsi que les arrêtés fixant les règles provisoires sont publiés au *Moniteur belge*.

**Art. 44.** Le Bureau est composé de six personnes désignées par le Gouvernement parmi les membres du Conseil d'administration. Le Président et les trois Vice-Présidents du Conseil d'administration sont membres d'office. Le fonctionnaire dirigeant siège aux réunions du Bureau avec voix consultative.

Les décisions se prennent à la majorité simple. En cas de parité des voix, la voix du Président est prépondérante.

**Art. 45.** Le Bureau nomme le personnel de l'Institut dans les limites du cadre fixé par le Gouvernement et sur proposition du fonctionnaire dirigeant.

Le Bureau fixe les limites et les formes dans lesquelles il délègue certaines de ses attributions au fonctionnaire dirigeant.

**Art. 46.** § 1<sup>er</sup>. En vue de l'exercice des missions attribuées à l'Institut et dans les limites du cadre visé à l'article 45, § 1<sup>er</sup>, des membres du personnel des Services du Gouvernement de la Communauté française peuvent être transférés vers l'Institut.

Le Gouvernement, après concertation syndicale, détermine la date et les modalités du transfert des membres du personnel visés à l'alinéa précédent.

Ces modalités prévoient notamment que le transfert d'un membre du personnel s'effectue soit sur base volontaire après l'organisation d'un appel aux candidatures au sein des services de la Communauté française et d'une procédure de sélection, soit d'office en vue d'assurer la continuité du service.

§ 2. Les membres du personnel transférés le sont dans leur grade ou un grade équivalent et en leur qualité.

Ils conservent au moins la rétribution et l'ancienneté qu'ils avaient ou auraient obtenues s'ils avaient continué à exercer dans leur service d'origine la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert.

§ 3. Les personnes affectées à l'Institut acquièrent la qualité de membre du personnel de l'Institut de Formation en cours de carrière.

§ 4. Des membres du personnel peuvent être mis à la disposition de l'Institut conformément à l'article 6 du décret du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé et subventionné par la Communauté française.

**Art. 47.** Le fonctionnaire dirigeant de l'Institut est désigné par le Gouvernement.

Il assume la gestion quotidienne de ce dernier, la comptabilité ainsi que la gestion quotidienne des ressources humaines.

Il représente l'Institut.

**Art. 48.** § 1<sup>er</sup>. La gestion financière de l'Institut est assurée conformément aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et les arrêtés d'exécution de ladite loi. En outre, l'Institut est soumis au révisorat d'entreprise. Le Gouvernement détermine les modalités de ce révisorat, conformément aux articles 130 et suivants du code des sociétés du 7 mai 1999.

§ 2. Le contrôle de l'Institut est exercé à l'intervention de deux Commissaires, nommés par le Gouvernement, l'un(e) sur proposition du ministre de tutelle, l'autre sur proposition du ministre du Budget. Le Gouvernement détermine le montant des indemnités qui peuvent être allouées aux Commissaires du Gouvernement et fixe les indemnités pour frais de parcours et de séjour.

§ 3. Le Gouvernement approuve le plan comptable, les règles d'évaluation et d'amortissement de l'Institut.

§ 4. Le bénéfice net est le solde du compte de résultats défini par le plan comptable, après dotation aux amortissements et provisions autorisées par le Gouvernement.

§ 5. Sous réserve de l'approbation par le Gouvernement, le Conseil d'administration affecte le bénéfice net de l'exercice :

1° aux réserves spéciales à concurrence des revenus des fonds ayant reçu une affectation particulière par une donation, un legs ou une fondation;

2° à l'apurement des déficits antérieurs;

3° au report à l'exercice suivant.

**Art. 49.** Le siège de l'Institut est fixé par le Gouvernement.

### CHAPITRE III. — *De l'organisation des formations par l'Institut*

**Art. 50.** L'Institut établit un programme de formations pour l'année scolaire et le soumet pour avis à la Commission de pilotage et pour accord au Gouvernement au plus tard le 15 février de l'année scolaire en cours.

Le Gouvernement se prononce avant le 1<sup>er</sup> avril de l'année scolaire en cours.

**Art. 51.** L'Institut peut engager des opérateurs différents pour réaliser des formations identiques.

L'Institut peut conclure des conventions de service.

**Art. 52.** L'Institut fait parvenir les offres de formation aux pouvoirs organisateurs et aux établissements au plus tard le 15 mai de l'année scolaire en cours.

Les formations organisées par l'Institut sont accessibles, aux mêmes conditions d'accès, à tous les membres du personnel visés à l'article 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°.

### CHAPITRE IV. — *Du budget*

**Art. 53.** § 1<sup>er</sup>. L'Institut a pour ressources :

1. une dotation annuelle allouée par la Communauté française, celle-ci étant exclusivement affectée à l'exécution par l'Institut de ses missions de service public et couvrant l'exercice de l'ensemble de ces missions;

2. les soldes reportés de l'année budgétaire en cours;

3. les droits qui naîtront au cours de l'année budgétaire concernée;

4. les recettes liées à son action dans le cadre d'éventuelles conventions de services;

5. les moyens mis à sa disposition dans le cadre de conventions conclues avec d'autres autorités publiques;

6. les dons et les legs.

§ 2. L'Institut détient la propriété des matériels qui lui sont transférés ou qu'il acquiert pour lui-même ou pour les services de la Communauté française.

**Art. 54.** Sans préjudice de l'article 27, l'Institut est tenu d'affecter à chaque ensemble visé à l'article 4 la part des recettes qui lui est attribuée par le budget.

### TITRE III. — Dispositions modificatives et abrogatoires

**Art. 55.** L'article 20<sup>quater</sup> de la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial et intégré, inséré par le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 20<sup>quater</sup>. Les cours sont suspendus pendant six demi-jours maximum afin de permettre aux membres du personnel de participer aux formations, organisées dans le cadre du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière.

Tous les membres du personnel en activité sont tenus d'assister à une des formations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. » .

**Art. 56.** L'article 10 de la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale de l'enseignement secondaire est remplacé par la disposition suivante :

« Les cours sont suspendus pendant six demi-jours maximum afin de permettre aux membres du personnel de participer aux formations, organisées dans le cadre du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière.

A condition que des activités à caractère socio-culturel et pédagogique soient organisées pour les élèves concernés, les cours peuvent être suspendus durant cinq demi-jours supplémentaires pour permettre aux membres de l'équipe éducative de participer à cinq demi-jours de concertation consacrée à la guidance et de suivre des formations centrées sur la pédagogie par compétences, l'évaluation formative, la pédagogie différenciée, les méthodes et les structures de soutien pédagogique et de remédiation.

Tous les membres du personnel en activité sont tenus d'assister à une des formations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 57.** Le décret du 24 décembre 1990 relatif à la formation continue et à la formation complémentaire des membres des personnels de certains établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, est abrogé pour ce qui concerne l'enseignement spécial et les centres psycho-médico-sociaux.

Le décret du 16 juillet 1993 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement secondaire ordinaire est abrogé.

**Art. 58.** A l'article 1<sup>er</sup>, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les mots "Institut de Formation en cours de carrière" sont ajoutés.

### TITRE IV. — Dispositions transitoire et finale

**Art. 59.** Aussi longtemps qu'il n'existe pas de conseil général de l'enseignement spécial, le Conseil supérieur de l'enseignement spécial établit le bilan et les propositions visées à l'article 15 du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière.

**Art. 60. § 1<sup>er</sup>.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002, à l'exception de l'article 26, 6°, 7° et 8°.

Toutefois, les formations organisées, dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et pour les centres psycho-médico-sociaux, pour les années 2001-2002 et 2002-2003 sont organisées conformément au décret du 24 décembre 1990 relatif à la formation continue et à la formation complémentaire des membres du personnel de certains établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux et au décret du 16 juillet 1993 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement secondaire ordinaire.

§ 2. Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 26, 6°, 7° et 8°. Avant cette date, les missions incombant à l'Institut qui sont visées aux article 14, alinéa 2, 17, 1°, et 17, 3° sont assurées par le Gouvernement.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juillet 2002.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme N. MARECHAL.

---

Note

(1) Session 2001-2002.

*Documents du Conseil.* — Projet de décret, n° 281-1. Amendements de commission, n° 281-2. Rapport, n° 281-3.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 3 juillet 2002.

VERTALING  
MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 3043

[C — 2002/29419]

**11 JULI 2002. — Decreet betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen wat volgt :

**TITEL I. — Opleiding tijdens de loopbaan**

**HOOFDSTUK I. — Definities, toepassingsgebied en doelstellingen van de opleiding tijdens de loopbaan**

**Artikel 1.** Deze titel is van toepassing op het personeel van de inrichtingen voor het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, met uitzondering van het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit decreet verstaan we onder :

1° Takendecreet : het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren;

2° Begeleidingsdecreet : het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijsysteem in de Franse Gemeenschap;

3° Vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan : ieder orgaan erkend overeenkomstig artikel 74 van het takendecreet;

4° Opleider : iedere natuurlijke of rechtspersoon die een opleiding verstrekt tijdens de loopbaan;

5° Begeleidingscommissie : de begeleidingscommissie zoals bedoeld in het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijsysteem in de Franse Gemeenschap;

6° Netoverschrijdende opleiding : de opleiding die wordt gegeven in alle onderwijsinrichtingen of in de psycho-medisch-sociale centra en die, onder dezelfde voorwaarden, open staat voor ieder personeelslid ongeacht de onderwijsinrichting of het psycho-medisch-sociaal centrum waar hij werkt;

7° Opleiding tijdens de loopbaan : opleiding die de opleidingen omvat die kunnen worden gevuld zowel in het raam van het ambt uitgeoefend door de leerkracht als deze in het raam van de voorbereiding op de uitoefening van hetzelfde ambt in een ander onderwijs type, van een ander ambt waarvoor er geen intiële opleiding of een selectie- of bevorderingsambt bestaat;

8° Pedagogische animatieactiviteiten : activiteiten die worden georganiseerd om de leerlingen te begeleiden wier vakken vervangen werden om hun leerkracht(en) toe te laten een opleiding te volgen tijdens de loopbaan;

9° Inrichtingshoofd : studieprefect of directeur van een onderwijsinrichting;

10° Bestuurder : iedere natuurlijke persoon, gewone bestuurder, die zitting heeft in de Raad van Bestuur of in het Bureau van het Instituut en die is aangesteld door de Regering;

11° Leidend ambtenaar : de uitvoerend bestuurder van het Instituut die is aangesteld door de Regering;

12° Voogdijminister : de minister bevoegd voor de statuten van het onderwijspersoneel en de minister voor het Verplicht Onderwijs;

13° De minister van Begroting : de minister bevoegd voor de Begroting van de Franse Gemeenschap.

**Art. 3. § 1.** De opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van het buitengewoon onderwijs en het secundair onderwijs bedoeld in artikel 1 heeft tot doel het onderhoud, de bijscholing en de aanpassing van de kennis en de vaardigheden zodat de algemene en bijzondere doelstellingen van het takendecreet kunnen worden bereikt. Deze opleiding heeft met name betrekking op :

1° de verdere ontwikkeling van de vaardigheden waarmee is aangevangen tijdens de initiële opleiding;

2° het vermogen om vorming te geven die gericht is op het verwerven van vaardigheden, zoals bedoeld in het takendecreet en meer in het bijzonder met toepassing van zijn artikel 8, 1°, 2°, 3° en 4°;

3° het vermogen om een gedifferentieerde pedagogie en formatieve evaluatie in de praktijk toe te passen, meer bepaald om artikel 15 van hetzelfde decreet ten uitvoer te leggen;

4° het zich aanmeten van een houding om menselijke betrekkingen op efficiënte wijze te onderhouden, meer bepaald om artikelen 6, 8, 4°, 9°, 10° en 11 van hetzelfde decreet ten uitvoer te leggen;

5° het verwerven van bijkomende kennis en beroepsbekwaamheid in het uitgeoefende ambt, meer bepaald om hun leerlingen het in artikelen 20, 31 en 55 van hetzelfde decreet bedoelde studieniveau te doen halen;

6° de studie van de sociale, economische en culturele factoren die een invloed hebben op het gedrag van jongeren en hun leeromstandigheden;

7° de ontwikkeling van de communicatie, het teamwork alsook het invoeren en ontwikkelen van projecten in de inrichtingen, meer bepaald om artikelen 6, 8, 4°, 5°, 6°, 8°, 9, 10, 11, 78, alsook hoofdstuk II van hetzelfde decreet ten uitvoer te leggen;

8° de opleiding tot de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën.

§ 2. De opleiding tijdens de loopbaan voor de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra heeft tot doel het onderhoud, de bijscholing of de aanpassing van de kennis en vaardigheden om hen in staat te stellen de opdrachten van de centra te kunnen vervullen. Deze opleiding heeft meer bepaald tot doel :

1° de vaardigheden waarmee is aangevangen tijdens de initiële opleiding verder te ontwikkelen;

2° de wetenschappelijke kennis in verband met het uitgeoefende ambt te integreren;

3° afstand te nemen van zijn eigen werkmethode en de eigen beroepspraktijk te toetsen aan die van zijn collega's;

4° trachten een tridisciplinaire aanpak te ontwikkelen en samen te werken met andere scholen en diensten;

5° trachten een project voor het centrum te structureren, uit te voeren en te evalueren en dit aan te passen rekening houdend met de evolutie van de sociale, economische en culturele omgeving van de inrichtingen die tot het centrum behoren.

## HOOFDSTUK II. — *Algemene organisatie van de opleidingen*

**Art. 4.** De opleiding tijdens de loopbaan wordt georganiseerd volgens de volgende drie gehelen :

- 1° het geheel der inrichtingen voor buitengewoon onderwijs;
- 2° het geheel der inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs;
- 3° het geheel der psycho-medisch-sociale centra.

Ze kan ook georganiseerd worden door hergroepering van al deze gehelen of meerdere ervan of door hergroepering met alle inrichtingen voor gewoon basisonderwijs.

**Art. 5.** Voor elk van de in artikel 4 bepaalde gehelen wordt de opleiding georganiseerd op de volgende niveaus :

1° op netoverschrijdend niveau, voor alle inrichtende machten. Ze gaat over het vermogen om de pedagogie van de vaardigheden uit te voeren om de niveaus te bereiken bepaald in eindtermen, de eindvaardigheden en opleidingsprofielen alsook ieder ander thema gemeenschappelijk voor alle niveaus en onderwijsnetten;

2° op het niveau van ieder net of iedere inrichtende macht als deze zich niet aansluit bij een vertegenwoordigings-en coördinatieorgaan;

3° op het niveau van iedere inrichting wat betreft het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap, op het niveau van iedere inrichtende macht wat betreft het onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en op het niveau van ieder psycho-medisch-sociaal centrum wat betreft de centra ingericht door de Franse Gemeenschap, op het niveau van iedere inrichtende macht wat betreft de centra gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap.

## HOOFDSTUK III. — *Begunstigen van de opleiding*

**Art. 6.** De personeelsleden die een wedde of weddetoelage voor actieve dienst krijgen ten laste van het Ministerie van de Franse Gemeenschap en die een opleiding genieten, worden geacht in actieve dienst te zijn tijdens deze opleiding, ongeacht het moment tijdens het kalenderjaar.

De kandidaten voor een ambt bedoeld in artikel 1 die niet tijdelijk aangesteld of aangeworven zijn, kunnen een opleiding volgen aan de voorwaarden bepaald door de Regering.

De personeelsleden die ter beschikking zijn gesteld bij ontstentenis van betrekking kunnen een opleiding volgen. De duur ervan wordt gelijkgesteld met het voorlopig terugroepen in actieve dienst.

Voor de personeelsleden die niet vast benoemd of in vast verband zijn aangesteld wordt de duur van de opleiding niet in aanmerking genomen voor de berekening van de administratieve en geldelijke anciënniteit als deze vervat zit in de periode van de tijdelijke aanstelling of aanwerving.

**Art. 7.** De opleiding tijdens de loopbaan wordt enerzijds verplicht en anderzijds op vrijwillige basis georganiseerd.

**Art. 8. § 1.** De verplichte opleiding geldt voor ieder vast benoemd of in vast verband aangeworven personeelslid in een inrichting of in een psycho-medisch-sociaal centrum.

Zij richt zich tot het tijdelijk aangesteld of aangeworven personeelslid in een inrichting of een psycho-medisch-sociaal centrum.

§ 2. In het buitengewoon onderwijs en in het gewoon secundair onderwijs bestaat de verplichte opleiding uit zes halve dagen gespreid over het aantal lesdagen van een schooljaar. Dit aantal van zes halve dagen wordt verdeeld naar rato van twee halve dagen voor het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, en vier halve dagen voor de niveaus bedoeld in artikel 5, 2° en 3°.

Wat de opleidingen van de niveaus bedoeld in artikel 5, 2° en 3°, betreft, kan het in het eerste lid bedoeld aantal halve dagen gespreid worden over het aantal lesdagen van drie opeenvolgende schooljaren.

§ 3. Wat de psycho-medisch-sociale centra betreft, bestaat de verplichte opleiding uit zes halve dagen gespeid over de prestatiedagen van een dienstjaar. Dit aantal van zes halve dagen wordt verdeeld naar rato van twee halve dagen voor het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, en vier halve dagen voor de niveaus bedoeld in artikel 5, 2° en 3°. De halve dagen opleiding maken deel uit van de prestatietijd van de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra.

Wat de opleidingen van de niveaus bedoeld in artikelen 5, 2° en 3°, betreft, kan het in het eerste lid bedoeld aantal dagen gespreid worden over het aantal prestatiedagen van drie opeenvolgende dienstjaren.

§ 4. Het aantal halve dagen verplichte opleiding wordt, in geval van deeltijdse tewerkstelling, herleid in verhouding tot het gepresteerd uurrooster, waarbij het resultaat wordt afgerond naar de hogerliggend eenheid.

Na evaluatie van de Begeleidingscommissie en binnen de hiertoe gestelde begrotingsperken, verhoogt de Regering geleidelijk het aantal halve dagen verplichte opleiding tot 10 halve dagen, waarbij ze het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, bevoordecht. Vóór iedere wijziging wordt steeds onderhandeld, overeenkomstig de wet van 19 december 1974 tot organisatie van de betrekkingen tussen de overheden en de vakbonden van de ambtenaren die van deze overheden afhangen.

Wanneer tien halve dagen bereikt zijn, wordt dit aantal als volgt verdeeld :

- 1° vijf halve dagen voor de opleidingen van het niveau bedoeld in artikel 5, 1°;
- 2° vijf halve dagen voor de opleidingen van het niveau bedoeld in artikel 5, 2° en 3°.

§ 5. Wanneer een opleiding handelt over een van de prioritaire thema's zoals voorgesteld in de verplichte opleiding bedoeld in hoofdstukken VI en VII en dat zij wordt gevolgd door een personeelslid van een onderwijsinrichting buiten de schooltijd of door een personeelslid van een centrum buiten diens prestatiedagen, mag zij worden meegeteld voor de halve dagen bedoeld in §§ 2 en 3.

Wanneer een lid van het technisch personeel dat houder is van een ambt van paramedisch hulppersoneel van een centrum een opleiding volgt in het raam van het decreet over de gezondheidspromotie op school, wordt deze opleiding meegeteld bij de halve dagen bedoeld in § 3.

**Art. 9.** Buiten de prestatietijd van het personeelslid is de vrijwillige opleiding niet beperkt in aantal halve dagen per opleidingsjaar.

Wanneer zij plaats heeft tijdens de prestatietijd van de personeelsleden, mag zij niet meer bedragen dan zes halve dagen per opleidingsjaar, behoudens afwijking toegestaan door de Regering op verzoek van het inrichtingshoofd in het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap of van de inrichtende macht in het gesubsidieerd onderwijs of van

de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum voor de centra ingericht door de Franse Gemeenschap of van de inrichtende macht voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde centra.

**Art. 10.** § 1. Vóór 20 september van ieder jaar maakt het in functie zijnde personeelslid, hetzij vast benoemd of in vast verband aangeworven, hetzij tijdelijk aangesteld of aangeworven voor een volledig schooljaar of een volledig dienstjaar, zijn persoonlijk opleidingsplan op. Deze legt het verband met het opleidingsplan bedoeld in artikel 19 en herneemt de opleidingsthema's bedoeld in hoofdstukken VI en VII van deze titel die hij zal volgen, hetzij tijdens het lopend schooljaar als hij tijdelijk is aangesteld of aangeworven voor een volledig schooljaar, hetzij tijdens het lopend schooljaar en de twee daaropvolgende als hij vast benoemd of in vast verband is aangeworven.

Ieder jaar, vóór 15 oktober, wordt de programmatie van het persoonlijk opleidingsprojet dat plaatsheeft tijdens de schooltijd, onderworpen aan de goedkeuring van het inrichtingshoofd of van de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum, in het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap, of van de inrichtende macht in het onderwijs en de centra die worden gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap.

§ 2. Het inrichtingshoofd of de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum stelt het uurrooster van de vast benoemde of in vast verband aangeworven personeelsleden bedoeld in artikel 1 zodanig op teneinde hen een halve dag per week vrij te geven gedurende een van de drie schooljaren bedoeld in § 1, eerste lid.

Als het onmogelijk is het uurrooster van een personeelslid te regelen, kan het inrichtingshoofd of de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum een afwijking vragen aan de Regering. Laatstgenoemde spreekt zich uit na advies, hetzij van het basisoverlegcomité in het onderwijs of de centra ingericht door de Franse Gemeenschap, hetzij van de lokale paritaire commissie in het gesubsidieerd officieel onderwijs of de gesubsidieerde officiële centra, hetzij van de ondernemingsraad of bij gebrek hieraan, van de lokale overlegorganen of bij gebrek hieraan, van de vakbondsdelegaties in het gesubsidieerd vrij onderwijs of de gesubsidieerde vrije centra. Op deze overlegorganen wordt beroep gedaan op initiatief van het inrichtingshoofd of van de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum.

§ 3. Voor de personeelsleden die hun ambt opnemen tijdens het school- of dienstjaar, is de opleiding gevuld tijdens de schooltijd of tijdens de prestatietijd ondergeschikt aan de goedkeuring van het inrichtingshoofd of van de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum in het onderwijs of de centra ingericht door de Franse Gemeenschap of van de inrichtende macht in het gesubsidieerd onderwijs of de gesubsidieerde centra.

§ 4. Iedere weigering wordt duidelijk met redenen omkleed en in de akte worden de pertinente argumenten vermeld die deze beslissing staven.

**Art. 11.** Als de lessen niet geschorst worden voor de leerlingen van de personeelsleden die een opleiding volgen tijdens de loopbaan, zorgt het inrichtingshoofd, in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, of de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs, voor de vervanging van de personeelsleden, in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door de Regering, door andere personeelsleden, door studenten die hun stage doen in het raam van de samenwerkingsakkoorden bedoeld in artikel 23 van het decreet van 12 december 2000 betreffende de initiële opleiding van onderwijsers en regenten, of, binnen de hiertoe voorziene begrotingskredieten, door personeelsleden hiertoe hetzij tijdelijk aangesteld of aangeworven, hetzij geplaatst met gedeeltelijk opdrachtsverlies of voorlopig teruggeroepen in actieve dienst of door pedagogische, culturele of sportieve animatie.

**Art. 12.** Op het einde van de opleiding wordt een aanwezigheidsattest uitgereikt, volgens de wijzen bepaald door de Regering.

#### HOOFDSTUK IV. — *De opleiders*

**Art. 13. § 1. De opleiders zijn :**

- 1° leden van het bestuurs- en onderwijszend personeel, het opvoedend hulppersonnel, de inspectiediensten en de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra;
- 2° andere natuurlijke personen, nationale en internationale deskundigen;
- 3° organisaties voor permanente opvoeding en de jeugdorganisaties erkend door de Franse Gemeenschap
- 4° universiteiten;
- 5° hogescholen;
- 6° hogescholen en instituten voor pedagogie;
- 7° hogescholen voor kunsten;
- 8° inrichtingen voor onderwijs voor sociale promotie;
- 9° inrichtingen voor onderwijs met beperkt leerplan;
- 10° hogere instituten voor architectuur;
- 11° opleidingscentra;
- 12° overheids- of privé-bedrijven;
- 13° verenigingen zonder winstoogmerk;
- 14° sportfederaties;
- 15° vertegenwoordigers van de Raad van Europa, van de Europese Gemeenschap en van de OESO.

§ 2. De Regering bepaalt de voorwaarden waaraan de opleiders bedoeld in § 1, 2°, 3°, 10° tot 14° daarenboven moet beantwoorden teneinde hun bekwaamheid om deze opleidingen te verstrekken, na te gaan. Deze voorwaarden zullen onder meer betrekking hebben op de ervaring van de opleider, de opleidingen die hij reeds heeft gegeven, de professionele en financiële garanties die hij biedt.

De Regering bepaalt de wijzen volgens dewelke de personeelsleden bedoeld in § 1, 1°, kunnen belast worden met de opleidingen.

§ 3. Het personeelslid,houder van een inspectieambt of belast met een opdracht in het raam van de opleiding, die een opleiding geeft tijdens zijn prestatietijd, mag niet worden bezoldigd voor deze opleiding.

De andere personeelsleden kunnen worden bezoldigd voor deze opleiding. De Regering legt het bedrag van deze vergoeding vast. Behoudens afwijking toegestaan door de Regering op verzoek van hun inrichtende macht mogen zij niet meer dan twintig halve dagen opleiding geven per school- of dienstjaar.

**HOOFDSTUK V. — Begeleiding van de opleiding**

**Art. 14.** Naast de taken die haar worden toegekend in artikel 3 van het begeleidingsdecreet, heeft de Begeleidingscommissie als opdracht :

1° evaluatiecriteria uit te werken en toe te sturen naar de Regering over, enerzijds, de geschiktheid van de opleidingen die zijn voorgesteld door de verschillende opleiders ten aanzien van de in artikel 5, 1°, bedoelde doelstellingen en anderzijds, het Instituut bedoeld in artikel 25, eerste lid, toe te laten over te gaan tot hun evaluatie, overeenkomstig artikel 26, eerste lid, 2°.

2° in haar jaarverslag, een bijzondere titel te wijden aan voorstellen om de in artikel 5, 1°, bedoelde opleiding aan te passen en te verbeteren. De Commissie zal zich hiervoor baseren op de evaluaties verricht door het in artikel 25, eerste lid, bedoeld Instituut.

3° de vrijheid inzake de pedagogische methodes indachtig, voorstellen te formuleren om de samenhang tussen de opleidingen die worden georganiseerd overeenkomstig dit decreet. Deze voorstellen zullen in haar jaarverslag eveneens ondergebracht worden in een bijzondere titel.

Hiertoe zal het in artikel 25, eerste lid, bedoeld Instituut, alsook ieder vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan en iedere inrichtende macht die niet is aangesloten bij een van deze organen jaarlijks de evaluatie van de opleidingen bedoeld in artikel 5, 2°, verzenden naar de Begeleidingscommissie.

Ook stuurt iedere inrichting, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en iedere inrichtende macht, voor het gesubsidieerd onderwijs, en ieder psycho-medisch-sociaal centrum voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde centra, jaarlijks, in haar activiteitenverslag, haar evaluatie van de opleidingen gegeven op het niveau bedoeld in artikel 5, 3°, naar de Begeleidingscommissie.

**HOOFDSTUK VI. — Netoverschrijdende opleidingen**

**Art. 15.** De netoverschrijdende opleidingen zijn deze bedoeld in artikel 5, 1°.

In het raam hiervan stuurt de Algemene Raad van het Buitengewoon Onderwijs, de Algemene Overlegraad voor het Secundair Onderwijs en de Hoge Raad voor psycho-medisch-sociale begeleiding, elkeen wat hem betreft, vóór 1 september van het schooljaar of het dienstjaar dat voorafgaat aan de driejaarlijkse opleidingscyclus georganiseerd op het niveau bedoeld in artikel 5, 1°, de vraag van zijn personeel naar opleiding en naar voorstellen over de richtingen en thema's omtrent dit opleidingsniveau naar de Begeleidingscommissie.

De Begeleidingscommissie stuurt, vóór 15 oktober van hetzelfde schooljaar of hetzelfde dienstjaar, een plan naar de Regering met daarin de prioritaire richtingen en thema's en dit overeenkomstig artikel 3, 4°, van het begeleidingsdecreet.

De Regering hecht, na eventuele wijzigingen en vóór 15 november van hetzelfde schooljaar of hetzelfde dienstjaar, haar goedkeuring aan het plan bedoeld in het derde lid en stuurt dit onmiddellijk naar het Instituut voor Opleidingen, opgericht in artikel 25.

**Art. 16.** De in artikel 5, 1°, bedoelde opleidingen worden georganiseerd door het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, opgericht door artikel 25. Een inrichtende macht van het gesubsidieerd onderwijs die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan kan evenwel bij de Regering een met redenen omkleed verzoek indienen om te worden vrijgesteld van de tussenkomst van voormeld Instituut. In dit geval staat ze zelf in voor deze opleidingen en reikt ze de aanwezigheidsattesten uit onder toezicht van de inspectie. De Regering legt de onderzoeksprocedure vast voor de aanvragen om afwijking.

**HOOFDSTUK VII. — Opleidingen verstrekt op het niveau van de netten**

**Art. 17.** De opleidingen eigen aan ieder net worden georganiseerd :

1° door het Instituut voor het personeel van het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap en het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra ingericht door de Franse Gemeenschap;

2° door de vertegenwoordigings- en coördinatieorganen of door ieder inrichtende macht die niet is aangesloten bij een van deze organen, voor het personeel van het gesubsidieerd onderwijs en het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, elkeen wat hem betreft;

3° op grond van een overeenkomst opgesteld met name, hetzij onder verschillende vertegenwoordigings- en coördinatieorganen, hetzij onder het Instituut en een of meerdere vertegenwoordigings- en coördinatieorganen.

**Art. 18.** Elkeen van de in artikel 17 bedoelde organisatoren legt zijn opleidingsprogramma vast. Dit programma bestaat minstens uit het opschrift en de doelstellingen van de opleiding, de doelgroep en de identiteit van de opleiders.

Ieder opleidingsprogramma wordt, volgens de wijzen bepaald door de Regering, eerst ter advies voorgelegd aan de Begeleidingscommissie en nadien ter goedkeuring aan de Regering.

**HOOFDSTUK VIII. — Opleidingen gegeven op het niveau van de schoolinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra voor het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap, op het niveau van de inrichtende machten voor het gesubsidieerd onderwijs**

**Art. 19.** § 1. Het opvoedingsteam stelt, vóór 15 september, zijn opleidingsplan op dat verduidelijking geeft over :

1° de nagestreefde doelstellingen inzake opleiding;

2° het verband met het inrichtingsproject bedoeld in artikel 67 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren.

§ 2. Elk team van de psycho-medisch-sociale centra stelt, vóór 15 september, zijn opleidingsplan op dat verduidelijking geeft over :

1° de nagestreefde doelstellingen inzake opleiding;

2° het verband met het project van het centrum dat is opgemaakt op basis van het project van de onderwijsinrichting die van het centrum afhangen.

§ 3. In het gesubsidieerd onderwijs worden de in §§ 1 en 2 bedoelde opleidingsplannen ter goedkeuring voorgelegd aan de inrichtende macht.

**Art. 20.** § 1. Na raadpleging van het basisoverlegcomité voor de onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra ingericht door de Franse Gemeenschap en na goedkeuring door de Regering, organiseert het inrichtingshoofd of de directeur van het psycho-medisch-sociaal centrum de opleidingen op basis van het door zijn opvoedingsteam of zijn team uitgewerkte opleidingsplan.

Hij kan deze opleidingen zelf verschaffen of beroep doen op een opleider.

§ 2. Na raadpleging van de lokale paritaire commissie voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde officiële onderwijsinrichtingen of de gesubsidieerde officiële psycho-medisch-sociale centra en na advies van het vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan waartoe zij is aangesloten, verstrekt de inrichtende macht de opleidingen op grond van het opleidingsplan uitgewerkt door zijn opvoedingsteam(s) of zijn team(s).

Zij kan deze opleidingen zelf verschaffen of beroep doen op een opleider.

§ 3. Na raadpleging van de ondernemingsraad of bij gebrek hieraan, van de lokale overlegorganen of bij gebrek hieraan, van de vakbondsdelegaties, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde vrije onderwijsinrichtingen of de gesubsidieerde vrij psycho-medisch-sociale centra en na advies van het vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan waartoe zij is aangesloten, verstrekt de inrichtende macht de opleidingen op grond van het opleidingsplan uitgewerkt door zijn opvoedingsteam(s) of zijn team(s).

Zij kan deze opleidingen zelf verschaffen of beroep doen op een opleider.

#### HOOFDSTUK IX. — *Begrotingsmiddelen voor de opleiding tijdens de loopbaan*

**Art. 21.** § 1. De Regering bepaalt jaarlijks de kredieten voor de opleiding tijdens de loopbaan voor elkeen van de in artikel 4 bedoelde gehelen.

§ 2. Voor het buitengewoon onderwijs worden de in § 1 bedoelde bedragen als volgt verdeeld :

1° 40 % voor de netoverschrijdende opleidingen georganiseerd door het in artikel 25 bedoeld Instituut;

2° 40 % voor de opleidingen op het niveau van elk net;

3° 20 % voor de opleidingen op het niveau van elke inrichting voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs of iedere inrichtende macht voor het gesubsidieerd onderwijs.

§ 3. Voor het gewoon onderwijs worden de in § 1 bedoelde bedragen als volgt verdeeld :

1° 40 % voor de netoverschrijdende opleidingen georganiseerd door het in artikel 25 bedoeld Instituut;

2° 40 % voor de opleidingen op het niveau van elk net;

3° 20 % voor de opleidingen op het niveau van elke inrichting voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs of iedere inrichtende macht voor het gesubsidieerd onderwijs.

§ 4. Voor de psycho-medisch-sociale centra worden de in § 1 bedoelde bedragen als volgt verdeeld :

1° 40 % voor de netoverschrijdende opleidingen georganiseerd door het in artikel 25 bedoeld Instituut;

2° 50 % voor de opleidingen op het niveau van elk net;

3° 10 % voor de opleidingen op het niveau van elk psycho-medisch-sociaal centrum wat betreft de centra ingericht door de Franse Gemeenschap of iedere inrichtende macht wat betreft de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde centra.

**Art. 22.** Voor de opleidingen bedoeld in hoofdstuk VII van deze titel worden de kredieten verdeeld onder de Regering, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en de verschillende vertegenwoordigings- en coördinatieorganen of de verschillende inrichtende machten die niet aangesloten zijn bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan, voor het gesubsidieerd onderwijs, in verhouding tot het lestijdenpakket, voor het buitengewoon onderwijs, van het totaal aantal lestijden/leraar, voor het gewoon secundair onderwijs, organiserbaar op 1 september van het lopend schooljaar door de inrichtingen van het betrokken net en in verhouding tot het aantal opdrachten voor het lopend dienstjaar voor de psycho-medisch-sociale centra van het betrokken net.

Voor de opleidingen bedoeld in hoofdstuk VIII van deze titel worden de kredieten verdeeld per inrichting, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en per inrichtende macht, voor het gesubsidieerd onderwijs, in verhouding tot het hun lestijdpakketten van het totaal aantal lestijden/leraars organiserbaar op 1 september van het lopend schooljaar voor de schoolinrichtingen. Ze worden verdeeld per psycho-medisch-sociaal centrum, voor de door de Franse Gemeenschap ingericht centra of per inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde centra, in verhouding tot het aantal opdrachten voor het lopend dienstjaar.

**Art. 23.** De beheers- en secretariaatskosten, met inbegrip van de kosten voor de selectie en de evaluatie van de opleiders en de bezoldigingen van het personeel met uitzondering van de opleiders, worden geboekt op de kredieten voor de opleiding tijdens de loopbaan.

Voor het opleidingsniveau bedoeld in artikel 5, 1°, mogen de in het eerste lid bedoelde kosten niet hoger zijn dan 10 % van de kredieten bedoeld in artikel 21, § 2, 1°, § 3, 1° en § 4, 1°.

Voor het opleidingsniveau bedoeld in artikel 5, 2°, mogen de in het eerste lid bedoelde kosten niet hoger zijn dan 10 % van de kredieten bedoeld in artikel 21, § 2, 2°, § 3, 2° en § 4, 2°.

Voor het opleidingsniveau bedoeld in artikel 5, 3°, mogen de in het eerste lid bedoelde kosten niet hoger zijn dan 5 % van de kredieten bedoeld in artikel 21, § 2, 3°, § 3, 3° en § 4, 3°.

De Regering bepaat de wijzen voor het toezicht op de aanwending van deze kredieten.

**Art. 24.** De Regering laat, op de wijzen die zij bepaalt, toe een deel van de budgetten voor de opleiding tijdens de loopbaan te gebruiken voor een of meerdere van de gehelen bedoeld in artikel 3 en voor de opleidingen bedoeld in hoofdstukken VI en VII, van deze titel, voor de vervanging van de met opleiding zijnde personeelsleden.

#### TITEL II. — *Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan in het basisonderwijs, in het secundair onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra*

##### HOOFDSTUK I. — *Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan en opdrachten*

**Art. 25.** Er wordt een Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan in het basisonderwijs, in het secundair onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra opgericht, hierna het Instituut genoemd, dat belast is met de netoverschrijdende opleidingen tijdens de loopbaan.

Op verzoek van de netten, de inrichtende machten, de inrichtingshooften of de directeur van de psycho-medisch-sociale centra kan het Instituut ook een consultance- en ressourcedienst zijn voor de opleidingen die zij organiseren.

**Art. 26. § 1. Het Instituut heeft met name als opdracht :**

1° netoverschrijdende opleidingen te organiseren tijdens de loopbaan voor het personeels van de inrichtingen voor basisonderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, met uitzondering van het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel;

2° deze opleidingen te evalueren aan de hand van de criteria opgesteld overeenkomstig artikel 14, eerste lid, 1°, van dit decreet en artikel 20, eerste lid, 1°, van het decreet betreffende de opleiding tijdens de loopbaan van het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs en de Regering en de Begeleidingscommissie een jaarverslag met betrekking tot deze evaluatie toe te sturen;

3° ervoor te zorgen dat er een samenhang bestaat met het takendecreet door met name in te staan voor :

de opleiding die ertoe strekt de formatieve evaluatie en de pedagogie van de vaardigheden in de praktijk om te zetten en die de technieken aanleert om de niveaus te halen zoals bepaald in door de eindtermen, de terminale vaardigheden, de opleidingsprofielen;

de opleiding tot de verschillende vormen van gedifferentieerd onderricht;

het aanleren van manieren om pedagogische hulpmiddelen en evaluatieinstrumenten tot stand te brengen die aangepast zijn teneinde te doelstellingen te bereiken zoals bepaald in door de eindtermen, de terminale vaardigheden, de opleidingsprofielen;

4° de in 1° bedoelde personeelsleden te helpen hun actie in goede banen te leiden door te steunen op hun initiele opleiding alsook op de lessen die zij hebben getrokken uit de praktische ervaringen van hun gelijken, het onderzoek op het gebied van de opvoeding, de psychologien de sociologie, enerzijds, en de statistische gegevens gebruikt bij de evaluatie van deze actie op voormalde domeinen, anderzijds;

5° een cultuur te ontwikkelen wat betreft de opleiding tijdens de loopbaan bij het personeel van het door de Franse Gemeenschap ingericht of gesubsidieerd onderwijs;

6° te zorgen voor de opleiding tijdens de loopbaan voor de leerkrachten van het net van de Franse Gemeenschap;

7° te zorgen voor opleidingen die toegang geven tot selectie- en bevorderingsambten voor het net van de Franse Gemeenschap;

8° te zorgen voor de opleiding die toegang geeft tot de bevorderingsambten van inspecteurs en inspecteurs-generaal;

9° te zorgen voor andere opleidingen waartoe de Regering beslist.

§ 2. Hiertoe stelt het een opleidingsprogramma samen op grond van de richtingen en thema's bepaald door de Regering.

**Art. 27.** Het Instituut kan, op verzoek van een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan en van een inrichtende macht die niet is aangesloten bij een van deze organen of van de Regering voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, sommige opleidingen die worden georganiseerd op het niveau van de netten, coördineren.

**Art. 28.** Het Instituut kan het initiatief nemen om gezamenlijke opleidingen te geven aan meerdere gehelen zoals bedoeld in artikel 4. Het kan ook initiatieven van opleiders coördineren door zich te richten naar de inrichtingen van verschillende gehelen.

**Art. 29.** Het Instituut organiseert informatiesessies omtrent de deontologie van de opleiding, de opleidingen en het toezicht voor de opleiders die de in artikel 5, 1°, bedoelde opleidingen geven.

Het ziet erop toe dat de opleiders de vrijheid op het vlak van de methodes et de specifieke kenmerken van het opvoedkundig en pedagogisch project, zoals bedoeld in artikelen 63, 64 en 65 van het takendecreet, eerbiedigen.

**HOOFDSTUK II. — *Beheersorganen van het Instituut***

**Art. 30.** Het Instituut is een instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid. Het wordt, onder het gezag van de Raad van Bestuur en van het Bureau, geleid door een leidend ambtenaar die is aangesteld door de Regering.

**Art. 31.** Het Instituut wordt geleid door een Raad van Bestuur, hierna de Raad genoemd, en is als volgt samengesteld :

1° de administrateur-generaal van het Algemeen Bestuur van het Onderwijs en van het Wetenschappelijk Onderzoek of zijn afgevaardigde, welke de Raad voorzit;

2° de directeur-generaal van het verplicht onderwijs of diens afgevaardigde;

3° de directeur-generaal van het niet-verplicht onderwijs of diens afgevaardigde;

4° de adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst algemene zaken, educatief onderzoek en begeleiding van het netoverschrijdend onderwijs of diens afgevaardigde;

5° vijf inspecteurs aangesteld door de Regering;

6° vier vertegenwoordigers van het niet-confessioneel onderwijs, aangesteld door de Regering, waarvan drie op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen;

7° vier vertegenwoordigers van het confessioneel onderwijs, aangesteld door de Regering, op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen;

8° drie vertegenwoordigers van de vakorganisaties, aangesteld door de Regering, op voordracht van de vakorganisaties die de leerkrachten en het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra die aangesloten zijn bij vakorganisaties die zetelen in de Nationale Arbeidsraad, vertegenwoordigen;

9° twee deskundigen van de universitaire instellingen en twee deskundigen van de pedagogische departementen van de hogescholen, aangesteld door de Regering.

De Regering duidt de plaatsvervangers aan voor de leden bedoeld in 5° en 9° en, voor de leden bedoeld in 6° en 8°, op voordracht van de verschillende betrokken instanties. Een plaatsvervanger kan slechts zetelen bij afwezigheid van het werkend lid.

De leden bedoeld in 1° en 5° tot 9° zijn stemgerechtigd. De leden bedoeld in 9° zijn evenwel niet stemgerechtigd wanneer het dossier dat wordt voorgelegd aan de Raad handelt over de toekenning van een opleiding aan een universitaire instelling of aan een hogeschool.

De leden bedoeld in 2° en 4° hebben adviesverlenende stem.

Bij de stemmingen over de opdrachten bedoeld in artikel 26, 6° en 7°, hebben de drie leden die zijn aangesteld op voordracht van de betrokken vertegenwoordigings- en coördinatieorganen bedoeld in 6° en de leden bedoeld in 7° adviesverlenende stem.

De leden bedoeld in 6° tot 9° zijn aangesteld voor de duur van de regeerperiode.

De Raad kan ermee instemmen dat een technisch raadgever elkeen van de in 6° tot 8° bedoelde leden bijstaat.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door het lid bedoeld in 1°.

De Regering duidt, voor de duur van de regeerperiode, drie ondervoorzitters aan onder leden van de Raad van Bestuur. De leidend ambtenaar van het Instituut woont de vergaderingen van de Raad bij met adviesverlenende stem en fungert als secretaris van de Raad.

**Art. 32.** § 1. De bestuurders blijven hun mandaat uitoefenen tot hun effectieve vervanging bij de volgende regeerperiode.

§ 2. De bestuurders kunnen op ieder ogenblik worden afgezet door de Regering, na advies of op voorstel van de Raad van Bestuur en na verhoor van de betrokken bestuurder die :

een daad heeft gesteld die onverenigbaar is met de opdrachten van het Instituut;

bij de uitoefening van zijn mandaat een zware fout heeft begaan of die zware nalatigheid kan worden verweten; een activiteit uitoefent die onverenigbaar is met zijn mandaat;

zonder zich te hebben verantwoord, meer dan drie maal op een jaar de vergadering van de Raad van Bestuur niet heeft bijgewoond.

§ 3. Als een bestuurder ontslag neemt, sterft, afgezet wordt of de hoedanigheid verliest waarin hij werd benoemd, wordt hij vervangen volgens dezelfde procedure die aan zijn benoeming voorafging. De plaatsvervanger volbrengt het mandaat van het lid dat ontslag heeft genomen, gestorven is of afgezet is.

**Art. 33.** § 1. Onverminderd andere bestaande onverenigbaarheden, is de hoedanigheid van bestuurder onverenigbaar met :

a) de hoedanigheid van regeringslid;

b) de hoedanigheid van lid van een Europese, federale, gemeenschaps- en regionale wetgevende vergadering;

c) de hoedanigheid van provinciegouverneur of gouverneur van het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad;

d) de hoedanigheid van lid van een ministerieel kabinet van de Franse Gemeenschap;

e) de hoedanigheid van personeelslid van het Instituut;

f) het behoren tot een organisme die geen eerbied heeft voor de beginselen van de democratie zoals met name gesteld in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, door de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en door de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd of iedere andere vorm van genocide;

g) het uitoefenen van een functie dat een persoonlijk of functioneel conflict kan genereren, wegens de uitoefening van de functie of het hebben van belangen in een vennootschap of een organisatie wier activiteiten rechtstreeks aansluiten bij die van het Instituut. Deze bepaling geldt niet voor de bestuurder bedoeld in artikel 31, 6° tot 9°;

h) de hoedanigheid van extern raadgever of regelmatig raadgever van het Instituut.

§ 2. Iedere bestuurder bij wie een onverenigbaarheid werd vastgesteld, wordt van rechtswege ontslagen en vervangen volgens de procedure bedoeld in artikel 32, § 3.

**Art. 34.** In het jaar volgend op hun aanstelling organiseert het Instituut voor de bestuurders een permanente opleidingscyclus aangaande de evolutie van het statuut en het ambt van bestuurder wat betreft de wettelijke, sociale, reglementaire evolutie en de evolutie op het vlak van het beheer terzake.

**Art. 35.** De Raad van Bestuur van het Instituut stelt jaarlijks een informatierapport op over de opleidingen die de bestuurders hebben gevolgd en stuurt dit naar de voogdijminister en de minister van Begroting.

**Art. 36.** De bestuurder krijgt presentiegeld per vergadering van de Raad van Bestuur en desgevallend een verplaatsings- en verblijfsvergoeding waarvan de bedragen worden vastgesteld door de Regering.

**Art. 37.** De bezoldigingen, vergoedingen en presentiegelden van de bestuurders alsook de bezoldiging van de leidend ambtenaar worden vermeld in het jaarlijks activiteitenverslag van de Raad van Bestuur, bedoeld in artikel 39.

**Art. 38.** De Raad vergadert minstens vier maal per jaar.

Hij kan slechts geldig beraadslagen als de helft van de leden bedoeld in artikel 31, 1° en 5°, 6°, 7°, 8° en 9° aanwezig is. Zoniet belegt de voorzitter van de Raad een nieuwe vergadering. De beslissingen genomen tijdens deze vergadering zijn geldig, ongeacht het aantal aanwezige leden. De Raad neemt zijn beslissingen bij tweederde meerderheid van de aanwezige stemgerechtigde leden.

De Raad kan enkel beraadslagen over punten die op de agenda staan.

De Raad van Bestuur stelt een organiek reglement op waarin wordt bepaald hoe hij zijn bevoegdheden uitoefent.

Dit reglement wordt voorafgaandelijk ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering samen met een verslag van de Regeringscommissarissen.

Het bevat minstens de volgende regels :

1. de perken en vormen binnen dewelke de Raad van Bestuur sommige bevoegdheden deleert;

2. de verplichting en de procedure om de Regering bij strategische beslissingen en in crisissituaties vooraf en nadien in te lichten;
3. het Instituut treedt op via zijn beheersorganen en de leden van deze organen verbinden zich niet persoonlijk tot dere;
4. de bestuurders verenigen zich in een college, maar in dringende gevallen en in gevallen van maatschappelijk belang en inzoverre het reglement van de raad van bestuur dit toelaat kunnen de beslissingen van de raad van bestuur schriftelijk en unaniem door de bestuurders genomen worden.

Deze procedure kan evenwel niet worden ingeroepen voor de goedkeuring van dit reglement, voor het vastleggen van de jaarrekeningen, voor de aanwending van kapitaal of voor ieder ander geval waar het reglement van de raad van bestuur een uitzondering zou maken;

5. een voorlichtingsprocedure van de raad van bestuur en van de Regeringscommissarissen in geval van belangengenflict uit hoofde van een van zijn bestuurders is voorzien, alsook de mogelijkheid voor het Instituut om beslissingen die deze bepaling zouden schenden wanneer de andere partij kennis had of moest hebben van deze omstandigheid, nietig te verklaren;

6. de bestuurders zijn persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk wanneer een beslissing genomen krachtens de beginselen bepaald in punt 5 hen of een van hen een financieel voordeel heeft opgeleverd ten nadele van het Instituut.

**Art. 39.** Het Instituut stuurt jaarlijks en uiterlijk op 1 september een activiteitenverslag naar de Regering met betrekking tot het voorgaand jaar. De Regering stuurt dit naar de Raad van de Franse Gemeenschap binnen de maand nadat ze ervan kennis heeft genomen.

Dit verslag vermeldt onder meer de maatregelen die het Instituut getroffen heeft om zijn opdrachten, zijn beheerscontract alsook de toekomstperspectieven te vervullen.

**Art. 40.** § 1. De regels en wijzen volgens welke het Instituut de hem door het decreet toevertrouwde opdrachten volbrengt, worden opgetekend in een beheerscontract dat wordt gesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Instituut.

§ 2. Het beheerscontract regelt minstens de volgende aangelegenheden :

1. de taken die het Instituut op zich neemt voor de uitvoering van haar opdrachten van openbare dienstverlening, hierna de "taken van openbare dienstverlening" genoemd;
2. de gedragsregels, de verbintenissen en de te bereiken doelstellingen ten aanzien van de gebruikers van de prestaties van openbare dienstverlening en van de actoren uit de sector;
3. de vaststelling, berekening en betalingswijzen van de eventuele dotaties en toelagen ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap die de Franse Gemeenschap aanvaardt voor het dekken van de lasten die voor het Instituut voortvloeien uit zijn taken van openbare dienstverlening;
4. een clausule van onvoorzienbaarheid zodat bepaalde parameters van het beheerscontract kunnen worden gewijzigd wegens toeval of gevallen van overmacht;
5. de sancties bij het niet naleven door het Instituut van zijn verbintenissen of doelstellingen bepaald in het beheerscontract.

§ 3. Iedere uitdrukkelijk ontbindend beding in het beheerscontract wordt geacht ongeschreven te zijn. Artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek is niet van toepassing op het beheerscontract. De partij jegens wie een verbintenis in het beheerscontract niet wordt nagekomen kan enkel de uitvoering van deze verbintenis nastreven en, desgevallend, schadevergoeding vragen, onvermindert de toepassing van iedere bijzondere sanctie voorzien in het beheerscontract.

§ 4. De eventuele algemene financiële verbintenissen van de Franse Gemeenschap ten aanzien van het Instituut zijn beperkt tot deze die voortvloeien uit de bepalingen van het beheerscontract dat is gesloten met het Instituut.

§ 5. Het beheerscontract is geen akte of reglement zoals bedoeld in artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. Alle clausules worden geacht bij contract te zijn vastgelegd.

**Art. 41.** Tijdens de onderhandeling en het sluiten van het beheerscontract wordt de Franse Gemeenschap vertegenwoordigd door de voogdijminister.

Tijdens de onderhandeling van het beheerscontract wordt het Instituut vertegenwoordigd door zijn leidend ambtenaar en zijn voorzitter. Het beheerscontract wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Raad van Bestuur die beslist bij tweederde van de uitgebrachte stemmen.

Het beheerscontract treedt pas in voege nadat de Regering dit heeft goedgekeurd bij besluit en op de dag vermeld in dit besluit. Het beheerscontract wordt terzelfdertijd verzonden naar de Raad van de Franse Gemeenschap.

**Art. 42.** § 1. Jaarlijks wordt er een vergadering belegd tussen het Instituut en de voogdijminister alsook de minister van Begroting om, met name, een stand van zaken op te maken over de uitvoering van het beheerscontract en dit desgevallend in gezamenlijk overleg aan te passen.

De aanpassingen die worden voorgesteld door een der partijen of door beide partijen gebeuren overeenkomstig artikel 41.

§ 2. Het beheerscontract wordt gesloten voor een duur van minstens drie en maximum vijf jaar.

§ 3. Uiterlijk zes maanden na het verstrijken van het beheerscontract, legt het Bureau een ontwerp van nieuw beheerscontract voor aan de voogdijminister.

Als bij het verstrijken van een beheerscontract nog geen nieuw beheerscontract in voege is getreden, wordt het contract van rechtswege verlengd tot de inwerkingtreding van een nieuw beheerscontract. Deze verlenging wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* door de voogdijminister.

Als één jaar na de verlenging bedoeld in vorig lid nog geen nieuw beheerscontract in werking is getreden, kan de Regering, na advies van de Raad van Bestuur, voorlopige regels vastleggen omtrent de in artikel 23, § 2, bedoelde aangelegenheden. Deze voorlopige regels gelden als nieuw beheerscontract en zijn geldig tot de inwerkingtreding van een nieuw beheerscontract, gesloten overeenkomstig artikel 41.

**Art. 43.** De besluiten aangaande de goedkeuring van een beheerscontract, of diens aanpassing, alsook de besluiten met betrekking tot de voorlopige regels verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 44.** Het Bureau is samengesteld uit zes personen aangeduid door de Regering onder de leden van de Raad van Bestuur. De Voorzitter en de drie Ondervoorzitters van de Raad van Bestuur zijn ambtshalve leden. De leidend ambtenaar woont de vergaderingen van het Bureau bij met adviesverlenende stem.

De beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid. Bij staking van stemmen is de stem van de Voorzitter doorslaggevend.

**Art. 45.** Het Bureau benoemt het personeel van het Instituut binnen de perken van de formatie vastgelegd door de Regering en op voorstel van de leidend ambtenaar.

Het Bureau legt de perken en de vormen vast binnen dewelke hij sommige van zijn bevoegdheden overdraagt aan de leidend ambtenaar.

**Art. 46.** § 1. Om de opdrachten van het Instituut uit te voeren en binnen de perken van de in artikel 45, § 1, bedoelde formatie kunnen personeelsleden van de Diensten van de Franse Gemeenschapsregering worden overgeheveld naar het Instituut.

De Regering legt, na overleg met de vakbond, de datum en de wijzen van de overheveling van de in het vorig lid bedoelde personeelsleden vast.

Deze wijzen voorzien met name dat de overheveling van een personeelslid ofwel vrijwillig gebeurt na een oproep tot kandidaten binnen de diensten van de Franse Gemeenschap en na een selectieprocedure, ofwel ambtshalve om de continuïteit van de dienst te verzekeren.

§ 2. De overgehevelde personeelsleden behouden hun graad en hoedanigheid of krijgen een gelijkaardige graad.

Zij behouden minstens de vergoeding en de anciënniteit die zij hadden of zouden hebben verkregen indien zij het ambt waarvan ze houder waren op het ogenblik van hun overheveling waren blijven uitoefenen.

§ 3. De personen die naar het Instituut geaffecteerd worden, krijgen de hoedanigheid van personeelslid van het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan.

§ 4. Personeelsleden kunnen ook ter beschikking gesteld worden van het Instituut overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 24 juni 1996 tot regeling van de opdrachten, de verloven wegens opdracht en de terbeschikkingstellingen wegens bijzondere opdracht in het onderwijs ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap.

**Art. 47.** De leidend ambtenaar van het Instituut wordt aangesteld door de Regering.

Hij staat in voor de dagelijkse leiding van dit Instituut, voor de boekhouding en voor het dagelijks personeelsbeheer.

Hij vertegenwoordigt het Instituut.

**Art. 48.** § 1. Het financieel beheer van het Instituut gebeurt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende het toezicht op sommige instellingen van openbaar nut en de uitvoeringsbesluiten van deze wet. Daarenboven is het Instituut onderworpen aan het bedrijfsrevisoraat. De Regering bepaalt de wijzen van deze revisoraat, overeenkomstig artikelen 130 en volgende van het wetboek der vennootschappen van 7 mei 1999.

§ 2. De controle van het Instituut gebeurt door twee commissarissen, benoemd door de Regering, de ene op voordracht van de voogdijminister, de andere op voordracht van de minister van Begroting. De Regering bepaalt het bedrag van de vergoedingen die kunnen worden toegekend aan de Regeringscommissarissen en bepaalt de vergoedingen voor verplaatsings- en verblijfskosten.

§ 3. De Regering keurt het boekhoudkundig plan, de evaluatieregels en de afschrijvingsregels van het Instituut goed.

§ 4. De nettowinst is het saldo van de resultatenrekening bepaald door het boekhoudkundig plan, na dotatie voor de afschrijvingen en de provisies toegestaan door de Regering.

§ 5. Onder voorbehoud van goedkeuring door de Regering, wendt de Raad van Bestuur de nettowinst van het boekjaar aan :

1° voor de bijzondere reserves ten belope van de inkomsten van de fondsen uit een gift, een legaat of een stichting;

2° voor de aanzuivering van eerdere tekorten;

3° voor overdracht naar het volgend boekjaar.

**Art. 49.** De zetel van het Instituut wordt bepaald door de Regering.

#### HOOFDSTUK III. — *Organisatie van de opleidingen door het Instituut*

**Art. 50.** Het Instituut stelt een opleidingsprogramma op voor het schooljaar en legt dit ter advies voor aan de Begeleidingscommissie en ter goedkeuring aan de Regering en dit uiterlijk op 15 februari van het lopend schooljaar.

De Regering neemt een beslissing voor 1 april van het lopend schooljaar.

**Art. 51.** Het Instituut kan verschillende opleiders aanwerven om dezelfde opleidingen te geven.

Het Instituut kan dienstverleningsovereenkomsten sluiten.

**Art. 52.** Het Instituut stuurt opleidingsaanbiedingen naar de inrichtende machten en naar de inrichtingen uiterlijk tegen 15 mei van het lopend schooljaar.

De door het Instituut georganiseerde opleidingen zijn toegankelijk voor alle in artikel 26, eerste lid, 1°, bedoelde personeelsleden, aan dezelfde toegangsvoorwaarden.

#### HOOFDSTUK IV. — *Begroting*

**Art. 53.** § 1. Het Instituut heeft als inkomsten :

1. een jaarlijkse dotatie toegekend door de Franse Gemeenschap, die uitsluitend door het Instituut wordt aangewend om zijn opdrachten van openbare dienstverlening uit te voeren en die al zijn opdrachten voor het boekjaar dekt;

2. de van het lopende begrotingsjaar overgedragen saldi;

3. de rechten die voortvloeien tijdens het betrokken begrotingsjaar;

4. de inkomsten uit zijn acties in het raam van eventuele dienstverleningsovereenkomsten;

5. de middelen die ter zijne beschikking zijn gesteld in het raam van overeenkomsten met andere overheden;

6. de giften en legaten.

§ 2. Het Instituut is eigenaar van de materialen die ernaar worden overgeheveld of die het aankoopt voor zichzelf of voor de diensten van de Franse Gemeenschap.

**Art. 54.** Onverminderd artikel 27 moet het Instituut voor ieder geheel bedoeld in artikel 4 het deel van de inkomsten aanwenden dat het wordt toegekend door de begroting.

### TITEL III. — Wijzigings- en opheffingsbepalingen

**Art. 55.** Artikel 20<sup>quater</sup> van de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon en geïntegreerd onderwijs, ingevoegd door het decreet van 13 juli 1998 tot organisatie van het gewoon kleuter- en lager onderwijs en tot wijziging van de onderwijswetgeving, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 20<sup>quater</sup>. De lessen worden geschorst gedurende maximum zes halve dagen teneinde de personeelsleden toe te laten deel te nemen aan de opleidingen, georganiseerd in het raam van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan.

Alle personeelsleden in actieve dienst moeten een van de in het eerste lid bedoelde opleidingen volgen. ».

**Art. 56.** Artikel 10 van de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur van het secundair onderwijs wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De lessen worden geschorst gedurende maximum zes halve dagen teneinde de personeelsleden toe te laten deel te nemen aan de opleidingen, georganiseerd in het raam van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan.

De lessen kunnen worden geschorst gedurende vijf bijkomende halve dagen teneinde de leden van het opvoedingsteam toe te laten vijf halve dagen overleg bij te wonen over de begeleiding en opleidingen te volgen over de pedagogie langs vaardigheden, de formatieve evaluatie, de gedifferentieerde pedagogie, de methodes en structuren voor pedagogische ondersteuning en verhelping.

Alle personeelsleden in actieve dienst moeten een van de in het eerste lid bedoelde opleidingen volgen. ».

**Art. 57.** Het decreet van 24 december 1990 betreffende de voortgezette opleiding en de aanvullende opleiding voor leden van het personeel van sommige onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra, wordt opgeheven wat betreft het buitengewoon onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra.

Het decreet van 16 juli 1993 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs wordt opgeheven.

**Art. 58.** In artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende het toezicht op sommige instellingen van openbaar nut, worden de woorden "Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan" ingevoegd.

### TITEL IV. — Overgangs- en slotbepaling

**Art. 59.** Zolang er geen algemene raad voor het buitengewoon onderwijs bestaat, maakt de Hoge Raad van het buitengewoon onderwijs de balans en de voorstellen op bedoeld in artikel 15 van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan.

**Art. 60.** § 1. Dit decreet treedt in werking op 1 juli 2002, met uitzondering van artikel 26, 6°, 7° en 8°.

De opleidingen die voor de jaren 2001-2002 en 2002-2003 worden georganiseerd in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en voor de psycho-medisch-sociale centra, worden evenwel georganiseerd overeenkomstig het decreet van 24 december 1990 betreffende de voortgezette opleiding en de aanvullende opleiding voor leden van het personeel van sommige onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra en het decreet van 16 juli 1993 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs.

§ 2. De Regering legt de datum van inwerkingtreding vast van artikel 26, 6°, 7° en 8°. Tot die datum worden de opdrachten van het Instituut bedoeld in artikelen 14, tweede lid, 17, 1°, en 17, 3°, vervuld door de Regering.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Opgemaakt te Brussel, op 11 juli 2002

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL

#### Nota

(1) Zitting 2001-2002.

*Documenten van de Raad.* — Ontwerpdecreet, nr. 281-1. Amendement in de commissie, nr. 281-2. Verslag, nr. 281-3.  
*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 3 juli 2002.

F. 2002 — 3044

[C — 2002/29418]

**11 JUILLET 2002. — Décret relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application et définitions**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret s'applique aux membres des personnels des établissements d'enseignement fondamental ordinaire organisés ou subventionnés par la Communauté française, à l'exclusion des personnels administratifs, de maîtrise, gens de métier et de service.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° formation en cours de carrière : celle qui inclut tant les formations pouvant être suivies dans le cadre de la fonction occupée par l'enseignant (formation continuée) que celles, dans le cadre de la préparation à l'exercice d'une fonction de sélection ou de promotion (l'un des volets de la formation complémentaire);

2° décret école de la réussite : le décret du 14 mars 1995 relatif à la promotion d'une école de la réussite dans l'enseignement fondamental;

3° décret missions : le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre;

4° décret organisation : le décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement;

5° décret pilotage : le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française;

6° organe de représentation et de coordination : tout organe reconnu conformément à l'article 74 du décret missions;

7° opérateur de formation : toute personne physique ou morale chargée d'assurer une formation en cours de carrière;

8° équipe éducative : l'ensemble des membres du personnel exerçant leur fonction dans une même école;

9° activités pédagogiques d'animation : celles qui sont organisées pour encadrer les élèves, dont les cours ont été remplacés pour permettre à leur(s) enseignant(e)s de bénéficier d'une formation en cours de carrière;

10° horaire : emploi du temps des membres du personnel indiquant le cadre de leurs prestations, tel que défini dans le décret organisation;

11° institut de la formation en cours de carrière : celui qui est visé au titre II du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire et les centres psychomédico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière;

12° commission de pilotage : commission de pilotage prévue par le décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française.

**CHAPITRE II. — De l'organisation générale et des objectifs de la formation en cours de carrière**

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La formation en cours de carrière est organisée en trois niveaux :

1° au niveau macro : par l'Institut de la formation en cours de carrière, pour l'ensemble des établissements organisés ou subventionnés par la Communauté française.

Elle porte sur la capacité à mettre en œuvre la pédagogie des compétences permettant d'atteindre les niveaux déterminés par les socles de compétences et sur tout autre thème commun à l'ensemble des niveaux et réseaux d'enseignement;

2° au niveau meso : par l'Institut de formation en cours de carrière, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et par chaque organe de représentation et de coordination reconnu par le Gouvernement, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française.

Elle est organisée par un pouvoir organisateur s'il n'est pas affilié à un organe de représentation et de coordination.

Elle porte prioritairement sur la formation à la mise en œuvre du projet éducatif, du projet pédagogique et des programmes tels que définis par les pouvoirs organisateurs ou leurs organes de représentation et de coordination, en application du décret missions;

3° au niveau micro : par le directeur ou la directrice, pour chaque établissement organisé par la Communauté française, et par le pouvoir organisateur, pour chaque établissement subventionné par la Communauté française, ou, en commun, par plusieurs d'entre eux.

Elle porte prioritairement sur la formation à la mise en œuvre du projet d'établissement, en application du décret missions.

§ 2. A l'exception de l'objectif visé à l'article 4, chaque niveau, visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, est seul compétent pour couvrir les objectifs qui sont déterminés, pour chacun des niveaux.

**Art. 4.** Chaque niveau, visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, a pour objectif commun la poursuite du développement des compétences déterminées à l'article 3 du décret du 12 décembre 2000 définissant la formation initiale des instituteurs et des régents.

**CHAPITRE III. — Des types et du nombre de journées de formation en cours de carrière**

**Art. 5.** La formation en cours de carrière est agencée, d'une part, sur une base volontaire et, d'autre part, sur une base obligatoire.

**Art. 6.** La formation agencée sur la base volontaire n'est pas limitée en nombre de demi-jours par année, sauf lorsqu'elle se déroule durant l'horaire du membre du personnel; en ce cas, elle ne peut, sauf dérogation introduite par le directeur ou la directrice, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et par le pouvoir organisateur, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française, et accordée par le Gouvernement, dépasser dix demi-jours par année scolaire. Durant ces demi-jours, les élèves sont tenus à la fréquentation normale de l'école.

La formation agencée sur la base volontaire s'inscrit, au choix du membre du personnel, dans n'importe quel niveau visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>.

Quand elle se déroule durant l'horaire du membre du personnel, la formation en cours de carrière est soumise à l'autorisation du directeur ou de la directrice, dans l'enseignement de la Communauté française, et du pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française.

Tout refus d'autorisation fait l'objet d'une motivation formelle, laquelle consiste en l'indication, dans l'acte, des considérations servant de fondement à la décision et est adéquate à ladite décision.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** La formation agencée sur la base obligatoire s'impose à tout membre du personnel en fonction dans un établissement nommé ou engagé à titre définitif.

Elle s'impose à tout membre du personnel désigné ou engagé à titre temporaire si elle s'inscrit dans son horaire.

**§ 2.** La formation agencée sur la base obligatoire comprend six demi-jours par année scolaire.

Ce nombre est réparti de la manière suivante :

1° deux demi-jours pour les formations organisées au niveau macro, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°;

2° quatre demi-jours pour les formations organisées au niveau méso, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, et/ou au niveau micro, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3°. Le choix du (des) niveau(x) est déterminé par le directeur ou la directrice, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, et par le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française.

§ 3. Les six demi-jours visés au § 2 sont portés progressivement à dix demi-jours par année scolaire sur décision du Gouvernement, dès que ce dernier crée et alimente en fonction des moyens disponibles l'enveloppe budgétaire visée à l'article 21, § 3, après qu'il a pris connaissance du titre particulier portant sur les propositions notamment en matière d'organisation et de moyens disponibles traité dans le rapport visé à l'article 20, alinéa 1, 3°, et après qu'il a procédé à des négociations, conformément à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, sur l'affectation de ladite enveloppe budgétaire.

Lorsque ce nombre est porté à 10, il est réparti de la manière suivante :

1° cinq demi-jours pour les formations organisées au niveau macro, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°;

2° cinq demi-jours pour les formations organisées au niveau méso, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, et/ou au niveau micro, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3°. Le choix du (des) niveau(x) est déterminé par le directeur ou la directrice, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, et par le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française.

A l'exception des six demi-jours visés à l'article 16 du décret organisation, les demi-jours visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont organisés en dehors du temps de présence des élèves à l'école et peuvent être prestés endéans un délai de trois années scolaires consécutives. Toutefois, ils peuvent être prestés durant le temps de présence des élèves à l'école, par les membres du personnel qui n'ont pas, durant ce temps, charge de classes.

Les formations suivies durant les mois de juillet et août sont considérées comme faisant partie de l'année scolaire suivante.

**§ 4.** Le nombre de journées de formation obligatoire est, en cas d'emploi à temps partiel, réduit au prorata de l'horaire presté.

#### CHAPITRE IV. — *Du niveau macro*

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'Institut de la formation en cours de carrière organise les formations au niveau macro sur la base d'orientations et thèmes prioritaires proposés par la Commission visée à l'article 20 et approuvés par le Gouvernement.

Les modalités de publicité et d'inscription aux formations sont définies par le Gouvernement.

§ 2. Toutefois, un pouvoir organisateur de l'enseignement subventionné non affilié à un organe de représentation et de coordination peut introduire au Gouvernement une demande motivée afin d'être dispensé de l'intervention de l'Institut précité. Dans ce cas, il prend en charge lui-même l'organisation de ces formations et délivre les attestations de fréquentation sous le contrôle de l'inspection.

Le Gouvernement détermine la procédure d'examen des demandes de dérogation.

**Art. 9.** Sans préjudice de l'article 16 du décret organisation et sur la base d'une proposition motivée par la Commission visée à l'article 20 sur le choix des opérateurs chargés de mettre en œuvre les formations, le Gouvernement choisit et charge les opérateurs de formation d'assurer, selon les conditions et modalités qu'il détermine, les formations.

En cas d'accord avec la proposition formulée par la Commission, le Gouvernement en informe, dans les plus brefs délais, l'Institut de la formation en cours de carrière.

En cas de désaccord avec la proposition formulée par la Commission, le Gouvernement lui demande une nouvelle proposition dans les quinze jours. A défaut d'une nouvelle proposition ou en cas de désaccord avec la nouvelle proposition, le Gouvernement choisit et charge les opérateurs de formation d'assurer, selon les conditions et modalités qu'il détermine, les formations. Il en informe, dans les plus brefs délais, la Commission.

#### CHAPITRE V. — *Du niveau meso*

**Art. 10.** Sans préjudice des articles 3 et 4, l'Institut de formation en cours de carrière, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et chaque organe de représentation et de coordination ou chaque pouvoir organisateur non affilié à un organe de représentation et de coordination, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française, déterminent, chacun pour ce qui le concerne et dans le respect des projets éducatifs et axes majeurs du projet pédagogique, visés aux articles 63, 64 et 65 du décret missions, un programme de formation, qui comprend a minima l'intitulé et les objectifs poursuivis par la formation, le public cible, l'identité des opérateurs de formation et les critères déterminant le choix de ceux-ci.

Les modalités de publicité et d'inscription aux formations sont définies par le Gouvernement.

**Art. 11.** Chaque programme de formation est, selon les modalités fixées par le Gouvernement, présenté pour avis à la Commission visée à l'article 20, puis, pour approbation, au Gouvernement.

En cas de désaccord avec tout ou partie du programme de formation formulé par un organe de représentation et de coordination ou par un pouvoir organisateur non affilié à un organe de représentation et de coordination, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française, le Gouvernement demande une nouvelle proposition dans les quinze jours.

**CHAPITRE VI. — *Du niveau micro***

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Chaque équipe éducative se réunit pour élaborer, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, un plan de formation.

Le plan de formation doit au minimum :

1° formuler les orientations souhaitées en matière de formation;

2° faire lien avec le projet d'établissement visé à l'article 67 du décret missions.

§ 2. Le directeur ou la directrice, pour les établissements organisés par la Communauté française, et le pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française, organisent les formations, sur la base du (des) plan(s) de formation élaboré(s) par leur(s) équipe(s) éducative(s).

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, le pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française, peut, quant à l'organisation des formations, s'en remettre à l'organe de représentation et de coordination auquel il est affilié.

§ 3. Dans l'enseignement de la Communauté française, l'organisation de la formation du niveau micro est soumise à l'avis du comité de concertation de base.

Dans l'enseignement officiel subventionné, l'organisation de la formation du niveau micro est soumise à l'avis de la commission paritaire locale.

Dans l'enseignement libre subventionné, l'organisation de la formation du niveau micro se fait conformément aux dispositions relatives aux conseils d'entreprises, ou, à défaut, au comité pour la protection du travail, ou, à défaut, dans les instances de concertation locale, ou, à défaut, avec les délégations syndicales.

Les modalités de publicité et d'inscription aux formations sont définies par le Gouvernement.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Selon les conditions et modalités déterminées par le Gouvernement, le directeur ou la directrice, pour les établissements organisés par la Communauté française, et le pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française, choisissent et chargent les opérateurs de formation d'assurer les formations.

§ 2. Selon les conditions et modalités définies par le Gouvernement, le directeur ou la directrice, pour les établissements organisés par la Communauté française, et le pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française, peuvent développer des actions de compagnonnage telles que définies à l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, du décret école de la réussite. Elles sont assimilées à des formations.

**CHAPITRE VII. — *Des membres du personnel en formation en cours de carrière***

**Art. 14.** Les membres du personnel qui participent à une formation, sont réputés en activité de service pendant la durée de celle-ci.

Les membres du personnel en disponibilité par défaut d'emploi qui suivent la formation sont rappelés, à titre provisoire, en activité de service.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Les formations organisées conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, sont accessibles, aux mêmes conditions d'accès, à tout membre de personnel, quelle que soit l'école dans laquelle il exerce ses prestations.

§ 2. Les candidats ou candidates à un poste de membre du personnel, qui ne bénéficient pas d'une désignation ou d'un engagement à titre temporaire, peuvent participer aux formations organisées conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, aux conditions que le Gouvernement détermine.

**Art. 16.** Pour les élèves des membres du personnel en formation en cours de carrière, le directeur ou la directrice, dans l'enseignement organisé par la Communauté française, et le pouvoir organisateur, dans l'enseignement subventionné par la Communauté française, décident, sans préjudice de l'article 16 du décret organisation, si les cours sont maintenus ou remplacés.

Si les cours sont maintenus, lesdits membres du personnel sont remplacés, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, par d'autres membres du personnel, par des membres du personnel désignés ou engagés à titre temporaire à cet effet ou par des étudiants effectuant leur stage dans le cadre des accords de collaboration visés à l'article 23 du décret du 12 décembre 2000 définissant la formation initiale des instituteurs et des régents.

Si les cours sont remplacés, des activités pédagogiques d'animation sont, selon les conditions et modalités déterminées par le Gouvernement, organisées pour encadrer les élèves.

**Art. 17.** Une attestation de fréquentation est délivrée au terme des formations, dans les cas et selon les modalités fixés par le Gouvernement.

**CHAPITRE VIII. — *Des formateurs***

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un membre du personnel est opérateur de formation, il ne peut, par année de formation, dispenser plus de vingt demi-jours de formation durant son horaire, sauf s'il est en congé pour mission dans l'intérêt de l'enseignement.

§ 2. Les membres du personnel qui donnent une formation, sont réputés en activité de service pendant la durée de celle-ci.

Les membres du personnel qui sont en disponibilité par défaut d'emploi peuvent donner une formation. La durée de celle-ci est assimilée à un rappel provisoire à l'activité de service ou à un rappel en service.

**Art. 19.** Les opérateurs de formation sont :

1° les membres du personnel directeur et enseignant, le personnel auxiliaire d'éducation, les services d'inspection et les membres du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux;

2° le service général des Affaires pédagogiques, de la Recherche en éducation et du Pilotage de l'enseignement organisé par la Communauté française;

3° les "chargés de mission", conformément à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret congés pour missions;

4° les animateurs pédagogiques, conformément à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du décret école de la réussite;

5° experts nationaux ou internationaux;

6° les institutions universitaires;

- 7° les hautes écoles;
- 8° les écoles et instituts supérieurs de pédagogie;
- 9° les écoles supérieures des arts;
- 10° les instituts supérieurs d'architecture;
- 11° les établissements d'enseignement de promotion sociale;
- 12° les établissements d'enseignement à horaire réduit;
- 13° les organisations d'éducation permanente et de jeunesse reconnues par la Communauté française;
- 14° les associations sans but lucratif;
- 15° les fédérations sportives;
- 16° les représentants du Conseil de l'Europe, de la Communauté européenne et de l'OCDE.

Le Gouvernement fixe les conditions auxquelles doivent en outre répondre les opérateurs de formation visés au § 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> à 16<sup>e</sup>, afin de vérifier leur capacité à dispenser des formations. Ces conditions auront notamment trait à l'expérience de l'opérateur, aux formations qu'il a déjà dispensées, aux garanties professionnelles et financières qu'il représente.

Le Gouvernement fixe les modalités selon lesquelles les membres du personnel visés au premier alinéa, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, peuvent être chargés de dispenser les formations.

#### CHAPITRE IX. — *De la Commission de pilotage des enseignements organisés et subventionnés par la Communauté française*

**Art. 20.** Outre les missions qui lui sont dévolues à l'article 3 du décret de pilotage, la Commission de pilotage est chargée de :

1<sup>o</sup> établir et transmettre au Gouvernement des critères d'évaluation portant, d'une part, sur l'adéquation des formations proposées par les différents opérateurs aux objectifs fixés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et permettant, d'autre part, à l'Institut visé à l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière de procéder à leur évaluation, conformément à l'article 26, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de ce même décret.

2<sup>o</sup> consacrer, dans son rapport annuel, un titre particulier à la formulation de propositions visant à adapter et ou améliorer les formations visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>. La Commission se fondera pour ce faire notamment sur les évaluations réalisées par l'Institut visé à l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret précité.

3<sup>o</sup> formuler, dans le respect de la liberté en matière de méthodes pédagogiques, des propositions afin de favoriser la cohérence des formations organisées conformément au présent décret. Ces propositions font, elles aussi, l'objet d'un titre particulier dans son rapport annuel.

A cet effet, l'Institut visé à l'article 25, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret précité, chaque organe de représentation et de coordination et chaque pouvoir organisateur non affilié à l'un de ces organes transmet, chaque année, à la Commission de pilotage l'évaluation des formations visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>.

De même, chaque établissement, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et chaque pouvoir organisateur, pour l'enseignement subventionné, transmet, chaque année, à la Commission de pilotage, dans son rapport d'activités, son évaluation des formations réalisées au niveau visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>.

#### CHAPITRE X. — *Des moyens budgétaires*

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. Les crédits affectés à la formation en cours de carrière sont répartis à raison de :

- 1<sup>o</sup> 34 % pour les formations organisées conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;
- 2<sup>o</sup> 31 % pour les formations organisées conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;
- 3<sup>o</sup> 20 % pour les formations organisées conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>;

4<sup>o</sup> 6 % pour les remplacements des membres du personnel visé à l'article 16, alinéa 2, et encadrement des élèves visé à l'article 16, alinéa 3, organisés au niveau visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>;

5<sup>o</sup> 9 % pour les remplacements des membres du personnel visé à l'article 16, alinéa 2, et encadrement des élèves visé à l'article 16, alinéa 3, organisés aux niveaux visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

§ 2. Pour le niveau visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, les frais de gestion et de secrétariat, en ce compris les frais relatifs à la sélection et à l'évaluation des formateurs et les rémunérations de personnel à l'exclusion des formateurs, sont imputés aux crédits affectés à la formation en cours de carrière. Ils ne peuvent être supérieurs à 10 % des crédits visés au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>.

Pour le niveau visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, les frais de gestion et de secrétariat, en ce compris les frais relatifs à la sélection et à l'évaluation des formateurs et les rémunérations de personnel à l'exclusion des formateurs, sont imputés aux crédits affectés à la formation en cours de carrière. Ils ne peuvent être supérieurs à 10 % des crédits visés au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>.

Pour le niveau visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, les frais de gestion et de secrétariat, en ce compris les frais relatifs à la sélection et à l'évaluation des formateurs et les rémunérations de personnel à l'exclusion des formateurs, sont imputés aux crédits affectés à la formation en cours de carrière. Ils ne peuvent être supérieurs à 5 % des crédits visés au § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>.

§ 3. Une enveloppe budgétaire, complémentaire aux crédits visés au § 1<sup>er</sup>, est consacrée par décision du Gouvernement, aux frais de déplacement, de repas ou de séjour liés à la formation, occasionnés par les demi-jours supplémentaires évoqués à l'article 7, § 3, alinéa 3.

**Art. 22.** Pour l'exécution de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, les crédits sont répartis entre le Gouvernement, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et les différents organes de représentation et de coordination ou les différents pouvoirs organisateurs non affiliés à un organe de représentation et de coordination, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française, en proportion des emplois créés ou subventionnés, conformément au chapitre V du décret organisation, pour l'enseignement maternel ordinaire et du capital périodes, calculé conformément au chapitre IV du même décret, pour l'enseignement primaire ordinaire.

Pour l'exécution de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, les crédits sont répartis entre les différents établissements organisés ou subventionnés par la Communauté française, en proportion des emplois créés ou subventionnés, conformément au chapitre V du décret organisation, pour l'enseignement maternel ordinaire et du capital périodes, calculé conformément au chapitre IV du même décret, pour l'enseignement primaire ordinaire.

#### CHAPITRE XI. — *Du contrôle des formations en cours de carrière*

**Art. 23.** Les services d'inspection et les services de vérification, chacun pour ce qui les concerne, s'assurent, selon les modalités fixées par le Gouvernement :

- 1<sup>o</sup> de la réalisation des formations;
- 2<sup>o</sup> du respect des dispositions du présent décret;
- 3<sup>o</sup> de l'utilisation adéquate des crédits alloués;
- 4<sup>o</sup> de la participation effective des membres du personnel.

**Art. 24.** Pour l'exécution de l'article 23, toute personne impliquée, directement ou indirectement, par ou dans la formation met à la disposition des services d'inspection et des services de vérification toute information qu'ils requièrent.

**Art. 25.** Art. 25 A l'exception de l'inspecteur ou de l'inspectrice de la Communauté française, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, toute personne assumant un rôle dans le contrôle des formations, ne peut être impliquée, directement ou indirectement, comme formateur dans les niveaux visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>.

#### CHAPITRE XII. — *Dispositions modificatives*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Modification à la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement*

**Art. 26.** Dans l'article 24 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, est insérée la disposition suivante :

« § 2ter. Si le pouvoir organisateur ne se conforme pas aux dispositions du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire, le Gouvernement lui adresse une mise en demeure par laquelle il l'invite dans un délai de trente jours calendrier à dater de cette mise en demeure, à se conformer aux dispositions précitées et à rétablir la légalité. Le Gouvernement peut déléguer cette compétence à la ministre ou au ministre fonctionnellement compétent(e).

Si, à l'échéance du délai de trente jours calendrier visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le pouvoir organisateur n'a pas apporté la preuve qu'il a pris les mesures nécessaires pour se conformer aux dispositions précitées et pour rétablir la légalité, il perd, pour une durée déterminée ci-après, le bénéfice de 5 % des subventions accordées conformément au § 2.

La période visée à l'alinéa précédent débute à l'échéance du délai de trente jours calendrier et court jusqu'au jour où le pouvoir organisateur a apporté la preuve qu'il a pris les mesures nécessaires pour se conformer aux dispositions précitées et pour rétablir la légalité. »

##### *Section 2. — Modification au décret école de la réussite*

**Art. 27.** L'article 6, § 1<sup>er</sup>, du décret école de la réussite est complété par l'alinéa suivant :

« En outre et sans préjudice des articles 9, 11 et 13 du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire, un nombre d'animateurs pédagogiques visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, déterminé au § 2 du présent article, est chargé de coordonner et dispenser des formations telles que régies par ce décret. »

**Art. 28.** Dans l'article 6 du décret école de la réussite, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le nombre des animateurs s'élève à :

1<sup>o</sup> 37 dans l'enseignement officiel subventionné, à raison de 30 pour les missions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup>, et de 7 pour celle visée à l'alinéa 2 du § 1<sup>er</sup>;

2<sup>o</sup> 37 dans l'enseignement libre confessionnel subventionné, à raison de 30 pour les missions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup> et de 7 pour celle visée à l'alinéa 2 du § 1<sup>er</sup>;

3<sup>o</sup> 8 dans l'enseignement de la Communauté française, à raison de 7 pour les missions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup> et 1 pour celle visée à l'alinéa 2 du § 1<sup>er</sup>;

4<sup>o</sup> 1 dans l'enseignement libre non confessionnel subventionné, pour les missions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup>. »

##### *Section 3. — Modification au décret du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française*

**Art. 29.** Dans l'article 8 du décret du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, les mots "et par le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire" sont insérés entre les mots "Par dérogation aux articles 5, § 1<sup>er</sup>, et 6, § 1<sup>er</sup>, les congés pour mission accordés aux formateurs chargés de la formation en cours de carrière organisée par le décret du 16 juillet 1993 relatif à la formation en cours de carrière du personnel des établissements d'enseignement secondaire ordinaire" et ", peuvent porter sur un nombre d'heures inférieur à celui requis pour la fonction à prestations complètes sans pouvoir être inférieur à un cinquième de ce nombre requis".

##### *Section 4. — Modification au décret organisation*

**Art. 30.** L'article 16 du décret organisation est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. Les cours sont suspendus pendant six demi-jours maximum afin de permettre aux membres du personnel :

1<sup>o</sup> de participer aux deux demi-jours de formation obligatoire visés parmi ceux de l'article 7, § 2, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, et § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire. Ces demi-jours de formation sont dispensés par l'inspection de la Communauté française, pour l'enseignement organisé par la Communauté française, et par l'inspection cantonale, pour l'enseignement subventionné par la Communauté française;

2° de participer à quatre demi-jours de formation obligatoire visés parmi ceux de l'article 7, § 2, alinéa 2, 2°, et § 3, alinéa 2, 2°, du même décret.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Gouvernement peut, pour permettre l'organisation d'une journée supplémentaire de formation motivée par des circonstances exceptionnelles et organisée conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, suspendre les cours pendant deux demi-jours.

En cas d'emploi à temps partiel, le membre du personnel nommé ou engagé à titre définitif ou désigné ou engagé à titre temporaire n'est tenu de participer aux demi-jours de formation obligatoire visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 qu'à la condition qu'ils soient inclus dans son horaire.

Pendant ces journées, les élèves ne sont pas tenus à la fréquentation normale de l'école. »

**Art. 31.** Dans les articles 18, 19, 20 et 21 du décret organisation, il est inséré un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Dans l'hypothèse visée à l'article 7, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire, le directeur ou la directrice, pour les établissements organisés par la Communauté française, et le pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française, organisent l'horaire du membre du personnel nommé ou engagé à titre définitif de façon à le libérer, sur une période de trois ans, un demi-jour par semaine durant une année scolaire.

L'alinéa premier ne s'applique pas au membre du personnel pour qui il est impossible de dégager, sur une période de trois années scolaires consécutives, une libération d'un demi-jour par semaine durant une année scolaire; une telle impossibilité est constatée par le Gouvernement, qui prend position sur base de l'avis rendu par le comité de concertation de base dans l'enseignement de la Communauté française, par la commission paritaire locale dans l'enseignement officiel subventionné et par les conseils d'entreprises, ou, à défaut, par le comité pour la protection du travail, ou, à défaut, par les instances de concertation locale, ou, à défaut, par les délégations syndicales dans l'enseignement libre subventionné. Ces organes de concertation sont saisis sur initiative du directeur ou de la directrice, pour les établissements organisés par la Communauté française, et du pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française. »

**Art. 32.** Un article 23bis, rédigé comme suit, est inséré dans le décret organisation :

« Article 23bis. Dans l'hypothèse visée à l'article 7, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire, l'horaire du directeur ou de la directrice qui assure un horaire complet, est organisé de façon à lui libérer, sur une période de trois ans, un demi-jour par semaine durant une année scolaire.

L'alinéa premier ne s'applique pas au directeur ou à la directrice qui assure un horaire complet, pour qui il est impossible de dégager, sur une période de trois années scolaires consécutives, une libération d'un demi-jour par semaine durant une année scolaire; une telle impossibilité est constatée par le Gouvernement, qui prend position sur base de l'avis rendu par le comité de concertation de base dans l'enseignement officiel subventionné et par les conseils d'entreprises, ou, à défaut, par le comité pour la protection du travail, ou, à défaut, par les instances de concertation locale, ou, à défaut, par les délégations syndicales dans l'enseignement libre subventionné. Ces organes de concertation sont saisis sur initiative du directeur ou de la directrice, pour les établissements organisés par la Communauté française, et du pouvoir organisateur, pour les établissements subventionnés par la Communauté française. »

#### *Section 5. — Modification au décret du 14 juin 2001 visant à l'insertion des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française*

**Art. 33.** L'article 9 du décret du 14 juin 2001 visant à l'insertion des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. Dans l'enseignement fondamental ordinaire, l'Institut de la formation en cours de carrière organise, conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire, la formation en cours de carrière des membres du personnel oeuvrant ou désirant œuvrer dans les classes-passerelles. »

#### *Section 6. — Modification au décret du 27 mars 2002 relatif au pilotage du système éducatif de la Communauté française*

**Art. 34.** Les termes "les décrets du 24 décembre 1990 et du 16 juillet 1993" de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> du décret pilotage, sont remplacés par les termes "le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire et le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécial, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de la formation en cours de carrière. »

#### *CHAPITRE XIII. — Dispositions finales*

**Art. 35.** Le décret du 24 décembre 1990 relatif à la formation continue et à la formation complémentaire des membres du personnel de certains établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux est abrogé pour ce qui concerne la formation en cours de carrière dans l'enseignement fondamental ordinaire.

**Art. 36.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002, sauf l'article 35 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

A titre transitoire, les formations organisées, dans l'enseignement fondamental ordinaire, pour les années scolaires 2001-2002 et 2002-2003 le sont conformément au décret du 24 décembre 1990 relatif à la formation continue et à la formation complémentaire des membres du personnel de certains établissements d'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux.

A titre transitoire, les missions incombant à l’Institut qui sont visées aux articles 3, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, 10, alinéa 1<sup>er</sup>, et 20, alinéa 2, sont assurées par le Gouvernement.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu’il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juillet 2002.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l’Enfance, chargé de l’Enseignement fondamental, de l’Accueil et des Missions confiées à l’O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l’Enseignement secondaire et de l’Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

La Ministre de l’Enseignement supérieur, de l’Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l’Audiovisuel,  
R. MILLER

La Ministre de l’Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

---

Note

(1) *Session 2001-2002.*

*Documents du Conseil.* — Projet de décret, n° 277-1. Amendements de commission, n° 277-2. Rapport, n° 277-3.  
*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du 3 juillet 2002.

---

N. 2002 — 3044

VERTALING

[C — 2002/29418]

**11 JULI 2002. — Decreet betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel  
van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen wat volgt :

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en definities**

**Artikel 1.** Dit decreet is van toepassing op de personeelsleden van de inrichtingen voor het gewoon basisonderwijs dat wordt ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, met uitzondering van het administratief, meesters-, vak- en dienstpersoneel.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit decreet verstaan we onder :

1° opleiding tijdens de loopbaan : deze die zowel de opleidingen omvat die kunnen worden gevolgd in het raam van het ambt uitgeoefend door de leerkracht (voortgezette opleiding) als deze in het raam van de voorbereiding op de uitoefening van een selectie- of bevorderingsambt (een van de luiken van de bijkomende opleiding);

2° decreet welslagen op school : het decreet van 14 maart 1995 betreffende de bevordering van het welslagen in de basischolen;

3° takendecreet : het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren;

4° organisatiedecreet : het decreet van 13 juli 1998 tot organisatie van het gewoon kleuter- en lager onderwijs en tot wijziging van de onderwijswetgeving;

5° begeleidingsdecreet : het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijsysteem in de Franse Gemeenschap;

6° vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan : ieder orgaan erkend overeenkomstig artikel 74 van het takendecreet;

7° opleider : iedere natuurlijke of rechtspersoon die een opleiding verstrekt tijdens de loopbaan;

8° opvoedingsteam : alle personeelsleden die hun ambt uitoefenen in eenzelfde school;

9° pedagogische animatieactiviteiten : deze die worden georganiseerd om de leerlingen te begeleiden wier vakken vervangen werden om hun leerkracht(en) toe te laten een opleiding te volgen tijdens de loopbaan;

10° lesopdracht : tijdsindeling van de personeelsleden die het kader van hun prestaties weergeeft, zoals bepaald in het organisatiedecreet;

11° instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan : datgene bedoeld in titel II van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan;

12° begeleidingscommissie : begeleidingscommissie bedoeld in het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijsysteem in de Franse Gemeenschap.

**HOOFDSTUK II. — Algemene organisatie en doelstellingen van de opleiding tijdens de loopbaan**

**Art. 3. § 1.** De opleiding tijdens de loopbaan wordt georganiseerd op drie niveaus :

1° op het macroniveau : door het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, voor alle inrichtingen die zijn ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap.

Ze beoogt het vermogen om de vaardigheden op pedagogische wijze in de praktijk om te zetten zodat de in de eindtermen bepaalde niveaus worden bereikt alsook ieder ander thema dat gemeenschappelijk is voor alle onderwijsniveaus en -netten;

2° op het mesoniveau : door het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, voor het onderwijs dat wordt ingericht door de Franse Gemeenschap, en door ieder door de Regering erkend vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan, voor het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs.

Deze opleiding wordt georganiseerd door een inrichtende macht als deze niet aangesloten is bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan.

Zij handelt prioritair over de opleiding gericht op het uitvoeren van het educatief project, van het pedagogisch project en van de programma's zoals bepaald door de inrichtende machten of hun vertegenwoordigings- en coördinatieorganen, met toepassing van het takendecreet;

3° op het microniveau : door de directeur of de directrice, voor iedere inrichting die is ingericht door de Franse Gemeenschap, en door de inrichtende macht, voor iedere door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichting of, gezamenlijk, door verschillende ondernemingen.

Zij handelt prioritair over de opleiding gericht op het uitvoeren van het inrichtingsproject, met toepassing van het takendecreet.

§ 2. Met uitzondering van de in artikel 4 bedoelde doelstelling is ieder in artikel 3, § 1, bedoeld niveau alleen bevoegd om de vooropgestelde doelstellingen te bereiken voor elkeen van de niveaus.

**Art. 4.** Ieder in artikel 3, § 1, bedoeld niveau heeft als gemeenschappelijk doel de ontwikkeling van de in artikel 3 van het decreet van 12 december 2000 tot vastlegging van de initiële opleiding van de onderwijzers en regenten bedoelde vaardigheden voort te zetten.

#### HOOFDSTUK III. — *Types en aantal opleidingsdagen tijdens de loopbaan*

**Art. 5.** De opleiding tijdens de loopbaan gebeurt deels op vrijwillige basis en is deels verplicht.

**Art. 6.** De opleiding op vrijwillige basis is niet beperkt in aantal halve dagen per jaar, behalve wanneer zij plaatsvindt tijdens de lesopdracht van het personeelslid; in dit geval mag zij niet meer bedragen dan tien halve dagen per schooljaar, behoudens afwijking ingediend door de directeur of de directrice, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en door de inrichtende macht, voor het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs, en door de Regering toegestaan. Tijdens deze halve dagen moeten de leerlingen de school normaal bezoeken.

De opleiding op vrijwillige basis gebeurt in eerder welk niveau bedoeld in artikel 3, § 1, en naar keuze van het personeelslid.

Wanneer zij plaatsvindt tijdens de lesopdracht van het personeelslid is de opleiding tijdens de loopbaan ondergeschikt aan de toelating van de directeur of de directrice, in het onderwijs van de Franse Gemeenschap, en van de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs.

Iedere weigering wordt duidelijk met redenen omkleed en in de akte worden de pertinente argumenten vermeld die deze beslissing staven.

**Art. 7. § 1.** De verplichte opleiding geldt voor ieder personeelslid dat vast benoemd of in vast verband is aangesteld in een inrichting.

Zij geldt voor ieder tijdelijk aangesteld of aangeworven personeelslid als zij in het verlengde ligt van zijn lesopdracht.

§ 2. De verplichte opleiding bestaat uit zes halve dagen per schooljaar.

Dit aantal wordt als volgt verdeeld :

1° twee halve dagen voor de opleidingen georganiseerd op macroniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 1°;

2° vier halve dagen voor de opleidingen georganiseerd op mesoniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 2°, en/of op microniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 3°. De keuze van het (de) niveau(s) wordt bepaald door de directeur of de directrice, in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en door de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs.

§ 3. De in § 2 bedoelde halve dagen worden, op beslissing van de Regering, geleidelijk gebracht op tien halve dagen per schooljaar zodra eerstgenoemde de in artikel 21, § 3, bedoelde begrotingsenvoloppe heeft ingevoerd en naargelang de beschikbare middelen heeft gespijsd, na kennis te hebben genomen van de bijzondere titel over de voorstellen met name inzake de organisatie en de beschikbare middelen behandeld in het verslag zoals bedoeld in artikel 20, eerste lid, 3°, en nadat zij is overgegaan tot onderhandelingen, overeenkomstig de wet van 19 september 1974 tot organisatie van de betrekkingen tussen de overheden en de vakbonden van de ambtenaren die van deze overheden afhangen, over de bestemming van deze begrotingsenvoloppe.

Wanneer het aantal op tien is gebracht, wordt dit als volgt verdeeld :

1° vijf halve dagen voor opleidingen georganiseerd op macroniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 1°;

2° vijf halve dagen voor de opleidingen georganiseerd op mesoniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 2°, en/of op microniveau, overeenkomstig artikel 3, § 1, 3°. De keuze van het (de) niveau(s) wordt bepaald door de directeur of de directrice, in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en door de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs.

Met uitzondering van de zes halve dagen bedoeld in artikel 16 van het organisatiedecreet, worden de in het eerste lid bedoelde halve dagen georganiseerd buiten de uren waarop de leerlingen op school zijn en kunnen deze worden genomen binnen een termijn van drie opeenvolgende schooljaren. Ze kunnen evenwel genomen worden tijdens de uren waarop de leerlingen op school zijn, door de personeelsleden die dan geen lesopdracht hebben.

De opleidingen die worden gevuld tijdens de maanden juli en augustus worden beschouwd als behorend tot het volgend schooljaar.

§ 4. Het aantal dagen verplichte opleiding wordt, bij een deeltijdse betrekking, verminderd in verhouding tot de gepresteerde lesopdracht.

**HOOFDSTUK IV. — *Macroniveau***

**Art. 8.** § 1. Het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan organiseert opleidingen op macroniveau op grond van prioritaire oriëntaties en thema's voorgesteld door de in artikel 20 bedoelde Commissie en goedgekeurd door de Regering.

De wijzen voor de bekendmaking en de inschrijvingen voor de opleiding worden bepaald door de Regering.

§ 2. Een inrichtende macht van het gesubsidieerd onderwijs die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan kan evenwel bij de Regering een met redenen omklede aanvraag indienen teneinde te worden vrijgesteld van de tussenkomst van voornoemd Instituut. In dit geval neemt zij zelf de organisatie van deze opleidingen op zich en reikt zij de aanwezigheidsattesten af onder toezicht van de inspectie.

De Regering legt de procedure vast voor de behandeling van de aanvragen om afwijking.

**Art. 9.** Onvermindert artikel 16 van het organisatiedecreet en op grond van een met redenen omkleed voorstel van de Commissie bedoeld in artikel 20 over de keuzes van de personen die de opleidingen zullen geven, kiest en belast de Regering de opleiders met de opleidingen, onder de voorwaarden en volgens de wijzen die zij bepaalt.

Ingeval men akkoord gaat met het door de Commissie geformuleerde voorstel, brengt de Regering dit zo vlug mogelijk ter kennis van het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan.

Ingeval men niet akkoord gaat met het door de Commissie geformuleerde voorstel, verzoekt de Regering haar om een nieuw voorstel binnen de veertien dagen. Bij onstentenis van een nieuw voorstel of ingeval men niet akkoord gaat met het nieuwe voorstel, kiest en belast de Regering de opleiders met de opleidingen, onder de voorwaarden en volgens de wijzen die zij bepaalt. Zij brengt de Commissie hiervan zo vlug mogelijk op de hoogte.

**HOOFDSTUK V. — *Mesoniveau***

**Art. 10.** Onvermindert artikelen 3 en 4, bepalen het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en ieder vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan of iedere inrichtende macht die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan, voor het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs, ieder wat hem betreft en in naleving van het educatief project en de krijtlijnen van het pedagogisch project, bedoeld in artikelen 63, 64 en 65 van het takendecreet, een opleidingsprogramma, dat bestaat uit minstens het opschrift en de doelstellingen die worden nagestreefd door de opleiding, de doelgroep, de identiteit van de opleiders en de criteria op grond waarvan deze gekozen zijn.

De wijzen voor de bekendmaking en de inschrijvingen voor de opleiding worden bepaald door de Regering.

**Art. 11.** Ieder opleidingsprogramma wordt, volgens de wijzen bepaald door de Regering, ter advies voorgelegd aan de in artikel 20 bedoelde Commissie en nadien ter goedkeuring aan de Regering.

Ingeval men niet akkoord gaat met een opleidingsprogramma of een deel ervan dat wordt voorgesteld door een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan of door een inrichtende macht die niet is aangesloten bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan, voor het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs, verzoekt de Regering om een nieuw voorstel binnen de veertien dagen.

**HOOFDSTUK VI. — *Microniveau***

**Art. 12.** § 1. Ieder opvoedingsteam komt samen om, op een door de Regering bepaalde wijze, een opleidingsplan uit te werken.

Dit opleidingsplan moet minstens :

1° de gewenste lijnen uittekenen inzake opleiding;

2° samenhang vertonen met het in artikel 67 van het takendecret bedoelde inrichtingsproject.

§ 2. De directeur of de directrice, voor de door de Franse Gemeenschap ingerichte inrichtingen, en de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen, organiseren de opleidingen, op grond van het (de) opleidingsplan(nen) die door hun opvoedingsteam(s) werd(en) uitgewerkt.

Voor de toepassing van het eerste lid kan de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen, wat de organisatie van de opleidingen betreft, zich verlaten op het vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan waarbij zij is aangesloten.

§ 3. In het onderwijs van de Franse Gemeenschap is de organisatie van de opleiding van het microniveau onderworpen aan het advies van het basisoverlegcomité.

In het gesubsidieerd officieel onderwijs is de organisatie van de opleiding van het microniveau onderworpen aan het advies van de lokale paritaire commissie.

In het gesubsidieerd vrij onderwijs gebeurt de organisatie van de opleiding van het microniveau overeenkomstig de bepalingen met betrekking tot de ondernemingsraden, of, bij gebrek hieraan, het comité voor de arbeidsbescherming, of, bij gebrek hieraan, in de lokale overlegorganen, of, bij gebrek hieraan, met de vakorganisaties.

De wijzen voor de bekendmaking en de inschrijvingen voor de opleiding worden bepaald door de Regering.

**Art. 13.** § 1. De directeur of de directrice, voor de door de Franse Gemeenschap ingerichte inrichtingen, en de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen, kiezen en belasten de opleiders met de opleidingen en dit aan de voorwaarden en volgens de wijzen die de Regering bepaalt.

§ 2. De directeur of de directrice, voor de door de Franse Gemeenschap ingerichte inrichtingen, en de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen, kunnen ontmoetingsacties op het getouw zetten zoals bedoeld in artikel 1, 5°, van het decreet over het welslagen op school en dit aan de voorwaarden en volgens de wijzen die de Regering bepaalt. Deze acties zijn gelijkgesteld met opleidingen.

**HOOFDSTUK VII. — *Personnelsleden met opleiding tijdens de loopbaan***

**Art. 14.** De personnelsleden die een opleiding volgen, worden geacht in actieve dienst te zijn gedurende deze opleiding.

De personnelsleden die ter beschikking gesteld zijn bij gebrek aan betrekking en die de opleiding volgen, worden tijdelijk terug in actieve dienst geroepen.

**Art. 15.** § 1. De opleidingen die worden georganiseerd overeenkomstig artikel 3, § 1, 2°, zijn toegankelijk, aan dezelfde toegangsvoorwaarden, voor elk personeelslid, ongeacht de school waarin dit lid zijn prestaties verricht.

§ 2. De mannelijke of vrouwelijke kandidaten voor een post van personeelslid, die niet tijdelijk aangesteld of aangeworven zijn, kunnen de opleidingen volgen die georganiseerd worden overeenkomstig artikel 3, § 1, aan de voorwaarden die de Regering bepaalt.

**Art. 16.** Wat de leerlingen betreft van de personeelsleden die een opleiding volgen tijdens de loopbaan, beslissen de directeur of de directrice, in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en de inrichtende macht, in het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs, onverminderd artikel 16 van het organisatiedecreet, of de lessen behouden of vervangen worden.

Als de lessen behouden worden, worden deze personeelsleden vervangen, volgens de wijzen bepaald door de Regering, door andere personeelsleden, door hiertoe tijdelijk aangestelde of aangeworven personeelsleden of door studenten die hun stage lopen in het raam van de samenwerkingsakkoorden zoals bedoeld in artikel 23 van het decreet van 12 december 2000 tot vaststelling van de initiële opleiding van de onderwijsers en regenten.

Als de lessen worden vervangen, worden pedagogische animatieactiviteiten georganiseerd om de leerlingen te begeleiden en dit aan de voorwaarden en volgens de wijzen bepaald door de Regering.

**Art. 17.** Op het einde van de opleiding wordt een aanwezigheidsattest uitgereikt, in de gevallen en volgens de wijzen bepaald door de Regering.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Opleiders*

**Art. 18.** § 1. Wanneer een personeelslid opleider is, mag hij per opleidingsjaar niet meer dan twintig halve dagen opleiding geven tijdens zijn lesopdracht, behalve als hij met verlof is wegens opdracht in het belang van het onderwijs.

§ 2. De personeelsleden die een opleiding geven, worden geacht in actieve dienst te zijn tijdens deze opleiding.

De personeelsleden die ter beschikking gesteld zijn bij ontstentenis van betrekking kunnen een opleiding geven. De duur hiervan is gelijkgesteld met het tijdelijk terugroepen in actieve dienst of met het terugroepen in dienst.

**Art. 19.** De opleiders zijn :

1° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, het opvoedend hulppersonnel, de inspectiediensten en de leden van het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra;

2° de algemene dienst van de Pedagogische Zaken, van het Onderzoek inzake opvoeding en van de Begeleiding van het onderwijs dat is ingericht door de Franse Gemeenschap;

3° de "opdrachthouders", overeenkomstig artikel 6, § 1, eerste lid, 1°, van het decreet over het verlof wegens opdracht;

4° de pedagogische animatoren, overeenkomstig artikel 6, § 1, tweede lid, van het decreet over het welslagen op school;

5° nationale en internationale deskundigen;

6° de universitaire instellingen;

7° de hogescholen;

8° de hogescholen en instituten voor pedagogie;

9° de hogescholen voor kunsten;

10° de hogescholen voor architectuur;

11° de inrichtingen voor onderwijs voor sociale promotie;

12° de inrichtingen voor onderwijs met beperkt leerplan;

13° de organisaties voor permanente opvoeding en de jeugdorganisaties die erkend zijn door de Franse Gemeenschap;

14° de verenigingen zonder winstoogmerk;

15° de sportfederaties;

16° de vertegenwoordigers van de Raad van Europa, van de Europese Gemeenschap en van de OESO.

De Regering bepaalt de voorwaarden waaraan de opleiders bedoeld in § 1, 5° en 13° tot 16° daarenboven moeten beantwoorden teneinde hun bekwaamheid om deze opleidingen te verstrekken, na te gaan. Deze voorwaarden zullen onder meer betrekking hebben op de ervaring van de opleider, de opleidingen die hij reeds heeft gegeven, de professionele en financiële garanties die hij biedt.

De Regering bepaalt de wijzen volgens dewelke de personeelsleden bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°, kunnen belast worden met de opleidingen.

#### HOOFDSTUK IX. — *Begeleidingscommissie van het door de Franse Gemeenschap ingericht en gesubsidieerd onderwijs*

**Art. 20.** Naast de taken die haar worden toegekend in artikel 3 van het begeleidingsdecreet, heeft de Begeleidingscommissie als opdracht :

1° evaluatiecriteria uit te werken en toe te sturen naar de Regering over, enerzijds, de geschiktheid van de opleidingen die zijn voorgesteld door de verschillende opleiders ten aanzien van de in artikel 3, § 1, 1°, bedoelde doelstellingen en anderzijds, het Instituut bedoeld in artikel 25, eerste lid, van het decreet betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, toe te laten over te gaan tot hun evaluatie, overeenkomstig artikel 26, eerste lid, 2°, van datzelfde decreet;

2° in haar jaarverslag, een bijzondere titel te wijden aan voorstellen om de in artikel 3, § 1, 1°, bedoelde opleiding aan te passen en te verbeteren. De Commissie zal zich hiervoor baseren op de evaluaties verricht door het in artikel 25, eerste lid, van voormeld decreet bedoeld Instituut;

3° de vrijheid inzake de pedagogische methodes indachtig, voorstellen te formuleren om de samenhang te bevorderen tussen de opleidingen die worden georganiseerd overeenkomstig dit decreet. Deze voorstellen zullen in haar jaarverslag eveneens ondergebracht worden in een bijzondere titel.

Hiertoe zal het Instituut bedoeld in artikel 25, eerste lid, van voormeld decreet, ieder vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan en iedere inrichtende macht die niet is aangesloten bij een van deze organen jaarlijks de evaluatie van de opleidingen bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, verzenden naar de Commissie.

Ook stuurt iedere inrichting, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en iedere inrichtende macht, voor het gesubsidieerd onderwijs, jaarlijks, in haar activiteitenverslag, haar evaluatie van de opleidingen gegeven op het niveau bedoeld in artikel 3, § 1, 3°, naar de Begeleidingscommissie.

#### HOOFDSTUK X. — *Begrotingsmiddelen*

**Art. 21.** § 1. De kredieten voor de opleiding tijdens de loopbaan worden als volgt verdeeld :

- 1° 34 % voor de opleidingen die worden georganiseerd overeenkomstig artikel 3, § 1, 1°;
- 2° 31 % voor de opleidingen die worden georganiseerd overeenkomstig artikel 3, § 1, 2°;
- 3° 20 % voor de opleidingen die worden georganiseerd overeenkomstig artikel 3, § 1, 3°;
- 4° 6 % voor de vervanging van de personeelsleden zoals bedoeld in artikel 16, tweede lid, en de begeleiding van de leerlingen zoals bedoeld in artikel 16, derde lid, georganiseerd op het niveau bedoeld in artikel 3, § 1, 1°;
- 5° 9 % voor de vervanging van de personeelsleden zoals bedoeld in artikel 16, tweede lid, en de begeleiding van de leerlingen zoals bedoeld in artikel 16, derde lid, georganiseerd op het niveau bedoeld in artikel 3, § 1, 2° en 3°.

§ 2. Voor het niveau bedoeld in artikel 3, § 1, 1°, worden de beheers- en secretariaatskosten, met inbegrip van de kosten voor de selectie en de evaluatie van de opleiders en de bezoldigingen van het personeel met uitzondering van de opleiders, geboekt op de kredieten voor de opleiding tijdens de loopbaan. Deze mogen niet meer bedragen dan 10 % van de kredieten bedoeld in § 1, 1°.

Voor het niveau bedoeld in artikel 3, § 1, 2°, worden de beheers- en secretariaatskosten, met inbegrip van de kosten voor de selectie en de evaluatie van de opleiders en de bezoldigingen van het personeel met uitzondering van de opleiders, geboekt op de kredieten voor de opleiding tijdens de loopbaan. Deze mogen niet meer bedragen dan 10 % van de kredieten bedoeld in § 1, 2°.

Voor het niveau bedoeld in artikel 3, § 1, 3°, worden de beheers- en secretariaatskosten, met inbegrip van de kosten voor de selectie en de evaluatie van de opleiders en de bezoldigingen van het personeel met uitzondering van de opleiders, geboekt op de kredieten voor de opleiding tijdens de loopbaan. Deze mogen niet meer bedragen dan 5 % van de kredieten bedoeld in § 1, 3°.

§ 3. Er wordt, bij beslissing van de Regering, een begrotingsenveloppe vrijgemaakt, als aanvulling op de in § 1 bedoelde kredieten, voor de verplaatsings-, maaltijd- en verblijfskosten die de opleiding meebrengen, en veroorzaakt worden door bijkomende halve dagen zoals vermeld in artikel 7, § 3, derde lid.

**Art. 22.** Voor de uitvoering van artikel 21, § 1, 2°, worden de kredieten verdeeld onder de Regering, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, en de verschillende vertegenwoordigings- en coördinatieorganen of de verschillende inrichtende macht die niet aangesloten zijn bij een vertegenwoordigings- en coördinatieorgaan, voor het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd onderwijs, in verhouding tot de gecreëerde of gesubsidieerde arbeidsplaatsen, overeenkomstig hoofdstuk V van het organisatiedecreet, voor het gewoon kleuteronderwijs en van hetlestijdenpakket, berekend overeenkomstig hoofdstuk IV van hetzelfde decreet, voor het gewoon lager onderwijs.

#### HOOFDSTUK XI. — *Toezicht op de opleiding tijdens de loopbaan*

**Art. 23.** De inspectiediensten en de controlediensten staan, elk wat hem betreft, volgens de wijzen bepaald door de Regering, in :

- 1° voor de verstrekking van de opleiding;
- 2° voor de naleving van de bepalingen van dit decreet;
- 3° voor de gepaste aanwending van de toegekende kredieten;
- 4° voor de daadwerkelijke deelname van de personeelsleden.

**Art. 24.** Voor de uitvoering van artikel 23 verschaft elke persoon die al dan niet rechtstreeks betrokken is bij de opleiding iedere inlichting die de inspectie- en controlediensten eisen.

**Art. 25.** Met uitzondering van de inspecteur of de inspectrice van de Franse Gemeenschap, voor het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs, mag niemand die een rol speelt bij het toezicht op de opleidingen al dan niet rechtstreeks betrokken zijn als opleider voor de niveaus bedoeld in artikel 3, § 1, 2° en 3°.

#### HOOFDSTUK XII. — *Wijzigingsbepalingen*

*Afdeling 1. — Wijziging van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen in de onderwijswetgeving*

**Art. 26.** In artikel 24 van de wet van 29 mei tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, wordt de volgende bepaling ingevoegd :

« § 2ter. Als de inrichtende macht zich niet richt naar de bepalingen van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen van het gewoon basisonderwijs, dan stuurt de Regering haar een ingebrekestelling via dewelke zij haar verzoekt om zich binnen de dertig kalenderdagen te richten naar voormalde bepalingen en terug rechtmäßig te handelen. De Regering kan deze bevoegdheid delegeren naar de functionele bevoegde minister.

Als de inrichtende macht, na het verstrijken van de termijn van dertig kalenderdagen bedoeld in het eerste lid, niet aangemoed heeft dat zij de nodige maatregelen heeft getroffen om zich te richten naar voormalde bepalingen en om terug rechtmäßig te handelen, dan verliest zij, voor de hierna bepaalde duur, het recht op 5 % van de krachtens § 2 toegekende toelagen.

De in het vorig lid bedoelde periode vangt aan op de vervaldag van de dertig kalenderdagen en loopt tot de dag dat de inrichtende macht het bewijs heeft geleverd dat zij de nodige maatregelen heeft genomen om zich te richten naar voormalde bepalingen en om terug rechtmäßig te handelen. »

*Afdeling 2. — Wijziging aan het decreet over het welslagen op school*

**Art. 27.** Artikel 6, § 1, van het decreet over het welslagen op school, wordt aangevuld met het volgend lid :

« Daarnaast een onverminderd artikelen 9, 11 en 13 van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor het gewoon basisonderwijs is een aantal pedagogische animatoren, zoals bedoeld in het eerste lid, bepaald in § 2 van dit artikel, belast met de coördinatie en het verstrekken van de opleidingen zoals geregeld in dit decreet. »

**Art. 28.** In artikel 6 van het decreet over het welslagen op school, wordt § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Hun aantal bedraagt :

1° 37 in het gesubsidieerd officieel onderwijs, naar rato van 30 voor de opdrachten bedoeld in het eerste lid van § 1, en 7 voor deze bedoeld in het tweede lid van § 1;

2° 37 in het gesubsidieerd confessioneel vrij onderwijs, naar rato van 30 voor de opdrachten bedoeld in het eerste lid van § 1, en 7 voor deze bedoeld in het tweede lid van § 1;

3° 8 in het onderwijs van de Franse Gemeenschap, naar rato van 7 voor de opdrachten bedoeld in het eerste lid van § 1, en 1 voor deze bedoeld in het tweede lid van § 1;

4° 1 in het gesubsidieerd niet-confessioneel vrij onderwijs, voor de opdrachten bedoeld in het eerste lid van § 1. »

*Afdeling 3. — Wijziging aan het decreet van 24 juni 1996 houdende regeling van de opdrachten, verloven wegens opdracht en terbeschikkingstelling wegens opdracht in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs*

**Art. 29.** In artikel 8 van het decreet van 24 juni 1996 houdende regeling van de opdrachten, verloven wegens opdracht en terbeschikkingstelling wegens opdracht in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, worden de woorden "en het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor basisonderwijs" ingevoegd tussen de woorden "In afwijking van de artikelen 5, § 1, 6, § 1, kunnen de verloven wegens opdracht, toegekend aan de opleiders, belast met de opleiding tijdens de loopbaan krachtens het decreet van 16 juli 1993 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van het gewoon secundair onderwijs" en de woorden "betrekking hebben op minder uren dan vereist is voor een voltijds ambt, maar niet voor minder dan 1/5 van het vereiste aantal".

*Afdeling 4. — Wijziging aan het organisatiedecreet*

**Art. 30.** Artikel 16 van het organisatiedecreet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. De lessen worden opgeschorst gedurende maximum zes halve dagen om de personeelsleden toe te laten :

1° deel te nemen aan de twee halve dagen verplichte opleiding zoals bedoeld in artikel 7, § 2, tweede lid, 1°, en § 3, tweede lid, 1°, van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen van het gewoon basisonderwijs. Deze halve dagen opleiding worden verstrekt door de inspectie van de Franse Gemeenschap voor het onderwijs ingericht door de Franse Gemeenschap en door de kantonale inspectie, voor het onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

2° deel te nemen aan vier halve dagen verplichte opleiding zoals bedoeld in artikel 7, § 2, tweede lid, 2°, en § 3, tweede lid, 2°, van hetzelfde decreet.

In afwijking van het eerste lid kan de Regering, om een bijkomende dag opleiding te organiseren die is ingegeven door uitzonderlijke omstandigheden en georganiseerd overeenkomstig artikel 3, § 1, 3°, de lessen schorsen gedurende twee halve dagen.

Bij een deeltijdse tewerkstelling is het vast benoemd of in vast verband aangeworven of tijdelijk aangeworven of aangesteld personeelslid enkel verplicht deel te nemen aan de twee halve dagen opleiding zoals bedoeld in het eerste en tweede lid als deze in zijn lesrooster opgenomen zijn.

Tijdens deze dagen moeten de leerlingen niet aanwezig zijn op school. »

**Art. 31.** In artikelen 18, 19, 20 en 21 van het organisatiedecreet wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. In de veronderstelling zoals bedoeld in artikel 7, § 3, eerste lid, van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor basisonderwijs stellen de directeur of de directrice, voor de door de Franse Gemeenschap ingerichte inrichtingen, en de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen, het lesrooster van het vast benoemd of in vast verband aangeworven personeelslid dermate op dat dit lid, over een periode van drie jaar, een halve dag per week vrij krijgt gedurende een schooljaar.

Het eerste lid is niet van toepassing op het personeelslid voor wie het onmogelijk is, over een periode van drie opeenvolgende schooljaren, een halve dag per week vrij te krijgen gedurende een schooljaar; deze onmogelijkheid wordt vastgesteld door de Regering die een standpunt inneemt op grond van het advies van het basisoverlegcomité voor het onderwijs in de Franse Gemeenschap, door de lokale paritaire commissie in het gesubsidieerd officieel onderwijs en door de ondernemingsraden, of, bij gebrek hieraan, door het comité voor de arbeidsbescherming, of, bij gebrek hieraan, door de lokale overlegorganen, of, bij gebrek hieraan, door de vakbondsdelegaties in het gesubsidieerd vrij onderwijs. Op deze overlegorganen wordt beroep gedaan op initiatief van de directeur of de directrice, voor de door de Franse Gemeenschap ingerichte inrichtingen, en door de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen. »

**Art. 32.** Er wordt in het organisatiedecreet een artikel 23bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 23bis. In de veronderstelling zoals bedoeld in artikel 7, § 3, eerste lid, van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor basisonderwijs wordt het lesrooster van de directeur of de directrice die een volledig lesrooster hebben, dermate opgesteld dat zij, over een periode van drie jaar, een halve dag per week vrij krijgen gedurende een schooljaar.

Het eerste lid is niet van toepassing op de directeur of de directrice met een volledig lesrooster, voor wie het onmogelijk is, over een periode van drie opeenvolgende schooljaren, een halve dag per week vrij te krijgen gedurende een schooljaar; deze onmogelijkheid wordt vastgesteld door de Regering die een standpunt inneemt op grond van het advies van het basisoverlegcomité voor het onderwijs in de Franse Gemeenschap, door de lokale paritaire commissie in het gesubsidieerd officieel onderwijs en door de ondernemingsraden, of, bij gebrek hieraan, door het comité voor de

arbeidsbescherming, of, bij gebrek hieraan, door de lokale overlegorganen, of, bij gebrek hieraan, door de vakbondsdelegaties in het gesubsidieerd vrij onderwijs. Op deze overlegorganen wordt beroep gedaan op initiatief van de directeur of de directrice, voor de door de Franse Gemeenschap ingerichte inrichtingen, en door de inrichtende macht, voor de door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde inrichtingen. »

*Afdeling 5. — Wijziging van het decreet van 14 juni 2001 betreffende de integratie van nieuwkomers in het onderwijs dat door de Franse Gemeenschap is ingericht of gesubsidieerd*

**Art. 33.** Artikel 9 van het decreet van 14 juni 2001 betreffende de integratie van nieuwkomers in het onderwijs dat door de Franse Gemeenschap is ingericht of gesubsidieerd, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 9. In het basisonderwijs organiseert de het Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, overeenkomstig artikel 3, § 1, 1°, van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor de personeelsleden van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs, de opleiding tijdens de loopbaan van de leden van het personeel die in overgangsklassen staan of willen staan. »

*Afdeling 6. — Wijziging van het decreet van 27 maart 2002 betreffende de begeleiding van het onderwijsysteem van de Franse Gemeenschap*

**Art. 34.** De woorden "de decreten van 24 december 1990 en van 16 juli 1993" van artikel 3, eerste lid, 4°, van het begeleidingsdecreet worden vervangen door de woorden "het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan voor het personeel van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs en het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het buitengewoon onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een Instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan. »

#### HOOFDSTUK XIII. — *Slotbepalingen*

**Art. 35.** Het decreet van 24 december 1990 betreffende de voortgezette opleiding en de aanvullende opleiding voor leden van het personeel van sommige onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra wordt opgeheven wat betreft de opleiding tijdens de loopbaan in het gewoon basisonderwijs.

**Art. 36.** Dit decreet treedt in werking op 1 juli 2002, behoudens artikel 35 dat in werking treedt op 1 juli 2003.

De opleidingen die voorlopig in het gewoon basisonderwijs georganiseerd worden voor de schooljaren 2001-2002 en 2002-2003 zijn dit overeenkomstig het decreet van 24 december 1990 betreffende de voortgezette opleiding en de aanvullende opleiding voor leden van het personeel van sommige onderwijsinrichtingen en de psycho-medisch-sociale centra.

De opdrachten van het Instituut zoals bedoeld in artikelen 3, § 1, 2°, 10, eerste lid, en 20, tweede lid, worden voorlopig uitgevoerd door de Regering.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, op 11 juli 2002.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de 'O.N.E.',  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL

---

#### Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

*Documenten van de Raad.* — Ontwerpdecreet, nr. 277-1 - Commissieamendementen, nr. 277-2. - Verslag, nr. 277-3.  
*Integraal verslag.* — Besprekking en aanneming. Vergadering van 3 juli 2002.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2002 — 3045

[C — 2002/27734]

**12 JUILLET 2002. — Arrêté ministériel établissant un programme de réduction de la pollution des eaux générée par certaines substances dangereuses - Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques**

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Vu la directive 76/464/CEE du Conseil des Communautés européennes du 4 mai 1976 concernant la pollution causée par certaines substances dangereuses dans le milieu aquatique de la Communauté;

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment les articles 3, 40 et 46;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses, notamment les articles 9 et 10;

Vu le rapport d'évaluation de la situation au 31 décembre 2001 relatif au respect des objectifs de qualité de substances dangereuses pertinentes;

Considérant le fait que les hydrocarbures aromatiques polycycliques, "6 de Borneff", ne respectent pas l'objectif de qualité fixé par l'arrêté du gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses et considérant qu'il y a dès lors lieu d'arrêter un programme de réduction des émissions d'hydrocarbures polycycliques aromatiques, dénommés "6 de Borneff";

Considérant la quantité limitée d'informations disponibles tant en Wallonie qu'en Belgique et que dans la Communauté européenne quant aux sources d'émission réelles et leur part relative respective dans la pollution des eaux;

Considérant le rapport établi par la Commission OSPAR en 2001 concernant les HAP, et le "Guidance document on Quantification and reporting on discharges/emissions/losses of PAH" rédigé dans le cadre du projet HARP-HAZ au profit des Conférences pour la Mer du Nord;

Considérant le caractère diffus des rejets de ces substances dans le milieu aquatique;

Considérant enfin le rapport final de la Commission européenne en novembre 2001, relatif à l'évaluation des programmes visés par l'article 7 de la directive 76/464/CEE et adoptés par les Etats membres;

Vu l'avis de la Commission consultative pour la protection des eaux contre la pollution le 26 juin 2002,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le programme de réduction des émissions d'hydrocarbures polycycliques aromatiques, dénommés "6 de Borneff", est arrêté tel que défini en annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** Le programme de réduction vise à atteindre l'objectif de qualité de 0,1 microgramme par litre fixé pour les eaux de surface.

**Art. 3.** Le programme de réduction est applicable à l'ensemble du territoire wallon dans les cinq années suivant la date de sa parution au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Une évaluation du programme de réduction sera établie annuellement, la première évaluation étant effectuée le 31 décembre 2003.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 juillet 2002.

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

---

**Annexe**

Programme de réduction de la pollution causée par les Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques (6 de Borneff) dans les eaux de surface.

Le programme de réduction de la pollution causée par les Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques (6 de Borneff) dans les eaux de surface comprend les mesures suivantes :

Mesure 1. Etude préalable de caractérisation du bilan des HAP en Région wallonne et recherche de mesures de réduction des HAP dans les eaux de surface.

Délai d'exécution : dix-huit mois à dater du 1<sup>er</sup> juillet 2002.

L'étude a pour objet de déterminer le bilan des hydrocarbures aromatiques polycycliques en Région wallonne et de rechercher des mesures de réduction des HAP dans les eaux de surface. L'étude comporte les tâches suivantes :

1. Recherche et synthèse bibliographique sur les HAP :

- Caractéristiques et propriétés physiques et chimiques des HAP (volatilité, K<sub>s</sub>, élimination naturelle,...);
- Identification des sources majeures d'émission scindées en deux volets (sources ponctuelles et diffuses);
- Informations sur la biodégradation des HAP dans les sols, la colonne d'eau et les sédiments;
- Informations sur la génération des HAP par la biomasse épuratoire des sols, de la colonne d'eau et des sédiments;
- Recensement des éléments pertinents et exploitables pour la prise de mesures utiles à une diminution de leur présence dans le milieu aquatique.

2. Etablissement du bilan des HAP en Région wallonne :

— Identification et quantification des sources d'émissions et d'apports dans l'environnement en Région wallonne (entreprises, apports atmosphériques et hydrauliques provenant de l'étranger, la contribution des stations d'épuration, pollution historique);

— Etablissement du lien entre les émissions et les mesures d'immission;

— Etablissement du lien entre les concentrations en HAP dans la colonne d'eau et dans les sédiments (pollution historique);

— Etablissement du lien entre les rejets directs dans l'atmosphère et les retombées sur les milieux aquatiques.

3. Rédaction d'un projet de liste des mesures concrètes à prendre pour réduire les émissions de HAP et les modalités de mise en œuvre (BAT, produits de substitution envisagés, etc.). Ces mesures devront identifier les maîtres d'œuvre et les pourcentages de réduction des charges émises à atteindre dans un délai de cinq ans. Le document devra indiquer la probabilité de respecter l'objectif de qualité de 0,1 µg/l fixé pour les eaux de surface.

4. Evaluation de la mise en place des mesures de réduction par la modélisation du programme de réduction mentionné au point 3 avec des projections dans le futur de l'ensemble des paramètres tels que par exemple :

\* l'évaluation de la réduction des HAP dans les fleuves et rivières entrant en Wallonie;

\* la limitation ou la suppression des pollutions ponctuelles par fermetures d'entreprises ou assainissement de sites et de friches industrielles;

\* la limitation des HAP dans les boues de dragage des lacs et des canaux;

\* la limitation des émissions diffuses par plusieurs hypothèses, notamment :

— réduction dans les carburants,

— amélioration des moteurs,

— réduction des chauffages au mazout.

Mesure 2. Etablissement d'une liste des mesures existantes ou envisagées sur le plan réglementaire et faisant référence aux HAP.

Cette liste concernera notamment les mesures relatives à l'assainissement des sites d'activités économiques désaffectés, à l'utilisation des goudrons pour les revêtements routiers, à l'utilisation de produits dans la protection du bois et dans la navigation, à la problématique des lixiviats dans les centres d'enfouissement technique, aux autorisations de déversement d'eaux usées industrielles et au recours à des produits de substitution.

Délai d'exécution : six mois à dater de la parution au *Moniteur belge*.

Mesure 3. Mise en place d'un réseau de mesures des HAP présents dans l'air.

Délai d'exécution : au cours de l'année 2003.

Le réseau développé sera mis en place en adéquation avec le réseau de mesure des substances dangereuses dans les eaux de surface, de telle sorte que les résultats obtenus puissent être corrélés avec ceux obtenus dans le milieu aquatique.

Mesure 4. Mise en place de campagnes d'analyses des HAP dans les principaux rejets d'eaux usées industrielles, en ce compris les Centres d'Enfouissement techniques majeurs.

Cette mesure a pour objet d'identifier et de quantifier les HAP présents dans les rejets d'eaux usées des entreprises appartenant aux secteurs industriels qui sont sources d'émissions principales ainsi qu'au sortir des rejets issus des Centres d'Enfouissement techniques.

Délai d'exécution : minimum quatre années à dater de la parution au *Moniteur belge*.

Mesure 5. Mise en place de campagnes d'analyses des HAP dans les principaux rejets de stations publiques d'épuration des eaux usées domestiques.

Délai d'exécution : minimum quatre années à dater de la parution au *Moniteur belge*.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 juillet 2002 établissant un programme de réduction de la pollution des eaux générée par les Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques.

Namur, le 12 juillet 2002.

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

---

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2002 — 3045

[C — 2002/27734]

### 12. JULI 2002 — Ministerialerlass zur Festlegung eines Programms zur Verringerung der Wasserverschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe - polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Aufgrund der Richtlinie 76/464/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 4. Mai 1976 betreffend die Verschmutzung infolge der Ableitung bestimmter gefährlicher Stoffe in die Gewässer der Gemeinschaft;

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Verschmutzung, insbesondere der Artikel 3, 40 und 46;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe, insbesondere der Artikel 9 und 10;

Aufgrund des Bewertungsberichts vom 31. Dezember 2001 über die Einhaltung der Qualitätsziele der relevanten gefährlichen Stoffe;

In Erwägung der Tatsache, dass die Borneff-Summe 6»genannten polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffe das Qualitätsziel, das durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe festgelegt ist, nicht eingehalten und in der Erwägung, dass es deshalb erforderlich ist, ein Programm zur Verringerung der Emissionen von «Borneff-Summe 6» genannten polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen festzulegen;

In Erwägung der begrenzten Menge der sowohl in der Wallonie als auch in Belgien und in der Europäischen Gemeinschaft verfügbaren Auskünfte über die wirklichen Emissionsquellen und ihren jeweiligen relativen Anteil an der Wasserverschmutzung;

In Erwägung des Berichts, der von der OSPAR-Kommission im Jahre 2001 über die PAK errichtet worden ist und «des Guidance document on Quantification and reporting on discharges/emissions/losses of PAH», das im Rahmen des HARP-HAZ- Projekts zugunsten der Nordsee Konferenzen abgefasst worden ist;

In Erwägung des diffusen Charakters der Ableitungen dieser Stoffe in die aquatische Umwelt,

In Erwägung des Schlussberichts der Europäischen Kommission in November 2001 über die Bewertung der in Artikel 7 der Richtlinie 76/464/EWG erwähnten und durch die Mitgliedsstaaten genehmigten Programme;

Aufgrund des am 26. Juni 2002 abgegebenen Gutachtens der «Commission consultative pour la protection des eaux contre la pollution» (beratende Kommission für den Schutz der Gewässer gegen die Verschmutzung),

Beschließt:

**Artikel 1** - Das Programm zur Verringerung der Emissionen von «Borneff-Summe 6» genannten polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen ist wie in der Anlage zum vorliegenden Erlass beschlossen worden ist.

**Art. 2** - Das Programm zur Verringerung strebt eine Qualität von 0,1 Mikrogramm/Liter für das Oberflächenwasser an.

**Art. 3** - Das Programm zur Verringerung findet Anwendung auf das gesamte Wallonische Gebiet innerhalb fünf Jahre ab dem Datum seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

**Art. 4** - Eine Bewertung des Programms zur Verringerung wird jährlich aufgestellt. Die erste davon wird am 31. Dezember 2003 vorgenommen.

**Art. 5** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft

Namur, den 12. Juli 2002

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

---

#### Anlage

Programm zur Verringerung der durch die «Borneff-Summe 6» genannten polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen verursachten Verschmutzung des Oberflächenwassers

Das Programm zur Verringerung der durch die «Borneff-Summe 6» genannten polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen verursachten Verschmutzung des Oberflächenwassers umfasst die folgenden Maßnahmen.

Maßnahme 1. Vorherige Untersuchung zur Kennzeichnung der Bilanz der PAK in der Wallonischen Region und Ermittlung von Maßnahmen zur Verringerung der PAK im Oberflächenwasser

Ausführungsfrist: 18 Monate ab dem 1. Juli 2002

Die Untersuchung hat zum Zweck, die Bilanz der polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffe in der Wallonischen Region zu bestimmen und die Maßnahmen zur Verringerung der PAK im Oberflächenwasser zu ermitteln. Die Untersuchung umfasst die folgenden Aufgaben:

1. Nachforschungen und bibliographische Synthese über die PAK:

— Merkmale sowie physikalische und chemische Eigenschaften der PAK (Flüchtigkeit, Ks, natürliche Beseitigung...);

— Identifizierung der wichtigsten Emissionsquellen in zwei Abschnitten (örtlich begrenzte und diffuse Quellen);

— Auskünfte über den biologischen Abbau der PAK im Boden, in der Wassersäule und in den Sedimenten;

— Auskünfte über die Erzeugung der PAK durch die klärende Biomasse der Böden, der Wassersäule und der Sedimente;

— Erfassung der relevanten Faktoren, die für das Treffen von Maßnahmen, die für die Verminderung der PAK in aquatischen Umwelt nützlich sind, zur Anwendung kommen können.

2. Aufstellung der Bilanz der PAK in der Wallonischen Region:

— Identifizierung und Quantifizierung der Emission- und Zufuhrquellen in die Umwelt in der Wallonischen Region (Unternehmen, atmosphärische und hydraulische Zufuhr aus dem Ausland, Beitrag der Klärstationen, historische Verschmutzung);

— Festlegung des Zusammenhangs zwischen den Emissionen und den Maßnahmen zur Immission;

— Festlegung des Zusammenhangs zwischen den PAK-Konzentrationen in der Wassersäule und in den Sedimenten (historische Verschmutzung);

— Festlegung des Zusammenhangs zwischen den direkten Ausstößen in die Atmosphäre und den Auswirkungen auf die aquatische Umwelt.

3. Ausfertigung eines Entwurfs von einer Liste der konkreten Maßnahmen, die zu treffen sind, um die PAK-Emissionen zu verringern, und Festlegung der Ausführungsmodalitäten (beste verfügbare Technik, erwogene Ersatzprodukte, usw.) Diese Maßnahmen müssen die Personen, die sie ausführen sollen, sowie die Prozentsätze der Verringerung der Emissionen, die innerhalb von fünf Jahren zu erreichen sind, identifizieren. Das Dokument muss die Wahrscheinlichkeit, dem für das Oberflächenwasser festgelegten Qualitätsziel von 0,1 Mikrogramm/Liter zu genügen, angeben.

4. Bewertung der Einführung der Maßnahmen zur Verringerung durch eine Modellbildung des im Punkt 3 erwähnten Programms mit Zukunftsprojektionen der gesamten Parameter, wie z.B.:

- \* die Bewertung der Verringerung der PAK in den in die Wallonische Region einströmenden Flüssen und Strömen;
- \* die Beschränkung oder die Beseitigung der örtlich begrenzten Verschmutzungen durch die Schließung von Betrieben oder die Sanierung von Standorten oder von ungenutzten Industriegeländen;
- \* die Beschränkung der PAK in den Baggerschlammern der Seen und Kanäle;
- \* die Beschränkung der diffusen Emissionen unter Berücksichtigung mehrerer Hypothesen, worunter:
  - Verringerung in den Treibstoffen;
  - Verbesserung der Motoren;
  - Verringerung der Ölheizungen.

Maßnahme 2. Aufstellung einer Liste der bestehenden oder erwogenen vorschriftsmäßigen Maßnahmen, in denen die PAK berücksichtigt werden.

Diese Liste betrifft insbesondere die Maßnahmen betreffend die Sanierung der stillgelegten Gewerbebetriebsgelände, die Benutzung von Teer für die Straßenbeläge, die Benutzung von Produkten für den Holzschutz und für die Schiffahrt, die Problematik des Sickerwassers in den technischen Vergrabungszentren, die Genehmigungen für die Einleitung von Betriebsabwässern und die Anwendung von Ersatzprodukten.

Ausführungsfrist: 6 Monate ab dem Datum der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Maßnahme 3. Einsetzung eines Netzes für PAK-Messungen in der Luft

Ausführungsfrist: im Laufe des Jahres 2003

Das entwickelte Netz wird parallel zu dem Messnetz für gefährliche Stoffe in Oberflächenwasser eingesetzt, so dass die erhaltenen Ergebnisse in Korrelation mit denjenigen, die in der aquatischen Umwelt erreicht werden, gesetzt werden können.

Maßnahme 4. Einführung von Kampagnen für die Analyse der PAK in den wichtigsten Ableitungen von Betriebsabwässern, einschließlich der wichtigsten technischen Vergrabungszentren

Diese Maßnahme besteht darin, die PAK in den Einleitungen der den Industriesektoren angehörenden Unternehmen, die Quellen von Hauptemissionen sind, sowie in den Einleitungen aus den technischen Vergrabungszentren zu identifizieren und zu quantifizieren.

Ausführungsfrist: mindestens 4 Jahre ab dem Datum der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Maßnahme 5. Einführung von Kampagnen für die Analyse der PAK in den wichtigsten Ableitungen der öffentlichen Stationen zur Klärung der Haushaltsabwässer

Ausführungsfrist: mindestens 4 Jahre ab dem Datum der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt*.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 12. Juli 2002 zur Festlegung eines Programms zur Verringerung der Wasserverschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe - polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe B beigelegt zu werden.

Namur, den 12. Juli 2002

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

## VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2002 — 3045

[C — 2002/27734]

**12 JULI 2002. — Ministerieel besluit tot vastlegging van een programma voor de vermindering van de waterverontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen - Polycyclische aromatische koolwaterstoffen**

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Gelet op richtlijn 76/464/EEG van de Raad van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd;

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling, inzonderheid op de artikelen 3, 40 en 46;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen, inzonderheid op de artikelen 9 en 10;

Gelet op het evaluatierapport over de toestand op 31 december 2001 met betrekking tot de inachtneming van de kwaliteitsdoelstellingen inzake relevante gevaarlijke stoffen;

Overwegende dat de polycyclische aromatische koolwaterstoffen « 6 van Bornéff » niet voldoen aan de kwaliteitsdoelstelling die vastligt in bovenbedoeld besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 en dat derhalve voorzien moet worden in een programma voor de vermindering van de emissies daarvan;

Gelet op de beperkte hoeveelheid beschikbare gegevens, zowel in Wallonië en in België als in de Europese Unie, over de reële emissiebronnen en het respectieve relatieve aandeel ervan in de waterverontreiniging;

Gelet op het rapport 2001 van de OSPAR-Commissie over de PAK's en op het « Guidance document on Quantification and reporting on discharges/emissions/losses of PAH », in het kader van de HARP-HAZ project opgesteld voor de Noordzee Conferenties;

Gelet op het diffuse karakter van de lozingen van die stoffen in het aquatisch milieu;

Gelet op het eindrapport van de Europese Commissie van november 2001 over de evaluatie van de programma's bedoeld in artikel 7 van richtlijn 76/464/EWG en aangenomen door de Lidstaten;

Gelet op het advies van de adviescommissie voor de bescherming van het water tegen verontreiniging, gegeven op 26 juni 2002,

Besluit :

**Artikel 1.** Het programma voor de verminderung van emissies van polycyclische aromatische koolwaterstoffen « 6 van Borneff » wordt vastgelegd zoals bepaald in de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Het verminderingsprogramma beoogt de kwaliteitsdoelstelling 0,1 microgram per liter voor het oppervlaktewater.

**Art. 3.** Het verminderingsprogramma is van toepassing op het gezamenlijke grondgebied van Wallonië binnen vijf jaar na de datum waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Het verminderingsprogramma wordt jaarlijks geëvalueerd : de eerste evaluatie vindt plaats op 31 december 2003.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 12 juli 2002.

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

---

#### Bijlage

Programma voor de verminderung van de verontreiniging van het oppervlaktewater door polycyclische aromatische koolwaterstoffen « 6 van Borneff »

Het programma voor de verminderung van de verontreiniging van het oppervlaktewater door polycyclische aromatische koolwaterstoffen « 6 van Borneff » voorziet in de volgende maatregelen :

Maatregel 1. Voorafgaande inventarisering van de PAK's in het Waalse Gewest en maatregelen uitwerken voor de verminderung ervan in het oppervlaktewater.

Uitvoeringstermijn : 18 maanden, met ingang van 1 juli 2002.

De studie moet een inventaris opmaken van de polycyclische aromatische koolwaterstoffen in het Waalse Gewest en maatregelen uitwerken met het oog op de verminderung ervan in het oppervlaktewater.

1. Onderzoek en bibliografische synthese over de PAK's :

- kenmerken, fysische en chemische eigenschappen van de PAK's (vluchtigheid, Ks, natuurlijke verwijdering,...)
- identificatie van de voornaamste emissiebronnen, gesplitst in twee delen (punctueel en diffus)
- informatie over biodegradatie van PAK's in de grond, waterkolom en sedimenten;
- informatie over de productie van PAK's door de biomassa die de bodem, waterkolom en sedimenten zuivert;
- inventarisering van relevante gegevens die gebruikt kunnen worden om nuttige maatregelen te treffen met het oog op de verminderung van PAK's in het aquatisch milieu.

2. Inventarisering van de PAK's in het Waalse Gewest :

- identificatie en kwantificering van de bronnen van emissie en inbreng in het Waalse leefmilieu (bedrijven, lucht- en hydraulische inbreng uit het buitenland, inbreng van de zuiveringsstations, historische verontreiniging);
- een verband leggen tussen de emissies en de immissiemetingen;
- een verband leggen tussen de PAK concentraties in de waterkolom en de sedimenten (historische verontreiniging);
- een verband leggen tussen rechtstreekse lozingen in de lucht en de weerslag op de aquatische milieus.

3. Opstelling van een ontwerp van lijst van concrete maatregelen met het oog op de verminderung van de PAK emissies en de uitvoeringsmodaliteiten (BAT, overwogen vervangingsproducten, enz...). De maatregelen identificeren de uitvoerders en bepalen de binnen vijf jaar te bereiken percentages van de emissieverminderingen. In dat document wordt gewezen op de probabiliteit van inachtneming van de kwaliteitsdoelstelling 0,1 µg/l voor het oppervlaktewater.

4. Evaluatie van de invoering van verminderingsmaatregelen door de modellisatie van het in punt 3 bedoelde verminderingsprogramma d.m.v. toekomstprojecties voor de gezamenlijke parameters, zoals bijv. :

\* de evaluatie van de verminderung van PAK's in de stromen en rivieren die Wallonië binnenstromen;

\* de beperking of opheffing van de plaatselijke verontreinigingen door de sluiting van bedrijven of de sanering van industriële sites en braakliggende terreinen;

\* de beperking van de PAK's in de baggerspecie van meren en kanalen;

\* de beperking van de diffus verspreide emissies op grond van verschillende hypothesen, met name :

— verminderung in de brandstoffen;

— verbetering van de motoren;

— verminderung van mazoutverwarming.

**Maatregel 2.** Opstelling van een lijst van de bestaande of geplande reglementaire maatregelen die naar de PAK's verwijzen

Die lijst betreft meer bepaald de maatregelen inzake de sanering van afgedankte bedrijfsruimten, het gebruik van teer voor wegverharding, het gebruik van producten voor houtbescherming en scheepvaart, de problematiek van percolatiewater in de centra voor technische ondergraving, de vergunningen voor het lozen van industrieel afvalwater en het gebruik van vervangingsproducten.

Uitvoeringstermijn : 6 maanden, met ingang van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Maatregel 3.** Totstandbrenging van een net voor metingen van PAK's in de lucht

Uitvoeringstermijn : in de loop van 2003.

Het ontwikkelde net wordt afgestemd op het meetnet voor gevaarlijke stoffen in het oppervlaktewater om de verkregen resultaten in verband te kunnen brengen met de resultaten geboekt in het aquatisch milieu.

**Maatregel 4.** Opstarten van campagnes voor de analyse van PAK's in de voornaamste lozingen van industrieel afvalwater, met inbegrip van de belangrijkste centra voor technische ondergraving.

Deze maatregel beoogt de identificatie en de kwantificering van de PAK's in lozingen van afvalwater uit bedrijven van de industriële sectoren die belangrijke emissiebronnen zijn, alsmede bij de lozingen van de centra voor technische ondergraving.

Uitvoeringstermijn : minimum vier jaar, met ingang van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Maatregel 5.** Opstarten van campagnes voor de analyse van PAK's in de voornaamste lozingen van openbare zuiveringstations voor huishoudelijk afvalwater.

Uitvoeringstermijn : minimum vier jaar, met ingang van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 12 juli 2002 tot vastlegging van een programma voor de vermindering van de waterverontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen - Polycyclische aromatische koolwaterstoffen

Namen, 12 juli 2002.

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 3046 (N. 2002-2163)

[C — 2002/31449]

**2 MEI 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van premies voor de verfraaiing van gevels. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2002,

blz. 28625 :

— Voorwoord, laatste lid; lees « de Minister belast met Stadsvernieuwing » in plaats van « de Minister belast met de premies voor de verfraaiing van de gevels ».

— Artikel 1, 3° : lees « meer dan vijfentwintig jaar is gebouwd op datum » in plaats van « meer dan vijfentwintig jaar is gebouwd na datum ».

blz. 28626 :

— Artikel 1, 16° : lees « vastgesteld door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) » in plaats van « bepaald in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan; »

— Artikel 1, 16° : lees « défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le Plan régional d'affectation du sol (PRAS). » in plaats van « défini par le Plan régional de développement ».

— Artikel 1, 18° : lees « Staat van eigendom : ofwel een staat van eigendom opgesteld door de dienst Registratie en Domeinen die alle eigenaars omvat met opgave van hun eigendomsaandeel en de aard van hun rechten, hetzij een verkoopakte of een afschrift ervan, hetzij een eigendomsattest verstrekt door de notaris. » in plaats van « Staat van de eigendom : door de Minister voorgeschreven formulier, dat wordt ingevuld door de Ontvanger van de Registratie der Domeinen en dat alle eigenaars omvat met opgave van hun eigendomsaandeel en de aard van hun rechten. ».

— Artikel 2, 2° : lees « privé » in plaats van « rivé ».

blz. 28627

— Artikel 2, 4° : lees « een beheersmandaat gesloten heeft met een duur die » in plaats van « een beheersmandaat gesloten met een duur die ».

— Artikel 3, 6° : lees « seniories » in plaats van « seigneuries ».

### MINISTÈRE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 3046 (F. 2002-2163)

[C — 2002/31449]

**2 MAI 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de primes à l'embellissement des façades. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 25 juin 2002,

p. 28625 :

— Préambule, dernier alinéa : lire « de Minister belast met Stadsvernieuwing » au lieu de « de Minister belast met de premies voor de verfraaiing van de gevels ».

— Article 1<sup>er</sup>, 3<sup>°</sup> : lire « meer dan vijfentwintig jaar is gebouwd op datum » au lieu de « meer dan vijfentwintig jaar is gebouwd na datum ».

p. 28626 :

— Article 1<sup>er</sup>, 16<sup>°</sup> : lire « vastgesteld door het besluit van Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001 tot goedkeuring van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GPB) » au lieu de « bepaald in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan. ».

— Article 1<sup>er</sup>, 16<sup>°</sup> : lire « défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001 adoptant le Plan régional d'affectation du sol (PRAS). » au lieu de « défini par le Plan régional de développement ».

— Article 1<sup>er</sup>, 18<sup>°</sup> : lire « Staat van eigendom : ofwel een staat van eigendom opgesteld door de dienst Registratie en Domeinen die alle eigenaars omvat met opgave van hun eigendomsaandeel en de aard van hun rechten, hetzij een verkoopakte of een afschrift ervan, hetzij een eigendomsattest verstrekt door de notaris. » au lieu de « Staat van de eigendom : door de Minister voorgeschreven formulier, dat wordt ingevuld door de Ontvanger van de Registratie der Domeinen en dat alle eigenaars omvat met opgave van hun eigendomsaandeel en de aard van hun rechten. ».

— Article 2, 2<sup>°</sup> : lire « privé » au lieu de « rivé ».

p. 28627

— Article 2, 4<sup>°</sup> : lire « een beheersmandaat gesloten heeft met een duur die » au lieu de « een beheersmandaat gesloten met een duur die ».

— Article 3, 6<sup>°</sup> : lire « seniories » au lieu de « seigneuries »,

blz. 28628 :

— Artikel 11 : lees « Elk gebouw dat... premie vanaf het besluit » in plaats van « Elk gebouw woning dat... premie vóór het besluit », lees « à nouveau d'une prime en application » in plaats van « à nouveau d'une application ».

— Artikel 13, § 1, a), 7° : lees « mede-eigenaars die de uitvoering van » in plaats van « mede-eigenaars aangaande de uitvoering van ».

— Artikel 13, §1, b), 5° : lees « een kopie van de geregistreerde erfpacht-overeenkomst. » in plaats van « een kopie van de geregistreerde huur- en handelsovereenkomst. »

blz. 28630 :

— Artikel 19 : lees « en cas de modification » in plaats van « en cas d modification ».

lees « la prime, à rembourser » in plaats van « la prime, rembourser ».

— Artikel 20 : lees « dispositions du Code pénal » in plaats van « dispositions di Code pénal »;

lees « sur base de l'arrêté » in plaats van « sur base di l'arrêté ».

— Artikel 24 : lees « De Minister tot wiens bevoegdheid de Stadsvernieuwing behoort » in plaats van « De Minister tot wiens bevoegdheid de premies voor de verfraaiing van de gevels behoort ».

p. 28628 :

— Article 11 : lire « Elk gebouw dat... premie vanaf het besluit » au lieu de « Elk gebouw woning dat... premie vóór het besluit », lire « à nouveau d'une prime en application » au lieu de « à nouveau d'une application ».

— Article 13, § 1<sup>er</sup>, a), 7° : lire « mede-eigenaars die de uitvoering van » au lieu de « mede-eigenaars aangaande de uitvoering van »,

— Article 13, § 1<sup>er</sup>, b), 5° : lire « een kopie van de geregistreerde erfpacht-overeenkomst. » au lieu de « een kopie van de geregistreerde huur- en handelsovereenkomst. »

p. 28630 :

— Article 19 : lire « en cas de modification » au lieu de « en cas d modification ».

lire « la prime, à rembourser » au lieu de « la prime, rembourser ».

— Article 20 : lire « dispositions du Code pénal » au lieu de « dispositions di Code pénal »;

lire « sur base de l'arrêté » au lieu de « sur base di l'arrêté »

— Article 24 : lire « De Minister tot wiens bevoegdheid de Stadsvernieuwing behoort » au lieu de « De Minister tot wiens bevoegdheid de premies voor de verfraaiing van de gevels behoort ».

N. 2002 — 3047 (N. 2002-2164)

[C — 2002/31450]

**13 JUNI 2002. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van premies voor de renovatie van het woonmilieu. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 2002,

blz. 28631 :

— Voorwoord, lid 4 : lees « voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering » in plaats van « voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering »,

— Voorwoord, laatste lid : lees « de Minister belast met Stadsvernieuwing » in plaats van « de Minister belast met de premies voor de renovatie van woningen ».

— Artikel 1,1° : lees « de Minister tot wiens bevoegdheid de Stadsvernieuwing behoort » in plaats van « de Minister bevoegd voor de renovatie van woningen ».

blz. 28632 :

— Artikel 1,18° : lees « bestek opgemaakt op naam van de aanvrager » in plaats van « bestek opgesteld in naam van de eigenaar ».

blz. 28633 :

— Artikel 2, 4° : lees « hetzij afgesloten hebben met de eigenaar,... » in plaats van « hetzij afgesloten met de eigenaar,... ».

— Artikel 3, 6° : lees « séniories » in plaats van « seigneuries »,

Artikel 4, § 1, 3° : lees « in een situatie van uitsluiting, of sociale onzekerheid,..., of betreffende bejaarde personen » in plaats van « in een situatie van uitsluiting of aan de rand van de maatschappij,..., of betreffende personen bejaarden ».

— Artikel 4, § 2, 4° : lees « van de gevraagde erkenning » in plaats van « van de gevraagde overeenkomst »,

— Artikel 4, § 2, laatste lid : lees « ieder stuk dat de Minister noodzakelijk acht voor zijn beslissing kan bij de vereniging worden opgevraagd » in plaats van « de Minister kan van de vereniging onverschillig welk ander stuk dat hij noodzakelijk acht voor zijn beslissing opvragen ».

— Artikel 4, § 2, laatste lid : lees « in artikelen 21 en 22 » in plaats van « in artikelen 20 en 21 ».

blz. 28634 :

— Artikel 7, lid 2 : lees « de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordering » in plaats van « het Stedenbouwkundig Reglement ».

— Artikel 7, lid 3 : lees « akoestische interventie, zoals bepaald in artikel 1, 13° en ze zich bevinden op » in plaats van « akoestische interventie, indien ze zich bevinden op ».

F. 2002 — 3047 (F. 2002-2164)

[C — 2002/31450]

**13 JUIN 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 25 juin 2002,

p. 28631 :

— Préambule, alinéa 4 : lire « voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering » au lieu de « voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

— Préambule, dernier alinéa : lire « de Minister belast met Stadsvernieuwing » au lieu de « de Minister belast met de premies voor de renovatie van woningen ».

— Article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> : lire « de Minister tot wiens bevoegdheid de Stadsvernieuwing behoort » au lieu de « de Minister bevoegd voor de renovatie van woningen ».

p. 28632 :

— Article 1<sup>er</sup>, 18<sup>o</sup> : lire « bestek opgemaakt op naam van de aanvrager » au lieu de « bestek opgesteld in naam van de eigenaar ».

p. 28633 :

— Article 2, 4<sup>o</sup> : lire « hetzij afgesloten hebben met de eigenaar,... » au lieu de « hetzij afgesloten met de eigenaar,... ».

— Article 3, 6<sup>o</sup> : lire « séniories » au lieu de « seigneuries ».

Article 4, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> : lire « in een situatie van uitsluiting, of sociale onzekerheid,..., of betreffende bejaarde personen » au lieu de « in een situatie van uitsluiting of aan de rand van de maatschappij,..., of betreffende personen bejaarden ».

— Article 4, § 2, 4<sup>o</sup> : lire « van de gevraagde erkenning » au lieu de « van de gevraagde overeenkomst ».

— Article 4, § 2, dernier alinéa : lire « ieder stuk dat de Minister noodzakelijk acht voor zijn beslissing kan bij de vereniging worden opgevraagd » au lieu de « de Minister kan van de vereniging onverschillig welk ander stuk dat hij noodzakelijk acht voor zijn beslissing opvragen ».

— Article 4, § 2, dernier alinéa : lire « in artikelen 21 en 22 » au lieu de « in artikelen 20 en 21 ».

p. 28634 :

— Article 7, alinéa 2 : lire « de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordering » au lieu de « het Stedenbouwkundig Reglement ».

— Article 7, alinéa 3 : lire « akoestische interventie, zoals bepaald in artikel 1, 13° en ze zich bevinden op » au lieu de « akoestische interventie, indien ze zich bevinden op ».

— Artikel 7, lid 4 : lees « in aanmerking worden genomen en zullen worden bepaald » in plaats van « in aanmerking worden genomen en van hun weging of voorrang worden bepaald ».

— Artikel 8, 1° : lees « in de perimeter van de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie evenals in de perimeters met wijkcontract, zijn de kosten » in plaats van « in de perimeter van de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie, in de perimeters met wijkcontract, evenals in de hefboomzones, zijn de kosten ».

blz. 28635 :

— Artikel 10, § 1, 3°, b) : lees « voor de prioritaire werken zoals bedoeld bij artikel 7, lid 4 : » in plaats van « voor de prioritaire werken zoals bedoeld bij artikel 7, lid 4 : ».

— Artikel 12 : lees « De tegemoetkoming van het Gewest wordt toegekend als het bedrag van de door de afgevaardigde van de Minister aanvaarde werken, rekening » in plaats van « De tegemoetkoming van het Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend als het bedrag van de aanvaarde werken door de afgevaardigde van de Minister, rekening ».

— Artikel 13 : lees « na verloop van een termijn van twintig jaar vanaf de datum van het besluit tot » in plaats van « na een termijn van twintig jaar na datum van het besluit tot ».

— Artikel 14, § 1, lid 1 : lees « moet de aanvraag hetzij bij aangetekend schrijven hetzij door afgifte aan het onthaal van de dienst huisvesting... worden ingediend » in plaats van « moet de aanvraag worden ingediend door afgifte aan het onthaal van de dienst huisvesting ».

Artikel 14, § 1, lid 2 : lees « Het aanvraagformulier moet vergezeld zijn van de volgende stukken » in plaats van « Het dossier wordt slechts aanvaard indien het aanvraagformulier vergezeld is van de volgende stukken ».

blz. 28637 :

— Artikel 14, § 1, c) : lees « d) Pour les demandeurs visés à l'article 2, § 4° » in plaats van « c) Pour les demandeurs visés à l'article 2, § 4° ».

— Artikel 14, § 1, d), 1° : lees « van de eigendom of van de erfpacht van het huurcontract of van het beheersmandaat voor een duurtijd » in plaats van « van de eigendom of van het beheersmandaat afgesloten met een sociaal immobiliën kantoor voor een duurtijd ».

blz. 28639 :

— Artikel 23 : lees « Art. 23, § 1. Onverminderd de » in plaats van « Art. 23 Onverminderd de »,

— Artikel 23, § 1, 2° : lees « de artikelen 21 en 22 » in plaats van « de artikelen 20 en 21 ».

— Artikel 23, § 1, 3° : lees « in geval van weigering... op basis van § 4 » in plaats van « in geval van weigering... op basis van het vierde lid hierna ».

— Artikel 23, § 4 : lees « de artikelen 21 en 22 » in plaats van « de artikelen 20 en 21 ».

— Artikel 24 : lees « evenals het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van « in plaats van « evenals het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van ».

— Artikel 24 : lees « ainsi que l'arrêté du Gouvernement de la Région » in plaats van « ainsi que l'arrêté de l'Exécutif ».

— Artikel 27 : lees « De Minister tot wiens bevoegdheid de Stadsvernieuwing behoort » in plaats van « De Minister tot wiens bevoegdheid de premies voor de renovatie van woningen behoort ».

— Article 7, alinéa 4 : lire « in aanmerking worden genomen en zullen worden bepaald » au lieu de « in aanmerking worden genomen en van hun weging of voorrang worden bepaald ».

— Article 8, 1° : lire « in de perimeter van de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie evenals in de perimeters met wijkcontract, zijn de kosten » au lieu de « in de perimeter van de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de renovatie, in de perimeters met wijkcontract, evenals in de hefboomzones, zijn de kosten ».

p. 28635 :

— Article 10, § 1<sup>er</sup>, 3°, b) : lire « voor de prioritaire werken zoals bedoeld bij artikel 7, lid 4 : » au lieu de « voor de prioritaire werken zoals bedoeld bij artikel 7, lid 4 : ».

— Article 12 : lire « De tegemoetkoming van het Gewest wordt toegekend als het bedrag van de door de afgevaardigde van de Minister aanvaarde werken, rekening » au lieu de « De tegemoetkoming van het Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend als het bedrag van de aanvaarde werken door de afgevaardigde van de Minister, rekening ».

— Article 13 : lire « na verloop van een termijn van twintig jaar vanaf de datum van het besluit tot » au lieu de « na een termijn van twintig jaar na datum van het besluit tot ».

— Article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> : lire « moet de aanvraag hetzij bij aangetekend schrijven hetzij door afgifte aan het onthaal van de dienst huisvesting... worden ingediend » au lieu de « moet de aanvraag worden ingediend door afgifte aan het onthaal van de dienst huisvesting ».

Article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 : lire « Het aanvraagformulier moet vergezeld zijn van de volgende stukken » au lieu de « Het dossier wordt slechts aanvaard indien het aanvraagformulier vergezeld is van de volgende stukken ».

p. 28637 :

— Article 14, § 1<sup>er</sup>, c) : lire « d) Pour les demandeurs visés à l'article 2, § 4° » au lieu de « c) Pour les demandeurs visés à l'article 2, § 4° ».

— Article 14, § 1<sup>er</sup>, d), 1° : lire « van de eigendom of van de erfpacht van het huurcontract of van het beheersmandaat voor een duurtijd » au lieu de « van de eigendom of van het beheersmandaat afgesloten met een sociaal immobiliën kantoor voor een duurtijd ».

p. 28639 :

— Article 23 : lire « Art. 23, § 1<sup>er</sup>. Onverminderd de » au lieu de « Art. 23 Onverminderd de ».

— Article 23, § 1<sup>er</sup>, 2° : lire « de artikelen 21 en 22 » au lieu de « de artikelen 20 en 21 ».

— Article 23, § 1<sup>er</sup>, 3° : lire « in geval van weigering... op basis van § 4 » au lieu de « in geval van weigering... op basis van het vierde lid hierna ».

— Article 23, § 4 : lire « de artikelen 21 en 22 » au lieu de « de artikelen 20 en 21 ».

— Article 24 : lire « evenals het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van » au lieu de « evenals het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van ».

— Article 24 : lire « ainsi que l'arrêté du Gouvernement de la Région » au lieu de « ainsi que l'arrêté de l'Exécutif ».

— Article 27 : lire « De Minister tot wiens bevoegdheid de Stadsvernieuwing behoort » au lieu de « De Minister tot wiens bevoegdheid de premies voor de renovatie van woningen behoort ».

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2002/00635]

Benoeming. — Personnel

Bij koninklijk besluit van 9 juli 2002 wordt de heer Pascal Renquin benoemd tot rijksambtenaar in de graad van adjunct-adviseur bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken, Centrale diensten, Franstalig kader met ingang van 1 mei 2002.

### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 3048

[2002/00635]

Nomination. — Personnel

Par arrêté royal du 9 juillet 2002 M. Pascal Renquin est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans le grade de conseiller adjoint au Ministère de l'Intérieur, Services centraux, cadre linguistique français, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2002.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C — 2002/08274]

#### Vergelijkende selectie van Nederlandstalige adjunct-adviseurs Afdeling « Opleiding » (m/v) (rang 10) voor de Civiele Bescherming — FOD Binnenlandse Zaken

Na deze selectie wordt een lijst met maximum vijftig geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.
2. Vereiste diploma's op 1 november 2002 :

Licentiaat in de rechten of criminologie of politieke wetenschappen, bestuurskunde of bestuurswetenschappen.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 25.998,52 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 14 september 2002.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20), fax (02-214 45 60) of brief (SELOR, Afdeling Selectie en Rekrutering Federale Overheid, Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rjksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het refertenummer (ANG02019) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C — 2002/08275]

#### Vergelijkende selectie van een Nederlandstalige centrumdirecteur (m/v) (rang 13) voor het Repatrieringscentrum 127bis — FOD Binnenlandse Zaken — Dienst Vreemdelingenzaken

Na deze selectie wordt een lijst met maximum tien geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn.
2. Vereiste diploma's op 1 november 2002 :

— licentiaat, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingeniér, geaggregeerde van het onderwijs, apotheker, arts, tandarts, dierenarts, handelsongenieur, industrieel ingenieur, meester, architect, interieurarchitect, erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs, indien de studies tenminste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli), of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

— een getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 35.764,58 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 14 september 2002.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20), fax (02-214 45 60) of brief (SELOR, Afdeling Selectie en Rekrutering Federale Overheid, Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C — 2002/08274]

#### Sélection comparative de conseillers adjoints Division « Formation » (m/f) (rang 10), d'expression néerlandaise, pour la Protection civile — SPF de l'Intérieur

Une réserve de cinquante lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.
2. Diplômes requis au 1<sup>er</sup> novembre 2002 :

Licence ou doctorat en droit ou licence en criminologie, en sciences administratives, en administration publique, en sciences politiques.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de la sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 25.998,52 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20), par fax (02-214 45 60) ou par lettre (SELOR, Division « Sélections en recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 66.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (ANG02019) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C — 2002/08275]

#### Sélection comparative d'un directeur de centre (m/f) (rang 13), d'expression néerlandaise, pour le Centre de Rapatriement 127bis — SPF Intérieur — Office des Etrangers

Une réserve de dix lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge.
2. Diplômes requis au 1<sup>er</sup> novembre 2002 :

— diplômes de licencié, ingénieur civil, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur civil-architecte, bio-ingénieur, maître, ingénieur industriel, architecte, dentiste, vétérinaire, ingénieur commercial, architecte d'intérieur, reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études (formation de 2 cycles) et par un jury de l'Etat ou d'une Communauté,

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de la sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 35.764,58 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 20), par fax (02-214 45 60) ou par lettre (SELOR, Division « Sélections en recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rjksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het refertenummer (ANG02020) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2002/08276]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige selectiecorrespondenten (m/v) (rang 26) voor Selor (Selectiebureau van de Federale Overheid)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum tien geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.

2. Vereiste diploma's op 1 oktober 2002 : diploma van assistent in de psychologie (gegradueerde) of van maatschappelijk assistent, optie personeelswerk of van een diploma van een afdeling personeelswerk afgeleverd in het hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie na tenminste 750 lestijden.

De houders van een diploma dat toegang geeft tot het niveau 1 (universitair – hoger onderwijs 2 cycli) mogen niet deelnemen aan deze selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 19.822,24 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 14 september 2002.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief (SELOR, « Afdeling Selectie en Rekrutering Federale Overheid », Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rjksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het refertenummer (ANG02820) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2002/08277]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige selectieadviseurs (m/v) (rang 10) voor Selor (Selectiebureau van de Federale Overheid)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum tien geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.

2. Vereiste diploma's op 14 september 2002 : diploma van basisopleiding van 2 cycli (ten minste licentiaat) afgeleverd door een universiteit of een hogeschool, behaald in de humaan en sociale wetenschappen (bv. wijsbegeerte, geschiedenis, taal, letterkunde, archeologie, kunstwetenschappen, rechten, criminologie, psychologische en pedagogische wetenschappen, economische of handelswetenschappen, bestuurskunde, politieke en sociale wetenschappen).

3. Op 14 september 2002 beschikken over ten minste twee jaar professionele ervaring in het HR-werkveld (rekrutering en selectie, VTO, ...).

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 66.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (ANG02020) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2002/08276]

**Sélection comparative de correspondants de sélection (m/f) (rang 26), d'expression française, pour Selor (Bureau de sélection de l'Administration fédérale)**

Une réserve de dix lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.

2. Diplômes requis au 1<sup>er</sup> octobre 2002 : diplôme de l'enseignement supérieur de type court obtenu dans la section assistant en psychologie ou la section gestion des ressources humaines, en plein exercice ou en promotion sociale après au moins 750 périodes.

Les porteurs d'un diplôme qui donne accès au niveau 1 (enseignement universitaire de 2<sup>e</sup> cycle ou supérieur de type long) ne peuvent pas poser leur candidature pour cette sélection.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 19.822,24 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

Vous le faites par fax (02-214 45 61) ou par lettre (SELOR, « Division Sélections et Recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 55.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (AFG02820) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2002/08277]

**Sélection comparative de conseillers de sélection (m/f) (rang 10), d'expression française, pour Selor (Bureau de sélection de l'Administration fédérale)**

Une réserve de dix lauréats maximum, valable un an, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.

2. Diplômes requis au 14 septembre 2002 : diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (licencié au moins) de l'enseignement universitaire ou supérieur de type long, obtenu dans le secteur des sciences humaines et sociales (p. ex. philosophie, histoire, langues, lettres, art et archéologie, droit, criminologie, psychologie, sciences de l'éducation, sciences économiques ou commerciales, sciences du travail, sciences politiques, administratives ou sociales).

3. Au 14 septembre 2002 avoir une expérience professionnelle d'une durée de deux ans au moins, dans le domaine de la gestion des ressources humaines (p. ex. recrutement, sélection, formation ou gestion HR).

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 26.519,27 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Soliciteren kan tot 14 september 2002.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief (SELOR, « Afdeling Selectie en Rekrutering Federale Overheid », Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 66.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het refertenummer (ANG02821) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

Traitement annuel brut de début : 26.519,27 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

Vous le faites par fax (02-214 45 61) ou par lettre (SELOR, « Division Sélections et Recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 55.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (AFG02821) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2002/08271]

**Selectie van Franstalige adjunct-adviseurs economist (m/v) (rang 10) voor de Algemene Directie van de Civiele Bescherming van de FOD Binnenlandse Zaken**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum vijftig geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.

2. Vereiste diploma's op 1 november 2002 :

Ingenieur of « de gestion », handelingenieur, licentiaat (of meester 2<sup>e</sup> cyclus) in economische wetenschappen, in bedrijfswetenschappen, in toegepaste economische wetenschappen of licentiaat in handelswetenschappen.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 25.998,52 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Soliciteren kan tot 14 september 2002.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30), fax (02-214 45 61) of brief (SELOR, Afdeling Selecties en Rekrutering Federale Overheid, Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 55.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het refertenummer (AFG02061) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2002/08272]

**Vergelijkende selectie van Franstalige technici in audiovisuele systemen (m/v) (rang 20) voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum twintig geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.

2. Vereiste diploma's op 14 september 2002 :

Eén van de volgende diploma's behaald in een optie of afdeling elektronica of behorende tot de audiovisuele groep (bv. video, audio, foto) :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het hoger secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het 6<sup>e</sup> of 7<sup>e</sup> leerjaar;

[C – 2002/08271]

**Sélection de conseillers adjoints économistes (m/f) (rang 10), d'expression française, pour la Direction générale de la Protection civile du SPF de l'Intérieur**

Une réserve de cinquante lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.

2. Diplômes requis au 1<sup>er</sup> novembre 2002 :

Ingénieur de gestion, ingénieur commercial, licencié (ou maître 2<sup>e</sup> cycle) en sciences économiques, en sciences de gestion, en sciences économiques appliquées ou licencié en sciences commerciales.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 25.998,52 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30), par fax (02-214 45 61) ou par lettre (SELOR, « Division Sélections et Recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

Contactez notre ligne info au numéro 02/214 45 55.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (AFG02061) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2002/08272]

**Sélection comparative de techniciens en système audio-visuel (m/f) (rang 20), d'expression française, pour le Musée royal d'Afrique centrale**

Une réserve de vingt lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.

2. Diplômes requis au 14 septembre 2002 :

L'un des diplômes ou certificats suivants, obtenu dans une option ou section électronique ou appartenant au groupe audio-visuel (par ex. vidéo, audio, photo) :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la 6<sup>e</sup> année d'enseignement secondaire supérieur ou certificat de qualification de cette 6<sup>e</sup> ou 7<sup>e</sup> année.

— einddiploma van hogere secundaire leergangen;  
 — getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, de FOREm, de IBFFP, de ADG, door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingenwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voor zover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau 2 in de Rijksbesturen.

Indien je in het bezit bent van een diploma dat toegang verleent tot niveau 1 (universitair niveau bv. licentiaat of ingenieur) of niveau 2+ (bv. gegradeerde of kandidaat) mag je niet deelnemen aan deze selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en de selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 17.999,58 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 14 september 2002.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30), fax (02-214 45 61) of brief (SELOR, Dienst « Afdeling Selectie en Recruterung Federale Overheid », Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 55.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>.

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rjksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het referentenummer (AFG02063) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2002/08273]

#### Vergelijkende selectie van Franstalige technici tekenaars-operatoren GIS (m/v) (rang 20) voor het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

Na deze selectie wordt een lijst met maximum twintig geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximum aantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Burger van de Europese Unie zijn.
2. Vereiste diploma's op 14 september 2002 :

Eén van de volgende diploma's of getuigschriften behaald in een optie of afdeling : tekenen, grafische industrieën of kunsten, drukken, infografie of fotografie of in een andere optie of afdeling die ten minste 4 uur tekenen per week tijdens het laatste studiejaar omvat :

— getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het hoger secundair onderwijs of kwalificatiegetuigschrift van het zesde leerjaar;

— einddiploma van hogere secundaire leergangen;

— getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de V.D.A.B., de FOREm, de I.B.F.F.P., de A.D.G., door een vormingscentrum van de Middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingenwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voor zover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau 2 in de rijksbesturen.

Indien je in het bezit bent van een diploma dat toegang geeft tot niveau 1 (universitair niveau) of niveau 2+ (vb. gegradeerde of kandidaat) mag je niet deelnemen aan deze selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Jaarlijks bruto-beginsalaris : 17.999,58 euro, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 14 september 2002.

— diplôme des cours secondaires supérieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, par l'I.B.F.F.P. (Bruxelles-Formation), par le VDAB, par l'A.D.G., par un centre de formation des Classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

Les titulaires d'un diplôme donnant accès au niveau 1 universitaire ainsi qu'au niveau 2+ (par ex. graduat, candidat) ne peuvent pas participer à la sélection.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 17.999,58 euro, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30), par fax (02-214 45 61) ou par lettre (SELOR, « Division Sélections et Recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 55.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>.

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (AFG02063) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2002/08273]

#### Sélection comparative de techniciens dessinateurs-opérateurs SIG (m/f) (rang 20), d'expression française, pour le Musée royal d'Afrique centrale

Une réserve de vingt lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre citoyen de l'Union européenne.
2. Diplômes requis au 14 septembre 2002 :

L'un des diplômes ou certificats suivants, obtenu dans une option ou section : dessin, industries ou arts graphiques, imprimerie, infographie ou photographie ou dans une autre option ou section comportant au moins 4 heures de dessin par semaine durant la dernière année d'études :

— certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la 6<sup>e</sup> année d'enseignement secondaire supérieur ou certificat de qualification de cette 6<sup>e</sup> année;

— diplôme des cours secondaires supérieurs;

— certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, par l'I.B.F.F.P. (Bruxelles-Formation), par le VDAB, par l'A.D.G., par un centre de formation des Classes moyennes ou par le Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises, délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel ou diplôme des cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat.

La possession du diplôme est une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection de SELOR. Les titulaires d'un diplôme donnant accès au niveau 1 universitaire ainsi qu'au niveau 2+ (par ex. graduat, candidat) ne peuvent pas participer à la sélection.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Traitements annuels brut de début : 17.999,58 euros, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 14 septembre 2002.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 30), fax (02-214 45 61) of brief (SELOR, Dienst « Afdeling Selectie en Recruting Federale Overheid », Esplanadegebouw, Oratoriënborg 20, bus 4, 1010 Brussel).

De SELOR-infolijn is bereikbaar op het nummer 02-214 45 55.

U kunt ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer, uw hoogst behaalde diploma en het refertenummer (AFG02064) van de selectieprocedure. Zoniet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

#### **Werving. — Resultaten**

[S – C – 2002/08263]

#### **Samenstelling van een wervingsreserve van Franstalige gegradueerden voor het Waalse Gewest (AFW9926B) Uitslagen**

A. Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd.

1. Mont, Laurent, Haine-Saint-Paul
2. Philippe, Jean-Christophe, Lens
3. Charlet, Christele, Frasnes-lez-Gosselies
4. Petit, Pascal, Ottignies-Louvain-la-Neuve
5. Scotton, Pascale, Marcinelle
6. Burhenne, Monique, Heusy
7. Pevenage, Sabine, La Bruyère
8. Warzée, Sabine, Seraing
9. Noël, Alain, Meix-devant-Virton
10. Huart, Marc, Viroinval
11. Vandesteene, Christine, Saint-Servais
12. Dupont, Christophe, Saive
13. Landrain, Stéphane, Grivegnée
14. Bodart, José, Ham-sur-Sambre
15. Stremiz, Rudy, Marcinelle
16. Franck, Bernadette, Verlaine
17. Léonard, Vincent, Mont-Saint-Guibert
18. Sevrain, Michel, Tilff
19. Fagnot, Daisy, Mons
20. Lantin, Nathalie, Donceel
21. Libert, Bernard, Vedrin
22. Roba, Myriam, Rivière (Profondeville)
23. Labay, Ginette, Chénée
24. Herzé, Jean-Michel, Flawinne - Namur
25. Pluquet, Dominique, Chièvres
26. Mahieu, Etienne, Jette
27. Lhomme, Philippe, Engis
28. Richter Raphaëlle, Liège
29. Massart, Christian, Berzée
30. Van Geel, Bruno, Romerée
31. Lhoest, Nathalie, Embourg
32. Blaise, Annie, Vielsalm
33. Couturier, Nathalie, Namur
34. Marchand, Johanna, Leernes
35. Dessart, Michel, Saint-Nicolas
36. Raskin, Bernard, Berneau
37. Defoin, Sylvie, Gelbressée
38. Massage, Stéphane, Ixelles
39. Marneffe, Philippe, Voroux-lez-Liers
40. Laurent, Julie, Marchipont
41. Hotermans, Benoît, Grandrieu
42. Vona, Giovanni, Jemappes
43. Schneider, Stefan, Liège

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30), par fax (02-214 45 61) ou par lettre (SELOR, « Division Sélections et Recrutement de l'Etat fédéral », quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, bte 4, 1010 Bruxelles).

Contactez notre ligne info au numéro 02-214 45 55.

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national, la dénomination correcte de votre diplôme le plus élevé et le numéro de référence (AFG02064) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

#### **Recrutement. — Résultats**

[S – C – 2002/08263]

#### **Constitution d'une réserve de recrutement de gradué, d'expression française, pour la Région wallonne (AFW9926B) Résultats**

A. Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

44. Vandeghinste, Etienne, Ecausinnes
45. Wérisse, Brigitte, Saive
46. Lesire, Martine, Ville-Pommeroul
47. Sablon, Jean-Claude, Baileux
48. Paermentier, Pol, La Louvière
49. Charpentier, Eddy, Liège
50. Wilmet, Anna, Liège
51. Mestdagh, Isabelle, Namur
52. Samain, Réjane, Hannut
53. Topet, Alain, Jambes
54. Petit Fabian, La Bruyère
55. Mahaut, Sylviane, Erpent
56. Hautecler, Jean-Marc, Montigny-le-Tilleul
57. Monjoie, Dominique, Vinalmont
58. Célen, Carine, Ouffet
59. Heine, Hubert, Liège
60. Renaut, Jean-Philippe, Mons
61. Thunus, Raphaël, Vielsalm
62. Coenart, Christophe, Hannut
63. Wallez, Sylvie, Vottem
64. Biltresse, Philippe, Assesse
65. Provoost, Sabine, Dhuy
66. Dion, Laurent, Marcinelle
67. Melisen, Christelle, Theux
68. Bogaert, Claude, Montignies-sur-Sambre
69. Dellisse, Christelle, Heppignies
70. Colson, Stéphane, Binche
71. Orban, Marino, Bruxelles
72. Boxus, Bernard, Braives
73. Defalque, Julie, Sclayn
74. Gérouville, Patrick, Liège
75. Barthélémy, Gunther, Charleroi
76. Laloyaux, Thérèse, Landelies
77. Nenquin, Jean-Marc, Hanret
78. Wagener, Frédérique, Verviers
79. Fournier, Claude, Herve
80. Canivet, Alain, Senzeilles
81. Fontinoy, Valérie, Wierde
82. Guillaume, José, Houffalize
83. Stassin, Pierre, Gembloux
84. Jaumonet, Stéphane, Malonne
85. Minsart, Olivier, Beauvechain
86. Volders, Stéphane, Stavelot
87. Vanackere, Geert, Acoz
88. Buys, Rose Marie, La Louvière
89. Saive, Danielle, Liège
90. Sénépart, Chantal, Lens
91. Dukers, Ariane, Seraing
92. Bierlaire Hancotte, Dimitri, Spy
93. Weynants, Jean-Pierre, Namur
94. Desmet, Yves, Wellin
95. Duchâteau, Benoît, Vedrin
96. Barbier, Sophie, Erquelinnes
97. Dejong, Michel, Liège
98. Golinveau, Pascal, Gembloux
99. Hutschemakers, Bernard, Battice
100. Duriau, Philippe, Marcinelle
101. Franchimont, Christelle, Céroux-Mousty
102. Peeters, Jacques, Aller
103. Servais, Nathalie, Liège
104. Gilon, Nancy, Ouffet
105. Verheyen, Cécile, Hannut
106. Sampaoli, Vincent, Andenne
107. Kalonji Ditunga Mukania Konji, Louvain-la-Neuve
108. Morance, Samuel, Enghien
109. Leloup, Séverine, Musson
110. Maniquet, Jean-Louis, Couthuin (Héron)
111. Roemers, Véronique, Soumagne
112. Conrotte, Fabrice, Libramont
113. Dardenne, Philippe, Spy
114. Dervaux, Frédéric, Tournai
115. Chauvier, Sylvia, Acoz
116. Braham, Janine, Awans
117. Foguenne, Frédéric, Stavelot
118. Marlier, Claude-Yves, Mons
119. Brohez, Marie, Goegnies
120. Oreins, Sébastien, Ottignies-Louvain-la-Neuve
121. Leclercq, Harold, Wasmes
122. Gallet, Vincent, Tournai
123. Guillaume, Philippe, Gesves
124. Beck, Sylvain, Crisnée
125. Fonsny, Chantal, Verviers
126. Audin, Marie-Agnès, Dour
127. Vieutemps, Michæl, Amay
128. Detry, Gérard, Yvoir
129. Bartholomé, Isabelle, Gembloux

130. Ligot, Catherine, Bruxelles  
131. Rigaux, Luc, Braffe  
132. Collin, Olivier, Marche-en-Famenne  
133. Raskinet, Sabine, Liège  
134. Locquet, Laurence, Fernelmont  
135. Ernon, Brigitte, Dinant  
136. Villarosa, Danielle, Grivegnée  
137. Martin, Pascale, Belgrade  
138. Schieres, Jean-Marc, Boncelles  
139. Daumerie, Laurence, La Louvière  
140. Dony, Christelle, Falisolle  
141. Metens, Béatrice, Cul-des-Sarts  
142. Hole, Déborah, Malonne  
143. Cougnet, Marc, Gouvy  
144. Defays, Michèle, Liège  
145. Willems, Geoffrey, Amay  
146. Pennartz, François, Liège  
147. Mazzier, Jean-Philippe, Warnant-Anhée  
148. Fontaine, Didier, Dave  
149. Woodbury, Michel, Mons  
150. La Rocca, Stéphania, Marcinelle  
151. Lecocq, Alain-Jonathan, Jemappes  
152. Parisse, Denis, Hyon  
153. Calandre, Eric, Nalinnes  
154. Servais, Eric, Donceel  
155. Cornet, Léon, Bomal  
156. D'Heure, Olivier, Gozée  
157. Mathonet, Henri, Liège  
158. Lejeune, Jean, Wavre  
159. Bourivin, Sylviane, Beez  
160. Lejeune, Annick, Dolembreux  
161. Delannoy, Marlène, Tournai  
162. Berglez, Martine, Marchienne-au-Pont  
163. Jacobs, Michel, Villers-Saint-Siméon  
164. Engels, Jean-Luc, Wellin  
165. Girouille, Eric, Burdinne  
166. Warnier, Pierre-Michael, Perwez  
167. Thomas, Marie Cécile, Namur  
168. Binet, Véronique, Gesves  
169. Pâque, Philippe, Dinant  
170. Baldewyns, Serge, Juprelle  
171. Detry, Sophie, Wauthier-Braine  
172. Lamquet, Alain, Andenne  
173. Polinard, Marie-Anne, Lambremont  
174. Ory, Vinciane, Anthisnes  
175. Minsart, Fabienne, Jemeppe-sur-Meuse  
176. Gemis, Philippe, Grâce-Hollogne  
177. Renoirt, Christophe, Blaregnies  
178. Musette, Frédéric, Amay  
179. Baijot, Lionel, Marche-en-Famenne  
180. Fievret, Romuald, Leval-Trahegnies  
181. Delplanque, Isabelle, Jambes  
182. Gevart, Philippe, Soignies  
183. Cassart, Alain, Walcourt  
184. Dufays, Christophe, Loncin  
185. Dejardin, Jean-Pierre, Spa  
186. Durand, Chantal, Namur  
187. Valentin, Bénédicte, Couvin  
188. Mairesse, Cécile, Lobbes  
189. Wilmotte, Jean-Marc, Saint-Nicolas  
190. Paquay, Eric, Grivegnée  
191. Etienne, Caroline, Namur  
192. Schillings, Françoise, Villers-Sainte-Gertrude  
193. Prouvost, Jean-François, Tournai  
194. Kabayiza Kabasinga, Sofia, Wasmes  
195. Lievens, Julien, Soumoy  
196. Blampain, Anne, Marcinelle  
197. Hublet, Nathalie, Durnal  
198. Tassoul, Anne, Ixelles  
199. Knoden, Denise, Saint-Nicolas  
200. Surinx, Valérie, Orchies (France)  
201. Constant, Christine, Stembert  
202. Evrard, Etienne, Dave  
203. Bouteille, Walther, Pepinster  
204. Bourland, Valérie, Beez  
205. Paulet, Isabelle, Fosse-la-Ville  
206. Renier, Benoît, Bastogne  
207. Dahin, Pascal, Andoy-Wierde  
208. Malvaux, Christine, Ensival  
209. Mazay, Fabrice, Offagne  
210. Rousselle, Denis, Héron  
211. Raucq, Thibault, Bruxelles  
212. Bauts, Gérard, Vaulx  
213. François, Cécile, Couvin  
214. Delvaux, Jacques, Liège  
215. Boseret, Anne, Courrière  
216. Frisque, Nathalie, Héron  
217. Lejeune, Eric, Ivoz Ramet  
218. Modolo, Michaël, Neupré  
219. Bottemanne, Catherine, Soignies  
220. Thiriar, Olivier, Glimes  
221. Collet, Véronique, Oupeye  
222. Dobchies, Marie-Pascale, Ham-sur-Heure-Nalinnes  
223. Hosselet, Laurent, Jemeppe-sur-Sambre  
224. Van Essche, Bruno, Blandain  
225. Deville, Bernard, Saint-Hubert  
226. Wertz, Didier, Ath  
227. Bauwens, Daniel, Charleroi  
228. Van de Velde, Denis, Quévy/Fusion  
229. Golinveau, Joëlle, Profondeville  
230. Cornet, Christian, Esneux  
231. Quirin, Muriel, Theux  
232. Merelle, Yves, Namur  
233. Deglin, Joëlle, Trooz  
234. Neufcoeur, Alexandra, Mozet  
235. Léonard, Véronique, Gedinne  
236. Vangermeersch, Audry, La Hestre  
237. Petit, Jean-Michel, Geer  
238. Hut, Patricia, Namur  
239. Rox, Alain, Chaudfontaine  
240. Vansilliette, Frédéric, Ransart  
241. Mazouz, Lahssen, Marchienne-Docherie  
242. Lesne, Jocelyne, Meux  
243. Pirot, Dominique, Erpent  
244. Pieroux, Jean-Luc, Antheit  
245. Di Filippantonio, Olivier, Hornu  
246. Dereume, Céline, Bruxelles  
247. Cossement, Christian, Saint-Léger  
248. Letellier, Laurent, Mons  
249. Labbe, Ingrid, Lives-sur-Meuse  
250. Gérard, Alain, Ciney  
251. Devillers, Jean-François, Amay  
252. Petesch, Nadine, Modave  
253. Petit, Johanne, Naast  
254. Martin, Jean-François, Nassogne (Lesterny)  
255. Daubechies, Anne, La Bruyère  
256. Quoibion, Laurent, Barvaux-sur-Ourthe  
257. Franckinioulle, Olivier, Houyet  
258. Pultz, Michel, Flémalle  
259. Terache, Cécile, Colfontaine  
260. Charles, Vincent, Sirault  
261. Thonus, Marie-Ange, Liège  
262. Macaux, Françoise, Couthuin  
263. Laffineur, Frédéric, Stoumont  
264. Taghret, Hassan, Jette  
265. Deben, Olivier, Ecaussinnes  
266. Davenne, Jean-Claude, Walcourt  
267. Daubresse, Christelle, Nalinnes  
268. Brilot, David, Jambes  
269. Thonon, Jean-François, Waterloo  
270. Bona, Caroline, Amay  
271. Germain, Vincent, Aywaille  
272. Zaffuto, Guiseppe, Saint-Nicolas  
273. Lousberg, Carine, Antheit  
274. Demoulin, Anne-Cécile, Ortho  
275. Jossaert, Joseph, Fraiture  
276. Curvers, Claire, Stembert  
277. Bertrand, Sylvie, Hanzinelle  
278. Guisse, Christine, Yvoir  
279. Noël, Pascal, Nismes  
280. Bare, Sabine, Wépion  
281. Fraymann, Nancy, Melreux  
282. Caudron, Philippe, La Bouverie  
283. Dujardin, Joël, Estinnes  
284. Bossicart, Marguerite, Ciney  
285. Lernould, Philippe, Liège  
286. Sottiaux, Fabienne, Marcinelle  
287. Lefèvre, Dominique, Namur  
288. Balon, Dominique, Hastière-par-Delà  
289. Hubin, Xavier, Saint-Gilles  
290. Jallali, Meryem, Namur  
291. Poncelet, Olivier, Dinant  
292. Van Wynberghe, Virginie, Tournai  
293. Daumerie, Marc, Lens  
294. Fouarge, Nadine, Embourg  
295. Terneau, Michel, Pont-à-Celles  
296. Procureur, Henri, Lessines  
297. Pierard, Isabelle, Gembloux  
298. Besseling, Colette, Bastogne  
299. Naport, Patricia, Liège  
300. Mahy, Didier, Liège  
301. Letecheur, Fabienne, Emines  
302. Wallon, Jean-Pascal, Jalhay  
303. Boutefeu, Sophie, Jemeppe-sur-Sambre  
304. Colignon, Denis, Marloie  
305. Brabant, Patricia, Eghezée  
306. Hardy, Benoît, Xhendellesse  
307. Deltour, Albert, Liège  
308. Bernard, Olivier, Gozée  
309. Finet, Vinciane, Fernelmont  
310. Cornille, Ronald, Moignée-Sambreville  
311. Faniel, Yves, Lambermont  
312. Moline, Olivier, Carlsbourg  
313. Olivier, Marie-Thérèse, Donceel  
314. Halleux, Philippe, Awans  
315. Jamart, Isabelle, Faimes  
316. De Muelenaere, Guy, Rixensart  
317. Schwanen Bernard, Welkenraedt  
318. Lacomble, Catherine, Liège-Glain  
319. Esmanne, Cathy, Forchies-la-Marche  
320. Sinne, Linda, Belgrade  
321. Aerts, Jean-François, Ougrée

322. Breyne, Laurent, Mouscron  
323. Lambert, Daniel, Plainevaux  
324. Raekelboom, Yvan, Virginal  
325. Choquier, Patrick, Petigny-Couvin  
326. Ory, Laetitia, Natoye  
327. Sottana, Déborah, Jumet  
328. Croeisaerdt, Daniel, Naast  
329. Marville, Vincent, Liège  
330. Lheureux, Olivier, Boussu  
331. Spatola, Marina, Wierde  
332. Deconinck, Serge, Chastre  
333. Vanvrekom, Véronique, Louvain-la-Neuve  
334. Hubaut, André, Tournai  
335. Vanheer, Valérie, Saint-Josse-ten-Noode  
336. Mathieu, Valéry, Wierde  
337. Marlaire, Jean-Michel, On  
338. Saussus, Marie-Thérèse, Fernelmont  
339. Vandenberghe, Thierry, Quaregnon  
340. Cremer, Dominique, Embourg  
341. Gaussin, Frédéric, Charleroi  
342. Lefèvre, Shirley, Saint-Marc  
343. Brene, Sophie, Liège  
344. Dagrain, Patrick, Ath  
345. Sciorre, Fabrice, Remicourt  
346. Gustinelli, Sabrina, Amay  
347. Herzet, Anne-France, Liège  
348. Henon, Jean-Christophe, Comblain-au-Pont  
349. Dumont, Nicole, Donceel  
350. Baurin, Frédéric, Tihange  
351. Leturcq, Fabrice, Profondeville  
352. Joppen, Valérie, Bullange  
353. Viroux, Claudia, Fosses-la-Ville  
354. Counasse, Anne, Stoumont  
355. Mouchette, Anne-Françoise, Bellaire  
356. Barbarosa, Frédéric, Leval-Trahegnies  
357. Delvosalle, David, Limelette  
358. Perin, Faustine, Nandrin  
359. De Maeyer, Myriam, Pont-à-Celles  
360. Thomas, Pascale, Meix-devant-Virton  
361. Büchler, Eric, Namur  
362. Tellier, David, Mons  
363. Urbain, Christophe, Honnelles  
364. Lejeune, Fabian, Frameries  
365. Melin, Marc, Villers-le-Bouillet  
366. Vander Straeten, Annick, Jambes  
367. Montpelier, Monique, Haine-Saint-Pierre  
368. Vanemmen, Dominique, Charleroi  
369. Toussaint, Eric, Bastogne  
370. Goffaux, Pascal, Beaumont  
371. Manca, Carlo, Charleroi  
372. Provost, Patrice, Ath  
373. Dusart, Joseph, Liège  
374. Colicis, Ernest, Les Bons Villers  
375. Gillet, Christine, Evregnée-Tignée  
376. Pottier, Philippe, Stembert  
377. Gérard, Anne, Haillot  
378. Zanutti, Laetitia, La Louvière  
379. Vanderlinck, Pierre, Guignies  
380. Petit, Isabelle, Flawinne  
381. Szabo, Sabine, Kraainem  
382. Rectem, Stéphanie, La Louvière  
383. Bernard, Pierre, Lonzzée  
384. Blondeau, Vincent, Walhain  
385. Gatelier, Christelle, Antheit-Wanze  
386. Lansival, Jean-Noël, Liège  
387. Melard, Barbara, Namur (Malonne)  
388. Hambucken, Muriel, La Louvière  
389. Lambert, Bénédicte, Hervé (Battice)  
390. Lebrun, Bénédicte, Heer-Agimont  
391. Dhondt, Stéphane, Stave  
392. Baatout, Sonia, Marche-en-Famenne  
393. Tertia, Jean-Marc, Wanze  
394. Delacollette, Isabelle, Namur  
395. Quenon, Alain, Quaregnon  
396. Leroy, Vanessa, Namur  
397. Bechoux, Valérie, Amay  
398. Theys, Isabelle, Virton  
399. Trentels, Anne, Marche-en-Famenne  
400. Gillebert, Hilde, Chimay  
401. Ongemack, Bernard, Le Roeulx  
402. Duchâteau, Charlotte, Ottignies-Louvain-la-Neuve  
403. Mahy, Isabelle, Nivelle  
404. Bolly, Christophe, Braives/Fusion  
405. Van Cranenbroeck, Isabelle, Harchies  
406. Bazac, Camélia, Liège  
407. Kin, Frédéric, Verviers  
408. Lambert, Virginie, Ochamps  
409. Théron, Nathalie, Jambes  
410. Vagman, Nathalie, Vedrin  
411. Olivier, Marc, Modave  
412. Michaux, Emmanuelle, Mont-sur-Marchienne  
413. Barreaux, Olivier, Silenrieux  
414. Ingrao, Carmelo, Bonneville  
415. Van Osta, Jacques, Crisnée  
416. Michels, Henri, Huy  
417. Jottard, Luc, Jambes  
418. Smit, Isabelle, Gembloux  
419. Houdez, Christophe, Baudour  
420. Frères, Dominique, Namur  
421. Damseaux, Raphaëlle, Verviers  
422. Genette, Mary-Line, Tihange  
423. Libon, Véronique, Bergilers  
424. Rousseau, Isabelle, Manage  
425. Daine, Gaëtan, Liège  
426. Hansenne, Véronique, Lesterny  
427. Aerts, Paulette, Liège  
428. Pierrard, Annick, Aller  
429. Vanden Abbeele, Brigitte, Marche-les-Dames  
430. Peters, Chantal, Liège  
431. Sente, Fabrice, Huy  
432. Martin, Samuel, Namur  
433. Haubrige, Carine, Marcinelle  
434. Dengis, Christine, Waterloo  
435. Danse, Michel, Liège  
436. Wuidar, Yves, Ghlin  
437. Yernaux, Valérie, Frasnes-les-Couvin  
438. Thomassin, Cécile, Blegny  
439. Thibert, Aurore, Henri-Chapelle  
440. Chauviaux, Christelle, Lissies (France)  
441. Oussad, Adjilla, Cuesmes  
442. Prumont, Didier, Dinant  
443. Goffin, Benoît, Liège  
444. Reynkens, Jean-Claude, Clavier  
445. Walem, Pascal, Braine-le-Comte  
446. Tinant, Philip, Rixensart  
447. Rossi, Laurent, Gouy-lez-Piéton  
448. Bomboir, André, Nimy  
449. Libon, Martine, Sprimont  
450. Weys, Murielle, Liège  
451. Paquay, Bernard, Nivelles  
452. Hubert, Catherine, Yvoir  
453. Schildwachter, Nathalie, Ciney  
454. Heroufosse, Yves, Mons  
455. Dumont, Joëlle, Liège  
456. Wastiaux, Olivier, Villers-Saint-Ghislain  
457. De Boose, David, Saint-Denis  
458. Liebens-Ledure, Anne, Ivoz-Ramet  
459. Vierendeels, Christophe, Limal  
460. Klein, Marie-Ange, Marche-les-Dames  
461. Ducoeur, Eric, Cerfontaine  
462. Genot, Damien, Liège  
463. Ronveau, Michel, Pâturages  
464. Wagner, Alain, Sart-Bernard  
465. Mathen, Valérie, Saint-Marc  
466. Jacquemart, Chantal, Les Bosqailles/Eghezée  
467. Jourdain, Dolorès, Saint-Rémy  
468. Dotrange, Stéphane, Flémalle  
469. Capelle, Raphaël, Profondeville  
470. Tihange, Marianne, Liège  
471. Saussez, Virginie, Hainin  
472. Daffe, Dominique, Luttre  
473. Dumoulin, Georges, Oupeye  
474. Franssen, Viviane, Barchon  
475. Vermassen, Laetitia, Boussu  
476. Decruyenaere, Rodrigue, Basècles  
477. Jacobs, Didier, Jumet  
478. Perin, Jean-Michel, Geer  
479. Prignon, Valérie, La Louvière  
480. Chermanne, Michaël, Jumet  
481. Rousseau, Marie-France, Jambes  
482. Dony, Sophie, Verlaine  
483. Delannoy, Ariane, Tournai  
484. Duvivier, Christian, Wanze  
485. Van Den Berghe, Rita, Crupet  
486. Declerck, Françoise, Le Roeulx  
487. Demet, Michel, Liège  
488. Dortsu, Marie-José, Liège  
489. Nyns, Didier, Alleurs (Ans)  
490. Chabot, Valérie, Mont-sur-Marchienne  
491. Duquesnoy, Marie, Braine-le-Comte  
492. Groven, Alain, Jupille-sur-Meuse  
493. Makwanga-Mantandu, Dieudonné, Jambes  
494. Steyvers, Christine, Liège  
495. Kemp, Catherine, Nivelles  
496. Snoeck, Benjamin, La Bruyère  
497. Magnée, Catherine, Charleroi  
498. Constant, Sophie, Namur  
499. Lejeune, Florence, Bertrix  
500. El Rhilani, Bachir, Liège  
501. Mansy, Pascale, La Louvière  
502. Roland, Fabienne, Souvret  
503. Halluin, Dany, Flawinne  
504. Adam, Rita, Marchin  
505. Tilmant, Pascal, Souvret  
506. Demelenne, Guy, Dinant  
507. Leroy-Lorent, Laurence, Ransart  
508. Vandenplas, Valérie, Koekelberg

509. Bizien, Solange, Trois-Ponts  
510. Cailleau, Philippe, Tournai  
511. Charlet, Olivier, Magnée  
512. Demanet, Pascal, Saint-Gilles  
513. Meunier Isabelle, Piéton  
514. Guyot, Michaël, Anderlues  
515. Desorme, Jean-Jacques, Couvin  
516. Leroy, Stéphanie, Jette  
517. Bartoli, Eufémia, Liège  
518. Lemoine, Thierry, Thon — Samson  
519. Hemroulle, Christophe, Vielsalm  
520. Gégo, Nathalie, Esneux  
521. Léonet, Christophe, Jupille-sur-Meuse  
522. Kinable, Vincent, Malonne  
523. Etienne, Frédéric, Gèves  
524. Rossion, Laurence, Saint-Hubert  
525. Léonard, Alfred, Ferrières  
526. Acke, Didier, Aiseau-Presles  
527. Lechien, Véronique, Cambron-Saint-Vincent  
528. Gillet, Nathalie, Godarville  
529. Deldime, Sophie, Amay  
530. Zanini, Isabelle, Strépy-Bracquenies  
531. Guion, Bernadette, Chimay  
532. Mathy, Sonia, Belgrade  
533. Bosquée, Anne-Marie, Grivegnée  
534. Meurice, Anne, Saint-Servais  
535. Magotte, Jean-François, Liège  
536. Germain, Sandra, Faulx-les-Tombes  
537. Marlot, Isabelle, Marchienne-au-Pont  
538. Peremans, Olivier, Liège  
539. De Metters, Stéphane, Eghezée  
540. Lorent, Anne-Marie, Marcinelle  
541. Longerstay, Christine, Profondville  
542. Oger, Pascal, Namur  
543. Vassart, David, Sambreville  
544. Mairie, Vincent, Molendael  
545. Tayzen, Frédéric, Hastière-par-Delà  
546. Dacos, Pierre, Amay  
547. Marbaix, Liliane, Angreau  
548. Legrand, Valérie, Vesqueville  
549. Lambert, Joëlle, Aywaille  
550. Delcuve, Marie-Gabrielle, Tournai  
551. Roger, Maggi, Moustier-sur-Sambre  
552. Jonlet, Geneviève, Hermalle/Argenteau  
553. Binon, Florence, Saint-Gilles  
554. Youssouf, Hinde, Hougenc-Aimeries  
555. Decoster, Paola, Montignies-sur-Sambre  
556. Lemercinier, Vincent, Walhain  
557. Lenart, Eric, Saint-Gilles  
558. Gras, Christelle, Wiers  
559. Houssier, Quentin, Waterloo  
560. Mespouille, Christine, Baisieux (Quiévrain)  
561. Woszkowski, Christel, Thuin  
562. Bissot, Corinne, Malonne  
563. De Noose, Hélène, Nimy  
564. De Meyer, Pierre, Tournai  
565. Vanquaele, Christian, Saint-Vaast-la-Louvière  
566. Gillet, Sébastien, Vaux-sur-Sûre  
567. Jergeay, Anne, Laloux  
568. Sonvaux, Patrick, Belgrade  
569. Lequeue, Joëlle, Stembert  
570. Lambert, Annick, Hervé-Battice  
571. Lambert, Murielle, Waremme  
572. Petit, Bernard, Lusten  
573. Gaigher, Juliette, Tournai  
574. Maaskant, Anne-Sophie, Namur  
575. Joseph, Marc, Spa  
576. Bredo, Benoît, Wavres  
577. Applincourt, Jean-Pierre, Hannut  
578. Moulard, Françoise, Ollignies  
579. Rase, Bernard, Vedrin — Namur  
580. Havelange, Pascal, Gembloux  
581. Engel, Anne-Françoise, Battice  
582. Jeanmoye, Christine, Beyne-Heusay/Fusion  
583. Duez, Jean-Claude, Merbes-Sainte-Marie  
584. Magin, Fabienne, Courrière  
585. Ermel, Pascal, Dour  
586. Bohet, Danièle, Soumagne  
587. Cousot, Frédéric, Bourlers  
588. Orban, Pascale, Faines  
589. Bazi, Naima, Montignies-sur-Sambre  
590. Brisbois, Martine, Châtelet  
591. Godard, Claude, Beuzet  
592. Cornez, Jean-François, Mons  
593. Iudicello, Antonino, Liège  
594. Melon, Anne, Chénée  
595. Matot, Isabelle, La Bruyère (Bovesse)  
596. Deronne, Christelle, Froyenne (Tournai)  
597. Dubail, Nancy, Namur  
598. Lebrun, Yves, Lincent  
599. Grégoire, Christelle, Manage  
600. Gillard, Laurence, Liège  
601. Thiteux, Anne-Françoise, Noville-les-Bois  
602. Wansart, Jean-François, Anseremme (Dinant)  
603. Piacentini, Claudio, Châtelet  
604. Lecomte, Alain, Salzinnes/Namur  
605. Lemercier, Véronique, Braine-le-Comte  
606. Martin, Nadine, Lezennes (France)  
607. Detroz, Partick, Sprimont-Banneux  
608. Lebeau, Edouard, Theux  
609. Panagiaris, Dymitra, Evere  
610. Heyne, Alain, Meux  
611. Butacide, Dominique, Beynes-Heusay  
612. Baudru, Christophe, Brunehaut  
613. Steenhoudt, Gaëtan, Harmignies  
614. Dewez, Paul, Verviers  
615. Faucon, Michel, Auderghem  
616. Zielonka, Véronique, Forchies-la-Marche  
617. Lamy, Martine, Kain  
618. Collette, Christelle, Verviers  
619. Barracato, François, Braives  
620. Jacques, Rose-Marie, Lusten  
621. Wauquier, Christine, La Louverie  
622. Driesen, Jacques, Montegnée  
623. De Cubber, Jean-Bernard, Mouchin (France)  
624. Quevy, Dominique, Hensies  
625. Ansieau, Nathalie, Charleroi  
626. Gaillard, Frédéric, Chimay  
627. Colin, Fabrice, Namur  
628. Zegers, Catherine, Cortil-Wodon  
629. Robaye, Jean, Bois-de-Villers  
630. Halleux, Isabelle, Awans  
631. Brilot, Jean-Michel, Jemeppe-sur-Sambre  
632. Toussaint, Laurence, Libramont  
633. Menu, Pierre, Quaregnon  
634. Maquet, Jean-Michel, Grâce-Hollogne  
635. Clercx, Isabelle, La Roche  
636. Bonnouh, Ghariba, Molenbeek-Saint-Jean  
637. Vachaudez, Jean-Luc, Boussu  
638. Pintus, Sylviane, Liège  
639. Calomme, Nancy, Grandrieu  
640. Lugens, Chantal, Dinant  
641. Ryckaert, Michèle, Luttre  
642. Lemaire, Olivier, Aiseau-Presles  
643. Nkelende, Nadeje, Estaimpuis  
644. Robaye, Eddy, Namur  
645. Facchin, Gian-Pietro, Liège  
646. Gilsoul, Claudine, Hannut  
647. Sohet, Vinciane, Amay  
648. Destrée, Maggy, Ohey  
649. Moreaux, Murielle, Eugies  
650. Lefebvre, Anne-Catherine, Namur  
651. Lambert Dit Minguet, Fabienne, Beauvais  
652. Willame, Joël, Faux-les-Tombes  
653. Piccolo, Debora, Magnée  
654. Dumont, Stéphanie, Huy  
655. Chauvier, Isabelle, Namur  
656. Malherbe, Axelle, Florefe  
657. Rondini, Marizio, Fleurus  
658. Philippeth, Isabelle, Flémalle  
659. Hautrive, Véronique, Nalinnes  
660. Vercouter, Olivier, Ville-Pommerœul  
661. Denooz, Christine, Milmort  
662. Bille, Mireille, Brunehaut-Rongy  
663. Charlier, Didier, Hermalle-sur-Argenteau  
664. Dermine, Jean-Gérard, Spy  
665. Willem, Christine, Donceel  
666. Adam, Danielle, Jemeppe-sur-Sambre (Spy)  
667. Dutrannois, Michèle, Anvaing  
668. Piret, Stéphane, Amay  
669. Cokaiko, Laurent, Seraing  
670. Viviers, Marie-Pierre, Masnuy-Saint-Jean  
671. Marcin, Vincent, Rochefort  
672. Delvaux, Rudy, Courcelles  
673. Messina, Maria, Carnières  
674. Besard, Fabrice, Antoing  
675. Arena Martinez Soraya, Verviers  
676. Tinella, Isabella, Liège  
677. Gueret, Philippe, Oreye  
678. Loosveld, Aurélie, Dottignies  
679. Davister, Jacques, Gerpinnes  
680. Fagnart, Pierre, Bernissart  
681. Lambert, Catherine, Ciney  
682. De Lamotte, Béatrice, Liège  
683. Vanderpere, Catherine, La Louvière  
684. Corvilain, Christelle, Ainesse  
685. Hotton, Nathalie, Namur  
686. Rombeau, Bénédicte, Uccle  
687. Panayotakou, Mairy-Laurence, Frameries  
688. Bierwertz, Nathalie, Liège  
689. Remacle, Serge, Marloie  
690. Kristo, Danica, Namur  
691. Desmet, Frédérique, Jumet

692. Limelette, Ingrid, Quévy-le-Petit  
 693. Laute, Véronique, Jurbise  
 694. Tesser, Ormella, Grivegnée  
 695. Lannoy, Christine, Courcelles  
 696. Czaszar, Bela, Gembloux  
 697. Vanseer, Danièle, Neupré  
 698. Foucart, Fabienne, Callenelle  
 699. Moreau, Robert, Oreye  
 700. Toppets, Lionel, Angleur  
 701. Cuschera, Giuseppe, Estinnes-au-Mont  
 702. Peters, Joseph, Baelen  
 703. Dell'Oso, Emma, Fontaine-l'Evèque  
 704. Sente, Jean-Luc, Theux  
 705. Lorent, Nadia, Elouges  
 706. Theunis, Jean-Philippe, Mont-sur-Marchienne  
 707. Goreux, Jean, Berloz  
 708. Dubois, Dominique, Mornimont  
 709. Landerwyn, Joël, Neupré  
 710. Delwaide, Marc, Alleur  
 711. Stassin, Nathalie, Braine-l'Alleud  
 712. Hermans, Sophie, Vivegnis  
 713. Laloux, Sandrine, Dinant  
 714. Lighezzolo, Mauro, Amay  
 715. Davidts, Rebecca, Olne  
 716. Viatour, André, Liège  
 717. Duvivier, Alain, Welkenraedt  
 718. Berbion, Lionel, Colfontaine  
 719. Gillet, Roch, Neupré  
 720. Termonia, Marie-France, Ougrée  
 721. Maassen, Véronique, Plombières  
 722. Gevart, Fabian, Monceau-sur-Sambre  
 723. Berte, Alexandre, Tournai  
 724. Ohn, Christophe, Grâce-Hollogne  
 725. Herrenbrandt, Noël, La Hulpe  
 726. Marchal, Céline, Courcelles  
 727. Melon, Carine, Boirs  
 728. Charlier, Vincianne, Fransnes-lez-Gosselies  
 729. Pattyn, Pascale, Hanzinelle  
 730. Sinaf, Florence, Tournai  
 731. Deneubourg, Sabrina, Meslin-l'Evèque  
 732. Cadet, Alain, Amay  
 733. Capron, Cathy, Montignies-sur-Sambre  
 734. Castelli, Frédéric, Warnant (Anhée)  
 735. Paradis, Yasmina, Charleroi  
 736. Arnold, Michèle, Liège  
 737. Schmetz, Patricia, Andrimont  
 738. Baudoux, Jacqueline, Vedrin  
 739. Minguet, Pierre-Yves, Blegny  
 740. Défense, Christophe, Namur  
 741. Volon, Frédéric, Saint-Georges-sur-Meuse  
 742. Houet, Sophie, Namur  
 743. Maes, Corinne, Leuze-en-Hainaut  
 744. Dudek, Thierry, Coutisse  
 745. Offerman, Monique, Eupen  
 746. Ghellynck, Sophie, Ittre  
 747. Ramack, Vinciane, Boneville  
 748. Beaudart, Benoît, Jambes  
 749. Servais, Jean-Louis, Rochefort  
 750. Roelandt, Cécile, Suarlée  
 751. Regibo, Virginie, Wiers  
 752. Sabot, Fabienne, Havre  
 753. Cartiaux, Dominique, Vedrin  
 754. Godfroid, Christine, Mornimont  
 755. Jehaes, Christel, Seraing  
 756. Legros, Anne-Sophie, Ninane  
 757. Bernier, Catherine, Namur  
 758. Moiny, Valérie, Leignon  
 759. Leclercq, Véronique, Beaumont  
 760. Guerrier De La Gaste, Lalie, Incaut (Opprebais)  
 761. Rinaldi, Bernard, Flémalle  
 762. Minguet, Anne-France, Namur  
 763. Bourguignon, Marie-France, Faulx-les-Tombes  
 764. Appaerts, Michèle, Rhode-Saint-Genèse  
 765. Dalle, Dominique, Charleroi  
 766. Baudelet, Marie-Anne, Pont-de-Loup  
 767. Anselme, Vinciane, Rulles  
 768. Bauwens, Arlette, Loverval  
 769. Delsaux, Françoise, Vaux-sous-Chèvremont  
 770. Gérard, Jacques, Liège  
 771. Guermant, Myriam, Liège  
 772. Schuermans, Pascale, Liège  
 773. Hermans, Joëlle, Rétinne  
 774. Lejeune, Dominique, Antheit (Wanze)  
 775. Gérard, Vincent, Esneux  
 776. Noirhomme, Godelieve, Huy  
 777. Rousseau, Valérie, Waterloo  
 778. Bolain, Marie-Laurence, Saint-Denis  
 779. Keuser, Josiane, Montegnée  
 780. Massin, Myriam, Liège  
 781. Deschuyteneer, Philippe, Braine-le-Comte  
 782. Delhausse, Brigitte, La Louvière  
 783. Lhoas, Josiane, Dorinne  
 784. Borgnet, Françoise, Saint-Georges-sur-Meuse  
 785. Lenfant, Etienne, Lens  
 786. Laloux, Sophie, Gouvy  
 787. Michaux, Valérie, Rocourt  
 788. Chouffart, Viviane, Flémalle  
 789. Fagnant, Nathalie, Alleur  
 790. Denis, Véronique, Dhuy  
 791. Kabimbi Ngoy Sambo, Rixensart  
 792. Theys, Florence, Limelette  
 793. Dukers, Arnaud, Verviers  
 794. Desmont, Caroline, Fransnes-lez-Buissenal  
 795. Plumier, Marie-Flore, Marcinelle  
 796. Tilquin, Laurent, Silenrieux  
 797. Splendore, Marianne, Seraing  
 798. Bruyère, Yvan, Auderghem  
 799. Hannon, Caroline, Limal  
 800. Deswaef, Daniel, Nivelles  
 801. Okerman, Marie-Noëlle, Gaurain-Ramecroix  
 802. Gérard, Christine, Namur  
 803. Tshombe, Nathalie, Auderghem  
 804. Boudart, Didier, Epinois  
 805. Bellem, Bénédicte, Latinne  
 806. Boon, Miléna, Gilly  
 807. Naert, Karine, Nalinnes  
 808. Caulier, Joël, Liège  
 809. Lothaire, Jean-Marc, Liège  
 810. Peeterbroeck, Catherine, Ecaussines  
 811. Grandhenry, Mutienne, Tournai  
 812. Géronnez-Lecomte, Michaël, Charleroi  
 813. Verhofstadt, Michaël, Marbaix-la-Tour  
 814. Arnould, Sonia, Opprebais  
 815. Hannecart, Bruno, Ellezelles  
 816. Lefèvre, Annick, Waudrez  
 817. Volont, Johan, Hannut  
 818. Holbrecht, Muriel, Marchin  
 819. Despretz, Stéphanie, Bauffe  
 820. Defromont, Christine, Ath  
 821. Montée, Christophe, Senneffe  
 822. Piterraerens, Marie-Pierre, Jemeppe-sur-Sambre  
 823. Delannoy, Patricia, Obourg  
 824. Mariani, Valéria, La Longueville  
 825. Lemmens, Patricia, Belgrade  
 826. Picron, Sandrine, Péruwelz  
 827. Pietroons, Murielle, Senneffe  
 828. Sartiaux, Pierre-Philippe, Boussu  
 829. Walmack, Geneviève, Chaumont-Gistoux  
 830. Joachim, Isabelle, Gilly  
 831. Parent, Laurence, Anderlues  
 832. Alboreto, Marlène, Jemeppe-sur-Meuse  
 833. Dieu, Michaël, Leers-et-Fosteau  
 834. Slechten, Yves, Court-Saint-Etienne  
 835. Hondekijn, Frédéric, La Louvière  
 836. Dumont, Jean-François, Remincourt  
 837. Aelvoet, Vincent, Enghien  
 838. Wuibaut, Valériane, Forges  
 839. Bessems, Hughes, Bruxelles  
 840. Jamotton, Corinne, Eghezée  
 841. Etienne, Roger, Embourg  
 842. Baud'huin, Anne, Châtelet  
 843. Ruth, Viviane, Wonck  
 844. Jean, Pascale, Herchies  
 845. Decort, Karina, Braine-le-Comte  
 846. Posset, Myriam, Franière  
 847. Thiry, André, Melen  
 848. Legois, Bernard, Spa  
 849. Nuszen, Zoltan, Uccle  
 850. Bostem, Lucette, Ecaussinnes  
 851. Porigaux, Laurence, Jemeppe-sur-Sambre  
 852. Dupuis, Audrey, Namur  
 853. Evrard, Jean-Christophe, Fernelmont  
 854. Bouhière, Philippe, Strépy-Bracquegnies  
 855. Naveau, Annie, Harmignies  
 856. Trinco, Sergio, Mons  
 857. Philippe, Michelle, Havré  
 858. Meerpoele, Carine, Gosselies  
 859. Jonard, Richard, Montignies-sur-Sambre  
 860. Detavernier, Yannik, Mouscron  
 861. Goffin, Dominique, Eghezée  
 862. Schoebrechts, Vinciane, Soumagne  
 863. Toubeau, David, Frameries  
 864. Hance, Nathalie, Namur (Vedrin)  
 865. Dedeken, Sylvie, Monceau-sur-Sambre  
 866. Lahousse, Philippe, Jumet  
 867. Buriau, Claude, Estinnes-au-Val  
 868. Cravatte, Murielle, Landenne  
 869. Langlois, Chantal, Flémalle  
 870. Herman, Nathalie, Liège  
 871. Fafchamps, Roland, Bolland  
 872. Aguirre elgarresta, Ana, Rochefort  
 873. Martelleur, Isabelle, Habay-la-Neuve  
 874. Lezy, Pascal, Belœil

875. Lacassagne, Françoise, Aiseau  
876. Thonnard, Marie-Luce, Liège  
877. Debieve, Gaëtan, Courcelles  
878. Manica, Lydia, Ivoz-Ramet/Flémalle
879. Crahay, Pascale, Seraing  
880. Porcu, Isabelle, Quiévrain  
881. Secret, Jean-Luc, Esplechin  
882. Bouvy, Murielle, Tenneville

883. Leroy, Anne, Bouge  
884. Paquet, Dominique, Dinant  
885. Dufoing, Isabelle, Rochefort  
886. Pierre, Fabienne, Villers-le-Bouillet

**RECHTERLIJKE MACHT**

[2002/09831]

**Hof van beroep te Brussel**

De aanwijzing van de heren de le Court, M., en Raspé, G., raadsheren in het hof van beroep te Brussel, tot kamervoorzitter in dit hof, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 11 september 2002.

[C – 2002/09835]

**Arbeidsrechtbank te Brussel**

De aanwijzing van de heer Clément, C., rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel, tot ondervoorzitter in deze rechtbank is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 19 september 2002.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[2002/09831]

**Cour d'appel de Bruxelles**

La désignation de MM. de le Court, M., et Raspé, G., conseillers à la cour d'appel de Bruxelles, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 11 septembre 2002.

[C – 2002/09835]

**Tribunal du travail de Bruxelles**

La désignation de M. Clément, C., juge au tribunal du travail de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 19 septembre 2002.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2002/09829]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen**

- raadsheer in het hof van beroep te Bergen : 1;
  - plaatsvervarend raadsheer in het hof van beroep te Brussel : 1.
- Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Nederlandstalige kandidaat.

Voor deze vacante betrekking, hoort de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet geschieden en de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacature;

— substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2002.

— substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel : 1 (vanaf 1 september 2002).

In toepassing van artikel 43bis, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat;

- substituut-generaal bij het arbeidshof te Antwerpen : 1;
- substituut-generaal bij het arbeidshof te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43ter, § 3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2002;

— toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen : 1.

De eerste aanwijzing van deze toegevoegd rechter zullen de rechtbanken van koophandel te Hasselt en te Tongeren zijn;

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel : 9.

Zes van deze plaatsen dienen te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten en drie door de benoeming van Nederlandstalige kandidaten;

- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt.

Bovendien zal dit vacant ambt bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2002/09829]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes**

- conseiller à la cour d'appel de Mons : 1;
  - conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles : 1.
- Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat néerlandophone.

Pour cette place vacante, l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir et la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de cette vacance;

— substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 29 mai 2002.

— substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002).

En application de l'article 43bis, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone;

- substitut général près la cour du travail d'Anvers : 1;
- substitut général près la cour du travail de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43ter, § 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 29 mai 2002;

— juge de complément pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers : 1.

La première désignation de ce juge de complément sera les tribunaux de commerce d'Hasselt et de Tongres;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles : 9.

Six de ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones et trois par la nomination de candidats néerlandophones;

- juge au tribunal de première instance d'Anvers : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément au tribunal de première instance d'Hasselt.

En outre, ce poste sera attribué prioritairement à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbank van eerste aanleg te Namen;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1;

— rechter in de arbeidsrechtbank te Nivelles : 1;

— toegevoegde vrederechter voor de kantons behorende tot het gerechtelijk arrondissement Luik : 1;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout : 1;

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Mechelen : 1 (vanaf 16 mei 2003);

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Haacht : 1;

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het eerste kanton Aalst : 1;

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Binche : 1;

— plaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Verviers : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2002.

De bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie hoort de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Général Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterlooalaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

[2002/09830]

#### Aanwijzing

In plenaire vergadering van 18 juli 2002 is de Senaat overgegaan tot de aanwijzing, als Nederlandstalig lid van de Hoge Raad voor de Justitie :

In de hoedanigheid van hoogleraar :

Mevr. Cathy Van Acker, hoogleraar aan de Universiteit Gent (RUG).

— juge au tribunal de première instance de Dinant : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément au tribunal de première instance de Namur;

— juge au tribunal de première instance de Charleroi : 1;

— juge au tribunal du travail de Nivelles : 1;

— juge de paix de complément pour les cantons appartenant à l'arrondissement judiciaire de Liège : 1;

— juge suppléant au tribunal de première instance de Turnhout : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Malines : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du canton d'Haacht : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du premier canton d'Alost : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Binche : 1;

— juge suppléant au tribunal de police de Verviers : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 mai 2002.

La commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

[2002/09830]

#### Désignation

En séance plénière du 18 juillet 2002 le Sénat a procédé à la désignation, comme membre effectif d'expression néerlandaise du Conseil supérieur de la Justice :

En qualité de professeur :

Mme Cathy Van Acker, professeur à l'Université de Gand (RUG).